

# BELGISCH STAATSBLAD

# MONITEUR BELGE

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :  
**www.staatsblad.be**

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur : A. Van Damme

**Gratis tel. nummer : 0800-98 809**

182e JAARGANG



N. 39

182e ANNEE

DONDERDAG 2 FEBRUARI 2012  
EERSTE EDITIE

JEUDI 2 FEVRIER 2012  
PREMIERE EDITION

*Het Belgisch Staatsblad van 1 februari 2012 bevat drie uitgaven, met als volgnummers 36, 37 en 38.*

*Le Moniteur belge du 1<sup>er</sup> février 2012 comporte trois éditions, qui portent les numéros 36, 37 et 38.*

## INHOUD

### Wetten, decreten, ordonnanties en verordeningen

#### *Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

13 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit betreffende de administratieve geldboeten van toepassing in geval van inbreuk op de luchtvaartreglementering. Duitse vertaling, bl. 7974.

18 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 202 in het havengebied van Zeebrugge te Brugge, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 0.294, bl. 7975.

2 DECEMBER 2011. — Wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wat de termijnen voor herhaling van verkeersmisdrijven betreft. Erratum, bl. 7976.

#### *Föderaler Öffentlicher Dienst Mobilität und Transportwesen*

13. NOVEMBER 2009 — Königlicher Erlass über administrative Geldbußen bei Verstoß gegen das Luftverkehrsrecht. Deutsche Übersetzung, S. 7974.

#### *Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid*

20 JANUARI 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot uitvoering van artikel 56, § 2, eerste lid, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 7976.

## SOMMAIRE

### Lois, décrets, ordonnances et règlements

#### *Service public fédéral Mobilité et Transports*

13 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à la réglementation aérienne. Traduction allemande, p. 7974.

18 JANVIER 2012. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 202 dans la zone portuaire de Zeebrugge à Bruges, situé à la hauteur de la borne kilométrique 0.294, p. 7975.

2 DECEMBRE 2011. — Loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne les délais en matière de récidive par les infractions de roulage. Erratum, p. 7976.

#### *Service public fédéral Sécurité sociale*

20 JANVIER 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 avril 2011 portant exécution de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 7976.

*Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen*

16 JANUARI 2012. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder bepaalde taken op het vlak van beheer en verspreiding van informatie die tot de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen behoren aan natuurlijke of publiek- of privaatrechtelijke personen kunnen worden toevertrouwd, bl. 7977.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

14 OKTOBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de begroting en de boekhouding van de Vlaamse rechtspersonen, bl. 7978.

23 DECEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de organisatie van het toezicht, vermeld in artikel 29bis van de Vlaamse Wooncode, bl. 7983.

23 DECEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 februari 2006 houdende de erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden voor de samenwerkings- en overlegstructuur voor de erkende huurdiensdiensten, bl. 7990.

13 JANUARI 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, bl. 7991.

*Leefmilieu, Natuur en Energie*

12 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit betreffende de rapportering over de toepassing van de bepalingen uit het besluit van de Vlaamse Regering houdende bepalingen van rechten en plichten van de exploitanten van een openbaar waterdistributienetwerk en hun klanten met betrekking tot de levering van water bestemd voor menselijke consumptie, de uitvoering van de saneringsverplichting en het algemeen waterverkoopreglement, bl. 8011.

*Franse Gemeenschap**Ministerie van de Franse Gemeenschap*

1 DECEMBER 2011. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lessen of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, bl. 8017.

*Waals Gewest**Waalse Overheidsdienst*

26 JANUARI 2012. — Decreet tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst gesloten op 10 november 2011 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke « Ecole d'administration publique » (Bestuurschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, bl. 8041.

*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire*

16 JANVIER 2012. — Arrêté royal déterminant les conditions dans lesquelles certaines tâches relevant de la compétence de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en matière de gestion et de diffusion de l'information peuvent être confiées à des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé, p. 7977.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande*

14 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au budget et à la comptabilité des personnes morales flamandes, p. 7981.

23 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant l'organisation du contrôle, visé à l'article 29bis du Code flamand du Logement, p. 7986.

23 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 février 2006 portant les conditions d'agrément et de subventionnement de la structure de coopération et de concertation des services de location agréés, p. 7990.

13 JANVIER 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la "Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen" (Société flamande du Logement social), p. 8001.

*Environnement, Nature et Energie*

12 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif au rapport sur l'application des dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand portant définition des droits et obligations des exploitants des réseaux publics de distribution d'eau et de leurs clients relatifs à la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine, la mise en œuvre de l'obligation d'assainissement et au règlement général de la vente d'eau, p. 8013.

*Communauté française**Ministère de la Communauté française*

1<sup>er</sup> DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activité d'enseignement dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française et l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, p. 8015.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

26 JANVIER 2012. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 10 novembre 2011 entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne, p. 8020.

21 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 1999 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999, bl. 8052.

21 JUIN 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 1999 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999, p. 8051.

*Gemeinschafts- und Regionalregierungen*

*Wallonische Region*

*Öffentlicher Dienst der Wallonie*

26. JANUAR 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region am 10. November 2011 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung, S. 8030.

21. JUNI 2011 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 22. Februar 1999 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind, S. 8052.

*Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

*Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest*

16 DECEMBER 2011. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek der successierechten, bl. 8053.

16 DECEMBER 2011. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bl. 8054.

16 DECEMBER 2011. — Ordonnantie houdende instemming met : de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008, bl. 8055.

15 DECEMBER 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vergoeding ten gunste van de controleurs van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid van de fiscale last verbonden aan de terbeschikkingstelling van een dienstwagen, bl. 8056.

22 DECEMBER 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de tarifiering van de prestaties van Net Brussel, het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, bl. 8057.

**Andere besluiten**

*Federale Overheidsdienst Financiën*

Koninklijke Schenking. Mandaten, bl. 8062.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Personeel. Benoeming, bl. 8062. — Personeel. Benoeming, bl. 8062. — Personeel. Benoeming, bl. 8062. — Personeel. Benoemingen, bl. 8063. — Personeel. Ontslag, bl. 8065. — Personeel. Ontslag, bl. 8065. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 8065. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, bl. 8067. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 8068. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 8068. — Mobiliteit en Verkeersveiligheid. Erkenning van de opleidingscentra, bl. 8068.

*Région de Bruxelles-Capitale*

*Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale*

16 DECEMBRE 2011. — Ordonnance modifiant le Code des droits de succession, p. 8053.

16 DECEMBRE 2011. — Ordonnance modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, p. 8054.

16 DECEMBRE 2011. — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008, p. 8055.

15 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'indemnisation, en faveur des contrôleurs de l'Agence régionale pour la Propreté, de la charge fiscale liée à la mise à disposition d'un véhicule de service, p. 8056.

22 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la tarification des prestations de Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la Propreté, p. 8057.

**Autres arrêtés**

*Service public fédéral Finances*

Donation royale. Mandats, p. 8062.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Personnel. Nomination, p. 8062. — Personnel. Nomination, p. 8062. — Personnel. Nomination, p. 8062. — Personnel. Nominations, p. 8063. — Personnel. Démission, p. 8065. — Personnel. Démission, p. 8065. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 8065. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, p. 8067. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 8068. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 8068. — Mobilité et Sécurité routière. Agrément des centres de formation, p. 8068.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het gemakelijkheidsbedrijf, bl. 8069. — Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Besluiten betreffende de leden van het paritaire comités, bl. 8070. — Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen. Koninklijk besluit houdende aanstelling van een directeur HRM, bl. 8070. — Personeel. Benoeming, bl. 8070. — Personeel. Benoeming, bl. 8071. — Personeel. Overplaatsing, bl. 8071. — Personeel. Overplaatsing, bl. 8071. — Personeel. Pensioen, bl. 8071. — Personeel. Pensioen, bl. 8072.

*Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu*

25 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot benoeming van de leden van de Dierentuinencommissie, bl. 8072.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Vlaamse overheid*

11 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad, bl. 8073.

20 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad, bl. 8075.

*Kabinet van de minister-president van de Vlaamse Regering*

Benoeming van een kabinetschef, bl. 8076.

*Bestuurszaken*

Onteigening. Machtiging. Oprichting. Goedkeuring, bl. 8076. — Raad van State. IGEMO. Onteigening. Vernietiging (publicatie verricht in overeenstemming met het artikel 39 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State), bl. 8076.

*Landbouw en Visserij*

Personeel. Benoeming in vast dienstverband, bl. 8076.

*Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed*

Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "afbakening VSGB en aansluitende open ruimtegebieden", bl. 8077.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire du spectacle, p. 8069. — Direction générale Relations collectives de travail. Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires, p. 8070. — Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage. Arrêté royal portant désignation d'un directeur HRM, p. 8070. — Personnel. Nomination, p. 8070. — Personnel. Nomination, p. 8071. — Personnel. Transfert, p. 8071. — Personnel. Transfert, p. 8071. — Personnel. Pension, p. 8071. — Personnel. Pension, p. 8072.

*Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement*

25 JANVIER 2012. — Arrêté ministériel portant nomination des membres de la Commission des parcs zoologiques, p. 8072.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Communauté flamande**Autorité flamande**Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier*

Fixation définitive du plan d'exécution spatial régional "délimitation de la VSGB et des zones d'espaces libres adjacentes", p. 8077.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

Pouvoirs locaux, p. 8078. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2011/23/3/4 délivré à la SPRL Nelles Recyclage, p. 8079. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2011/33/3/4 délivré à la SPRL Roquet & fils, p. 8083. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Enregistrement n° 2011/35/3/4 délivré à la SPRL Pirlot et fils, p. 8087. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL De Muijnck M&A, en qualité de transporteur de déchets autres

que dangereux, p. 8093. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Braseap, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8095. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SA Sowal 92, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8096. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Jowi Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8097. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Freshclean, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux, p. 8099.

### Officiële berichten

*Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten*

Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, bl. 8100.

*Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg*

Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten, bl. 8107.

*Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer*

Indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg, bl. 8118.

*Interregionale Verpakkingscommissie*

Bericht in toepassing van het artikel 13, § 1, 12° van het samenwerkingsakkoord van 4 november 2008 betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval, bl. 8118.

### Avis officiels

*Autorité des Services et Marchés financiers*

Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, p. 8100.

*Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale*

Dépôt de conventions collectives de travail, p. 8107.

*Service public fédéral Mobilité et Transports*

Indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route, p. 8118.

*Commission interrégionale de l'Emballage*

Avis en application de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 12° de l'accord de coopération du 4 novembre 2008 concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages, p. 8118.

## WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 386

[2012/14001]

**13 NOVEMBER 2009. — Koninklijk besluit betreffende de administratieve geldboeten van toepassing in geval van inbreuk op de luchtvaartreglementering. — Duitse vertaling**

De hiernavolgende tekst is de Duitse vertaling van het koninklijk besluit van 13 november 2009 betreffende de administratieve geldboeten van toepassing in geval van inbreuk op de luchtvaartreglementering (*Belgisch Staatsblad* 11 december 2009).

Deze vertaling is opgemaakt door de Vertaaldienst van de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer in Brussel.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 386

[2012/14001]

**13 NOVEMBRE 2009. — Arrêté royal relatif aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à la réglementation aérienne. — Traduction allemande**

Le texte qui suit constitue la traduction en langue allemande de l'arrêté royal du 13 novembre 2009 relatif aux amendes administratives applicables en cas d'infraction à la réglementation aérienne (*Moniteur belge* du 11 décembre 2009).

Cette traduction a été établie par le Service de traduction du Service public fédéral Mobilité et Transports à Bruxelles.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

D. 2012 — 386

[2012/14001]

**13. NOVEMBER 2009 — Königlicher Erlass über administrative Geldbußen bei Verstoß gegen das Luftverkehrsrecht — Deutsche Übersetzung**

Der folgende Text ist die deutsche Übersetzung des Königlichen Erlasses vom 13. November 2009 über administrative Geldbußen bei Verstoß gegen das Luftverkehrsrecht.

Diese Übersetzung ist vom Übersetzungsdienst des Föderalen Öffentlichen Dienstes Mobilität und Transportwesen in Brüssel erstellt worden.

### FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST MOBILITÄT UND TRANSPORTWESEN

**13. NOVEMBER 2009 — Königlicher Erlass über administrative Geldbußen bei Verstoß gegen das Luftverkehrsrecht**

ALBERT II., König der Belgier,

Allen Gegenwärtigen und Zukünftigen, Unser Gruß!

Aufgrund des Gesetzes vom 27. Juni 1937 zur Revision des Gesetzes vom 16. November 1919 über die Regelung der Luftfahrt, insbesondere der Artikel 46 § 1, 47 Absatz 4 und 51 Absatz 1, eingefügt durch das Gesetz vom 22. Dezember 2008;

Aufgrund der Beteiligung der Regionalregierungen an der Ausarbeitung des vorliegenden Erlasses;

Aufgrund der Stellungnahme des Finanzinspektors vom 27. Februar 2009;

Aufgrund des Einverständnisses des Staatssekretärs für Haushalt vom 7. September 2009;

Aufgrund des Guachtens Nr. 46.501/4 des Staatsrats vom 11. Mai 2009, abgegeben in Anwendung von Artikel 84 § 1 Absatz 1 Nr. 1 der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat;

Auf Vorschlag des Premierministers und des Staatssekretärs für Mobilität,

Haben Wir beschlossen und erlassen Wir:

Artikel 1 - Der in Artikel 46 § 1 des Gesetzes vom 27. Juni 1937 zur Revision des Gesetzes vom 16. November 1919 über die Regelung der Luftfahrt erwähnte Beamte ist entweder der Generalsinspektor der Luftfahrt- und Flughafeninspektion oder der stellvertretende Generalinspektor der Luftfahrtinspektion.

Art. 2 - § 1 - Der in Artikel 1 erwähnte Beamte kann die vollständige oder teilweise Stundung der Vollstreckung der Zahlung der Geldbuße gewähren, sofern er gegen der Zuwiderhandelnden im Jahr vor Begehen des Verstoßes keine andere administrative Geldbuße verhängt hat.

§ 2 - Die Stundung gilt für eine Probezeit von einem Jahr. Die Probezeit läuft ab dem Datum der Mitteilung des Beschlusses zur Verhängung der administrativen Geldbuße.

§ 3 - Die Stundung wird von Rechts wegen widerrufen, wenn aufgrund eines erneuten Verstoßes eine neue administrative Geldbuße verhängt wird.

Der Widerruf der Stundung wird mit derselben Entscheidung mitgeteilt, mit der auch die administrative Geldbuße für den erneuten Verstoß verhängt wird.

§ 4 - Die administrative Geldbuße, deren Zahlung durch den Widerruf der Stundung vollstreckbar wird, wird in voller Höhe mit der Geldbuße zugesagt, die wegen der erneuten Verstoßes verhängt wurde.

Art. 3 - § 1 - Die administrativen Geldbußen werden von der Generaldirektion Luftfahrt erhoben.

Sie sind an den Rechnungsführer der Zahlungseingänge der Generaldirektion Luftfahrt zu überweisen.

§ 2 - Die administrativen Geldbußen sind binnen acht Tagen nach dem Datum zu zahlen, zu dem die Entscheidung vollstreckbar wurde.

Nach Ablauf der in Absatz 1 genannten Frist wird eine Mahnung per Einschreiben verschickt.

Ab der in Absatz 2 genannten Mahnung fallen Verzugszinsen an, die nach dem gesetzlichen Zinssatz berechnet werden.

Art. 4 - Der Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich die Luftfahrt gehört, ist mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Gegeben zu Brüssel, den 13. November 2009

ALBERT

Von Königs wegen:

Der Premierminister

H. VAN ROMPUY

Der Staatssekretär für Mobilität

E. SCHOUPPE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 387

[C - 2012/14028]

18 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 202 in het havengebied van Zeebrugge te Brugge, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 0.294

De Staatssecretaris voor Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgeld en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd door de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende NMBS Holding en haar verbonden vennootschappen, artikel 17, vervangen door de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd door het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen, artikel 10, 2e lid en artikel 11, § 1;

Gelet op het ministerieel besluit nr. A/572/51 van 20 juni 2002;

Overwegende dat bovengenoemd ministerieel besluit de veiligheidsinrichtingen vaststelt van, onder andere, de overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 202 in het havengebied van Zeebrugge te Brugge, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 0.294;

Overwegende dat, naar aanleiding van een ongeval aan die overweg, zijn veiligheidsinrichtingen voorwerp waren van een onderzoek;

Overwegende dat dit onderzoek heeft aangetoond dat het noodzakelijk is de veiligheidsinrichtingen aan deze overweg te verbeteren, rekening houdend met de kenmerkende eigenschappen van het weg- en spoorverkeer en met de zichtbaarheid van bedoelde overweg,

Besluit :

**Artikel 1.** De overweg nr. 90 op de spoorlijn nr. 202 in het havengebied van Zeebrugge te Brugge, gelegen ter hoogte van de kilometerpaal 0.294, wordt uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 3, 1° en 2°, a) van het koninklijk besluit van 11 juli 2011 betreffende de veiligheidsinrichtingen aan overwegen op de spoorwegen.

**Art. 2.** Dezelfde overweg wordt bijkomend uitgerust met de veiligheidsinrichtingen bedoeld in artikel 4, 3°, 4° en 5° van hetzelfde koninklijk besluit :

- 1) een geluidsein aan weerszijden van de overweg;
- 2) in elke rijrichting, twee verkeersborden A45, waarvan het ene rechts van de weg is geplaatst en het andere op de middenberm;
- 3) op elk bijkomend verkeersbord A45, een verkeerslicht dat de overgang verbiedt.

**Art. 3.** In artikel 1 van het ministerieel besluit nr. A/572/51 van 20 juni 2002 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

- 1) in de inleidende zin wordt het cijfer « 90 » geschrapt;
- 2) in het vierde streepje wordt het cijfer « 90 » geschrapt.

**Art. 4.** In hetzelfde ministerieel besluit wordt de schets aangaande overweg nr. 90 geschrapt.

**Art. 5.** Dit besluit treedt in werking op 1 maart 2012.

Brussel, 18 januari 2012.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 387

[C - 2012/14028]

18 JANVIER 2012. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 202 dans la zone portuaire de Zeebruges à Bruges, situé à la hauteur de la borne kilométrique 0.294

Le Secrétaire d'Etat à la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprétée par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB Holding et à ses sociétés liées, l'article 17, remplacé par la loi du 1<sup>er</sup> août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées, l'article 10, 2<sup>e</sup> alinéa et l'article 11, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté ministériel n° A/572/51 du 20 juin 2002;

Considérant que l'arrêté ministériel mentionné ci-dessus fixe, entre autres, les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 202 dans la zone portuaire de Zeebruges à Bruges, situé à la hauteur de la borne kilométrique 0.294;

Considérant que, suite à un accident à ce passage à niveau, ses dispositifs de sécurité ont été l'objet d'un examen;

Considérant que cet examen a montré qu'il est nécessaire d'améliorer les dispositifs de sécurité à ce passage à niveau en tenant compte des caractéristiques de la circulation routière et ferroviaire ainsi que de la visibilité du passage à niveau visé,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le passage à niveau n° 90 sur la ligne ferroviaire n° 202 dans la zone portuaire de Zeebruges à Bruges, situé à la hauteur de la borne kilométrique 0.294, est équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 3, 1° et 2°, a) de l'arrêté royal du 11 juillet 2011 relatif aux dispositifs de sécurité des passages à niveau sur les voies ferrées.

**Art. 2.** Le même passage à niveau est en plus équipé des dispositifs de sécurité visés à l'article 4, 3°, 4° et 5° du même arrêté royal :

- 1) un signal sonore, de part et d'autre du passage à niveau;
- 2) dans chaque sens de circulation, deux signaux routiers A 45, dont l'un est placé à droit de la route et l'autre sur le terre-plein central;
- 3) sur chaque signal routier A45 supplémentaire, un signal lumineux de circulation d'interdiction de passage.

**Art. 3.** A l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté ministériel n° A/572/51 du 20 juin 2002 sont apportées les modifications suivantes :

- 1) dans la phrase liminaire, le nombre « 90 » est supprimé;
- 2) dans le quatrième tiret le nombre « 90 » est supprimé.

**Art. 4.** Dans le même arrêté ministériel le croquis relatif au passage à niveau n° 90 est supprimé.

**Art. 5.** Cet arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> mars 2012.

Bruxelles, le 18 janvier 2012.

M. WATHELET

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2012 — 388 (2012 — 02) [2012/14029]

**2 DECEMBER 2011.** — *Wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wat de termijnen voor herhaling van verkeersmisdrijven betreft.* — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 3 januari 2012, op bladzijde 52, in de Nederlandse tekst, moet het opschrift van de wet gelezen worden als :

« Wet tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wat de termijnen voor herhaling van verkeersmisdrijven betreft. »

Op dezelfde bladzijde, in de Franse tekst, moet het opschrift van de wet gelezen worden als :

« Loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne les délais en matière de récidive par les infractions de roulage. »

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2012 — 388 (2012 — 02) [2012/14029]

**2 DECEMBRE 2011.** — *Loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne les délais en matière de récidive par les infractions de roulage.* — Erratum

Au *Moniteur belge* du 3 janvier 2012, à la page 52, dans le texte néerlandais, l'intitulé de la loi doit être lu comme suit :

« Wet tot wijziging van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, gecoördineerd op 16 maart 1968, wat de termijnen voor herhaling van verkeersmisdrijven betreft. »

A la même page, dans le texte français, l'intitulé de la loi doit être lu comme suit :

« Loi modifiant la loi relative à la police de la circulation routière, coordonnée le 16 mars 1968, en ce qui concerne les délais en matière de récidive par les infractions de roulage. »

FEDERALE OVERHEIDSDIENST  
SOCIALE ZEKERHEID

N. 2012 — 389 [C - 2012/22025]

**20 JANUARI 2012.** — *Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot uitvoering van artikel 56, § 2, eerste lid, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994*

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 56, § 2, eerste lid, 5°, ingevoegd bij de wet van 19 december 2008 en vervangen bij de wet van 10 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot uitvoering van artikel 56, § 2, eerste lid, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het Protocolakkoord van 28 september 2009 tussen de Federale Overheid en de Overheden bedoeld in artikelen 128, 130 en 135 van de Grondwet inzake preventie;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 25 mei 2011;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging, gegeven op 6 juni 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 23 augustus 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor Begroting van 24 november 2011;

Gelet op het advies nr. 50.693/2 van de Raad van State, gegeven op 27 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 april 2011 tot uitvoering van artikel 56, § 2, eerste lid, 5°, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994 wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. Voor het programma van HPV-vaccinatie dat overeenkomstig Hoofdstuk IV - Punt 1A van het Protocolakkoord preventie van 28 september 2009 wordt gevoerd door de Franse Gemeenschap : 606.320 euro met betrekking tot het jaar 2011. »

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2011.

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
SECURITE SOCIALE

F. 2012 — 389 [C - 2012/22025]

**20 JANVIER 2012.** — *Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 8 avril 2011 portant exécution de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994*

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, inséré par la loi du 19 décembre 2008 et remplacé par la loi du 10 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 8 avril 2011 portant exécution de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu le Protocole d'accord du 28 septembre 2009 entre l'Autorité fédérale et les Autorités visées aux articles 128, 130 et 135 de la Constitution en matière de prévention;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 25 mai 2011;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé, donné le 6 juin 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 23 août 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 24 novembre 2011;

Vu l'avis n° 50.693/2 du Conseil d'Etat, donné le 27 décembre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et sur l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 7 de l'arrêté royal du 8 avril 2011 portant exécution de l'article 56, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 5°, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994 est complété par un § 3, rédigé comme suit :

« § 3. Pour le programme de vaccination contre le HPV qui est organisé par la Communauté française conformément au Chapitre IV - Point 1A du Protocole d'accord prévention du 28 septembre 2009 : 606.320 euros pour l'année 2011. »

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> septembre 2011.

**Art. 3.** De Minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 20 januari 2012.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,  
belast met Beliris en Federale Culturele Instellingen,  
Mevr. L. ONKELINX

**Art. 3.** Le Ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 20 janvier 2012.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,  
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,  
Mme L. ONKELINX

#### FEDERAAL AGENTSCHAP

##### VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

N. 2012 — 390

[C - 2012/18055]

**16 JANUARI 2012.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de voorwaarden waaronder bepaalde taken op het vlak van beheer en verspreiding van informatie die tot de bevoegdheid van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen behoren aan natuurlijke of publiek- of privaatrechtelijke personen kunnen worden toevertrouwd

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 4 februari 2000 houdende oprichting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, artikel 4, § 3, 5° en § 5;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 22 augustus 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris van Begroting, gegeven op 28 september 2011;

Gelet op het advies 50.576/3 van de Raad van State, gegeven op 6 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° Minister : de Minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen;

2° Agentschap : het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen;

**Art. 2.** In het raam van zijn informatieopdracht kan het Agentschap taken van inzameling, het beheer, de verspreiding en bewustmaking met betrekking tot het gebruik van en de resistentie tegen antimicrobiële middelen bij dieren te laten uitvoeren door natuurlijke personen of rechtspersonen van publiek recht of privaatrecht die door de minister erkend zijn onder volgende voorwaarden :

1° in geval van een rechtspersoon moet deze binnen zijn bestuursorganen een evenwichtige vertegenwoordiging verzekeren van de partners die geïnteresseerd zijn in de aard van de betrokken informatie;

2° in geval van een rechtspersoon moet deze als doel hebben het verzamelen en analyseren van alle gegevens over het gebruik van antimicrobiële middelen en resistentie hiertegen bij dieren om de betrokken personen en sectoren te informeren, bewust te maken en voor te lichten ter bescherming van de diergezondheid en de consumenten;

3° de natuurlijke of rechtspersoon moet aantonen dat hijzelf of het aangewezen personeel over de nodige kennis en bekwaamheden beschikt om de opdracht tot een goed einde te brengen;

4° hij moet zich ertoe verbinden de taken die hem werden toebedeeld tot een goed einde te brengen en te beschikken over de nodige middelen, logistiek en infrastructuur teneinde dit op gepaste wijze en binnen de vastgelegde of redelijke termijnen uit te voeren;

5° hij moet de vertrouwelijkheid van de ingezamelde persoonlijke gegevens verzekeren;

6° hij moet jaarlijks in het begin van het boekjaar zijn strategische en operationele doelstellingen voorleggen aan het Agentschap en het een activiteiten- en financieel verslag overmaken over de afgelopen periode.

#### AGENCE FEDERALE

##### POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

F. 2012 — 390

[C - 2012/18055]

**16 JANVIER 2012.** — Arrêté royal déterminant les conditions dans lesquelles certaines tâches relevant de la compétence de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire en matière de gestion et de diffusion de l'information peuvent être confiées à des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 4 février 2000 relative à la création de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, l'article 4, § 3, 5° et § 5;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 22 août 2011;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 28 septembre 2011;

Vu l'avis 50.576/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de la Ministre de l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° Ministre : le Ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions;

2° Agence : l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire;

**Art. 2.** Dans le cadre de sa mission d'information, l'Agence peut faire exécuter des tâches de collecte, de gestion, de diffusion et de sensibilisation en ce qui concerne l'utilisation d'antimicrobiens et la résistance à ceux-ci chez les animaux, par des personnes physiques ou morales de droit public ou de droit privé agréées par le ministre conformément aux conditions suivantes :

1° en cas de personne morale, elle doit assurer au sein de ses organes de gestion la représentativité équilibrée des partenaires intéressés par la nature des informations concernées;

2° en cas de personne morale, elle doit avoir pour objet de collecter et d'analyser toutes les données concernant l'usage d'antimicrobiens et la résistance à ceux-ci chez les animaux pour informer, sensibiliser et conseiller les personnes et secteurs concernés en vue de la protection de la santé des animaux et des consommateurs;

3° la personne physique ou morale doit démontrer qu'elle-même ou le personnel désigné dispose des connaissances et compétences nécessaires pour mener à bien la mission;

4° elle doit s'engager à mener à bien les tâches qui lui sont confiées et disposer des moyens, de la logistique et de l'infrastructure nécessaires afin d'effectuer celles-ci, dans les délais fixés ou raisonnables et de manière appropriée;

5° elle doit assurer la confidentialité des données personnelles collectées;

6° elle doit soumettre annuellement à l'Agence, en début d'exercice, ses objectifs stratégiques et opérationnels et lui remettre un rapport d'activités et financier sur la période écoulée.

**Art. 3.** De erkenningsaanvraag wordt ingediend bij het Agentschap en is vergezeld van de nodige gegevens alsook een verklaring op erewoord dat de andere erkenningsvoorwaarden zullen worden gerespecteerd.

De rechtspersoon voegt hierbij nog een kopie van zijn statuten.

De erkenning bedoeld in artikel 2 wordt uitgereikt voor de periode van één jaar, hernieuwbaar voor een zelfde duur behalve in geval van andersluidende kennisgeving drie maand voor het einde van de betrokken periode werd ontvangen, zonder vijf jaar te overschrijden.

De erkenning kan, naar gelang het geval, opgeschort of ingetrokken worden indien de gestelde voorwaarden van artikel 2 niet meer zijn vervuld.

**Art. 4.** Het definiëren van de strategische objectieven, de evaluatie van de werking, de beoordeling van de begroting en de realisaties, de jaarlijkse verificatie van de rekeningen gebeuren door een stuurgroep samengesteld uit vertegenwoordigers van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, vertegenwoordigers van het Federaal Agentschap voor Geneesmiddelen en Gezondheidsproducten en een vertegenwoordiger van de Commissie voor de coördinatie van het antibioticabeleid.

**Art. 5.** Adviezen met betrekking tot de werking worden uitgebracht door een adviesraad samengesteld uit vertegenwoordigers van alle organisaties die belang hebben bij de informatieopdracht bepaald in artikel 2.

**Art. 6.** § 1 Het Agentschap vergoedt, binnen de perken van het voor studie en onderzoek bestemde begrotingsartikel, de natuurlijke of rechtspersonen bedoeld in artikel 2, voor de prestaties die door hen in het raam van de aan hen toevertrouwde taken zijn uitgevoerd.

§ 2 De uit te voeren taken en de modaliteiten van betaling worden overeengekomen tussen het Agentschap en de erkende natuurlijke of rechtspersoon in een jaarlijkse overeenkomst. Het totaal van de voorschotten wordt beperkt tot maximaal 80 % van het geraamde bedrag en het saldo wordt op basis van de rechtvaardigingsstukken toegekend.

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 8.** De Minister bevoegd voor de Veiligheid van de Voedselketen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 16 januari 2012.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Minister van Landbouw,  
Mevr. S. LARUELLE

**Art. 3.** La demande d'agrément est introduite auprès de l'Agence et est accompagnée des informations nécessaires ainsi que d'un engagement sur l'honneur que les autres conditions d'agrément seront respectées.

La personne morale y joindra une copie de ses statuts.

L'agrément visé à l'article 2 est délivré pour une période d'un an, renouvelable pour une même durée sauf notification contraire donnée trois mois avant la fin de la période concernée, sans pouvoir toutefois dépasser cinq années.

L'agrément peut, selon le cas, être suspendu ou retiré si les conditions fixées à l'article 2 ne sont plus réunies.

**Art. 4.** La définition des objectifs stratégiques, l'évaluation du fonctionnement, l'évaluation du budget et des réalisations, la vérification annuelle des comptes, sont effectuées par un groupe de pilotage composé de représentants de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, de représentants de l'Agence fédérale des Médicaments et des Produits de Santé et un représentant de la Commission de coordination de la politique antibiotique.

**Art. 5.** Les avis relatifs au fonctionnement sont émis par un conseil consultatif composé de représentants de toutes les organisations ayant un intérêt dans la mission d'information visée à l'article 2.

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup> L'Agence rétribue, dans les limites de l'article budgétaire affecté aux études et recherches, les personnes physiques ou morales visées à l'article 2, pour les prestations effectuées dans le cadre des tâches qui leur sont confiées.

§ 2. Il est convenu des tâches à réaliser et des modalités de paiement dans une convention annuelle entre l'Agence et la personne physique ou morale agréée. Le total des acomptes ne peut pas dépasser 80 % du montant estimé, le solde est attribué sur base des pièces justificatives.

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

**Art. 8.** Le Ministre qui a la Sécurité de la Chaîne alimentaire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 16 janvier 2012.

ALBERT

Par le Roi :  
La Ministre de l'Agriculture,  
Mme S. LARUELLE

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN  
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION  
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

N. 2012 — 391

[C — 2012/35079]

**14 OKTOBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering  
betreffende de begroting en de boekhouding van de Vlaamse rechtspersonen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof, artikel 36, § 1, artikel 37, § 1 en § 2, artikel 38, § 3 en § 4, artikel 39, § 2, artikel 41, § 2, artikel 43 en artikel 44, § 1, artikel 45 en artikel 70;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 1997 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de Vlaamse openbare instellingen;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 14 juli 2011;

Gelet op advies 50.111/1/V van de Raad van State, gegeven op 18 augustus 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport;  
Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — *Definities en algemene bepalingen*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° Rekendecreet : het decreet van 8 juli 2011 houdende regeling van de begroting, de boekhouding, de toekenning van subsidies en de controle op de aanwending ervan, en de controle door het Rekenhof;

2° Vlaamse rechtspersoon : de rechtspersonen, vermeld in artikel 4, § 1, 2°, van het Rekendecreet behalve als het anders bepaald is in artikel 2;

3° inhoudelijk bevoegde minister : de minister die belast is met het beheer van of het toezicht op de Vlaamse rechtspersoon.

**Art. 2.** Dit besluit is van toepassing op alle Vlaamse rechtspersonen als vermeld in artikel 4, § 1, 2°, van het Rekendecreet.

Artikelen 5, 14 en 15 van dit besluit zijn ook van toepassing op de Vlaamse rechtspersonen, vermeld in artikel 4, § 2, van het Rekendecreet.

#### HOOFDSTUK 2. — *Bepalingen over de begroting*

##### *Afdeling 1. — Meerjarenraming*

**Art. 3. § 1.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, bereidt de indiening van de meerjarenramingen van de Vlaamse rechtspersoon voor, in samenwerking met de inhoudelijk bevoegde minister, en voegt ze bij de meerjarenraming van de ministeries, voor hij ze ter goedkeuring voorlegt aan de Vlaamse Regering.

§ 2. De Vlaamse rechtspersoon stelt een ontwerp van meerjarenraming op of actualiseert de meerjarenraming volgens de instructies en binnen de termijn die door de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, zijn bepaald. Overeenkomstig artikel 36, § 2, van het Rekendecreet heeft de meerjarenraming altijd betrekking op zes jaar. Nadat een begrotingsjaar verstreken is, wordt de raming telkens uitgebreid met een jaar.

§ 3. De meerjarenraming geeft een prognose van de budgetontwikkeling en is gebaseerd op de begrotingsdoelstellingen die zijn opgenomen in de beheersovereenkomst. De meerjarenraming maakt een duidelijk onderscheid tussen de prognoses bij constant beleid en de budgettaire gevolgen van nieuw beleid.

§ 4. De meerjarenraming van de ontvangsten van de Vlaamse rechtspersoon maakt een onderscheid tussen ontvangsten die afkomstig zijn van toelagen van de ministeries en van de Vlaamse rechtspersonen als vermeld in artikel 4, § 1, 2° van het Rekendecreet, en de andere ontvangsten. De geraamde ontvangsten die afkomstig zijn van toelagen van de ministeries en van de Vlaamse rechtspersonen als vermeld in artikel 4, § 1, 2° van het Rekendecreet, moeten in overeenstemming zijn met de toelagen die zijn opgenomen in de meerjarenraming van de ministeries.

§ 5. Een afzonderlijk hoofdstuk van de meerjarenraming geeft een overzicht van niet-recurrente meerjarige verbintenissen op basis van eigen ontvangsten of toelagen die niet afkomstig zijn van de Vlaamse ministeries, en van niet-recurrente meerjarige verbintenissen waarvan de uitvoering de termijn van de meerjarenraming overschrijdt.

##### *Afdeling 2. — Jaarlijkse begroting*

**Art. 4.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, bereidt de indiening van de begroting van de Vlaamse rechtspersoon voor, in samenwerking met de inhoudelijk bevoegde minister, en voegt ze bij de begrotingsdocumenten van de ministeries, voor hij ze ter goedkeuring voorlegt aan de Vlaamse Regering.

**Art. 5. § 1.** De Vlaamse rechtspersoon maakt het ontwerp van de jaarlijkse begroting of de begrotingsaanpassing op volgens de instructies en binnen de termijn die door de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, zijn bepaald. Naast het goed te keuren begrotingsvoorstel bevat de begroting de overeenkomstige bedragen van de laatst in het Vlaams Parlement ingediende begroting en van het laatst afgesloten begrotingsjaar.

§ 2. De begroting maakt een duidelijk onderscheid tussen de apparaatsuitgaven en de beleidsuitgaven van de Vlaamse rechtspersoon.

§ 3. In de ontvangsten van de Vlaamse rechtspersoon wordt een onderscheid gemaakt tussen ontvangsten die afkomstig zijn van toelagen van de ministeries en van de Vlaamse rechtspersonen als vermeld in artikel 4, § 1, 2° van het Rekendecreet, en de andere ontvangsten. De in de begroting opgenomen ontvangsten die afkomstig zijn van toelagen van de ministeries en van de Vlaamse rechtspersonen als vermeld in artikel 4, § 1, 2° van het Rekendecreet, moeten in overeenstemming zijn met de toelagen die zijn opgenomen in de begroting van de ministeries. Er wordt een eenduidig verband gelegd met de machtigingen die met toepassing van artikel 38, § 4, van het Rekendecreet zijn opgenomen in de begroting van de ministeries.

§ 4. Een afzonderlijk hoofdstuk van de begroting geeft een overzicht van niet-recurrente meerjarige verbintenissen op basis van eigen ontvangsten of toelagen die niet afkomstig zijn van de Vlaamse ministeries.

**Art. 6.** Het gerealiseerde positieve begrotingssaldo kan gebruikt worden op basis van een aanwendingsplan dat door de inhoudelijk bevoegde minister ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen. Het aanwendingsplan kan in voorkomend geval betrekking hebben op verschillende begrotingsjaren.

**Art. 7.** Het ontwerp van begroting of de begrotingsaanpassing, met inbegrip van het investeringsplan, wordt ter goedkeuring voorgelegd aan de inhoudelijk bevoegde minister, die het ontwerp van begroting of de begrotingsaanpassing vervolgens bezorgt aan de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen. De goedkeuring door de inhoudelijk bevoegde minister is afhankelijk van de goedkeuring door de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen.

Als de Vlaamse rechtspersoon beschikt over een raad van bestuur, keurt die het ontwerp van begroting of de begrotingsaanpassing goed voor hij het ontwerp aan de inhoudelijk bevoegde minister bezorgt.

##### *Afdeling 3. — Machtigingen*

**Art. 8.** Iedere Vlaamse rechtspersoon met een machtiging om investeringen uit te voeren waarvan het totaalbedrag, met inbegrip van het deel dat niet gefinancierd wordt door toelagen van de ministeries, hoger is dan vijf miljoen euro, is verplicht om een investeringsplan op te stellen.

Het investeringsplan bevat minstens informatie over het bedrag dat per jaar wordt gereserveerd voor de investeringsprojecten die door de Vlaamse rechtspersoon worden gepland.

In de uitgavenbegroting van de Vlaamse ministeries worden alle voorwaardelijke toelagen aan de Vlaamse rechtspersonen opgesplitst in een vastleggingsmachtiging en een correlatief krediet, waarbij het vastleggingskrediet en het vereffeningskrediet aan elkaar worden gelijkgesteld.

#### *Afdeling 4. — Hervindingen*

**Art. 9.** § 1. Op verzoek van de inhoudelijk bevoegde minister kan de Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, toestaan dat kredieten worden herverdeeld.

§ 2. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, bepaalt de nadere regels voor de indiening van een aanvraag tot herverdeling van kredieten.

§ 3. Als de Vlaamse rechtspersoon beschikt over een raad van bestuur, keurt die het voorstel tot herverdeling goed voor hij het voorstel voorlegt aan de inhoudelijk bevoegde minister.

Een voorstel tot herverdeling dat niet wordt goedgekeurd door de inhoudelijk bevoegde minister, wordt als onbestaand beschouwd.

### *HOOFDSTUK 3. — Bepalingen over de boekhouding*

#### *Afdeling 1. — Boekhoudplan*

**Art. 10.** De Vlaamse rechtspersoon volgt de indeling van het boekhoudplan, vermeld in het koninklijk besluit van 12 september 1983 tot bepaling van de minimumindeling van een algemeen rekeningstelsel.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, kan het gebruik van bijkomende rekeningen of een verdere indeling van het algemeen rekeningstelsel verplichten.

#### *Afdeling 2. — Boekhoudregels*

**Art. 11.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, stelt een handleiding op met een toelichting bij de boekhoudregels met het oog op de uniforme toepassing ervan.

Die handleiding en de aanpassingen eraan worden meegedeeld aan de Vlaamse Regering.

#### *Afdeling 3. — Aanrekeningsregels*

**Art. 12.** § 1. Alleen verrichtingen met derden die bij afloop resulteren in een kasbeweging, kunnen aanleiding geven tot een budgettaire aanrekening.

De volgende kosten en opbrengsten hebben geen budgettaire aanrekening:

- 1° voorzieningen voor uitgaven die nog niet vaststaan;
- 2° afschrijvingen;
- 3° opbrengsten of kosten als gevolg van herwaarderingen;
- 4° interne verrekeningen;
- 5° voorraadbewegingen.

§ 2. Met behoud van de toepassing van paragraaf 1 gaan de volgende boekingen toch gepaard met een budgettaire aanrekening:

1° het boeken van een voorziening voor dubieuze debiteuren als er bij een vordering aanwijzingen zijn dat het bedrag niet inbaar is ten opzichte van de debiteur. Artikel 27, § 2, van het Rekendecreet is van toepassing op de Vlaamse rechtspersonen;

2° het afboeken van een oninbare vordering. De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, bepaalt de voorwaarden waaraan een vordering moet beantwoorden om als oninbaar afgeboekt te kunnen worden;

3° het boeken van een toewijzing aan of een opname uit een reservefonds.

**Art. 13.** Facturen die nog niet ontvangen zijn op 31 december, worden geboekt in het af te sluiten begrotingsjaar als de factuur uiterlijk op 31 januari van het volgende jaar geboekt wordt. Als dan nog geen factuur ontvangen is, wordt de uitgave geregistreerd ten laste van de kredieten van het volgende begrotingsjaar.

Voor interesten, huur en vergoedingen voor in de tijd gespreide prestaties die verschuldigd zijn of gevorderd worden, wordt budgettair een proratering toegepast als ze betrekking hebben op verschillende begrotingsjaren en als het te prorateren bedrag groter is dan 7.000 euro.

#### *Afdeling 4. — Schema's van de jaarrekening*

**Art. 14.** De schema's van de jaarrekening omvatten minstens de rubrieken die opgenomen zijn in artikelen 88 en 89 van het koninklijk besluit van 30 januari 2001 tot uitvoering van het wetboek van vennootschappen.

De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, bepaalt de inhoud en de structuur van de schema's die toegevoegd worden naar aanleiding van de bijkomende rapporteringsverplichtingen die opgelegd worden aan de Vlaamse rechtspersoon.

**Art. 15.** Een van de toegevoegde schema's bij de jaarrekening bevat een toelichting met niet-recurrente meerjarige verbintenissen, ingedeeld volgens de ESR-classificatie, vermeld in Verordening (EG) nr. 2223/96 van de Raad van 25 juni 1996 inzake het Europees systeem van de nationale en regionale rekeningen in de Gemeenschap.

De toelichting vermeldt ook de financieringswijze van die niet-recurrente meerjarige verbintenissen en maakt daarbij een onderscheid tussen toelagen die afkomstig zijn van de Vlaamse ministeries, andere toelagen, eigen inkomsten of leningen.

### *HOOFDSTUK 4. — Slotbepalingen*

**Art. 16.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 21 mei 1997 betreffende een geïntegreerde economische boekhouding en budgettaire rapportering voor de Vlaamse openbare instellingen, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 26 oktober 2001, wordt opgeheven.

**Art. 17.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

**Art. 18.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de financiën en de begrotingen, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 14 oktober 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Financiën, Begroting, Werk, Ruimtelijke Ordening en Sport,  
Ph. MUYTERS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 391

[C — 2012/35079]

**14 OCTOBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif au budget et à la comptabilité des personnes morales flamandes**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes, notamment l'article 36, § 1<sup>er</sup>, l'article 37, § 1<sup>er</sup> et § 2, l'article 38, § 3 et § 4, l'article 39, § 2, l'article 43 et l'article 44, § 1<sup>er</sup>, l'article 45 et l'article 70;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 1997 relatif à une comptabilité économique intégrée et au rapport budgétaire pour les organismes publics flamands;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 14 juillet 2011;

Vu l'avis 50.111/1/V du Conseil d'Etat, rendu le 18 août 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Définitions et dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> décret des Comptes : le décret du 8 juillet 2011 réglant le budget, la comptabilité, l'attribution de subventions et le contrôle de leur utilisation, et le contrôle par la Cour des Comptes;

2<sup>o</sup> personne morale flamande : les personnes morales, visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du décret des Comptes, sauf disposition contraire dans l'article 2;

3<sup>o</sup> ministre fonctionnellement compétent : le Ministre chargé de la gestion ou du contrôle de la personne morale flamande.

**Art. 2.** Le présent arrêté s'applique à toutes les personnes morales flamandes, telles que visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du décret des Comptes.

Les articles 5, 14 et 15 du présent arrêté s'appliquent aussi aux personnes morales flamandes visées à l'article 4, § 2 du décret des Comptes.

CHAPITRE 2. — *Dispositions relatives au budget*

Section 1<sup>re</sup>. — *Estimation pluriannuelle*

**Art. 3.** § 1<sup>er</sup>. Le Ministre flamand, ayant les finances et les budgets dans ses attributions, prépare l'introduction des estimations pluriannuelles de la personne morale flamande, en coopération avec le ministre fonctionnellement compétent et les joint à l'estimation pluriannuelle des ministères avant de les soumettre à l'approbation du Gouvernement flamand.

§ 2. La personne morale flamande rédige un projet d'estimation pluriannuelle ou la met à jour selon les instructions et dans le délai définis par le ministre flamand ayant les finances et les budgets dans ses attributions. Conformément à l'article 36, § 2, du décret des Comptes, l'estimation pluriannuelle se réfère toujours à une période de six ans. A chaque écoulement d'une année budgétaire, l'estimation est complétée d'un an.

§ 3. L'estimation pluriannuelle est un pronostic du développement budgétaire et est basée sur les objectifs budgétaires repris dans le contrat de gestion. L'estimation pluriannuelle fait une distinction claire entre les pronostics en cas de politique constante et les conséquences budgétaires de nouvelles politiques.

§ 4. L'estimation pluriannuelle des recettes de la personne morale flamande fait une distinction entre les recettes provenant d'allocations des ministères et des personnes morales flamandes visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du décret des Comptes, et les autres recettes. Les recettes estimées, provenant d'allocations des ministères et des personnes morales flamandes, visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du décret des Comptes, doivent concorder avec les allocations reprises dans l'estimation pluriannuelle des ministères.

§ 5. Un chapitre séparé de l'estimation pluriannuelle donne un aperçu des engagements pluriannuels non-récurrents basés sur les propres recettes ou allocations ne provenant pas des ministères flamands, et des engagements pluriannuels non-récurrents dont la mise en oeuvre excède la période à laquelle se réfère l'estimation pluriannuelle.

Section 2. — *Budget annuel*

**Art. 4.** Le Ministre flamand, ayant les finances et les budgets dans ses attributions, prépare l'introduction du budget de la personne morale flamande, en coopération avec le ministre fonctionnellement compétent et le joint aux documents budgétaires des ministères avant de le soumettre à l'approbation du Gouvernement flamand.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. La personne morale flamande rédige le projet de budget annuel ou la modification budgétaire selon les instructions et dans le délai définis par le ministre flamand ayant les finances et les budgets dans ses attributions. Outre la proposition budgétaire à approuver, le budget comprend les montants correspondants du dernier budget introduit au Parlement flamand et de l'exercice dernièrement clôturé.

§ 2. Le budget fait une nette distinction entre les dépenses de fonctionnement et les dépenses opérationnelles de la personne morale flamande.

§ 3. Pour les recettes de la personne morale flamande, une distinction est faite entre les recettes provenant d'allocations des ministères et des personnes morales flamandes visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du décret des Comptes, et les autres recettes. Les recettes reprises dans le budget, provenant d'allocations des ministères et des personnes morales flamandes, visées à l'article 4, § 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup> du décret des Comptes, doivent concorder avec les allocations reprises dans le budget des ministères. Il est établi un lien univoque avec les autorisations reprises dans le budget des ministères en application de l'article 38, § 4 du décret des Comptes.

§ 4. Un chapitre séparé du budget donne un aperçu des engagements pluriannuels non-récurrents basés sur les propres recettes ou allocations, ne provenant pas des ministères flamands.

**Art. 6.** Le solde budgétaire positif réalisé peut être utilisé sur la base d'un plan d'affectation que le ministre fonctionnellement compétent soumet à l'approbation du ministre flamand, ayant les finances et les budgets dans ses attributions. Le plan d'affectation peut, le cas échéant, se référer à plusieurs années budgétaires.

**Art. 7.** La proposition budgétaire ou la modification budgétaire, y compris le plan d'investissement, sont soumis à l'approbation du ministre fonctionnellement compétent, qui transmet cette proposition budgétaire ou modification budgétaire ensuite au ministre flamand ayant les finances et les budgets dans ses attributions. L'approbation par le ministre fonctionnellement compétent dépend de l'approbation par le Ministre flamand ayant les finances et les budgets dans ses attributions.

Lorsque la personne morale flamande dispose d'un conseil d'administration, celui-ci approuve la proposition budgétaire ou la modification budgétaire avant de soumettre la proposition au ministre fonctionnellement compétent.

#### Section 3. — Autorisations

**Art. 8.** Toute personne morale flamande jouissant d'une autorisation pour mettre en oeuvre des investissements dont le montant total, y compris la partie non financée par des allocations des ministères, excède les cinq millions d'euros, est obligée de rédiger un plan d'investissement.

Le plan d'investissement comprend au moins de l'information sur le montant qui sera réservé par an en faveur des projets d'investissement envisagés par la personne morale flamande.

Dans le budget des dépenses des ministères flamands toutes les allocations conditionnelles accordées aux personnes morales flamandes sont divisées en une autorisation d'engagement et un crédit corrélatif, le crédit d'engagement et le crédit de liquidation étant assimilés.

#### Section 4. — Redistributions

**Art. 9.** § 1<sup>er</sup>. Sur la demande du ministre fonctionnellement compétent, le Ministre flamand, ayant les Finances et les Budgets dans ses attributions, peut autoriser que les crédits sont redistribués.

§ 2. Le Ministre flamand, ayant les Finances et les Budgets dans ses attributions définit les modalités de l'introduction d'une demande de redistribution des crédits.

§ 3. Lorsque la personne morale flamande dispose d'un conseil d'administration, celui-ci approuve la proposition de redistribution avant de soumettre la proposition au ministre fonctionnellement compétent.

Une proposition de redistribution qui n'est pas approuvée par le ministre fonctionnellement compétent, est considérée nulle.

### CHAPITRE 3. — Dispositions relatives au budget

#### Section 1<sup>re</sup>. — Plan comptable

**Art. 10.** La personne morale flamande suit la présentation du plan comptable visé à l'arrêté royal du 12 septembre 1983 déterminant la teneur et la présentation d'un plan comptable minimum normalisé.

Le Ministre flamand, ayant les Finances et les Budgets dans ses attributions peut imposer l'utilisation de comptes supplémentaires ou une présentation détaillée du plan comptable normalisé.

#### Section 2. — Règles de comptabilité

**Art. 11.** Le Ministre flamand, ayant les Finances et les Budgets dans ses attributions rédige un manuel comprenant une notice sur les règles de comptabilité en vue de leur application uniforme.

Ce manuel ainsi que ses modifications sont communiqués au Gouvernement flamand.

#### Section 3. — Règles d'imputation

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. Seules les opérations avec des tiers, qui à leur échéance donnent lieu à un mouvement de trésorerie, peuvent faire l'objet d'une imputation budgétaire.

Les frais et revenus suivants ne font pas l'objet d'une imputation budgétaire :

- 1° provisions pour des dépenses pas encore définitives;
- 2° amortissements;
- 3° revenus ou frais découlant de réévaluations;
- 4° redevances de transfert;
- 5° mouvements de stock.

§ 2. Sans préjudice de l'application du paragraphe 1<sup>er</sup>, les inscriptions suivantes donnent lieu à une imputation budgétaire :

1° l'inscription d'une provision en faveur de débiteurs douteux lorsqu'il y a des indices, dans le cas d'une créance, que le montant n'est pas recouvrable dans le chef du débiteur. L'article 27, § 2 du décret des Comptes s'applique aux personnes morales flamandes;

2° l'imputation d'une créance irrécouvrable. Le Ministre flamand, ayant les Finances et les Budgets dans ses attributions définit les conditions auxquelles une créance doit répondre pour pouvoir être imputée comme irrécouvrable;

3° l'imputation d'une attribution au ou d'un prélèvement d'un fonds de réserve.

**Art. 13.** Les factures qui n'ont pas encore été reçues au 31 décembre, sont imputées pour l'année budgétaire à clôturer si la facture est imputée le 31 janvier de l'année suivante au plus tard. A défaut de la réception de la facture à cette date, la dépense est enregistrée à charge des crédits de l'année budgétaire suivante.

Pour les intérêts, loyers et allocations dûs ou à recouvrer, relatifs aux prestations échelonnées, un prorata budgétaire est appliqué lorsqu'ils ont trait à des années budgétaires distinctes et lorsque le prorata excède les 7.000 euros.

#### Section 4. — Schémas des comptes annuels

**Art. 14.** Les schémas des comptes annuels comprennent au moins les rubriques énumérées dans les articles 88 et 89 de l'Arrêté royal du 30 janvier 2001 portant exécution du code des sociétés.

Le Ministre flamand, ayant les Finances et les Budgets dans ses attributions définit le contenu et la structure des schémas qui sont ajoutés pour répondre aux obligations supplémentaires de rapportage imposées à la personne morale flamande.

**Art. 15.** Un des schémas ajouté aux comptes annuels comprend une notice avec des engagements pluriannuels non-récurrents, par classification SEC, visée au Règlement (CE) n° 2223/96 du Conseil du 25 juin 1996 relatif au système européen des comptes nationaux et régionaux dans la Communauté.

La notice mentionne aussi le mode de financement de ces engagements pluriannuels non-récurrents, faisant une distinction entre les allocations provenant des ministères flamands, autres allocations, propres revenus ou prêts.

#### CHAPITRE 4. — Dispositions finales

**Art. 16.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 21 mai 1997 relatif à une comptabilité économique intégrée et au rapport budgétaire pour les organismes publics flamands, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 octobre 2001, est abrogé.

**Art. 17.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

**Art. 18.** Le Ministre flamand ayant les Finances et le Budget dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 14 octobre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

Le Ministre flamand des Finances, du Budget, de l'Emploi, de l'Aménagement du Territoire et des Sports,  
Ph. MUYTERS

---

### VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 392

[2012/200561]

#### 23 DECEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering houdende de organisatie van het toezicht, vermeld in artikel 29bis van de Vlaamse Wooncode

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 29bis, vervangen bij het decreet van 29 april 2011, artikel 34, § 3, gewijzigd bij de decreten van 24 maart 2006 en 29 april 2011, artikel 40, § 1, vierde lid, ingevoegd bij het decreet van 24 maart 2006, artikel 41, § 3, ingevoegd bij het decreet van 29 april 2011, artikel 42, derde lid, ingevoegd bij het decreet van 24 maart 2006, artikel 43, ingevoegd bij het decreet van 24 maart 2006, artikel 59, vijfde lid, ingevoegd bij het decreet van 19 maart 2004, artikel 78, § 4, ingevoegd bij het decreet van 29 april 2011;

Gelet op het decreet van 29 april 2011 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen, artikel 79;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 houdende de voorwaarden waaronder kredietmaatschappijen erkend kunnen worden door de Vlaamse Regering en ter bepaling van de kredietinstellingen erkend door de Vlaamse Regering, ter uitvoering van artikel 78 van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2007 tot uitvoering van artikel 29bis van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende bepaling van de specifieke regels voor het toezicht op de sociale woonactoren;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 29 september 2011;

Gelet op het advies van de Vlaamse Woonraad, gegeven op 27 oktober 2011;

Gelet op het advies 50.575/3 van de Raad van State, gegeven op 6 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;  
Na beraadslaging,

Besluit :

#### HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

1° beveiligde zending : een van de hiernavolgende betekeniswijzen :

a) een aangetekende brief;

b) een afgifte tegen ontvangstbewijs;

c) elke andere door de minister toegestane betekeniswijze waarbij de datum van kennisgeving met zekerheid kan worden vastgesteld;

2° erkende huurdienst : een huurdersorganisatie of sociaal verhuurkantoor, dat overeenkomstig artikel 56 van de Vlaamse Wooncode erkend is als huurdienst;

3° erkende kredietmaatschappij : de maatschappij of instelling, vermeld in artikel 78, § 1, eerste lid, 1°, van de Vlaamse Wooncode;

4° Inspectie RWO : het intern verzelfstandigd agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Inspectie RWO, opgericht bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 november 2005;

5° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor Woonbeleid;

6° sociale woonactoren : de organisaties, vermeld in artikel 29bis, § 1, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode;

7° toezichthouder : de toezichthouder voor de sociale huisvesting, vermeld in artikel 29bis, § 1, eerste lid van de Vlaamse Wooncode;

8° Vlaamse Wooncode : het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode.

#### HOOFDSTUK 2. — *Profiel, statuut en ambtsgebied van de toezichthouder*

**Art. 2.** De toezichthouders worden aangesteld onder ambtenaren van niveau A van Inspectie RWO.

Om aangesteld te kunnen worden, moet de ambtenaar minstens één jaar gewerkt hebben bij de afdeling Toezicht van Inspectie RWO.

De ambtenaren die tot toezichthouder werden aangesteld, blijven in die hoedanigheid onderworpen aan de bepalingen van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2006 houdende vaststelling van de rechtspositie van het personeel van de diensten van de Vlaamse Overheid.

**Art. 3.** De functie van toezichthouder is onverenigbaar met :

1° de functie van voorzitter of lid van de raad van bestuur van de beheersorganen van de instanties of van elk ander beheersorgaan van de organisaties, vermeld in artikel 29bis, § 1, van de Vlaamse Wooncode, die tot zijn ambtsgebied behoren;

2° een bestuurs- of andere functie bij een koepelorganisatie van de organisaties vermeld in punt 1°.

**Art. 4.** Tenzij hem een beperkter ambtsgebied wordt toegewezen, oefent de toezichthouder zijn bevoegdheden uit op het hele grondgebied van het Vlaamse Gewest.

Een territoriaal ambtsgebied, als dat beperkter is dan het ambtsgebied van het Vlaamse Gewest, wordt toegewezen voor een termijn van ten hoogste vijf jaar, waarna de toezichthouder een ander ambtsgebied wordt toegewezen.

#### HOOFDSTUK 3. — *De organisatie van het toezicht*

**Art. 5.** § 1. De sociale woonactoren bezorgen aan de toezichthouder een lijst met een beknopte beschrijving van de beslissingen die betrekking hebben op de verrichtingen vermeld in artikel 29bis, § 1, eerste lid van de Vlaamse Wooncode.

§ 2. De sociale woonactoren bezorgen aan de toezichthouder op zijn uitdrukkelijk verzoek en binnen de door hem gestelde termijn de volgende informatie :

1° rapporten over de door hem aangeduide aangelegenheden;

2° agenda's en notulen van de beraadslaging van de organen met beslissingsbevoegdheid over aangelegenheden als vermeld in artikel 29bis, § 1, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode;

3° de documenten die de grondslag vormen van de door de toezichthouder aangeduide beslissingen.

§ 3. De sociale huisvestingsmaatschappijen, vermeld in artikel 40, § 1, eerste lid, van de Vlaamse Wooncode en de erkende huurdiensten bezorgen de volgende beslissingen, documenten of gegevens aan de toezichthouder :

1° de agenda met korte omschrijving van elk agendapunt van de algemene en buitengewone vergadering, uiterlijk vijftien kalenderdagen voor de vergadering;

2° de notulen van de beraadslaging van de algemene en buitengewone algemene vergadering;

3° de benoeming of ambtsbeëindiging van de bestuurders, alsook de verkiezing of het ontslag van de voorzitter, binnen acht kalenderdagen na de beslissing;

4° in voorkomend geval, jaarlijks het aantal aandelen dat elke vennoot bezit, de inschrijvingen op nieuwe aandelen en de terugbetalingen;

5° beslissingen die betrekking hebben op de verrichtingen krachtens de Vlaamse Wooncode of op de opdrachten opgelegd door de Vlaamse Wooncode, de besluiten ter uitvoering ervan en elk ander decreet of besluit, als dat betrekking heeft op aspecten van het sociale woonbeleid.

§ 4. De erkende kredietmaatschappijen bezorgen de volgende beslissingen, documenten of gegevens aan de toezichthouder :

1° de agenda met korte omschrijving van elk agendapunt van de algemene en buitengewone vergadering, uiterlijk vijftien kalenderdagen voor de vergadering;

2° de notulen van de beraadslaging van de algemene en buitengewone vergadering;

3° de beslissing van het bevoegde beheersorgaan tot het toekennen van een bindend aanbod voor een sociale lening, binnen vijf kalenderdagen na de beslissing tot het toekennen van een bindend aanbod.

De erkende kredietmaatschappij stelt voor elke sociale lening een dossier op dat aan de toezichthouder ter beschikking wordt gesteld. De minister bepaalt de samenstelling van dat dossier en de wijze waarop de toezichthouder er kennis van krijgt.

§ 5. Voor de berekening van de termijnen, vermeld in dit artikel, is de vervalddag in de termijn begrepen. Als de vervalddag een zaterdag, zondag, een wettelijke of decretale feestdag is, wordt die verplaatst naar de eerstvolgende werkdag.

Het overmaken van de stukken, vermeld in dit artikel, § 1, § 3 en § 4, eerste lid, gebeurt met een beveiligde zending of elektronisch, als dat een ontvangstbewijs van de toezichthouder oplevert.

De termijn om de stukken, vermeld in dit artikel, § 1, § 3, 2°, 5° en § 4, eerste lid, 2° over te maken, is vijf kalenderdagen na de desbetreffende vergadering of beslissing.

**Art. 6.** De toezichthouder kan zich laten bijstaan door deskundigen, in het bijzonder bij het afleggen van plaatsbezoeken.

Overeenkomstig artikel 29 *bis*, § 2, van de Vlaamse Wooncode, beschikt de toezichthouder over de bevoegdheid om alle informatie te verkrijgen die noodzakelijk of nuttig is voor de uitoefening van zijn toezichtsfunctie. Die informatie wordt hem kosteloos bezorgd.

**Art. 7.** De toezichthouder geeft kennis van de schorsing met een beveiligde zending. Als de toezichthouder een beslissing schorst of vernietigt op de vergadering zelf van het beheersorgaan, wordt de beslissing tot schorsing of vernietiging, binnen twee werkdagen na de mondelinge beslissing tot schorsing of vernietiging, bij beveiligde zending overgemaakt aan het beheersorgaan. Als daaraan niet voldaan is, is de beslissing tot schorsing of vernietiging niet geldig.

Voor de berekening van de termijn vermeld in dit artikel, is de vervalddag in de termijn begrepen. Als de vervalddag een zaterdag, een zondag of een wettelijke of decretale feestdag is, wordt die verplaatst naar de eerstvolgende werkdag.

Elke beslissing tot schorsing of vernietiging van de toezichthouder vermeldt de geschonden regels, een toelichting over de schending van de regels, of, in voorkomend geval, een motivering over de wijze waarop het algemeen belang is geschonden. Als die vermeldingen ontbreken, is de beslissing niet geldig.

**Art. 8.** Het beroep, vermeld in artikel 29 *bis*, § 5, van de Vlaamse Wooncode wordt op straffe van onontvankelijkheid ingediend met een beveiligde zending, gericht aan de minister op het adres van het agentschap Wonen-Vlaanderen van het Vlaams ministerie van Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed.

**Art. 9.** Als de toezichthouder, overeenkomstig artikel 29 *bis*, § 6, van de Vlaamse Wooncode, de aangelegenheid bepaalt waarover en de termijn waarin een beheersorgaan een beslissing moet nemen, brengt hij het betrokken beheersorgaan daarvan op de hoogte met een beveiligde zending of elektronisch, als dat een ontvangstbewijs van het beheersorgaan oplevert.

Als de toezichthouder, overeenkomstig artikel 29 *bis*, § 6, van de Vlaamse Wooncode de plaats inneemt van een beheersorgaan, valt de uitvoering van de door hem genomen beslissing ten laste van de gemachtigden van het betrokken beheersorgaan. De toezichthouder bepaalt de termijn waarin de beslissing moet worden uitgevoerd. Als binnen de gestelde termijn de beslissing niet is uitgevoerd, of als de beslissing op een foutieve wijze is uitgevoerd, kan de toezichthouder de beslissing zelf uitvoeren.

**Art. 10.** § 1. De ingebrekestelling, vermeld in artikel 29 *bis*, § 7, van de Vlaamse Wooncode bevat :

1° de uiteenzetting van de feiten, van welke bepalingen die feiten een overtreding vormen en, in voorkomend geval, een lijst van de documenten waarop de ingebrekestelling is gebaseerd;

2° de melding dat een voortzetting van de overtreding of een overtreding van dezelfde reglementaire bepalingen als vermeld in de ingebrekestelling aanleiding geeft tot een administratieve geldboete;

3° de melding dat de in gebreke gestelde sociale woonactor een schriftelijk verweerschrift kan indienen.

De ingebrekestelling wordt met een beveiligde zending bezorgd.

§ 2. Het verweerschrift, vermeld in artikel 29 *bis*, § 7, derde lid, van de Vlaamse Wooncode, wordt op straffe van onontvankelijkheid ingediend met een beveiligde zending, gericht aan de toezichthouder op het adres van de Inspectie RWO.

Het verweerschrift moet, op straffe van onontvankelijkheid, binnen dertig kalenderdagen na de ingebrekestelling, ingediend worden. De termijn om een verweerschrift in te dienen begint te lopen de dag na de kennisname van de ingebrekestelling.

§ 3. Als er geen verweer wordt gevoerd of de toezichthouder het verweer onontvankelijk of ongegrond acht, en de overtreding, vermeld in de ingebrekestelling, gehandhaafd blijft, kan de toezichthouder een administratieve geldboete opleggen binnen een vervaltermijn van drie maanden na de datum van de ingebrekestelling, vermeld in § 1, maar op zijn vroegst dertig kalenderdagen na de ingebrekestelling. Die vervaltermijn van drie maanden geldt niet voor het opleggen van een administratieve geldboete voor een overtreding van dezelfde reglementaire bepalingen als vermeld in de ingebrekestelling.

**Art. 11.** § 1. Bij het vaststellen van het bedrag van de administratieve geldboete houdt de toezichthouder minstens rekening met :

1° de ernst van de inbreuk;

2° eventuele soortgelijke precedenten;

3° verzachtende omstandigheden;

4° de voortdurende of tijdelijke, volledige of gedeeltelijke onmogelijkheid om aan de verplichtingen te voldoen.

§ 2. Bij het vaststellen van het bedrag van de administratieve geldboete, vermeld in artikel 29 *bis*, § 7, van de Vlaamse Wooncode, wegens een overtreding van dezelfde reglementaire bepalingen als vermeld in de ingebrekestelling, houdt de toezichthouder bijkomend rekening met :

1° de tijd tussen de ingebrekestelling en de vastgestelde overtreding;

2° eventueel gewijzigde omstandigheden na de ingebrekestelling.

§ 3. Een administratieve geldboete kan niet worden opgelegd als een gerechtelijke uitspraak voor de overtreding in kwestie gezag van gewijsde heeft gekregen.

§ 4. De sociale woonactor wordt van de beslissing tot het opleggen van een administratieve geldboete op de hoogte gebracht met een beveiligde zending. Die beslissing bevat minstens :

- 1° in voorkomend geval, de uiteenzetting van de feiten die aanleiding hebben gegeven tot de ingebrekestelling;
- 2° in voorkomend geval, de wettelijke regel of het algemeen belang waarop die feiten een overtreding vormen;
- 3° in voorkomend geval, de datum van ingebrekestelling;
- 4° in voorkomend geval, de vastgestelde feiten na de ingebrekestelling;
- 5° in voorkomend geval, een antwoord op het verweerschrift;
- 6° het bedrag van de opgelegde administratieve geldboete en de elementen die in aanmerking zijn genomen om dat bedrag te bepalen;
- 7° de termijn waarin en het rekeningnummer waarop de administratieve geldboete moet worden voldaan;
- 8° de vermelding van de mogelijkheid om tegen die beslissing in beroep te gaan.

*HOOFDSTUK 4. — Werking en beheer van een sociale huisvestingsmaatschappij en erkende kredietmaatschappij en het beheer van niet-residentiële ruimten en gemeenschapsvoorzieningen door een sociale huisvestingsmaatschappij*

**Art. 12.** De minister is ertoe gemachtigd om nadere regels uit te werken voor :

- 1° de interne beheersaspecten van de sociale huisvestingsmaatschappijen en erkende kredietmaatschappijen;
- 2° de boekhoudkundige verrichtingen door de sociale huisvestingsmaatschappijen;
- 3° de onroerende transacties, vermeld in artikel 34, § 3, eerste lid, 1°, 3°, en 4°, en artikel 42 van de Vlaamse Wooncode, in het kader van de erkenning van een sociale huisvestingsmaatschappij;
- 4° de verwerving, de realisatie, de verhuring en de verkoop van niet-residentiële ruimten en gemeenschapsvoorzieningen door de sociale huisvestingsmaatschappijen.

De minister kan de VMSW en de sociale huisvestingsmaatschappijen machtigen om roerende en onroerende giften en legaten te aanvaarden.

*HOOFDSTUK 5. — Wijzigingsbepalingen*

**Art. 13.** Artikel 10 van het besluit van de Vlaamse Regering van 2 april 2004 houdende de voorwaarden waaronder kredietmaatschappijen erkend kunnen worden door de Vlaamse Regering en ter bepaling van de kredietinstellingen erkend door de Vlaamse Regering, ter uitvoering van artikel 78 van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 14 maart 2008, wordt opgeheven.

**Art. 14.** Artikel 8 van bijlage I van het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2011, wordt vervangen door wat volgt :

"De toewijzing van een sociale woning mag pas aan de kandidaat-koper worden betekend na het verstrijken van de termijn voor vernietiging door de toezichthouder, vermeld in artikel 29bis van de Vlaamse Wooncode."

**Art. 15.** Artikel 8 van bijlage II van hetzelfde besluit, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2011, wordt vervangen door wat volgt :

"De toewijzing van een sociale kavel mag pas aan de kandidaat-koper worden betekend na het verstrijken van de termijn voor vernietiging door de toezichthouder, vermeld in artikel 29bis van de Vlaamse Wooncode."

**Art. 16.** De volgende regelingen worden opgeheven :

1. het besluit van de Vlaamse Regering van 14 september 2007 tot uitvoering van artikel 29bis van het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;
2. het besluit van de Vlaamse Regering van 18 juli 2008 houdende bepaling van de specifieke regels voor het toezicht op de sociale woonactoren.

**Art. 17.** De artikelen 47 en 57 van het decreet van 29 april 2011 houdende wijziging van diverse decreten met betrekking tot wonen treden in werking.

**Art. 18.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit. Brussel, 23 december 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 392

[2012/200561]

23 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand portant l'organisation du contrôle, visé à l'article 29bis du Code flamand du Logement

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement, notamment l'article 29bis, remplacé par le décret du 29 avril 2011, notamment l'article 34, § 3, modifié par les décrets des 24 mars 2006 et 29 avril 2011, notamment l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa quatre, inséré par le décret du 24 mars 2006, notamment l'article 41, § 3, inséré par le décret du 29 avril 2011, notamment l'article 42, alinéa trois, inséré par le décret du 24 mars 2006, notamment l'article 43, inséré par le décret du 24 mars 2006, notamment l'article 59, alinéa cinq, inséré par le décret du 19 mars 2004, notamment l'article 78, § 4, inséré par le décret du 29 avril 2011;

Vu le décret du 29 avril modifiant divers décrets relatifs au logement, notamment l'article 79;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant les conditions auxquelles les sociétés de crédit peuvent être agréées par le Gouvernement flamand et fixant les institutions de crédit agréées par le Gouvernement flamand, en exécution de l'article 78 du décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions et aux modalités de transfert de biens immobiliers par la « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen » (Société flamande du Logement social) et les sociétés de logement social en exécution du Code flamand du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2007 portant exécution de l'article 29bis du décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 fixant les règles spécifiques du contrôle sur les acteurs du logement social;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 29 septembre 2011;

Vu l'avis du « Vlaamse Woonraad » (Conseil flamand du Logement), émis le 27 octobre 2011;

Vu l'avis n° 50.575/3 du Conseil d'Etat, donné le 6 décembre 2011 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — Dispositions générales

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

1<sup>o</sup> envoi sécurisé : une des façons de notification suivantes :

a) une lettre recommandée;

b) une remise contre récépissé;

c) toute autre façon de notification autorisée par le Ministre par laquelle la date de notification peut être établie avec certitude;

2<sup>o</sup> service de location agréé : une organisation de locataires ou une agence de location sociale, agréée en tant que service de location, conformément à l'article 56 du Code flamand du Logement ;

3<sup>o</sup> société de crédit agréée : la société ou l'institution, visée à l'article 78, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1<sup>o</sup>, du Code flamand du Logement;

4<sup>o</sup> « Inspectie RWO » (Inspection Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier) : l'agence autonomisée interne sans personnalité juridique « Inspectie RWO », créée par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 novembre 2005;

5<sup>o</sup> Ministre : le Ministre flamand chargé de la politique du logement;

6<sup>o</sup> acteurs du logement social : les organisations visées à l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, du Code flamand de Logement;

7<sup>o</sup> contrôleur : le contrôleur du logement social, visé à l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, du Code flamand du Logement;

8<sup>o</sup> Code flamand du Logement : le décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement.

#### CHAPITRE 2. — Profil, statut et ressort du contrôleur

**Art. 2.** Les contrôleurs sont désignés parmi les fonctionnaires de niveau A de la « Inspectie RWO ».

Afin de pouvoir être désignés, les fonctionnaires doivent travailler auprès de la division Contrôle de la « Inspectie RWO » pendant au moins un an.

Les fonctionnaires désignés comme contrôleurs, restent en cette qualité soumis aux dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2006 fixant le statut du personnel des services de l'autorité flamande.

**Art. 3.** La fonction de contrôleur est incompatible :

1<sup>o</sup> avec la fonction de président ou de membre du conseil d'administration des organes de gestion des instances ou de tout autre organe de gestion des organisations, visées à l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, du Code flamand du Logement, appartenant à son ressort;

2<sup>o</sup> avec une fonction administrative ou autre auprès d'une organisation coordonnatrice des organisations visées au point 1<sup>o</sup>.

**Art. 4.** A moins qu'il lui soit attribué un ressort plus limité, le contrôleur exerce ses compétences sur l'ensemble du territoire de la Région flamande.

Un ressort territorial, pour autant qu'il soit plus limité que le ressort de la Région flamande, est attribué pour une période de cinq ans au maximum, après laquelle un autre ressort est attribué au contrôleur.

#### CHAPITRE 3. — L'organisation du contrôle

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Les acteurs du logement social transmettent au contrôleur une liste avec une description succincte des décisions ayant trait aux opérations visées à l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, du Code flamand du Logement.

§ 2. Les acteurs du logement social transmettent au contrôleur, sur sa demande explicite et dans le délai imparti par lui, les informations suivantes :

1<sup>o</sup> des rapports sur les matières désignées par lui;

2<sup>o</sup> des ordres du jour et des procès-verbaux de la délibération des organes ayant compétence de décision sur les matières telles que visées l'article 29bis, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, du Code flamand du Logement;

3° les documents formant la base des décisions désignées par le contrôleur.

§ 3. Les sociétés de logement social, visés à l'article 40, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, du Code flamand du Logement et les services de location agréés transmettent les décisions, documents ou données suivants au contrôleur :

1° l'ordre du jour avec une courte description de chaque point à l'ordre du jour de l'assemblée générale et extraordinaire, au plus tard quinze jours calendaires avant l'assemblée;

2° les procès-verbaux de la délibération de l'assemblée générale et de l'assemblée générale extraordinaire;

3° la nomination ou la fin de mandat des administrateurs, ainsi que l'élection ou la démission du président, dans les huit jours calendaires après la décision;

4° le cas échéant, annuellement le nombre de parts que possède chaque associé, les inscriptions aux nouvelles parts et les remboursements;

5° des décisions ayant trait aux opérations en vertu du Code flamand du Logement ou aux missions imposées par le Code flamand du Logement, les arrêtés d'exécution et tout autre décret ou arrêté, s'ils ont trait à des aspects de la politique du logement social.

§ 4. Les sociétés de crédit agréées transmettent les décisions, documents ou données suivants au contrôleur :

1° l'ordre du jour avec une courte description de chaque point à l'ordre du jour de l'assemblée générale et extraordinaire, au plus tard quinze jours calendaires avant l'assemblée;

2° les procès-verbaux de la délibération de l'assemblée générale et extraordinaire;

3° la décision de l'organe de gestion compétent de l'octroi d'une offre ferme d'un prêt social, dans les cinq jours calendaires après la décision d'octroi d'une offre ferme.

La société de crédit agréée établit un dossier pour chaque prêt social qui est mis à la disposition du contrôleur. Le Ministre fixe la composition de ce dossier et le mode dont le contrôleur en prend connaissance.

§ 5. Pour le calcul des délais, visés au présent article, l'échéance est comprise dans le délai. Lorsque l'échéance est un samedi, un dimanche, un jour férié légal ou décréteil, elle est reportée au premier jour ouvrable suivant.

La transmission des pièces, visées au présent article, § 1<sup>er</sup>, § 3 et § 4, alinéa premier, se fait par envoi sécurisé ou par voie électronique, lorsque cela résulte en un récépissé du contrôleur.

Le délai de transmission pour les pièces, visées au présent article, § 1<sup>er</sup>, § 3, 2°, 5°, et § 4, alinéa premier, 2°, s'élève à cinq jours calendaires après l'assemblée ou la décision concernée.

**Art. 6.** Le contrôleur peut se faire assister par des experts, en particulier en effectuant des visites des lieux.

Conformément à l'article 29bis, § 2, du Code flamand du Logement, le contrôleur dispose de la compétence d'obtenir toute les informations nécessaires ou utiles à l'exercice de sa fonction de contrôle. Ces informations lui sont fournies gratuitement.

**Art. 7.** Le contrôleur fait part de la suspension par envoi sécurisé. Lorsque le contrôleur suspend ou annule une décision lors de l'assemblée-même de l'organe de gestion, la décision de suspension ou d'annulation est transmise, par envoi sécurisé, à l'organe de gestion dans un délai de deux jours ouvrables après la décision orale de suspension ou d'annulation. Lorsqu'il n'est pas répondu à cette condition, la décision de suspension ou d'annulation n'est pas valable.

Pour le calcul du délai, visé au présent article, l'échéance est comprise dans le délai. Lorsque l'échéance est un samedi, un dimanche ou un jour férié légal ou décréteil, elle est reportée au premier jour ouvrable suivant.

Toute décision de suspension ou d'annulation du contrôleur mentionne les règles transgressées, une explication de la transgression des règles ou, le cas échéant, une motivation concernant le mode dont l'intérêt général a été enfreint. A défaut de ces mentions, la décision n'est pas valable.

**Art. 8.** Le recours, visé à l'article 29bis, § 5, du Code flamand du Logement, est introduit, sous peine d'irrecevabilité, par envoi sécurisé, adressé au Ministre à l'adresse de l'agence « Wonen-Vlaanderen » (du Logement-Flandre) du Ministère flamand de l'Aménagement du Territoire, de la Politique du Logement et du Patrimoine immobilier.

**Art. 9.** Lorsque le contrôleur, conformément à l'article 29bis, § 6, du Code flamand du Logement, fixe la matière sur laquelle et le délai dans lequel un organe de gestion doit prendre une décision, il en notifie l'organe de gestion concerné par envoi sécurisé ou par voie électronique, lorsque cela résulte en un récépissé de l'organe de gestion.

Lorsque le contrôleur, conformément à l'article 29bis, § 6, du Code flamand du Logement, prend la place d'un organe de gestion, l'exécution de la décision prise par lui est à charge des mandataires de l'organe de gestion concerné. Le contrôleur fixe le délai dans lequel la décision doit être exécutée. Lorsque la décision n'a pas été exécutée dans le délai fixé, ou lorsque la décision a été exécutée fautivement, le contrôleur peut exécuter la décision lui-même.

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. La mise en demeure, visée à l'article 29bis, § 7, du Code flamand du Logement comporte :

1° l'exposé des faits, à quelles dispositions ces faits constituent une infraction et, le cas échéant, une liste des documents sur lesquels la mise en demeure est fondée;

2° la mention qu'une continuation de l'infraction ou une infraction des mêmes dispositions réglementaires telles que visées à la mise en demeure donne lieu à une amende administrative;

3° la mention que l'acteur de logement social mise en demeure peut introduire une défense écrite.

La mise en demeure est transmise par envoi sécurisé.

§ 2. La défense, visée à l'article 29bis, § 7, alinéa trois, du code flamand du Logement, est introduite, sous peine d'irrecevabilité, par envoi sécurisé, adressé au contrôleur à l'adresse de la « Inspectie RWO ».

La défense doit, sous peine d'irrecevabilité, être introduite dans les trente jours calendaires suivant la mise en demeure. Le délai pour introduire une défense commence le jour suivant la prise de connaissance de la mise en demeure.

§ 3. Lorsqu'aucune défense n'est apportée ou lorsque le contrôleur juge la défense irrecevable ou non-fondée et que l'infraction, visée à la mise en demeure, est maintenue, le contrôleur peut imposer une amende administrative dans un délai d'échéance de trois mois suivant la date de la mise en demeure, visée au § 1<sup>er</sup>, mais au plus tôt trente jours calendaires après la mise en demeure. Ce délai d'échéance de trois mois ne s'applique pas à l'imposition d'une amende administrative pour une infraction des mêmes dispositions réglementaires telles que visées à la mise en demeure.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Lors de la fixation du montant de l'amende administrative, le contrôleur tient au moins compte :

- 1° de la gravité de l'infraction;
- 2° de précédents similaires éventuels;
- 3° de circonstances atténuantes;
- 4° de l'impossibilité persistante ou temporaire, entière ou partielle, de répondre aux obligations.

§ 2. Lors de la fixation du montant de l'amende administrative, visée à l'article 29bis, § 7, du Code flamand du Logement, pour une infraction des mêmes dispositions réglementaires telles que visées à la mise en demeure, le contrôleur tient additionnellement compte :

- 1° du temps entre la mise en demeure et l'infraction constatée;
- 2° de circonstances éventuellement modifiées suivant la mise en demeure.

§ 3. Une amende administrative ne peut être imposée lorsqu'un jugement juridique concernant l'infraction en question a acquis force de chose jugée.

§ 4. L'acteur de logement social est notifié de la décision d'imposer une amende administrative par envoi sécurisé. Cette décision comprend au moins :

- 1° le cas échéant, l'exposé des faits qui ont mené à la mise en demeure;
- 2° le cas échéant, la règle légale ou l'intérêt général auquel ces faits constituent une infraction;
- 3° le cas échéant, la date de la mise en demeure;
- 4° le cas échéant, les faits constatés après la mise en demeure;
- 5° le cas échéant, une réponse à la défense;
- 6° le montant de l'amende administrative imposée et les éléments qui ont été pris en considération en vue de fixer ce montant;
- 7° le délai dans lequel et le numéro de compte auquel l'amende administrative doit être réglée;
- 8° la mention de la possibilité de recours contre cette décision.

*CHAPITRE 4. — Fonctionnement et gestion d'une société de logement social et société de crédit agréée et la gestion d'espaces non-résidentiels et d'équipements collectifs par une société de logement social*

**Art. 12.** Le Ministre est autorisé à fixer des modalités :

- 1° les aspects internes de gestion des sociétés de logement social et de sociétés de crédit agréées;
- 2° les opérations comptables faites par les sociétés de logement social;
- 3° les transactions immobilières, visées à l'article 34, § 3, alinéa premier, 1°, 3°, et 4°, et à l'article 42 du Code flamand du Logement, dans le cadre de l'agrément d'une société de logement social;
- 4° l'acquisition, la réalisation, la location et la vente d'espaces non-résidentiels et d'équipements collectifs par les sociétés de logement social;

Le Ministre peut autoriser la « VMSW » (Société flamande du Logement social) et les sociétés de logement social à accepter des dons et des legs mobiliers et immobiliers.

*CHAPITRE 5. — Dispositions modificatives*

**Art. 13.** L'article 10 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 2 avril 2004 portant les conditions auxquelles les sociétés de crédit peuvent être agréées par le Gouvernement flamand et fixant les institutions de crédit agréées par le Gouvernement flamand, en exécution de l'article 78 du décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 mars 2008, est abrogé.

**Art. 14.** L'article 8 de l'annexe I<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions et aux modalités de transfert de biens immobiliers par la « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen » et les sociétés de logement social en exécution du Code flamand du Logement, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 2011, est remplacé par ce qui suit :

« L'attribution d'un logement social ne peut être notifiée au candidat acheteur après l'expiration du délai d'annulation par le contrôleur, visé à l'article 29bis du Code flamand du Logement. ».

**Art. 15.** L'article 8 de l'annexe II du même arrêté, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 2011, est remplacé par ce qui suit :

« L'attribution d'un lot social ne peut être notifiée au candidat acheteur après l'expiration du délai d'annulation par le contrôleur, visé à l'article 29bis du Code flamand du Logement. ».

**Art. 16.** Les règlements suivants sont abrogés :

1. l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 septembre 2007 portant exécution de l'article 29bis du décret du 15 juillet 1997 portant le Code flamand du Logement;
2. l'arrêté du Gouvernement flamand du 18 juillet 2008 fixant les règles spécifiques du contrôle sur les acteurs du logement social.

**Art. 17.** Les articles 47 et 57 du décret du 29 avril 2011 modifiant divers décrets relatifs au logement entrent en vigueur.

**Art. 18.** La Ministre flamande ayant le logement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté. Bruxelles, le 23 décembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 393

[2012/200562]

**23 DECEMBER 2011. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 februari 2006 houdende de erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden voor de samenwerkings- en overlegstructuur voor de erkende huurdiensten**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 57, gewijzigd bij de decreten van 19 maart 2004 en 29 april 2011, en artikel 58;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 10 februari 2006 houdende de erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden voor de samenwerkings- en overlegstructuur voor de erkende huurdiensten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 20 december 2011;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 5 van het besluit van de Vlaamse Regering van 10 februari 2006 houdende de erkennings- en subsidiëringsvoorwaarden voor de samenwerkings- en overlegstructuur voor de erkende huurdiensten, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 17 december 2010, wordt de datum "31 december 2011" vervangen door de datum "31 augustus 2012".

**Art. 2.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2006.

**Art. 3.** De Vlaamse minister, bevoegd voor de huisvesting, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 23 december 2011.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

---

 TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 393

[2012/200562]

**23 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 février 2006 portant les conditions d'agrément et de subventionnement de la structure de coopération et de concertation des services de location agréés**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 57, modifié par les décrets des 19 mars 2004 et 29 avril 2011, et l'article 58;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 février 2006 portant les conditions d'agrément et de subventionnement de la structure de coopération et de concertation des services de location agréés;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 20 décembre 2011;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** A l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 février 2006 portant les conditions d'agrément et de subventionnement de la structure de coopération et de concertation des services de location agréés, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 17 décembre 2010, la date "31 décembre 2011" est remplacée par la date "31 août 2012".

**Art. 2.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> juin 2006.

**Art. 3.** La Ministre flamande ayant le logement dans ses attributions est chargée de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 23 décembre 2011.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,

Mme F. VAN DEN BOSSCHE

## VLAAMSE OVERHEID

N. 2012 — 394

[C – 2012/35095]

**13 JANUARI 2012. — Besluit van de Vlaamse Regering  
tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering  
van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode, artikel 34, § 3, gewijzigd bij de decreten van 24 maart 2006, 29 april 2011 en 23 december 2011, artikel 36, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006 en gewijzigd bij het decreet van 23 december 2011, artikel 38, § 1, tweede lid, vervangen bij het decreet van 23 december 2011, artikel 42, eerste lid, vervangen bij het decreet van 24 maart 2006 en gewijzigd bij de decreten van 29 april 2011 en 23 december 2011, en artikel 72, eerste lid, 3°, vervangen bij het decreet van 8 december 2000;

Gelet op het decreet van 23 december 2011 houdende wijziging van diverse bepalingen van het decreet van 27 maart 2009 betreffende het grond- en pandenbeleid en van diverse bepalingen van andere decreten die betrekking hebben op het grond- en pandenbeleid, artikel 53;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 houdende de financiering van de sociale huisvestingsmaatschappijen voor de realisatie van sociale huurwoningen en de daaraan verbonden werkingskosten;

Gelet op het akkoord van de Vlaamse minister, bevoegd voor de begroting, gegeven op 17 november 2011;

Gelet op advies nr. 50.632/3 van de Raad van State, gegeven op 20 december 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie;

Na beraadslaging,

Besluit :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepalingen*

**Artikel 1.** In dit besluit wordt verstaan onder :

- 1° beheersvergoeding : de bijdrage die een sociale woonactor betaalt voor de financiering van de werking van de VMSW;
- 2° Financieringsbesluit : het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 houdende de financiering van de sociale huisvestingsmaatschappijen voor de realisatie van sociale huurwoningen en de daaraan verbonden werkingskosten;
- 3° Fonds : het Fonds voor de Financiering van de VMSW, vermeld in artikel 9;
- 4° GSC : de gewestelijke sociale correctie, vermeld in artikel 2, derde lid, van het Financieringsbesluit;
- 5° minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor wonen;
- 6° Overdrachtenbesluit : het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode;
- 7° Overlegplatform : het Overlegplatform Sociaal Wonen, vermeld in artikel 13, eerste lid;
- 8° SHM : een sociale huisvestingsmaatschappij als vermeld in artikel 40 van de Vlaamse Wooncode;
- 9° sociale woonactoren :
  - a) de SHM's;
  - b) het Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen, vermeld in artikel 50 van de Vlaamse Wooncode;
  - c) de SVK's;
  - d) gemeenten, intergemeentelijke samenwerkingsverbanden, OCMW's en verenigingen als vermeld in artikel 118 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn;
- 10° SVK : een sociaal verhuurkantoor dat overeenkomstig artikel 56 van de Vlaamse Wooncode is erkend als huurdiens en waaraan overeenkomstig artikel 58 van de Vlaamse Wooncode subsidies voor salariskosten en werking worden toegekend;
- 11° Vlaamse Wooncode : het decreet van 15 juli 1997 houdende de Vlaamse Wooncode;
- 12° VMSW : de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, vermeld in artikel 30 van de Vlaamse Wooncode.

**Art. 2.** § 1. De sociale woonactoren betalen een beheersvergoeding, die bestaat uit :

- 1° een vergoeding voor de dienstverlening, gekoppeld aan leningen die de VMSW verstrekt volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, overeenkomstig hoofdstuk 2, afdeling 1, van dit besluit;
- 2° een vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten, overeenkomstig hoofdstuk 2, afdeling 2, van dit besluit;
- 3° een vergoeding voor de ondersteuning van verkoopactiviteiten, overeenkomstig hoofdstuk 2, afdeling 3, van dit besluit.

Overeenkomstig hoofdstuk 2, afdeling 4, van dit besluit wordt voor actieve actoren een korting toegekend op het totale bedrag van de beheersvergoeding voor een bepaald werkingsjaar.

§ 2. De minimale jaarlijkse beheersvergoeding voor de SHM's bedraagt 30.000 euro. Als de overeenkomstig paragraaf 1 vastgestelde beheersvergoeding voor een werkingsjaar lager is dan dit bedrag, stort de SHM het saldo in het Fonds binnen een termijn van vijf werkdagen nadat het voorschot op de GSC, vermeld in artikel 15, § 2, eerste lid, van het Financieringsbesluit, voor het werkingsjaar is uitbetaald.

Als een SHM voor een werkingsjaar een beheersvergoeding heeft betaald die hoger is dan 30.000 euro, is de minimale beheersvergoeding voor het jaar dat volgt op dat werkingsjaar in afwijking van het eerste lid gelijk aan 30.000 euro, vermindert met het gedeelte van de voor dat werkingsjaar betaalde beheersvergoeding dat het bedrag van 30.000 euro overschrijdt.

**Art. 3.** Nadat hij de minister daarvan op de hoogte gebracht heeft, kan de raad van bestuur van de VMSW een marge van minimaal 25 en maximaal 50 basispunten aanrekenen op leningen die de sociale woonactoren bij de VMSW afsluiten volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit. De VMSW stort het bedrag dat overeenstemt met de marge op de lening, in het Fonds.

Het eerste lid kan slechts worden toegepast op leningen voor verrichtingen in het kader van uitvoeringsprogramma's die betrekking hebben op de jaren 2012 en daarna.

## HOOFDSTUK 2. — Berekening van de beheersvergoeding

### Afdeling 1

*Vergoeding voor leningen die de VMSW verstrekt volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit*

**Art. 4. § 1.** Sociale woonactoren die bij de VMSW een lening afsluiten volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, betalen een vergoeding voor de integrale financiële dienstverlening, gekoppeld aan die lening.

De vergoeding wordt berekend, door op het leningsbedrag de volgende percentages toe te passen :

- 1° 2,50 % op de schijf van 0,01 euro tot 1.000.000 euro;
- 2° 2,00 % op de schijf van 1.000.000,01 euro tot 3.000.000 euro;
- 3° 1,75 % op de schijf van 3.000.000,01 euro tot 10.000.000 euro;
- 4° 1,50 % op de schijf boven 10.000.000 euro.

Op de laatste dag van de tweede maand die volgt op de datum van de vaststelling van de eindafrekening van de werken door de VMSW, wordt de vergoeding overeenkomstig het tweede lid berekend op het bedrag dat tot op die datum is opgenomen. De vergoeding wordt toegevoegd aan de lening, waarvan de aflossingen op dat moment aanvatten, en wordt gekoppeld aan de terugbetalingsvoorwaarden daarvan. De VMSW stort de vergoeding in het Fonds.

Op de laatste dag van de periode van achttien maanden na de berekening, vermeld in het derde lid, wordt de vergoeding overeenkomstig het tweede lid berekend op het bedrag dat tot op die datum is opgenomen. Het verschil tussen die berekening en de berekening, vermeld in het derde lid, wordt toegevoegd aan de lening. De VMSW stort dat verschil in het Fonds.

Het tijdstip van de berekening, vermeld in het derde en het vierde lid, is determinerend om te bepalen op welk werkingsjaar de vergoeding betrekking heeft.

§ 2. Op voorstel van het Overlegplatform bepaalt de minister de nadere regels voor de koppeling van de vergoeding, vermeld in paragraaf 1, aan het respecteren van de afhandelingstermijnen voor de verrichtingen waarvoor de sociale woonactoren bij de VMSW een lening afgesloten hebben. Als de VMSW de afhandelingstermijnen voor de verrichtingen in kwestie niet haalt om redenen waar zij een rechtstreeks impact op heeft, kan de minister in afwijking van paragraaf 1 de vergoeding verminderen of afschaffen.

### *Afdeling 2. — Vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten*

**Art. 5. § 1.** Sociale woonactoren betalen een jaarlijkse vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten.

Voor de toepassing van paragraaf 2 en paragraaf 3 worden onder theoretische huurinkomsten begrepen de inkomsten, vermeld in artikel 17, § 1, van het Financieringsbesluit, die betrekking hebben op de sociale huurwoningen die de sociale woonactoren in eigendom of in huur hebben, met uitzondering van de woningen die gefinancierd worden door het Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant, opgericht bij artikel 16 van het decreet van 25 juni 1992 houdende diverse bepalingen tot begeleiding van de begroting 1992.

§ 2. De vergoeding voor een bepaald werkingsjaar wordt berekend door op de theoretische huurinkomsten van dat werkingsjaar de volgende percentages toe te passen :

- 1° 1,05 % op de schijf van 0,01 euro tot 4.500.000 euro;
- 2° 0,85 % op de schijf boven 4.500.000 euro.

In het werkingsjaar waarop de vergoeding betrekking heeft, wordt een voorschot op de vergoeding berekend, vertrekkend van de theoretische huurinkomsten van het voorgaande werkingsjaar.

In het jaar dat volgt op het werkingsjaar waarop de vergoeding betrekking heeft, wordt de definitieve vergoeding berekend, vertrekkend van de theoretische huurinkomsten van het werkingsjaar. Het positieve of negatieve saldo wordt verrekend bij de vaststelling van het voorschot op de vergoeding voor het jaar dat volgt op het werkingsjaar.

Binnen een termijn van vijf werkdagen nadat het voorschot op de GSC, vermeld in artikel 15, § 2, eerste lid, van het Financieringsbesluit, voor het werkingsjaar is uitbetaald, stort de sociale woonactor zowel het voorschot op de vergoeding voor dat werkingsjaar als het saldo van de definitieve vergoeding voor het voorgaande werkingsjaar in het Fonds.

§ 3. Als aanvullende informatie later uitwijst dat de berekening van de theoretische huurinkomsten voor een werkingsjaar niet correct was, worden de volgende vergoedingen voor het werkingsjaar in kwestie opnieuw berekend :

- 1° de vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten, vermeld in paragraaf 2;
- 2° in voorkomend geval, de minimale beheersvergoeding, vermeld in artikel 2, § 2;
- 3° de korting voor actieve sociale woonactoren, vermeld in artikel 7.

Het positieve of negatieve saldo wordt verrekend bij de eerstvolgende vaststelling van het voorschot op de vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten, op voorwaarde dat die verrekening maximaal vier jaar na het oorspronkelijke werkingsjaar plaatsvindt.

Als uit de herberekening, vermeld in het eerste lid, blijkt dat de sociale woonactor te weinig bijgedragen heeft, kan de sociale woonactor de VMSW verzoeken om de betaling van het tekort te spreiden over maximaal drie jaar. Het negatieve saldo wordt in dat geval geïndexeerd volgens de bepaling, vermeld in artikel 17. Het jaarlijks te betalen bedrag bij spreiding bedraagt minstens 20 % van de correcte beheersvergoeding voor het werkingsjaar waarvoor de verrekening heeft plaatsgevonden.

§ 4. In afwijking van paragrafen 2 en 3 bedraagt de vergoeding voor SVK's 50 euro per sociale huurwoning die op 1 januari van het werkingsjaar verhuurd wordt aan woonbehoeftige gezinnen en alleenstaanden, met een maximum van 12.500 euro. Het SVK stort de vergoeding in het Fonds voor het einde van de maand januari.

#### *Afdeling 3. — Vergoeding voor de ondersteuning van verkoopactiviteiten*

**Art. 6.** § 1. Sociale woonactoren die woningen of kavels verkopen volgens het Overdrachtenbesluit, betalen een vergoeding voor de ondersteuning van verkoopactiviteiten.

De vergoeding bedraagt 1 % van de verkoopprijs van de woning of kavel, vastgesteld overeenkomstig bijlage V bij het Overdrachtenbesluit.

Uiterlijk vijf werkdagen na het verlijden van de authentieke verkoopakte stort de sociale woonactor de vergoeding in het Fonds. In elk geval wordt de vergoeding geacht deel uit te maken van de beheersvergoeding voor het werkingsjaar waarin de verkoop plaatsgevonden heeft.

Voor de toepassing van dit artikel worden de vestiging van een recht van erfpacht en de vestiging van een recht van opstal, vermeld in artikel 2, eerste lid, van het Overdrachtenbesluit, met een verkoop gelijkgesteld, met dien verstande dat wordt verstaan onder :

- 1° verkoopprijs van de woning of kavel : een van de volgende bedragen die bij de vestiging van het recht van erfpacht of het recht van opstal worden bedongen :
  - a) in geval van een eenmalige vergoeding : het bedrag van de eenmalige vergoeding;
  - b) in geval van een periodieke vergoeding : de som van de periodieke vergoedingen voor de volledige duur van het recht van erfpacht of het recht van opstal;
- 2° authentieke verkoopakte : de authentieke akte waarmee het recht van erfpacht of het recht van opstal wordt gevestigd.

§ 2. In afwijking van paragraaf 1 zijn de sociale woonactoren geen vergoeding verschuldigd als zij sociale huurwoningen verkopen volgens het Overdrachtenbesluit waarvoor zij al een vergoeding voor leningen volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, vermeld in afdeling 1 van dit hoofdstuk, hebben betaald.

#### *Afdeling 4. — Korting voor actieve sociale woonactoren*

**Art. 7.** § 1. Er wordt een korting toegekend op de totale beheersvergoeding die een sociale woonactor voor een werkingsjaar heeft betaald, zonder rekening te houden met de verrekening van de marge op leningen die de VMSW verstrekt volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, vermeld in afdeling 5 van dit hoofdstuk.

De korting wordt berekend door op de effectief betaalde beheersvergoeding, vermeld in het eerste lid, de volgende percentages toe te passen :

- 1° 0 % op de schijf van 0,01 euro tot 50.000 euro;
- 2° 10 % op de schijf van 50.000,01 euro tot 100.000 euro;
- 3° 20 % op de schijf boven 100.000 euro.

§ 2. De korting wordt verrekend bij de vaststelling van het voorschot op de vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten voor het jaar dat volgt op dat werkingsjaar, vermeld in afdeling 2.

Als ingevolge de toepassing van het eerste lid een saldo overblijft, wordt dat saldo in mindering gebracht van de eerstvolgende vergoedingen voor leningen volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, vermeld in afdeling 1 van dit hoofdstuk, tot het einde van het tweede jaar dat volgt op het werkingsjaar.

Als ingevolge de toepassing van het eerste en het tweede lid een saldo overblijft, wordt het resterende bedrag van de korting integraal teruggestort naar de sociale woonactor na de definitieve verrekening van het saldo van de definitieve GSC voor het werkingsjaar met het voorschot op de GSC voor het volgende werkingsjaar, vermeld in artikel 15, § 2, tweede lid, van het Financieringsbesluit.

§ 3. In afwijking van paragraaf 1 en paragraaf 2 wordt de korting beperkt tot het bedrag dat overeenstemt met de totale overeenkomstig artikel 2 vastgestelde beheersvergoeding die de sociale woonactor voor het werkingsjaar heeft betaald, na verrekening van de marge op leningen die de VMSW verstrekt volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, vermeld in afdeling 5 van dit hoofdstuk, voor dat werkingsjaar.

#### *Afdeling 5. — Verrekening van de marge op leningen die de VMSW verstrekt volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit*

**Art. 8.** Als de VMSW overeenkomstig artikel 3 in een werkingsjaar een marge aanreken op leningen die zij verstrekt volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, wordt het bedrag dat overeenstemt met de marge op de lening, in mindering gebracht van de vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten, vermeld in afdeling 2 van dit hoofdstuk, voor het jaar dat volgt op dat werkingsjaar.

Als ingevolge de toepassing van het eerste lid een saldo overblijft, wordt dat saldo in mindering gebracht van de eerstvolgende vergoedingen voor leningen volgens artikel 10, eerste lid, van het Financieringsbesluit, vermeld in afdeling 1 van dit hoofdstuk, na toepassing van de vermindering, vermeld in artikel 7, § 2, tweede lid.

HOOFDSTUK 3. — *Het Fonds voor de Financiering van de VMSW*

**Art. 9.** De VMSW creëert een apart intern financieringsfonds waarin alle inkomsten en uitgaven die voortvloeien uit de bepalingen van dit besluit, afzonderlijk worden geboekt. Dat financieringsfonds wordt het Fonds voor de Financiering van de VMSW genoemd.

**Art. 10.** De VMSW kan de vergoedingen die een SHM op basis van hoofdstuk 2 is verschuldigd, ambtshalve van de rekening-courant van de SHM in kwestie halen om ze in het Fonds onder te brengen.

**Art. 11.** § 1. Uit het Fonds wordt jaarlijks een bedrag van 14.105.621,69 euro toegekend aan de VMSW voor de financiering van een gedeelte van haar werkingskosten.

Het bedrag, vermeld in het eerste lid, wordt jaarlijks aangepast op basis van de indexatieafspraken over de lonen buiten provisie bij de meest recente begrotingscontrole van het jaar waarop de beheersvergoeding betrekking heeft. Het resultaat wordt afgerond naar het eerstvolgende veelvoud van 1000 euro.

De indexatieafspraken en het aangepaste bedrag, vermeld in het tweede lid, worden bekendgemaakt.

§ 2. Als de VMSW op objectieve basis een stijging in haar werkingskosten kan verantwoorden, kan de minister het bedrag, vermeld in paragraaf 1, al dan niet tijdelijk, verhogen.

§ 3. De minister bepaalt de nadere regels voor de koppeling van het bedrag, vermeld in § 1, aan de benutting van de aan de VMSW ter beschikking gestelde subsidies met het oog op de verdeling ervan aan de initiatiefnemers. Als de benutting lager is dan in de beheersovereenkomst overeengekomen percentages om redenen waar de VMSW een rechtstreekse impact op heeft, kan de minister dat bedrag verminderen.

**Art. 12.** Als voor een werkingsjaar de in het Fonds gestorte beheersvergoedingen niet volstaan om het bedrag, vermeld in artikel 11, toe te kennen aan de VMSW, kan de raad van bestuur van de VMSW na advies van het Overlegplatform en nadat hij de minister van zijn voornemen op de hoogte heeft gebracht, een of meer van de volgende maatregelen nemen :

- 1° het eventuele positieve saldo uit het Fonds aanwenden om het tekort aan te zuiveren;
- 2° de minimale beheersvergoeding, vermeld in artikel 2, § 2, verhogen voor het werkingsjaar dat volgt op het werkingsjaar waarvoor de beheersvergoedingen onvoldoende waren;
- 3° een of meer van de vergoedingen, vermeld in hoofdstuk 2, verhogen voor het werkingsjaar dat volgt op het werkingsjaar waarvoor de beheersvergoedingen onvoldoende waren.

De maatregelen, vermeld in het eerste lid, kunnen alleen tot doel hebben de totale beheersvergoeding op te trekken tot op het niveau van het bedrag, vermeld in artikel 11.

HOOFDSTUK 4. — *Overlegplatform Sociaal Wonen*

**Art. 13.** Een Overlegplatform Sociaal Wonen wordt opgericht waarin de sociale woonactoren en de VMSW vertegenwoordigd zijn en inspraak krijgen in verhouding met hun aandeel in de totale beheersvergoeding die de VMSW ontvangt.

Na mededeling aan de Vlaamse Regering regelt de minister de organisatie en de samenstelling van het Overlegplatform Sociaal Wonen.

**Art. 14.** De VMSW geeft jaarlijks een toelichting aan het Overlegplatform, waarop minstens de volgende aangelegenheden worden behandeld :

- 1° de initiatieven die de VMSW neemt en genomen heeft om de uitvoering van haar opdrachten en de invulling van haar bevoegdheden te optimaliseren;
- 2° de resultaten van de bevragingen, vermeld in artikel 16;
- 3° de wijze waarop de werkingsmiddelen van de VMSW uit het Fonds besteed zijn;
- 4° de wijze waarop het eventuele positieve saldo van het Fonds aangewend of belegd is.

**Art. 15.** De VMSW vraagt voorafgaandelijk advies aan het Overlegplatform over de volgende aangelegenheden :

- 1° de maatregelen, vermeld in artikel 12, eerste lid, die raad van bestuur van de VMSW wil nemen als voor een werkingsjaar de in het Fonds gestorte beheersvergoedingen niet volstaan om het bedrag, vermeld in artikel 11, toe te kennen aan de VMSW;
- 2° de initiatieven die de VMSW neemt en kan nemen om de uitvoering van haar opdrachten en de invulling van haar bevoegdheden te optimaliseren.

De minister vraagt voorafgaandelijk advies aan het Overlegplatform over een verhoging als vermeld in artikel 11, § 2.

**Art. 16.** § 1. Het Overlegplatform kan de VMSW verzoeken bij de sociale woonactoren een bevraging te organiseren over de werking van de VMSW als die een impact heeft op de werking van de sociale woonactoren.

Bij betwisting over het onderwerp en de wijze van bevraging beslist de minister.

§ 2. Bij elke verrichting waarvoor een sociale woonactor een vergoeding betaalt overeenkomstig hoofdstuk 2, afdeling 1 of afdeling 3, organiseert de VMSW een bevraging waarbij minimaal de volgende zaken worden voorgelegd :

- 1° de vraag naar de bevindingen van de betrokken sociale woonactor bij de samenwerking met de VMSW tijdens de uitvoering van de verrichting;
- 2° de mogelijkheid voor de betrokken sociale woonactor om in eigen bewoordingen een evaluatie te geven.

Bij betwisting over de organisatie van de bevraging, vermeld in het eerste lid, beslist de minister.

HOOFDSTUK 5. — *Indexbepaling*

**Art. 17.** De bedragen, vermeld in dit besluit, met uitzondering van het bedrag, vermeld in artikel 11, worden jaarlijks op 1 januari aangepast aan de evolutie van de gezondheidsindex naar het gezondheidsindexcijfer van de maand juni van het voorgaande jaar en met als basis het gezondheidsindexcijfer 116,43 van juni 2011 (basis 2004). Het resultaat wordt afgerond naar het eerstvolgende veelvoud van 100 euro.

HOOFDSTUK 6. — *Wijzigingsbepalingen*

**Art. 18.** In het besluit van de Vlaamse Regering van 29 september 2006 betreffende de voorwaarden voor de overdracht van onroerende goederen door de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen en de sociale huisvestingsmaatschappijen ter uitvoering van de Vlaamse Wooncode, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 maart 2008, 18 juli 2008, 6 februari 2009, 5 juni 2009, 30 oktober 2009, 1 oktober 2010 en 7 oktober 2011, wordt een artikel 10/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 10/1. De sociale huisvestingsmaatschappijen bezorgen de VMSW binnen een termijn van een maand na elke overdracht als vermeld in artikel 2, eerste lid, de nodige gegevens voor de berekening van de vergoeding, vermeld in hoofdstuk 2, afdeling 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen.

Op voorstel van de VMSW bepaalt de minister welke gegevens nodig zijn voor de berekening van de vergoeding, vermeld in het eerste lid, en de wijze waarop de gegevens ter beschikking gesteld moeten worden. ».

**Art. 19.** Aan artikel 11 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 14 maart 2008, 6 februari 2009, 30 oktober 2009 en 7 oktober 2011, wordt een punt 9° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 9° artikel 10/1. ».

**Art. 20.** Aan artikel 3 van bijlage V bij hetzelfde besluit, toegevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2010, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De initiatiefnemer kan het gedeelte van de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, dat 0,50 % van de verkoopprijs, vermeld in het eerste lid, overschrijdt, toevoegen aan die verkoopprijs. ».

**Art. 21.** Aan artikel 15 van bijlage V bij hetzelfde besluit, toegevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2011, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De initiatiefnemer kan het gedeelte van de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, dat 0,50 % van de verkoopprijs, vermeld in het eerste lid, overschrijdt, toevoegen aan die verkoopprijs. ».

**Art. 22.** Aan artikel 18 van bijlage V bij hetzelfde besluit, toegevoegd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 30 oktober 2009 en gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 7 oktober 2011, wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« De initiatiefnemer kan het gedeelte van de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 3, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen, dat 0,50 % van de verkoopprijs, vermeld in het eerste lid, overschrijdt, toevoegen aan die verkoopprijs. ».

**Art. 23.** Aan artikel 4, § 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 12 oktober 2007 houdende de financiering van de sociale huisvestingsmaatschappijen voor de realisatie van sociale huurwoningen en de daaraan verbonden werkingskosten wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen. ».

**Art. 24.** Aan artikel 5, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen. ».

**Art. 25.** Aan artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen. ».

**Art. 26.** Aan artikel 7, § 1, van hetzelfde besluit wordt een punt 4° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 4° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen. ».

**Art. 27.** Artikel 8 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

« Art. 8. Voor de investering in de verbetering of aanpassing, vermeld in artikel 3, eerste lid, 5°, is het subsidiabele bedrag gelijk aan de som van :

1° de reële kostprijs, inclusief btw, zoals die werd opgenomen in het uitvoeringsprogramma;

2° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen. ».

**Art. 28.** Aan artikel 9, § 1, van hetzelfde besluit wordt een punt 3° toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 3° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen. ».

**Art. 29.** In artikel 12 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid opgeheven.

**Art. 30.** In artikel 16 van hetzelfde besluit wordt een punt 4°/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :

« 4°/1 de korting, toegekend op basis van hoofdstuk 2, afdeling 4, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen; ».

**Art. 31.** In artikel 18 van hetzelfde besluit wordt punt 8° vervangen door wat volgt :

« 8° de vergoeding, verschuldigd op basis van hoofdstuk 2, afdeling 2, van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen;

8°/1 het bedrag, verschuldigd op basis van artikel 3 van het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012, vermeld in punt 8°; ».

#### HOOFDSTUK 7. — Slotbepalingen

**Art. 32.** § 1. Voor de beheersvergoeding van de SHM's voor de werkingsjaren 2008, 2009, 2010 en 2011 worden de bedragen gehanteerd, vermeld in bijlage 1. Van die bedragen worden de reeds betaalde bedragen voor de beheersvergoeding afgetrokken.

§ 2. Elke SHM stort het integrale door haar verschuldigde bedrag, vastgesteld overeenkomstig paragraaf 1, in het Fonds, in drie gelijke delen, respectievelijk in januari 2012, in januari 2013 en in januari 2014.

De bedragen, vermeld in het eerste lid, worden niet meegeteld voor de vaststelling van de minimale beheersvergoeding, vermeld in artikel 2, § 2, en de korting, vermeld in artikel 7, voor de werkingsjaren 2012, 2013 en 2014.

§ 3. De VMSW kan het totale verschuldigde bedrag van de beheersvergoeding, vastgesteld overeenkomstig paragraaf 1, putten uit het Fonds zodra de middelen daarin beschikbaar zijn.

Als ingevolge de toepassing van het eerste lid het eventuele positieve saldo uit het Fonds niet volstaat om de VMSW het bedrag, vermeld in artikel 11, toe te kennen, valt dat tekort niet onder de toepassing van artikel 12.

§ 4. Als de totale beheersvergoeding voor een werkingsjaar, met uitsluiting van de bedragen, vermeld in paragraaf 2, en zonder rekening te houden met de afname, vermeld in paragraaf 3, hoger is dan het overeenkomstig artikel 11 aan de VMSW toe te kennen bedrag, wordt een korting toegestaan op de vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten, vermeld in hoofdstuk 2, afdeling 2, voor het werkingsjaar in kwestie, maximaal voor het door de SHM verschuldigde bedrag, vermeld in paragraaf 2, en maximaal voor het bedrag van het eventuele positieve saldo in het Fonds. De korting wordt verrekend bij de berekening van de definitieve vergoeding voor de ondersteuning van verhuuractiviteiten voor dat werkingsjaar.

De minister bepaalt de omvang van de korting die overeenkomstig het eerste lid wordt toegestaan, rekening houdend met de door de SHM betaalde vergoedingen op basis van hoofdstuk 2, afdeling 1, van het besluit.

**Art. 33.** In afwijking van artikel 6, § 1, tweede lid, wordt de vergoeding voor de ondersteuning van verkoopactiviteiten voor de werkingsjaren 2012, 2013 en 2014 berekend door op de verkoopprijs van de woning of kavel, vastgesteld overeenkomstig bijlage V bij het Overdrachtenbesluit, de volgende percentages toe te passen :

1° 0,7 % in 2012;

2° 0,8 % in 2013;

3° 0,9 % in 2014.

**Art. 34.** Dit besluit treedt in werking :

1° voor wat de VMSW en de SHM's betreft : op 1 januari 2012;

2° voor wat de andere sociale woonactoren dan de SHM's betreft : op 1 januari 2012, met uitzondering van de hierna vermelde bepalingen, die in werking treden op de datum die de Vlaamse Regering bepaalt :

a) artikel 2;

b) hoofdstuk 2;

c) artikel 33.

**Art. 35.** De Vlaamse minister, bevoegd voor wonen, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 13 januari 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Bijlage 1. Beheersvergoeding van de sociale huisvestingsmaatschappijen voor de jaren 2008, 2009, 2010 en 2011

Verhoging volgens MB actualisatievoeten		2008	2009	2010	2011
Totaal (euro)		5,88 %	2,62 %	4,51 %	-3,60 %
		12.867.012,50	13.204.128,23	13.799.634,44	13.302.847,55
1010	De Ideale Woning	405.498,17	416.122,22	434.889,33	419.233,31
1065	ABC	142.421,26	146.152,70	152.744,19	147.245,40
1110	Goed Wonen Rupelstre	121.896,67	125.090,36	130.731,94	126.025,59
1120	Gezellige Woningen	56.326,51	57.802,26	60.409,14	58.234,41
1140	Woonhaven Antwerpen	1.554.540,93	1.595.269,90	1.667.216,57	1.607.196,77
1150	Volkswoningen van Du	111.785,00	114.713,77	119.887,36	115.571,42
1155	Geelse Bouwmij.	138.578,03	142.208,77	148.622,39	143.271,98
1160	Mij. vr Huisv. van H	119.187,83	122.310,55	127.826,76	123.225,00
1170	Eigen Haard	69.280,01	71.095,15	74.301,54	71.626,68
1200	De Mechelse Goedkope	76.005,11	77.996,44	81.514,08	78.579,57
1210	De Mechelse Goedkope	197.615,89	202.793,43	211.939,41	204.309,59
1230	Molse Bouwmij. voor	70.404,28	72.248,87	75.507,29	72.789,03
1235	De Heibloem	39.634,57	40.673,00	42.507,35	40.977,09
1250	Bouwmij. De Noorderk	108.793,92	111.644,32	116.679,48	112.479,02
1256	Eigen Woning	84.561,15	86.776,65	90.690,28	87.425,43
1260	Sociale Bouwmij. Sch	34.253,09	35.150,52	36.735,81	35.413,32
1290	Turnhoutse Mij. voor	208.587,05	214.052,03	223.705,78	215.652,37
1295	Zonnige Kempen	184.818,23	189.660,47	198.214,16	191.078,45
1300	Samenw. Mij. voor Vo	102.468,96	105.153,65	109.896,08	105.939,82
1310	De Voorkempen H.E.	93.647,18	96.100,74	100.434,88	96.819,22
1320	Zwijndrechtse Huisse	54.212,41	55.632,78	58.141,82	56.048,71
2010	Samenw. Mij. vr Goed	41.374,84	42.458,86	44.373,75	42.776,30
2228	Providentia CV	236.885,83	243.092,24	254.055,70	244.909,69
2250	Diest-Uitbreiding	55.114,20	56.558,19	59.108,96	56.981,04
2290	Gew. Mij. voor Volks	216.937,60	222.621,37	232.661,59	224.285,77
2350	Huisvesting Zenneval	177.452,67	182.101,93	190.314,73	183.463,40
2351	Volkswoningbouw	73.681,00	75.611,44	79.021,52	76.176,75
2360	Sociaal Wonen Arro L	41.422,45	42.507,72	44.424,82	42.825,53
2420	Dijledal	322.827,16	331.285,23	346.226,19	333.762,05
2455	Sociale Woningen van	40.130,52	41.181,94	43.039,25	41.489,84
2600	Elk Zijn Huis	189.946,59	194.923,19	203.714,23	196.380,52
2610	Huisvesting Tienen	49.030,87	50.315,48	52.584,71	50.691,66

Verhoging volgens MB actualisatievoeten		2008	2009	2010	2011
		5,88 %	2,62 %	4,51 %	-3,60 %
Totaal (euro)		12.867.012,50	13.204.128,23	13.799.634,44	13.302.847,55
2630	Inter-Vilvoordse Mij	143.938,46	147.709,65	154.371,36	148.813,99
3060	Het Lindenhof	84.764,87	86.985,71	90.908,77	87.636,05
3070	Brugse Mij. voor Hui	192.523,61	197.567,73	206.478,03	199.044,82
3100	Vivendo	279.273,28	286.590,24	299.515,46	288.732,90
3120	Eigen Haard is Goud	36.859,76	37.825,49	39.531,42	38.108,29
3140	Mijn Huis	147.820,88	151.693,79	158.535,18	152.827,91
3150	t Heist Best	21.947,98	22.523,02	23.538,81	22.691,41
3200	Ons Onderdak	128.577,40	131.946,13	137.896,90	132.932,61
3210	De Mandelbeek	34.951,35	35.867,08	37.484,69	36.135,24
3220	Izegemse Bouwmij.	30.565,83	31.366,65	32.781,29	31.601,16
3230	Goedkope Woning	110.990,43	113.898,38	119.035,20	114.749,93
3240	Eigen Gift - Eigen H	52.797,28	54.180,57	56.624,11	54.585,64
3250	Eigen Haard is Goud	66.038,41	67.768,62	70.824,98	68.275,28
3280	Ons Dorp	99.526,62	102.134,22	106.740,47	102.897,81
3315	De Gelukkige Haard	173.960,41	178.518,17	186.569,34	179.852,84
3320	De Oostendse Haard	137.745,57	141.354,50	147.729,59	142.411,32
3330	De Mandel	309.428,20	317.535,22	331.856,06	319.909,24
3380	Tieltse Bouwmij.	43.579,36	44.721,14	46.738,06	45.055,49
3390	Woonmaatschappij IJZ	191.083,71	196.090,10	204.933,76	197.556,14
3410	Helpt Elkander	121.454,68	124.636,79	130.257,91	125.568,63
3421	De Leie	120.753,24	123.916,97	129.505,63	124.843,43
3431	De Vlashaard	61.869,82	63.490,81	66.354,25	63.965,50
3440	Eigen Haard	120.798,21	123.963,12	129.553,86	124.889,92
4010	S.M. vr Huisv. gewes	58.713,57	60.251,87	62.969,23	60.702,34
4015	Dewaco-Werkerswelzij	72.192,37	74.083,81	77.424,99	74.637,69
4040	G.M. vr Huisvesting	179.320,23	184.018,42	192.317,65	185.394,21
4070	Dendermondse Volksw	92.052,87	94.464,66	98.725,02	95.170,92
4080	Deinse Sociale Bouwm	34.179,83	35.075,34	36.657,24	35.337,58
4090	Meefjeslandse Bouwmi	125.460,89	128.747,97	134.554,50	129.710,54
4110	De Goede Werkmanswon	209.997,97	215.499,92	225.218,97	217.111,09
4140	De Gentse Haard	134.230,92	137.747,77	143.960,19	138.777,62
4150	woninGent NV	320.084,70	328.470,92	343.284,96	330.926,70
4160	Volkshaard	407.552,95	418.025,60	436.878,55	421.150,92
4180	Huisvesting Schelde	88.343,69	90.658,29	94.746,98	91.336,09
4190	De Zonnige Woonst	114.382,04	117.378,85	122.672,64	118.256,42

Verhoging volgens MB actualisatievoeten		2008	2009	2010	2011
		5,88 %	2,62 %	4,51 %	-3,60 %
Totaal (euro)		12.867.012,50	13.204.128,23	13.799.634,44	13.302.847,55
4200	SHM Denderstreek	181.816,16	186.579,74	194.994,49	187.974,69
4220	Tuinwijk	130.800,51	134.227,48	140.281,14	135.231,02
4230	Mereelbeekse Sociale	46.535,81	47.755,05	49.908,80	48.112,08
4240	Ninove-welzijn	60.498,55	62.083,61	64.883,58	62.547,77
4260	Hulp in Woningnood	34.269,55	35.167,41	36.753,46	35.430,34
4270	Sociale Huisvest.Mij	97.082,63	99.626,19	104.119,33	100.371,03
4280	De Nieuwe Haard	59.062,13	60.609,56	63.343,05	61.062,70
4290	Volkswelzijn	92.559,37	94.984,43	99.268,23	95.694,57
4300	Gew. Mij. Sint-Gilli	65.338,92	67.050,80	70.074,79	67.552,10
4310	Sint-Niklase Mij. vr	131.970,93	135.428,57	141.536,40	136.441,09
4320	Bouwmij. van Temse	114.469,60	117.468,70	122.766,54	118.346,94
4340	Eigen Dak	59.812,82	61.379,92	64.148,15	61.838,82
4350	Gew. Mij. voor Woinin	55.842,28	57.305,35	59.889,82	57.733,79
4360	C.V.B.A WONEN	59.530,33	61.090,02	63.845,18	61.546,75
4370	Elk Zijn Dak	10.828,76	11.112,47	11.613,64	11.195,55
7000	Kant. Bouwmij. Berin	280.921,49	288.281,63	301.283,13	290.436,94
7015	Maaslands Huis	162.082,97	166.329,54	173.831,00	167.573,08
7030	Nieuw Dak	259.227,90	266.019,67	278.017,16	268.008,54
7050	Hasseltse Huisvestin	113.014,17	115.975,14	121.205,62	116.842,22
7055	Limburgs Tehuis	144.049,28	147.823,37	154.490,20	148.928,55
7064	Kempisch Tehuis	273.552,20	280.719,27	293.379,71	282.818,04
7070	Ons Dak	182.730,17	187.517,70	195.974,75	188.919,66
7090	Nieuw Sint-Truiden	140.766,00	144.454,07	150.968,95	145.534,07
7110	Gew. Bouwmij. Tonger	98.535,62	101.117,25	105.677,64	101.873,24
9520	Klein Brabant	0,00	0,00	0,00	0,00
9530	Bouw- en Kredietmij.	0,00	0,00	0,00	0,00
9540	Gew. Mij. vr de KLE	0,00	0,00	0,00	0,00
9550	Gew. Mij. voor de Kl	0,00	0,00	0,00	0,00
9560	De Zuiderkempen	0,00	0,00	0,00	0,00
9610	Brabantse Huisvestin	0,00	0,00	0,00	0,00
9640	Soc. Bouw-en Krediet	0,00	0,00	0,00	0,00
9710	Vooruitzien	0,00	0,00	0,00	0,00
9760	Landwaarts	0,00	0,00	0,00	0,00
9780	Kleine Landeigendom	0,00	0,00	0,00	0,00
9820	Soc. bouw- en kredmi	0,00	0,00	0,00	0,00

Verhoging volgens MB actualisatievoeten		2008	2009	2010	2011
Totaal (euro)		12.867.012,50	13.204.128,23	13.799.634,44	13.302.847,55
9830	Het Volk	0,00	0,00	0,00	0,00
9850	Waasse Landmaatschap	0,00	0,00	0,00	0,00
9910	Haard en Kouter	0,00	0,00	0,00	0,00
9920	Zuid West-Vlaamse So	44.832,98	46.007,60	48.082,54	46.351,57
9930	Onze Landelijke Woni	0,00	0,00	0,00	0,00
9940	Gew. Huisv. Midden-W	0,00	0,00	0,00	0,00
9950	Gew. Huisv. arr. Veu	0,00	0,00	0,00	0,00
9960	De Zuid-Westhoek	0,00	0,00	0,00	0,00

Gezien om gevoegd te worden bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 januari 2012 tot vaststelling van nadere regels voor de bijdragen van de sociale woonactoren in de financiering van de Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen

Brussel, 13 januari 2012.

De minister-president van de Vlaamse Regering,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Energie, Wonen, Steden en Sociale Economie,

F. VAN DEN BOSSCHE

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

F. 2012 — 394

[C - 2012/35095]

**13 JANVIER 2012. — Arrêté du Gouvernement flamand arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social)**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement, notamment l'article 34, § 3, modifié par les décrets des 24 mars 2006, 29 avril 2011 et 23 décembre 2011, l'article 36, remplacé par le décret du 24 mars 2006, et modifié par le décret du 23 décembre 2011, l'article 38, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, remplacé par le décret du 23 décembre 2011, l'article 42, alinéa premier, remplacé par le décret du 24 mars 2006 et modifié par les décrets des 29 avril 2011 et 23 décembre 2011, et l'article 72, alinéa premier, 3<sup>o</sup>, remplacé par le décret du 8 décembre 2000;

Vu le décret du 23 décembre 2011 modifiant diverses dispositions du décret du 27 mars 2009 relatif à la politique foncière et immobilière et diverses dispositions d'autres décrets ayant trait à la politique foncière et immobilière, notamment l'article 53;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions de transfert de biens immobiliers de la Société flamande du Logement et des sociétés sociales de logement en exécution du Code flamand du Logement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 portant financement des sociétés de logement social en vue de la réalisation d'habitations de location sociales et des frais de fonctionnement y afférents;

Vu l'accord du Ministre flamand chargé du budget, donné le 17 novembre 2011;

Vu l'avis n° 50.632/3 du Conseil d'Etat, donné le 20 décembre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale;

Après délibération,

Arrête :

CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Dispositions générales*

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans le présent arrêté, on entend par :

- 1<sup>o</sup> indemnité de gestion : la contribution que l'acteur du logement social paye pour le financement du fonctionnement de la VMSW;
- 2<sup>o</sup> Arrêté de financement : l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 portant financement des sociétés de logement social en vue de la réalisation d'habitations de location sociales et des frais de fonctionnement y afférents;
- 3<sup>o</sup> Fonds : le 'Fonds voor de Financiering van de VMSW' (Fonds de financement de la VMSW), cité à l'article 9;
- 4<sup>o</sup> GSC : la correction sociale régionale, citée à l'article 2, alinéa trois, de l'Arrêté de financement;
- 5<sup>o</sup> le Ministre : le Ministre flamand chargé du logement;
- 6<sup>o</sup> l'Arrêté de transfert : l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions et aux modalités de transfert de biens immobiliers par la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' et les sociétés de logement social en exécution du Code flamand du Logement;
- 7<sup>o</sup> Plate-forme de concertation Logement social, visée à l'article 13, alinéa premier;
- 8<sup>o</sup> SHM : une société de logement social agréée, telle que visée à l'article 40 du Code flamand du Logement;
- 9<sup>o</sup> acteurs du logement social :
  - a) les SHM;
  - b) le 'Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen' (Fonds flamand du Logement des Familles nombreuses), visé à l'article 50 du Code flamand du Logement;
  - c) les SVK;
  - d) communes, partenariats intercommunaux, CPAS et associations telles que visées à l'article 118 de la loi organique du 8 juillet 1976 relative aux centres publics d'aide sociale;
- 10<sup>o</sup> SVK : un office de location sociale étant agréé en tant que service de location conformément à l'article 56 du Code flamand du Logement, et auquel sont accordées des subventions pour les frais salariaux et le fonctionnement, conformément à l'article 58 du Code flamand du Logement;
- 11<sup>o</sup> Code flamand du Logement : le décret du 15 juillet 1997 contenant le Code flamand du Logement;
- 12<sup>o</sup> VMSW : la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social), visée à l'article 30 du Code flamand du Logement.

**Art. 2.** § 1<sup>er</sup>. Les acteurs du logement social paient une indemnité de gestion, qui consiste en :

- 1<sup>o</sup> une indemnité pour les services, liée aux prêts que la VMSW accorde en vertu de l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, conformément au chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, du présent arrêté;
- 2<sup>o</sup> une indemnité à l'appui d'activités de location, conformément au chapitre 2, section 2, du présent arrêté;
- 3<sup>o</sup> une indemnité à l'appui d'activités de vente, conformément au chapitre 2, section 3, du présent arrêté.

Conformément au chapitre 2, section 4, du présent arrêté, il est accordé aux acteurs actifs une réduction sur le montant total de l'indemnité de gestion pour une année d'activité déterminée.

§ 2. L'indemnité de gestion minimum annuelle pour les SHM s'élève à 30.000 euros. Si, pour l'année d'activité déterminée, l'indemnité de gestion fixée conformément au paragraphe 1<sup>er</sup> est inférieure à ce montant, la SHM verse le solde dans le Fonds endéans un délai de cinq jours ouvrables après que l'avance sur la GSC, visée à l'article 15, § 2, alinéa premier, de l'Arrêté de financement a été payée pour l'année d'activité.

Si, pour une année d'activité déterminée, une SHM a payé une indemnité de gestion supérieure à 30.000 euros, l'indemnité de gestion minimum pour l'année qui suit l'année d'activité en question, s'élève, par dérogation à l'alinéa premier, à 30.000 euros diminués de la partie de l'indemnité de gestion payée pour cette année d'activité dépassant le montant de 30.000 euros.

**Art. 3.** Après en avoir renseigné le Ministre, le conseil d'administration de la VMSW peut imputer une marge de 25 points de base au minimum et 50 points de base au maximum à des prêts que les acteurs du logement social concluent auprès de la VMSW conformément à l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement. La VMSW verse le montant qui correspond à la marge sur le prêt, dans le Fonds.

L'alinéa premier ne peut être appliqué qu'aux opérations dans le cadre de programmes d'exécution portant sur les années 2012 et plus tard.

## CHAPITRE 2. — Calcul de l'indemnité de gestion

### Section 1<sup>re</sup>. — Indemnité pour les prêts que la VMSW accorde conformément à l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement

**Art. 4.** § 1<sup>er</sup>. Les acteurs du logement social que concluent un prêt auprès de la VMSW conformément à l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, paient une indemnité pour les services financiers intégraux, liés à ce prêt.

L'indemnité est calculée en appliquant les pourcentages suivants au montant du prêt :

- 1° 2,50 % sur la tranche de 0,01 euro à 1.000.000 euros;
- 2° 2,00 % sur la tranche de 1 000 000,01 euros à 3.000.000 euros;
- 3° 1,75 % sur la tranche de 3 000 000,01 euros à 10.000.000 euros;
- 4° 1,50 % sur la tranche supérieure à 10.000.000 euros.

Le dernier jour du deuxième mois qui suit la date de la constatation du décompte final des travaux par la VMSW, l'indemnité est calculée conformément à l'alinéa deux sur le montant ayant été retiré jusqu'à cette date. L'indemnité est ajoutée au prêt, dont les amortissements sont entamés à ce moment, et est liée aux conditions de remboursement de ceux-ci. La VMSW verse l'indemnité dans le Fonds.

Le dernier jour de la période de dix-huit mois après le calcul visé à l'alinéa trois, l'indemnité est calculée conformément à l'alinéa deux sur le montant ayant été retiré jusqu'à cette date. La différence entre ce calcul et le calcul visé à l'alinéa trois est ajoutée au prêt. La VMSW verse cette différence dans le Fonds.

Le moment du calcul, mentionné aux alinéas trois et quatre, est déterminant pour déterminer l'année d'activité sur laquelle porte l'indemnité.

§ 2. Sur la proposition de la Plate-forme de concertation, le Ministre fixe les modalités pour le rattachement de l'indemnité visée au paragraphe 1<sup>er</sup> au respect des délais de traitement des opérations pour lesquelles les acteurs du logement social ont conclu un prêt auprès de la VMSW. Si la VMSW n'est pas en mesure de respecter les délais de traitement pour les opérations en question pour des raisons sur lesquelles elle a un impact direct, le Ministre peut, par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, réduire ou supprimer l'indemnité.

### Section 2. — Indemnité à l'appui d'activités de location

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Les acteurs du logement social paient une indemnité annuelle à l'appui d'activités de location.

Pour l'application des paragraphes 2 et 3, il faut entendre par 'revenus de location théoriques', les revenus visés à l'article 17, § 1<sup>er</sup>, de l'Arrêté de financement, qui portent sur les habitations de location sociales dont les acteurs du logement social sont propriétaire ou bailleur, à l'exception des habitations financées par le 'Investeringsfonds voor Grond- en Woonbeleid voor Vlaams-Brabant (Fonds d'Investissement pour la Politique foncière et du Logement au Brabant flamand), institué par l'article 16 du décret du 25 juin 1992 contenant diverses mesures d'accompagnement du budget 1992.

§ 2. L'indemnité pour une année d'activité déterminée est calculée en appliquant sur les revenus de location théoriques de cette année d'activité les pourcentages suivants :

- 1° 1,05 % sur la tranche de 0,01 euros à 4.500.000 euros;
- 2° 0,85 % sur la tranche supérieure à 4.500.000 euros.

Dans l'année d'activité sur laquelle porte l'indemnité, il est calculé une avance sur l'indemnité, à partir des revenus de location théoriques de l'année d'activité précédente.

Dans l'année qui suit l'année d'activité sur laquelle porte l'indemnité, l'indemnité définitive est calculée, à partir des revenus de location théoriques de l'année d'activité. Le solde positif ou négatif est comptabilisé lors de l'établissement de l'avance sur l'indemnité pour l'année qui suit l'année d'activité.

Dans un délai de cinq jours ouvrables après que l'avance sur la GSC, visée à l'article 15, § 2, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, a été payée pour l'année d'activité, l'acteur du logement social verse non seulement l'avance sur l'indemnité pour cette année d'activité, mais également le solde de l'indemnité définitive pour l'année d'activité précédente dans le Fonds.

§ 3. Lorsqu'il ressort d'informations complémentaires ultérieures que le calcul des revenus de location théoriques pour une année d'activité déterminée n'était pas correct, les indemnités suivantes pour l'année d'activité en question sont calculées à nouveau :

- 1° l'indemnité à l'appui d'activités de location, visée au paragraphe 2;
- 2° le cas échéant, l'indemnité de gestion minimum, visée à l'article 2, § 2;
- 3° la réduction pour les acteurs du logement social, visés à l'article 7.

Le solde positif ou négatif est comptabilisé lors du prochain établissement de l'avance sur l'indemnité à l'appui d'activités de location, à condition que cette comptabilisation s'effectue au maximum quatre ans après l'année d'activité initiale.

Lorsqu'il ressort du nouveau calcul, visé à l'alinéa premier, que les contributions de l'acteur du logement social ont été insuffisantes, l'acteur du logement social peut prier la VMSW d'étaler le déficit sur trois ans au maximum. Dans ce cas, le solde négatif est indexé suivant la disposition visée à l'article 17. Le montant à payer annuellement s'élève, en cas d'étalement, à au moins 20 % de l'indemnité de gestion correcte pour l'année d'activité pour laquelle la comptabilisation a eu lieu.

§ 4. Par dérogation aux paragraphes 2 et 3, l'indemnité pour les SVK s'élève à 50 euros par habitation de location sociale louée, au 1<sup>er</sup> janvier de l'année d'activité, à des familles et personnes seules mal logées, avec un maximum de 12.500 euros. Le SVK verse l'indemnité dans le Fonds avant la fin du mois de janvier.

### Section 3. — Indemnité à l'appui d'activités de vente

**Art. 6.** § 1<sup>er</sup>. Les acteurs du logement social qui vendent des habitations ou lots aux termes de l'Arrêté de transfert, paient une indemnité à l'appui d'activités de vente.

L'indemnité s'élève à 1 % du prix de vente de l'habitation ou du lot, fixé conformément à l'annexe V de l'Arrêté de transfert.

Au plus tard cinq jours ouvrables après la passation de l'acte de vente authentique, l'acteur du logement social verse l'indemnité dans le Fonds. L'indemnité est en tout cas censée faire partie de l'indemnité de gestion pour l'année d'activité dans laquelle la vente a eu lieu.

Pour l'application du présent article, l'établissement d'un droit emphytéotique et l'établissement d'un droit de superficie, tels que visés à l'article 2, alinéa premier, de l'Arrêté de transfert, sont assimilés à une vente, étant entendu qu'on entend par :

- 1° prix de vente de l'habitation ou du lot : un des montants suivants étant convenus lors de l'établissement du droit emphytéotique ou du droit de superficie :
  - a) en cas d'une indemnité unique : le montant de l'indemnité unique;
  - b) en cas d'une indemnité périodique : la somme des indemnités périodiques pour toute la durée du droit emphytéotique ou un droit de superficie;
- 2° acte de vente authentique : l'acte authentique par laquelle est établi le droit emphytéotique ou le droit de superficie.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1<sup>er</sup>, les acteurs du logement social ne sont pas tenus de payer une indemnité s'ils vendent des habitations de location sociales aux termes de l'Arrêté de transfert pour lesquelles ils ont déjà payé une indemnité pour les prêts suivant l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, visée à la section 1<sup>re</sup> du présent chapitre.

### Section 4. — Réduction pour les acteurs actifs du logement social

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. Il est accordé une réduction sur l'indemnité de gestion totale qu'un acteur du logement social a payée pour une année d'activité, sans tenir compte de la comptabilisation de la marge sur les prêts accordés par la VMSW suivant l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, visée à la section 5 du présent chapitre.

La réduction est calculée en appliquant les pourcentages suivants sur l'indemnité de gestion effectivement payée, visée à l'alinéa premier :

- 1° 0 % sur la tranche de 0,01 euros à 50.000 euros;
- 2° 10 % sur la tranche de 50 000,01 euros à 100.000 euros;
- 3° 20 % sur la tranche supérieure à 100.000 euros.

§ 2. La réduction est comptabilisée lors de l'établissement de l'avance sur l'indemnité à l'appui d'activités de location pour l'année qui suit l'année d'activité, visée à la section 2.

S'il reste un solde suite à l'application de l'alinéa première, celui-ci est déduit des prochaines indemnités pour des prêts suivant l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, visées à la section 1<sup>re</sup> du présent chapitre, jusque la fin de la deuxième année suivant l'année d'activité.

S'il reste un solde suite à l'application des alinéas premier et deux, le montant restant de la réduction est intégralement remboursé à l'acteur du logement social, après la comptabilisation définitive du solde de la GSC définitive pour l'année d'activité avec l'avance sur la GSC pour l'année d'activité suivante, visée à l'article 15, § 2, alinéa deux, de l'Arrêté de financement.

§ 3. Par dérogation aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2, la réduction est limitée au montant correspondant à l'indemnité de gestion totale fixée conformément à l'article 2, que l'acteur du logement social a payée pour l'année d'activité, après comptabilisation de la marge sur les prêts que la VMSW accorde suivant l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, visée à la section 5 du présent chapitre, pour l'année d'activité en question.

*Section 5. — Comptabilisation de la marge sur les prêts que la VMSW accorde conformément à l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement*

**Art. 8.** Lorsque, conformément à l'article 3, la VMSW impute dans une année d'activité une marge sur les prêts qu'elle accorde suivant l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, le montant correspondant à la marge sur le prêt est déduit de l'indemnité à l'appui d'activités de location visée à la section 2 du présent chapitre, pour l'année qui suit cette année d'activité.

S'il reste un solde suite à l'application de l'alinéa première, celui-ci est déduit des prochaines indemnités pour des prêts suivant l'article 10, alinéa premier, de l'Arrêté de financement, visées à la section 1<sup>re</sup> du présent chapitre, après application de la réduction, visée à l'article 7, § 2, alinéa deux.

*CHAPITRE 3. — Le Fonds voor de Financiering van de VMSW' (Fonds de financement de la VMSW)*

**Art. 9.** La VMSW crée un fonds de financement interne séparé, dans lequel sont comptabilisés séparément tous les revenus et dépenses qui résultent des dispositions du présent arrêté. Ce fonds de financement est appelé Fonds voor de Financiering van de VMSW' (Fonds de financement de la VMSW).

**Art. 10.** La VMSW peut d'office retirer les indemnités qu'une SHM est redevable, en vertu du chapitre 2 du compte courant de la SHM en question, pour les verser dans le Fonds.

**Art. 11.** § 1<sup>er</sup>. Chaque année, un montant de 14.105.621,69 euros est puisé dans le Fonds et accordé à la VMSW pour le financement d'une partie de ses frais de fonctionnement.

Le montant visé à l'alinéa premier est adapté annuellement sur la base des accords d'indexation des salaires hors provision lors du contrôle budgétaire le plus récent de l'année sur laquelle porte l'indemnité de gestion. Le résultat est arrondi au premier multiple suivant de 1000 euros.

Les accords d'indexation et le montant adapté tel que visé à l'alinéa deux, sont publiés.

§ 2. Si la VMSW peut justifier, sur une base objective, une augmentation de ses frais de fonctionnement, le Ministre peut augmenter, temporairement ou non, le montant mentionné au paragraphe 1<sup>er</sup>.

§ 3. Le Ministre fixe les modalités du rattachement du montant visé au § 1<sup>er</sup> à l'utilisation des subventions mises à la disposition de la VMSW, en vue de la répartition de celles-ci aux initiateurs. Lorsque l'utilisation est inférieure aux pourcentages convenus dans le contrat de gestion pour des raisons sur lesquelles la VMSW a un impact direct, le Ministre peut réduire ce montant.

**Art. 12.** Si, pour une année d'activité déterminée, les indemnités de gestion versées dans le Fonds ne suffisent pas pour accorder à la VMSW le montant mentionné à l'article 11, le conseil d'administration peut prendre une ou plusieurs des mesures suivantes, après avoir pris l'avis de la Plate-forme de concertation et après avoir mis le Ministre au courant de son intention :

- 1° utiliser le solde positif éventuel du Fonds pour combler le déficit;
- 2° augmenter l'indemnité de gestion minimum, visée à l'article 2, § 2, pour l'année d'activité qui suit l'année d'activité pour laquelle les indemnités de gestion étaient insuffisantes;
- 3° augmenter l'indemnité de gestion minimum, visée au chapitre 2, pour l'année d'activité qui suit l'année d'activité pour laquelle les indemnités de gestion étaient insuffisantes.

Les mesures visées à l'alinéa premier peuvent uniquement avoir pour but d'augmenter l'indemnité de gestion jusqu'au niveau du montant visé à l'article 11.

*CHAPITRE 4. — Plate-forme de concertation Logement social*

**Art. 13.** Il est créée une Plate-forme de concertation Logement social, où les acteurs du logement social et la VMSW sont représentés et ont un pouvoir participatif au prorata de leur part dans l'indemnité de gestion totale que la VMSW reçoit.

Après communication au Gouvernement flamand, le Ministre se charge de l'organisation et de la composition de la Plate-forme de concertation Logement social.

**Art. 14.** Chaque année, la VMSW donne un exposé à la Plate-forme, où sont au moins traitées les questions suivantes :

- 1° les initiatives que la VMSW prend et a prises afin d'optimiser l'exécution de ses missions et l'accomplissement de ses compétences;
- 2° les résultats des enquêtes visées à l'article 16;
- 3° le mode d'affectation des moyens de fonctionnement de la VMSW puisés dans le Fonds;
- 4° le mode d'affectation ou de placement du solde positif éventuel du Fonds.

**Art. 15.** La VMSW demande l'avis préalable de la Plate-forme quant aux questions suivantes :

- 1° les mesures visées à l'article 12, alinéa premier, que le conseil d'administration de la VMSW entend prendre lorsque, pour une année d'activité déterminée, les indemnités de gestion versées dans le Fonds ne suffisent pas pour accorder à la VMSW le montant visé à l'article 11;
- 2° les initiatives que la VMSW prend et peut prendre afin d'optimiser l'exécution de ses missions et l'accomplissement de ses compétences.

Le Ministre demande l'avis préalable de la Plate-forme de concertation sur une augmentation telle que visée à l'article 11, § 2.

**Art. 16.** § 1<sup>er</sup>. La Plate-forme de concertation peut prier la VMSW d'organiser auprès des acteurs du logement social une enquête sur le fonctionnement de la VMSW, si celui-ci a un impact sur le fonctionnement des acteurs de logement social.

En cas de litige quant au sujet et au mode d'enquêter, le Ministre statue.

§ 2. A chaque opération pour laquelle un acteur du logement social paye une indemnité conformément au chapitre 2, section 1<sup>re</sup> ou section 3, la VMSW organise une enquête, où au moins deux questions sont avancées :

- 1° la demande des conclusions de l'acteur du logement social intéressé quant à sa coopération avec la VMSW pendant l'exécution de l'opération;
- 2° la possibilité pour l'acteur du logement social intéressé de donner une évaluation en ses propres termes.

En cas de litige quant à l'organisation de l'enquête visée à l'alinéa premier, le Ministre statue.

#### CHAPITRE 5. — Définition de l'indice

**Art. 17.** Les montants visés dans le présent arrêté, à l'exception du montant visé à l'article 11, sont adaptés annuellement au 1<sup>er</sup> janvier à l'évolution de l'indice de santé, à l'indice de santé du mois de juin de l'année précédente, ayant comme base l'indice de santé 116,43 de juin 2011 (base 2004). Le résultat est arrondi au premier multiple suivant de 100 euros.

#### CHAPITRE 6. — Dispositions modificatives

**Art. 18.** Dans l'arrêté du Gouvernement flamand du 29 septembre 2006 relatif aux conditions de transfert de biens immobiliers de la Société flamande du Logement et des sociétés sociales de logement en exécution du Code flamand du Logement, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 14 mars 2008, 18 juillet 2008, 6 février 2009, 5 juin 2009, 30 octobre 2009, 1<sup>er</sup> octobre 2010 et 7 octobre 2011, il est inséré un article 10/1, rédigé comme suit :

« Art. 10/1. Dans le délai d'un mois après chaque transfert tel que visé à l'article 2, alinéa premier, les sociétés de logement social transmettent à la VMSW les données requises pour le calcul de l'indemnité mentionnée au chapitre 2, section 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social).

Sur la proposition de la VMSW, le Ministre détermine les données qui sont requises pour le calcul de l'indemnité visée à l'alinéa premier, et la manière dont les données doivent être mises à disposition. ».

**Art. 19.** A l'article 11 du même arrêté, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 14 mars 2008, 6 février 2009, 30 octobre 2009 et 7 octobre 2011, est ajouté un point 9°, rédigé ainsi qu'il suit :

« 9° l'article 10/1. ».

**Art. 20.** A l'article 3 de l'annexe V au même arrêté, ajouté à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 octobre 2009 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2010, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« L'initiateur peut ajouter la partie de l'indemnité, due sur la base du chapitre 2, section 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social), qui dépasse 0,50 % du prix de vente visé à l'alinéa premier, à ce prix de vente. ».

**Art. 21.** A l'article 15 de l'annexe V au même arrêté, ajouté à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 octobre 2009 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 2011, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« L'initiateur peut ajouter la partie de l'indemnité, due sur la base du chapitre 2, section 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social), qui dépasse 0,50 % du prix de vente visé à l'alinéa premier, à ce prix de vente. ».

**Art. 22.** A l'article 18 de l'annexe V au même arrêté, ajouté à l'arrêté du Gouvernement flamand du 30 octobre 2009 et modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 octobre 2011, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« L'initiateur peut ajouter la partie de l'indemnité, due sur la base du chapitre 2, section 3, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social), qui dépasse 0,50 % du prix de vente visé à l'alinéa premier, à ce prix de vente. ».

**Art. 23.** A l'article 4, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 12 octobre 2007 portant financement des sociétés de logement social en vue de la réalisation d'habitations de location sociales et des frais de fonctionnement y afférents, il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

**Art. 24.** A l'article 5, alinéa premier du même arrêté, il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

**Art. 25.** A l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

**Art. 26.** A l'article 7, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, il est ajouté un point 4°, rédigé comme suit :

« 4° l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

**Art. 27.** L'article 8 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Art. 8. § 1<sup>er</sup>. Pour l'investissement dans l'amélioration ou l'adaptation, visée à l'article 3, alinéa premier, 5°, le montant subventionnable est égal à la somme :

- 1° du prix coûtant réel, TVA comprise, tel qu'il a été repris au programme d'exécution;

2° de l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

**Art. 28.** A l'article 9, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, il est ajouté un point 3°, rédigé comme suit :

« 3° l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

**Art. 29.** Dans l'article 12 du même arrêté, l'alinéa deux est abrogé.

**Art. 30.** Dans l'article 16 du même arrêté, il est inséré un point 4°/1, rédigé comme suit :

« 4°/1 la réduction accordée sur la base du chapitre 2, section 4, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social); ».

**Art. 31.** Dans l'article 18 du même arrêté, le point 8° est remplacé par ce qui suit :

« 8° l'indemnité due sur la base du chapitre 2, section 2, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social). ».

8°/1 le montant dû en vertu de l'article 3 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012, visé au point 8°; ».

#### CHAPITRE 7. — Dispositions finales

**Art. 32.** § 1<sup>er</sup>. Les montants visés à l'annexe 1<sup>re</sup> sont adoptés pour l'indemnité de gestion des SHM pour les années d'activité 2008, 2009, 2010 et 2011. Les montants déjà payés pour l'indemnité de gestion sont déduits de ces montants.

§ 2. Chaque SHM verse le montant intégral dû par elle, fixé conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>, dans le Fonds, en trois parties égales, respectivement en janvier 2012, en janvier 2013 et en janvier 2014.

Les montants visés à l'alinéa premier, n'entrent pas en ligne de compte pour la fixation de l'indemnité de gestion minimum visée à l'article 2, § 2, et de la réduction visée à l'article 7, pour les années d'activité 2012, 2013 et 2014.

§ 3. La VMSW peut puiser la totalité du montant dû de l'indemnité de gestion, fixé conformément au paragraphe 1<sup>er</sup>, dans le Fonds, dès que les moyens y sont disponibles.

Si, suite à l'application de l'alinéa premier, le solde positif éventuel du Fonds ne suffit pas pour accorder le montant visé à l'article 11 à la VMSW, ce déficit ne relève pas de l'application de l'article 12.

§ 4. Si l'indemnité de gestion totale d'une année d'activité, à l'exclusion des montants visés au paragraphe 2 et sans tenir compte de la baisse visée au paragraphe 3, est supérieure au montant à accorder à la VMSW conformément à l'article 11, il est accordée une réduction sur l'indemnité à l'appui d'activités de location, visée au chapitre 2, section 2, pour l'année d'activité en question, au maximum pour le montant dû par la SHM visé au paragraphe 2, et au maximum pour le montant du solde positif éventuel dans le Fonds. La réduction est comptabilisée lors du calcul de l'indemnité définitive à l'appui d'activités de location pour l'année d'activité en question.

Le Ministre détermine l'importance de la réduction accordée conformément à l'alinéa premier, tout en tenant compte des indemnités payées par la SHM sur la base du chapitre 2, section 1<sup>re</sup>, de l'arrêté.

**Art. 33.** Par dérogation à l'article 6, § 1<sup>er</sup>, alinéa deux, l'indemnité à l'appui d'activités de vente pour les années d'activité 2012, 2013 et 2014 est calculée en appliquant les pourcentages suivants au prix de vente de l'habitation ou du lot, fixé conformément à l'annexe V de l'Arrêté de transfert :

1° 0,7 % en 2012;

2° 0,8 % en 2013;

3° 0,9 % en 2014.

**Art. 34.** Le présent arrêté entre en vigueur :

1° pour ce qui est de la VMSW et des SHM : le 1<sup>er</sup> janvier 2012;

2° pour ce qui est des acteurs du logement social autres que les SHM : le 1<sup>er</sup> janvier 2012, à l'exception des dispositions mentionnées ci-dessous, qui entrent en vigueur à la date fixée par le Gouvernement flamand :

a) l'article 2;

b) le chapitre 2;

c) l'article 33.

**Art. 35.** Le Ministre flamand ayant le logement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 13 janvier 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Energie, du Logement, des Villes et de l'Economie sociale,  
F. VAN DEN BOSSCHE

Annexe 1<sup>re</sup>. Indemnité de gestion à l'appui des sociétés de logement social pour les années 2008, 2009, 2010 et 2011

Augmentation suivant AM taux d'actualisation		2008	2009	2010	2011
Total (euros)		5,88 %	2,62 %	4,51 %	-3,60 %
		12 867 012,50	13 204 128,23	13 799 634,44	13 302 847,55
1010	De Ideale Woning	405 498,17	416 122,22	434 889,33	419 233,31
1065	ABC	142 421,26	146 152,70	152 744,19	147 245,40
1110	Goed Wonen Rupelstre	121 896,67	125 090,36	130 731,94	126 025,59
1120	Gezellige Woningen	56 326,51	57 802,26	60 409,14	58 234,41
1140	Woonhaven Antwerpen	1 554 540,93	1 595 269,90	1 667 216,57	1 607 196,77
1150	Volkswoningen van Du	111 785,00	114 713,77	119 887,36	115 571,42
1155	Geelse Bouwmij.	138 578,03	142 208,77	148 622,39	143 271,98
1160	Mij. vr Huisv. van H	119 187,83	122 310,55	127 826,76	123 225,00
1170	Eigen Haard	69 280,01	71 095,15	74 301,54	71 626,68
1200	De Mechelse Goedkope	76 005,11	77 996,44	81 514,08	78 579,57
1210	De Mechelse Goedkope	197 615,89	202 793,43	211 939,41	204 309,59
1230	Molse Bouwmij. voor	70 404,28	72 248,87	75 507,29	72 789,03
1235	De Heibloem	39 634,57	40 673,00	42 507,35	40 977,09
1250	Bouwmij. De Noorderk	108 793,92	111 644,32	116 679,48	112 479,02
1256	Eigen Woning	84 561,15	86 776,65	90 690,28	87 425,43
1260	Sociale Bouwmij. Sch	34 253,09	35 150,52	36 735,81	35 413,32
1290	Turnhoutse Mij. voor	208 587,05	214 052,03	223 705,78	215 652,37
1295	Zonnige Kempen	184 818,23	189 660,47	198 214,16	191 078,45
1300	Samenw. Mij. voor Vo	102 468,96	105 153,65	109 896,08	105 939,82
1310	De Voorkempen H.E.	93 647,18	96 100,74	100 434,88	96 819,22
1320	Zwijndrechtse Huisse	54 212,41	55 632,78	58 141,82	56 048,71
2010	Samenw. Mij. vr Goed	41 374,84	42 458,86	44 373,75	42 776,30
2228	Providentia CV	236 885,83	243 092,24	254 055,70	244 909,69
2250	Diest-Uitbreiding	55 114,20	56 558,19	59 108,96	56 981,04
2290	Gew. Mij. voor Volks	216 937,60	222 621,37	232 661,59	224 285,77
2350	Huisvesting Zenneval	177 452,67	182 101,93	190 314,73	183 463,40
2351	Volkswoningbouw	73 681,00	75 611,44	79 021,52	76 176,75
2360	Sociaal Wonen Arro L	41 422,45	42 507,72	44 424,82	42 825,53
2420	Dijledal	322 827,16	331 285,23	346 226,19	333 762,05
2455	Sociale Woningen van	40 130,52	41 181,94	43 039,25	41 489,84
2600	Elk Zijn Huis	189 946,59	194 923,19	203 714,23	196 380,52
2610	Huisvesting Tienen	49 030,87	50 315,48	52 584,71	50 691,66

Augmentation suivant AM taux d'actualisation		2008	2009	2010	2011
Total (euros)		12 867 012,50	13 204 128,23	13 799 634,44	13 302 847,55
		5,88 %	2,62 %	4,51 %	-3,60 %
2630	Inter-Vilvoordse Mij	143 938,46	147 709,65	154 371,36	148 813,99
3060	Het Lindenhof	84 764,87	86 985,71	90 908,77	87 636,05
3070	Brugse Mij. voor Hui	192 523,61	197 567,73	206 478,03	199 044,82
3100	Vivendo	279 273,28	286 590,24	299 515,46	288 732,90
3120	Eigen Haard is Goud	36 859,76	37 825,49	39 531,42	38 108,29
3140	Mijn Huis	147 820,88	151 693,79	158 535,18	152 827,91
3150	t Heist Best	21 947,98	22 523,02	23 538,81	22 691,41
3200	Ons Onderdak	128 577,40	131 946,13	137 896,90	132 932,61
3210	De Mandelbeek	34 951,35	35 867,08	37 484,69	36 135,24
3220	Izegemse Bouwmij.	30 565,83	31 366,65	32 781,29	31 601,16
3230	Goedkope Woning	110 990,43	113 898,38	119 035,20	114 749,93
3240	Eigen Gift - Eigen H	52 797,28	54 180,57	56 624,11	54 585,64
3250	Eigen Haard is Goud	66 038,41	67 768,62	70 824,98	68 275,28
3280	Ons Dorp	99 526,62	102 134,22	106 740,47	102 897,81
3315	De Gelukkige Haard	173 960,41	178 518,17	186 569,34	179 852,84
3320	De Oostendse Haard	137 745,57	141 354,50	147 729,59	142 411,32
3330	De Mandel	309 428,20	317 535,22	331 856,06	319 909,24
3380	Tieltse Bouwmij.	43 579,36	44 721,14	46 738,06	45 055,49
3390	Woonmaatschappij IJz	191 083,71	196 090,10	204 933,76	197 556,14
3410	Helpt Elkander	121 454,68	124 636,79	130 257,91	125 568,63
3421	De Leie	120 753,24	123 916,97	129 505,63	124 843,43
3431	De Vlashaard	61 869,82	63 490,81	66 354,25	63 965,50
3440	Eigen Haard	120 798,21	123 963,12	129 553,86	124 889,92
4010	S.M. vr Huisv. gewes	58 713,57	60 251,87	62 969,23	60 702,34
4015	Dewaco-Werksweelzij	72 192,37	74 083,81	77 424,99	74 637,69
4040	G.M. vr Huisvesting	179 320,23	184 018,42	192 317,65	185 394,21
4070	Dendermondse Volksw	92 052,87	94 464,66	98 725,02	95 170,92
4080	Deinse Sociale Bouwm	34 179,83	35 075,34	36 657,24	35 337,58
4090	Meefjeslandse Bouwmi	125 460,89	128 747,97	134 554,50	129 710,54
4110	De Goede Werkmanswon	209 997,97	215 499,92	225 218,97	217 111,09
4140	De Gentse Haard	134 230,92	137 747,77	143 960,19	138 777,62
4150	woninGent NV	320 084,70	328 470,92	343 284,96	330 926,70
4160	Volkshaard	407 352,95	418 025,60	436 878,55	421 150,92
4180	Huisvesting Schelde	88 343,69	90 658,29	94 746,98	91 336,09
4190	De Zonnige Woonst	114 382,04	117 378,85	122 672,64	118 256,42

Augmentation suivant AM taux d'actualisation		2008	2009	2010	2011
Total (euros)		12 867 012,50	13 204 128,23	13 799 634,44	13 302 847,55
		5,88 %	2,62 %	4,51 %	-3,60 %
4200	SHM Denderstreek	181 816,16	186 579,74	194 994,49	187 974,69
4220	Tuinwijk	130 800,51	134 227,48	140 281,14	135 231,02
4230	Mereelbeekse Sociale	46 535,81	47 755,05	49 908,80	48 112,08
4240	Ninove-welzijn	60 498,55	62 083,61	64 883,58	62 547,77
4260	Hulp in Woningnood	34 269,55	35 167,41	36 753,46	35 430,34
4270	Sociale Huisvest.Mij	97 082,63	99 626,19	104 119,33	100 371,03
4280	De Nieuwe Haard	59 062,13	60 609,56	63 343,05	61 062,70
4290	Volkswelzijn	92 559,37	94 984,43	99 268,23	95 694,57
4300	Gew. Mij. Sint-Gilli	65 338,92	67 050,80	70 074,79	67 552,10
4310	Sint-Niklaase Mij. vr	131 970,93	135 428,57	141 536,40	136 441,09
4320	Bouwmij. van Temse	114 469,60	117 468,70	122 766,54	118 346,94
4340	Eigen Dak	59 812,82	61 379,92	64 148,15	61 838,82
4350	Gew. Mij. voor Woinin	55 842,28	57 305,35	59 889,82	57 733,79
4360	C.V.B.A WONEN	59 530,33	61 090,02	63 845,18	61 546,75
4370	Elk Zijn Dak	10 828,76	11 112,47	11 613,64	11 195,55
7000	Kant. Bouwmij. Berin	280 921,49	288 281,63	301 283,13	290 436,94
7015	Maaslands Huis	162 082,97	166 329,54	173 831,00	167 573,08
7030	Nieuw Dak	259 227,90	266 019,67	278 017,16	268 008,54
7050	Hasseltse Huisvestin	113 014,17	115 975,14	121 205,62	116 842,22
7055	Limburgs Tehuis	144 049,28	147 823,37	154 490,20	148 928,55
7064	Kempisch Tehuis	273 552,20	280 719,27	293 379,71	282 818,04
7070	Ons Dak	182 730,17	187 517,70	195 974,75	188 919,66
7090	Nieuw Sint-Truiden	140 766,00	144 454,07	150 968,95	145 534,07
7110	Gew. Bouwmij. Tonger	98 535,62	101 117,25	105 677,64	101 873,24
9520	Klein Brabant	0,00	0,00	0,00	0,00
9530	Bouw- en Kredietmij.	0,00	0,00	0,00	0,00
9540	Gew. Mij. vr de KLE	0,00	0,00	0,00	0,00
9550	Gew. Mij. voor de Kl	0,00	0,00	0,00	0,00
9560	De Zuiderkempen	0,00	0,00	0,00	0,00
9610	Brabantse Huisvestin	0,00	0,00	0,00	0,00
9640	Soc. Bouw-en Krediet	0,00	0,00	0,00	0,00
9710	Vooruitzien	0,00	0,00	0,00	0,00
9760	Landwaarts	0,00	0,00	0,00	0,00
9780	Kleine Landeigendom	0,00	0,00	0,00	0,00
9820	Soc. bouw- en kredmi	0,00	0,00	0,00	0,00

Augmentation suivant AM taux d'actualisation		2008	2009	2010	2011
Total (euros)		12 867 012,50	13 204 128,23	13 799 634,44	13 302 847,55
9830	Het Volk	0,00	0,00	0,00	0,00
9850	Waasse Landmaatschap	0,00	0,00	0,00	0,00
9910	Haard en Kouter	0,00	0,00	0,00	0,00
9920	Zuid West-Vlaamse So	44 832,98	46 007,60	48 082,54	46 351,57
9930	Onze Landelijke Woni	0,00	0,00	0,00	0,00
9940	Gew. Huisv. Midden-W	0,00	0,00	0,00	0,00
9950	Gew. Huisv. arr. Veu	0,00	0,00	0,00	0,00
9960	De Zuid-Westhoek	0,00	0,00	0,00	0,00

Vu pour être annexé à l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 janvier 2012 arrêtant des modalités pour les contributions des acteurs du logement social au financement de la 'Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen' (Société flamande du Logement social)

Bruxelles, le 13 janvier 2012.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,

K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Énergie, du Logement, des Villes et de l'Économie sociale,

F. VAN DEN BOSSCHE

## VLAAMSE OVERHEID

## Leefmilieu, Natuur en Energie

N. 2012 — 395

[C – 2012/35078]

**12 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit betreffende de rapportering over de toepassing van de bepalingen uit het besluit van de Vlaamse Regering houdende bepalingen van rechten en plichten van de exploitanten van een openbaar waterdistributienetwerk en hun klanten met betrekking tot de levering van water bestemd voor menselijke consumptie, de uitvoering van de saneringsverplichting en het algemeen waterverkoopreglement**

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op het decreet van 24 mei 2002 betreffende water bestemd voor menselijke aanwending, artikel 16, § 1, eerste lid, vervangen bij decreet van 23 december 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 april 2011, houdende bepalingen van rechten en plichten van de exploitanten van een openbaar waterdistributienetwerk en hun klanten met betrekking tot de levering van water bestemd voor menselijke consumptie, de uitvoering van de saneringsverplichting en het algemeen waterverkoopreglement, artikel 27, derde lid;

Gelet op advies nr.50.500/3 van de Raad van State, gegeven op 8 november 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° het besluit : het besluit van de Vlaamse Regering van 8 april 2011 houdende bepalingen van rechten en plichten van de exploitanten van een openbaar waterdistributienetwerk en hun klanten met betrekking tot de levering van water bestemd voor menselijke consumptie, de uitvoering van de saneringsverplichting en het algemeen waterverkoopreglement;

2° klant : klant zoals bepaald in artikel 1, 11°, van het besluit;

3° huishoudelijke klant : elke klant die geen niet-huishoudelijke klant is;

4° niet-huishoudelijke klant : klant die een onderneming is zoals bedoeld in artikel 2, 3°, van de wet van 16 januari 2003 tot oprichting van een kruispuntendatabank voor onderneming tot modernisering van het handelsregister, tot oprichting van erkende ondernemingsloketten en houdende diverse bepalingen;

5° exploitant : exploitant van het openbaar waterdistributienetwerk;

6° lokale adviescommissie : commissie als vermeld in artikel 7 van het decreet van 20 december 1996 tot regeling van het recht op minimumlevering van elektriciteit, gas en water;

7° de minister : de Vlaamse minister, bevoegd voor het leefmilieu en het waterbeleid.

**Art. 2.** De exploitant stelt voor de huishoudelijke klanten minstens de volgende gegevens over het vorige kalenderjaar en opgesplitst per gemeente ter beschikking :

1° het aantal huishoudelijke klanten op 31 december;

2° het aantal huishoudelijke klanten naar wie minstens één ingebrekestelling werd gestuurd;

3° het aantal toegestane en het aantal geweigerde betalingsuitstellen;

4° het aantal toegestane en het aantal geweigerde afbetalingsplannen;

5° het gemiddelde betalingsbedrag per maand opgenomen in de toegestane afbetalingsplannen;

6° de gemiddelde bij de exploitant uitstaande schuld op het moment dat het afbetalingsplan werd gesloten en waarop het afbetalingsplan betrekking heeft;

7° de gemiddelde looptijd van de toegestane afbetalingsplannen;

8° het aantal afbetalingsplannen dat niet werd nageleefd;

9° het aantal dossiers dat op vraag werd doorgestuurd naar een O.C.M.W.;

10° het aantal dossiers dat op vraag werd doorgestuurd naar een centrum voor algemeen welzijnswerk;

11° het aantal dagvaardingen voor de rechtbank voor de inning van de uitstaande schuld;

12° het aantal dossiers dat werd doorgestuurd naar de lokale adviescommissie, opgesplitst volgens de reden tot doorsturing;

13° het aantal dossiers dat werd behandeld op de lokale adviescommissie, opgesplitst naar de reden van de behandeling;

14° het aantal huishoudelijke klanten waarvoor een dossier tot afsluiting werd behandeld op de lokale adviescommissie en dat aanwezig of vertegenwoordigd was;

15° het aantal beslissingen van de lokale adviescommissie, opgesplitst per soort beslissing :

a) positief advies;

b) negatief advies;

c) voorwaardelijk advies;

16° het aantal zittingen van de lokale adviescommissie, het aantal behandelde dossiers en het aantal beslissingen tot afsluiting gedurende het voorbije kalenderjaar;

17° het aantal afsluitingen van het openbaar waterdistributienetwerk naar aanleiding van een advies van de lokale adviescommissie, opgesplitst volgens de reden;

18° het aantal afsluitingen van het openbaar waterdistributienetwerk zonder een advies van de lokale adviescommissie, opgesplitst volgens de reden;

19° de gemiddelde uitstaande schuld bij een afsluiting van het openbaar waterdistributienetwerk;

20° het aantal gekende gedomicilieerde personen waarvoor de watertoevoer door de uitgevoerde afsluitingen werd onderbroken;

21° het aantal heraansluitingen van afgesloten huishoudelijke klanten op het openbaar waterdistributienetwerk op hetzelfde leveringspunt naar aanleiding van een advies van de lokale adviescommissie opgesplitst als volgt :

- a) in minder dan zeven kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;
- b) in zeven tot en met dertig kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;
- c) in meer dan dertig kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;

22° het aantal heraansluitingen van afgesloten huishoudelijke klanten op het openbaar waterdistributienetwerk op hetzelfde leveringspunt zonder een advies van de lokale adviescommissie en opgesplitst als volgt :

- a) in minder dan zeven kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;
- b) in zeven tot en met dertig kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;
- c) in meer dan dertig kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;

23° het aantal aangevraagde en het aantal toegestane minnelijke schikkingen voor een abnormaal hoog verbruik;

24° het gemiddelde bedrag van de tegemoetkoming voor de toegestane minnelijke schikkingen voor een abnormaal hoog verbruik.

**Art. 3.** De exploitant stelt minstens de volgende gegevens over het vorige kalenderjaar ter beschikking over de niet-huishoudelijke klanten :

- 1° het aantal niet-huishoudelijke klanten op 31 december;
- 2° het aantal niet-huishoudelijke klanten naar wie minstens één ingebrekestelling werd gestuurd;
- 3° het aantal toegestane en het aantal geweigerde betalingsuitstellen;
- 4° het aantal toegestane en het aantal geweigerde afbetalingsplannen;
- 5° het gemiddelde betalingsbedrag per maand opgenomen in de toegestane afbetalingsplannen;
- 6° de gemiddelde bij de exploitant uitstaande schuld op het moment dat het afbetalingsplan werd gesloten en waarop het afbetalingsplan betrekking heeft;
- 7° de gemiddelde looptijd van de toegestane afbetalingsplannen;
- 8° het aantal afbetalingsplannen dat niet werd nageleefd;
- 9° het aantal aangevraagde en het aantal toegestane minnelijke schikkingen voor een abnormaal hoog verbruik;
- 10° het gemiddelde niet aangerekende bedrag voor de toegestane minnelijke schikkingen voor een abnormaal hoog verbruik;
- 11° het aantal dagvaardingen voor de rechtbank voor de inning van de uitstaande schuld;
- 12° het aantal niet-huishoudelijke klanten dat werd afgesloten van het openbaar waterdistributienetwerk opgesplitst volgens de reden van de afsluiting;
- 13° de gemiddelde uitstaande schuld bij een afsluiting van het openbaar waterdistributienetwerk;
- 14° het aantal heraansluitingen op het openbaar waterdistributienetwerk op hetzelfde leveringspunt opgesplitst als volgt :
  - a) in minder dan zeven kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;
  - b) in zeven tot en met dertig kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting;
  - c) in meer dan dertig kalenderdagen volgend op de datum van effectieve afsluiting.

**Art. 4.** De exploitant stelt minstens de volgende gegevens over de klachtenbehandeling in het vorige kalenderjaar ter beschikking, opgesplitst per gemeente :

- 1° aantal klachten opgesplitst minstens in volgende categorieën
  - a) de kwaliteit van het geleverde water;
  - b) de goede afvoer naar het openbaar saneringsnetwerk;
  - c) de kosteloze levering van 15 m<sup>3</sup> per gedomicilieerde;
  - d) de sociale vrijstellingen voor de saneringsbijdragen;
  - e) het aangerekende waterverbruik;
  - f) de facturatie, andere dan onder c), d) of e);
  - g) andere redenen;
- 2° aantal klachten, opgesplitst volgens 1°, dat gegrond werd bevonden;
- 3° aantal klachten, opgesplitst volgens 1°, waarvoor de termijnen uit artikel 26 van het besluit werden gerespecteerd;
- 4° aantal klachten waarvoor een kost aangerekend werd, opgesplitst in volgende categorieën :
  - a) klacht over de kwaliteit van het geleverde water;
  - b) klacht over de afvoer naar het openbaar saneringsnetwerk.

**Art. 5.** De exploitant stelt minstens de volgende gegevens over het vorige kalenderjaar ter beschikking over het duurzaam watergebruik en lekverliezen :

- 1° het niet geregistreerd verbruik uitgedrukt als percentage van het totaal gedistribueerde volume drinkwater;
- 2° het lekverlies uitgedrukt als percentage van het totaal gedistribueerde volume drinkwater.

**Art. 6.** De exploitant stelt minstens de volgende gegevens over het vorige kalenderjaar ter beschikking over de uitgevoerde keuringen van binneninstallaties en privéwaterafvoeren, opgesplitst per gemeente :

- 1° aantal uitgevoerde keuringen opgesplitst per categorie vermeld in artikel 7, § 3 en artikel 12, § 1 van het besluit;
- 2° aantal herkeuringen;

3° aantal weigeringen tot eerste ingebruikname of tot heringebruikname van de exploitant op hetzij het openbaar waterdistributienetwerk, hetzij het openbaar saneringsnetwerk met opgave van de reden.

**Art. 7.** De in de artikelen 2 tot en met 6 beschreven gegevens worden jaarlijks voor 31 maart aan de Vlaamse Milieumaatschappij ter beschikking gesteld en hebben betrekking op de periode van 1 januari tot 31 december uit het vorige kalenderjaar tenzij anders vermeld.

Voor de periode 1 juli 2011 tot en met 31 december 2011 wordt gerapporteerd op basis van beschikbaarheid van gegevens.

In voorkomend geval worden de gegevens aangeleverd via één of meerdere door de Vlaamse Milieumaatschappij ter beschikking gestelde rapporteringsjablonen.

Brussel, 12 december 2011.

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,  
J. SCHAUVLIEGE

---

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Environnement, Nature et Energie

F. 2012 — 395

[C - 2012/35078]

**12 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif au rapport sur l'application des dispositions de l'arrêté du Gouvernement flamand portant définition des droits et obligations des exploitants des réseaux publics de distribution d'eau et de leurs clients relatifs à la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine, la mise en œuvre de l'obligation d'assainissement et au règlement général de la vente d'eau**

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu le décret du 24 mai 2002 relatif aux eaux destinées à l'utilisation humaine, notamment l'article 16, § 1<sup>er</sup>, premier alinéa, remplacé par le décret du 23 décembre 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 avril 2011 portant définition des droits et obligations des exploitants des réseaux publics de distribution d'eau et de leurs clients relatifs à la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine, la mise en œuvre de l'obligation d'assainissement et au règlement général de la vente d'eau, notamment l'article 27, troisième alinéa;

Vu l'avis n° 50.500/3 du Conseil d'Etat, donné le 8 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa premier, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, on entend par :

1° l'arrêté : l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 avril 2011 portant définition des droits et obligations des exploitants des réseaux publics de distribution d'eau et de leurs clients relatifs à la fourniture d'eau destinée à la consommation humaine, la mise en œuvre de l'obligation d'assainissement et au règlement général de la vente d'eau;

2° client : le client tel que fixé à l'article 1<sup>er</sup>, 11°, de l'arrêté;

3° client domestique : chaque client autre qu'un client non domestique;

4° client non domestique : le client étant une entreprise telle que visée à l'article 2, 3°, de la loi du 16 janvier 2003 portant création d'une Banque-Carrefour des Entreprises, modernisation du registre de commerce, création de guichets-entreprises agréés et portant diverses dispositions;

5° exploitant : l'exploitant du réseau public de distribution d'eau;

6° commission consultative locale : la commission telle que visée à l'article 7 du décret du 20 décembre 1996 réglant le droit à la fourniture minimale d'électricité, de gaz et d'eau;

7° le Ministre : le Ministre flamand chargé de l'environnement et de la politique des eaux.

**Art. 2.** L'exploitant fournit aux clients domestiques au moins les données suivantes relatives à l'année calendaire précédente et ventilées par commune :

1° le nombre de clients domestiques au 31 décembre;

2° le nombre de clients domestiques auxquels au moins une mise en demeure a été envoyée;

3° le nombre de remises de paiement autorisées et le nombre de remises de paiement refusées;

4° le nombre de plans de paiement autorisés et le nombre de plans de paiement refusés;

5° le montant de paiement moyen par mois repris dans les plans de paiement autorisés;

6° la dette active moyenne par rapport à l'exploitant au moment de la conclusion du plan de paiement et à laquelle se rapporte le plan de paiement;

7° la durée moyenne des plans de paiement autorisés;

8° le nombre de plans de paiement non respectés;

9° le nombre de dossiers transmis sur demande à un CPAS;

10° le nombre de dossiers transmis sur demande à un centre d'aide sociale générale;

- 11° le nombre d'assignations devant le tribunal pour le recouvrement de la dette active;
- 12° le nombre de dossiers transmis à la commission consultative locale, ventilés selon le motif de la transmission;
- 13° le nombre de dossiers traités lors de la commission consultative locale, ventilés selon le motif du traitement;
- 14° le nombre de clients domestiques pour lesquels un dossier de clôture a été traité lors de la commission consultative locale et qui y étaient présents ou représentés;
- 15° le nombre de décisions de la commission consultative locale, ventilées par type de décision :
  - a) avis positif;
  - b) avis négatif;
  - c) avis conditionnel;
- 16° le nombre de séances de la commission consultative locale, le nombre de dossiers traités et le nombre de décisions de clôture pendant l'année calendaire écoulée;
- 17° le nombre de coupures du réseau public de distribution d'eau suite à un avis de la commission consultative locale, ventilées selon le motif;
- 18° le nombre de coupures du réseau public de distribution d'eau sans un avis de la commission consultative locale, ventilées selon le motif;
- 19° la dette active moyenne au moment d'une coupure du réseau public de distribution d'eau;
- 20° le nombre de personnes domiciliées connues pour lesquelles l'approvisionnement en eau a été interrompu par les coupures effectuées;
- 21° le nombre de rebranchements au réseau public de distribution d'eau de clients domestiques coupés au même point de fourniture suite à un avis de la commission consultative locale, ventilés de la façon suivante :
  - a) dans un délai de moins de sept jours calendaires suivant la date de coupure effective;
  - b) dans un délai de sept à trente jours calendaires inclus suivant la date de coupure effective;
  - c) dans un délai de plus de trente jours calendaires suivant la date de coupure effective;
- 22° le nombre de rebranchements au réseau public de distribution d'eau de clients domestiques coupés au même point de fourniture sans un avis de la commission consultative locale et ventilés de la façon suivante :
  - a) dans un délai de moins de sept jours calendaires suivant la date de coupure effective;
  - b) dans un délai de sept à trente jours calendaires inclus suivant la date de coupure effective;
  - c) dans un délai de plus de trente jours calendaires suivant la date de coupure effective;
- 23° le nombre d'accords à l'amiable demandés et le nombre d'accords à l'amiable autorisés pour une consommation anormalement élevée;
- 24° le montant moyen de l'intervention pour les accords à l'amiable autorisés pour une consommation anormalement élevée.

**Art. 3.** L'exploitant fournit au moins les données suivantes de l'année calendaire précédente relatives aux clients non domestiques :

- 1° le nombre de clients non domestiques au 31 décembre;
- 2° le nombre de clients non domestiques auxquels au moins une mise en demeure a été envoyée;
- 3° le nombre de remises de paiement autorisées et le nombre de remises de paiement refusées;
- 4° le nombre de plans de paiement autorisés et le nombre de plans de paiement refusés;
- 5° le montant de paiement moyen par mois repris dans les plans de paiement autorisés;
- 6° la dette active moyenne par rapport à l'exploitant au moment de la conclusion du plan de paiement et à laquelle se rapporte le plan de paiement;
- 7° la durée moyenne des plans de paiement autorisés;
- 8° le nombre de plans de paiement non respectés;
- 9° le nombre d'accords à l'amiable demandés et le nombre d'accords à l'amiable autorisés pour une consommation anormalement élevée;
- 10° le montant moyen non imputé pour les accords à l'amiable autorisés pour une consommation anormalement élevée;
- 11° le nombre d'assignations devant le tribunal pour le recouvrement de la dette active;
- 12° le nombre de clients non domestiques coupés du réseau public de distribution d'eau, ventilés selon le motif de la coupure;
- 13° la dette active moyenne lors d'une coupure du réseau public de distribution d'eau;
- 14° le nombre de rebranchements au réseau public de distribution d'eau au même point de fourniture, ventilés de la façon suivante :
  - a) dans un délai de moins de sept jours calendaires suivant la date de coupure effective;
  - b) dans un délai de sept à trente jours calendaires inclus suivant la date de coupure effective;
  - c) dans un délai de plus de trente jours calendaires suivant la date de coupure effective.

**Art. 4.** L'exploitant fournit au moins les données suivantes sur le traitement des plaintes pendant l'année calendaire précédente, ventilées par commune :

- 1° le nombre de plaintes, ventilées au moins par les catégories suivantes
  - a) la qualité de l'eau distribuée;
  - b) la bonne évacuation vers le réseau public d'assainissement;
  - c) la fourniture gratuite de 15 m<sup>3</sup> par personne domiciliée;

- d) les exemptions sociales pour les contributions d'assainissement;
- e) la consommation d'eau facturée;
- f) la facturation, autre que celle visée à c), d) ou e);
- g) autre motif;
- 2° le nombre de plaintes jugées fondées, ventilées conformément au point 1°;
- 3° le nombre de plaintes dont les délais fixés à l'article 26 de l'arrêté ont été respectés, ventilées conformément au point 1°;
- 4° le nombre de plaintes pour lesquelles des frais ont été imputés, ventilées par les catégories suivantes :
  - a) des plaintes relatives à la qualité de l'eau distribuée;
  - b) des plaintes relatives à l'évacuation vers le réseau public d'assainissement.

**Art. 5.** L'exploitant fournit au moins les données suivantes de l'année calendaire précédente relatives à la consommation d'eau durable et aux fuites :

- 1° la consommation non enregistrée, exprimée en pourcentage du volume total d'eau potable distribuée;
- 2° la fuite exprimée en pourcentage du volume total d'eau potable distribuée.

**Art. 6.** L'exploitant fournit au moins les données suivantes de l'année calendaire précédente relatives aux inspections effectuées des installations intérieures et des évacuations privées des eaux, ventilées par commune :

- 1° le nombre d'inspections effectuées, ventilées par catégorie visée à l'article 7, § 3, et à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, de l'arrêté;
- 2° le nombre de nouvelles inspections;
- 3° le nombre de refus de première mise en service ou de remise en service par l'exploitant sur le réseau public de distribution d'eau ou sur le réseau public d'assainissement, avec mention du motif.

**Art. 7.** Les données décrites dans les articles 2 à 6 inclus sont annuellement mises à la disposition de la « Vlaamse Milieumaatschappij » (Société flamande de l'Environnement) avant le 31 mars et ont trait à la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre de l'année calendaire précédente, sauf disposition contraire.

Pour la période du 1<sup>er</sup> juillet 2011 jusqu'au 31 décembre inclus, il est rapporté sur la base de la disponibilité des données.

Le cas échéant, les données doivent être fournies dans la forme définie par un ou plusieurs modèles de rapport, mis à disposition par la « Vlaamse Milieumaatschappij », (Société flamande de l'Environnement).

Bruxelles, le 12 décembre 2011.

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,  
J. SCHAUVLIEGE

## COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2012 — 396

[2012/200182]

**1<sup>er</sup> DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activité d'enseignement dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française et l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française**

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 17 mai 1999 relatif à l'enseignement supérieur artistique, modifié en dernier lieu par le décret du 1<sup>er</sup> décembre 2010, notamment les articles 5, 11, alinéa 4, 14, § 5, alinéa 4, 15, alinéa 3, 19, § 2, 3 et 5, alinéa 4, 20, alinéa 3, et 23, alinéa 4;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activité d'enseignement dans les écoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les écoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 25 juillet 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 1<sup>er</sup> septembre 2011;

Vu le protocole de négociation du 13 septembre 2011 du Comité de négociation du Secteur IX, du Comité des services publics provinciaux et locaux, section II, et du Comité de négociation pour les statuts des personnels de l'enseignement libre subventionné;

Vu la concertation du 14 septembre 2011 avec les organisations représentatives des étudiants organisée conformément à l'article 32 du décret du 12 juin 2003 définissant et organisant la participation des étudiants au sein des institutions universitaires et instaurant la participation des étudiants au niveau communautaire;

Vu la consultation des groupements les plus représentatifs des pouvoirs organisateurs du 15 septembre 2011;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur artistique, rendu le 30 septembre 2011;

Vu l'avis n° 50.494/2 du Conseil d'Etat, donné le 16 novembre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre de l'Enseignement supérieur;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Dans l'article 38 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2002 fixant la liste des cours obligatoires et le nombre d'heures de cours ou d'activité d'enseignement dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 14 juin 2004 et 31 août 2006, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

Intitulés	Options	
	Art dramatique	Arts oratoires
Art dramatique	990 h	390 h
Déclamation	240 h	390 h
Introduction à la psychologie générale		30 h
Introduction à la sociologie générale		30 h
Introduction à la philosophie		30 h
Histoire de la littérature et du théâtre	90 h	120 h
Analyse de textes	90 h	120 h
Histoire des spectacles		60 h
Formation corporelle	150 h	120 h
Formation vocale	150 h	180 h
Mouvement scénique	150 h	150 h
Improvisation		60 h
Phonétique	60 h	180 h
Techniques du spectacle		60 h

2° à l'alinéa 3, les termes « 900 heures » sont remplacés par les termes « 780 heures ».

**Art. 2.** Dans l'article 40 du même arrêté, tel que modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Communauté française des 14 juin 2004, 31 août 2006 et 28 novembre 2008, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le tableau est remplacé par le tableau suivant :

Intitulés	Options	
	Art dramatique	Arts oratoires
Art dramatique	510 h	40 h
Déclamation	40 h	240 h
Aspect légaux et juridiques		15 h
Histoire comparée des arts		30 h
Histoire de la littérature et du théâtre	30 h	60 h
Analyse de textes	30 h	60 h
Formation vocale		60 h
Mouvement scénique	30 h	30 h
Phonétique		60 h
Techniques du spectacle		45 h

2° à l'alinéa 2, les termes « 300 heures » sont remplacés par les termes « 260 heures ».

**Art. 3.** Dans le tableau « Domaine des Arts plastiques, visuels et de l'espace - Cours généraux » de l'annexe 1<sup>re</sup> de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 16 septembre 2002 classant les cours dans les Ecoles supérieures des Arts organisées ou subventionnées par la Communauté française, tel que remplacé par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008, la ligne

Psychopédagogie	Générale
-----------------	----------

est remplacée par les lignes

Psychopédagogie	Connaissances psychologiques, socio-affectives et relationnelles
Psychopédagogie	Connaissances pédagogiques assorties d'une démarche scientifique et d'attitudes de recherche
Psychopédagogie	Connaissances sociologiques et culturelles

**Art. 4.** Dans le tableau « Domaine de la musique - Cours généraux » de l'annexe 2 du même arrêté, la ligne :

Psychopédagogie	Générale
-----------------	----------

est remplacée par les lignes

Psychopédagogie	Connaissances psychologiques, socio-affectives et relationnelles
Psychopédagogie	Connaissances pédagogiques assorties d'une démarche scientifique et d'attitudes de recherche
Psychopédagogie	Connaissances sociologiques et culturelles

**Art. 5.** Dans le tableau « Domaine du Théâtre et des Arts de la Parole - Cours généraux » de l'annexe 3 du même arrêté, la ligne

Psychopédagogie	Générale
-----------------	----------

est remplacée par les lignes

Psychopédagogie	Connaissances psychologiques, socio-affectives et relationnelles
Psychopédagogie	Connaissances pédagogiques assorties d'une démarche scientifique et d'attitudes de recherche
Psychopédagogie	Connaissances sociologiques et culturelles

**Art. 6.** Dans le tableau « Domaine des Arts du spectacle et techniques de diffusion - Cours généraux » de l'annexe 4 du même arrêté, tel que modifié en dernier lieu par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008, la ligne

Psychopédagogie	Générale
-----------------	----------

est remplacée par les lignes

Psychopédagogie	Connaissances psychologiques, socio-affectives et relationnelles
Psychopédagogie	Connaissances pédagogiques assorties d'une démarche scientifique et d'attitudes de recherche
Psychopédagogie	Connaissances sociologiques et culturelles

**Art. 7.** Le présent arrêté entre en vigueur au 1<sup>er</sup> janvier 2012.

**Art. 8.** Le Ministre ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Le Ministre de l'Enseignement supérieur,  
J.-Cl. MARCOURT

VERTALING

#### MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2012 — 396

[2012/200182]

**1 DECEMBER 2011. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lesuren of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap en het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 17 mei 1999 betreffende het hoger kunstonderwijs, laatst gewijzigd bij het decreet van 1 december 2010, inzonderheid op de artikelen 5, 11, vierde lid, 14, § 5, vierde lid, 15, derde lid, 19, §§ 2, 3 en 5, vierde lid, 20, derde lid, en 23, vierde lid;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lesuren of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 25 juli 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 1 september 2011;

Gelet op het onderhandelingsprotocol van 13 september 2011 van het Onderhandelingscomité van sector IX, van het Comité voor de provinciale en plaatselijke overheidsdiensten, afdeling II, en van het Onderhandelingscomité voor de personeelsstatuten van het gesubsidieerd vrij onderwijs;

Gelet op het overleg van 14 september 2011 met de representatieve studentenverenigingen georganiseerd overeenkomstig artikel 32 van het decreet van 12 juni 2003 tot bepaling en organisatie van de deelneming van de studenten aan het leven van de universitaire instellingen en tot instelling van de deelneming van de studenten aan het leven van de gemeenschap;

Gelet op de raadpleging van de meest representatieve groeperingen van de inrichtende machten van 15 september 2011;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor het Hoger Kunstonderwijs, gegeven op 30 september 2011;

Gelet op het advies nr. 50.494/2 van de Raad van State, gegeven op 16 november 2011, met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1° van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van de Minister van Hoger Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** In artikel 38 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2002 tot vaststelling van de lijst van de verplichte leergangen en het aantal lessen of onderwijsactiviteiten in de hogere kunstschole georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 juni 2004 en 31 augustus 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In het eerste lid wordt de tabel vervangen als volgt :

Opschriften	Studierichtingen	
	Dramatische kunst	Redekunsten
Dramatische kunst	990 u	390 u
Voordrachtskunst	240 u	390 u
Inleiding tot de algemene psychologie		30 u
Inleiding tot de algemene sociologie		30 u
Inleiding tot de filosofie		30 u
Geschiedenis van de literatuur en van het toneel	90 u	120 u
Analyse van teksten	90 u	120 u
Geschiedenis van toneelvertoningen		60 u
Lichaamsvorming	150 u	120 u
Stemvorming	150 u	180 u
Scenische beweging	150 u	150 u
Improvisatie		60 u
Fonetica	60 u	180 u
Spektakeltechnieken		60 u

2° In het derde lid worden de woorden « 900 lessen » vervangen door de woorden « 780 lessen ».

**Art. 2.** In artikel 40 van hetzelfde besluit, zoals gewijzigd bij de besluiten van de Regering van de Franse Gemeenschap van 14 juni 2004, 31 augustus 2006 en 28 november 2008, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid wordt de tabel vervangen als volgt :

Opschriften	Studierichtingen	
	Dramatische kunst	Redekunsten
Dramatische kunst	510 u	40 u
Voordrachtskunst	40 u	240 u
Wettelijke en juridische aspecten		15 u
Vergelijkende kunstgeschiedenis		30 u
Geschiedenis van de literatuur en van het toneel	30 u	60 u
Analyse van teksten	30 u	60 u
Stemvorming		60 u
Scenische beweging	30 u	30 u
Fonetica		60 u
Spektakeltechnieken		45 u

2° in het tweede lid worden de woorden « 300 lessen » vervangen door de woorden « 260 lessen ».

**Art. 3.** In de tabel « Gebied van de beeldende, visuele kunsten en de kunsten in de ruimte - Algemene cursussen » van de bijlage 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 16 september 2002 houdende rangschikking van de cursussen in de Hogere Kunstscholen georganiseerd of gesubsidieerd door de Franse Gemeenschap, zoals vervangen bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008, wordt de regel :

Psychologische pedagogie	Algemeen
--------------------------	----------

vervangen door de volgende regels

Psychologische pedagogie	Psychologische, socio-affectieve- en relationele kennis
Psychologische pedagogie	Pedagogische kennis voorzien van het zich eigen maken van een wetenschappelijk en onderzoeksgerichte ingesteldheid
Psychologische pedagogie	Sociologische en culturele kennis

**Art. 4.** In de tabel « Gebied van de muziek - Algemene cursussen » van de bijlage 2 van hetzelfde besluit wordt de regel :

Psychologische pedagogie	Algemeen
--------------------------	----------

vervangen door de volgende regels

Psychologische pedagogie	Psychologische, socio-affectieve en relationele kennis
Psychologische pedagogie	Pedagogische kennis voorzien van het zich eigen maken van een wetenschappelijk en onderzoeksgerichte ingesteldheid.
Psychologische pedagogie	Sociologische en culturele kennis

**Art. 5.** In de tabel « Gebied Toneelkunst en Redekunst - Algemene cursussen » van de bijlage 3 van hetzelfde besluit wordt de regel

Psychologische pedagogie	Algemeen
--------------------------	----------

vervangen door de volgende regels

Psychologische pedagogie	Psychologische, sociol-affectieve en relationele kennis
Psychologische pedagogie	Pedagogische kennis voorzien van het zich eigen maken van een wetenschappelijk en onderzoeksgerichte ingesteldheid
Psychologische pedagogie	Sociologische en culturele kennis

**Art. 6.** In de tabel « Gebied van de Vertoningskunsten en de technieken voor de verspreiding - Algemene Cursussen » van de bijlage 4 van hetzelfde besluit, zoals laatst gewijzigd bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008, wordt de regel

Psychologische pedagogie	Algemeen
--------------------------	----------

vervangen door de volgende regels

Psychologische pedagogie	Psychologische, socio-affectieve en relationele kennis
Psychologische pedagogie	Pedagogische kennis voorzien van het zich eigen maken van een wetenschappelijk en onderzoeksgerichte ingesteldheid
Psychologische pedagogie	Sociologische en culturele kennis

**Art. 7.** Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

**Art. 8.** De Minister van Hoger Onderwijs wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 1 december 2011.

De Minister van Hoger Onderwijs,  
J.-Cl. MARCOURT

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 397

[2012/200656]

**26 JANVIER 2012. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération conclu le 10 novembre 2011 entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne**

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Assentiment est donné à l'accord de coopération conclu à Bruxelles le 10 novembre 2011 entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne.

Le texte de l'accord est annexé au présent décret.

**Art. 2.** A l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, les mots « Ecole d'administration publique de la Région wallonne et de la Communauté française » sont insérés entre les mots « Société régionale du Port de Bruxelles » et les mots « C. Agence fédérale de contrôle nucléaire ».

**Art. 3.** Le présent décret entre en vigueur le 31 janvier 2012.

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Namur, le 26 janvier 2012.

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre du Budget, des Finances, de l'Emploi, de la Formation et des Sports,  
A. ANTOINE

Le Ministre de l'Economie, des P.M.E., du Commerce extérieur et des Technologies nouvelles,  
J.-C. MARCOURT

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
P. FURLAN

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,  
Mme E. TILLIEUX

Le Ministre de l'Environnement, de l'Aménagement du Territoire et de la Mobilité,  
Ph. HENRY

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,  
C. DI ANTONIO

---

Note

(1) *Session 2011-2012.*

*Documents du Parlement wallon*, 516 (2011-2012). N<sup>os</sup> 1 à 3.

Discussion.

*Compte rendu intégral*, séance plénière du 25 janvier 2012.

Vote.

---

**Accord de coopération entre la Communauté française  
et la Région wallonne créant une Ecole d'Administration publique commune  
à la Communauté française et à la Région wallonne**

Vu les articles 1<sup>er</sup>, 2, 33, 35, 38 et 39 ainsi que le chapitre IV, sections I<sup>re</sup> et II du Titre III de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles modifiée par la loi spéciale du 8 août 1988, la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, et la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, notamment les articles 4, 5, 6, 6bis, 9, 77, 87 et 92bis, § 1<sup>er</sup>;

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public;

Vu la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 3, remplacé par l'arrête royal du 5 juillet 1990;

Vu le décret du 15 octobre 1991 relatif au régime de pensions des membres du personnel de certains établissements ou entreprises de la Communauté française, notamment l'article 2;

Vu le décret du 27 mars 1985 relatif au régime de pensions applicable au personnel d'organismes d'intérêt public relevant de la Région wallonne, notamment l'article 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1<sup>er</sup> décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII;

Vu le décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC);

Considérant que les déclarations de politique communautaire et régionale précisent ce qui suit : « Afin de développer une approche cohérente et renforcée de la formation, il est important de disposer d'un outil moderne et performant. C'est pourquoi le Gouvernement mettra en place une Ecole d'Administration publique en s'appuyant sur les structures existantes qui coordonnera et impulsera, au niveau de la Communauté française, la Région wallonne et la Commission communautaire française, une véritable culture du management public. Cette école serait ouverte aux

agents de la fonction publique communautaire, régionale et locale. L'École d'Administration serait chargée de concevoir, planifier, mettre en œuvre et assurer le suivi d'une politique de formation, comprenant la formation initiale et continuée des agents. Par ailleurs, elle organisera les formations en management. Dans cette perspective, l'École d'Administration publique accueillera les agents de la fonction publique communautaire et régionale, ainsi que, pour les formations relatives aux mandataires, les candidats éventuels à ces fonctions. Les organes de l'école intégreront l'organisation d'un comité scientifique. »;

Considérant qu'au regard de la situation existante dans d'autres pays et en particulier en France, il n'est pas souhaitable de créer une École d'Administration publique qui aurait pour mission exclusive la formation d'une certaine élite administrative, et que l'École doit au contraire exercer tout ou partie de ses missions à destination de l'ensemble du personnel des services bénéficiaires, quel que soit le niveau, et sans préjudice des missions actuelles du Conseil régional de la formation;

Considérant que les relations entre les Administrations et l'École d'Administration publique se fondent sur une collaboration mutuelle permanente doublée d'une confiance réciproque inébranlable, puisant leurs racines dans une conception commune d'un service public visant l'excellence au profit de chacun; qu'à la disposition des Administrations dans l'accomplissement des hautes missions que les Gouvernements leur ont confiées, l'École d'Administration publique se doit d'être particulièrement réactive aux demandes et besoins des mandataires; et que c'est donc tout naturellement que la répartition des tâches de formation continue entre les Administrations et l'École s'effectuera en harmonie et bonne intelligence;

Considérant que dans une vision de bonne gouvernance, la politique de formation doit constituer une priorité stratégique de l'administration, visant, d'une part, à créer, renforcer ou maintenir une éthique de l'intérêt général et, d'autre part, à garantir l'acquisition et le maintien des savoirs et savoir-faire requis pour l'exécution des missions de service public, dans une dynamique d'acquisition et de renforcement de compétences intégrant savoirs théoriques, capacités technico-pratiques et aptitudes nécessaires à la production d'un bien ou d'un service dans un contexte donné;

Considérant qu'il s'avère essentiel de dispenser des formations adaptées aux besoins des agents et des services, participant à la délivrance aux usagers d'un service de qualité rendu par du personnel qualifié;

Considérant que par ailleurs, la création d'une École d'Administration publique doit participer à l'objectivation de la désignation des hauts fonctionnaires des Services des Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française, ainsi que des organismes d'intérêt public qui en dépendent et que les formations participeront à leur qualité;

Considérant encore que bien que les autorités de la Commission communautaire française n'ont pas, à ce stade, émis le souhait de prendre part au présent accord de coopération, la Commission communautaire française pourra, à tout moment, rejoindre l'École d'Administration publique, le présent accord de coopération étant dès lors modifié à cette fin; que l'École d'Administration publique est néanmoins d'ores et déjà accessible aux membres du personnel des Services du Collège de la Commission communautaire française et des organismes d'intérêt public qui le souhaitent;

Considérant de même que, pour le bien-être de leurs concitoyens, les administrations locales se doivent d'appréhender, de manière professionnelle, les matières nombreuses et complexes qu'elles ont à maîtriser;

La Communauté française, représentée par son Gouvernement,

La Région wallonne, représentée par son Gouvernement,

Ont convenu ce qui suit :

#### CHAPITRE I<sup>er</sup>. — *L'École d'administration publique*

**Article 1<sup>er</sup>.** Il est créé une École d'Administration publique commune à la Région wallonne et à la Communauté française, dénommée, ci-après en abrégé, « l'École ».

L'École est un organisme d'intérêt public, doté de la personnalité juridique et classé parmi les organismes de la catégorie B au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. A moins qu'il n'y soit dérogé dans le présent accord de coopération, l'École est soumise aux dispositions de la loi précitée applicables aux organismes de ladite catégorie.

Le siège administratif de l'École est fixé conjointement par les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne. L'École répartit ses activités de formation dans plusieurs sites sur le territoire de la Région wallonne et de la Région de Bruxelles-capitale.

Le présent accord ne porte pas préjudice aux procédures prévues par l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

#### CHAPITRE II. — *Missions*

**Art. 2.** L'École est chargée de trois missions principales :

1. la formation initiale, la formation de carrière et la formation continue transversale du personnel des Services des Gouvernements et des Organismes d'intérêt public;
2. la formation en vue de l'obtention du Certificat de management public;
3. la formation continue des agents des pouvoirs locaux pour les fonctions de management.

La formation continue transversale relève des missions de l'École, la formation continue spécifique relève des missions des Services des Gouvernements et des Organismes d'intérêt public, chacun pour ce qui le concerne.

**Art. 3.** L'École conçoit et met en œuvre, à l'attention des membres du personnel des Services des Gouvernements et des Organismes d'intérêt public :

- les formations continues transversales;
- les formations initiales, à savoir les formations au programme des stages;
- les formations initiales du personnel contractuel;
- les formations de carrières.

Les formations de l'École sont accessibles aux membres du personnel des Services du Collège de la Commission communautaire française et des Organismes d'intérêt public qui en dépendent, à la demande du Collège, selon des modalités à prévoir dans le contrat de gestion.

Les formations de l'École sont accessibles aux délégués syndicaux du personnel des Services des Gouvernements et des Organismes d'intérêt public, même si celles-ci ne sont pas directement liées à leur carrière en tant que membre du personnel, selon des modalités à prévoir dans le contrat de gestion.

**Art. 4.** L'École conçoit et met en œuvre la formation des candidats aux emplois soumis au régime des mandats des Services des Gouvernements et des Organismes d'intérêt public. Le programme de cette formation est fixé par les Gouvernements sur proposition de l'École.

Le suivi de cette formation et la réussite de l'examen qui la sanctionne conduisent à l'obtention du Certificat de management public, commun à la Région wallonne et à la Communauté française, dont la détention est une condition obligatoire préalable à l'obtention d'un mandat.

Le titulaire du Certificat accède à un pool de candidats dont seuls les membres peuvent déposer leur candidature tant aux emplois à pourvoir par mandat en Région wallonne qu'à ceux à pourvoir par mandat en Communauté française.

Le Certificat est délivré après examen par un jury indépendant, présidé et composé par SELOR.

**Art. 5. § 1<sup>er</sup>.** L'Ecole conçoit et met en œuvre un Certificat de management public local pour les grades légaux des pouvoirs locaux.

§ 2. Compte tenu de l'offre de formation et des structures existantes et agréées par la Région wallonne, l'Ecole conçoit et met en œuvre des formations continues, destinées aux agents des pouvoirs locaux pour les fonctions de management.

Par fonction de management, on entend les grades légaux ainsi que les responsables des services, quel que soit le niveau, tels que négociés en Comité C de la Région wallonne.

§ 3. Les missions du Conseil régional de la formation, et notamment celles visées à l'article 2 du décret du 6 mai 1999 portant création du Conseil régional de la formation des agents des administrations locales et provinciales de Wallonie, ne sont pas altérées par le présent accord de coopération.

**Art. 6.** Dans le cadre de ses missions, l'Ecole peut se voir confier, par les Services des Gouvernements et les Organismes d'intérêt public, des activités d'identification de formation et/ou de conseil.

#### CHAPITRE III. — *Les formations*

**Art. 7.** Sans préjudice des procédures prévues par l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, l'Ecole conçoit et met en œuvre un Plan de formation répondant aux besoins de formation de l'ensemble des Services des Gouvernements et des organismes d'intérêt public.

Ces besoins de formation sont identifiés par les Services des Gouvernements et des organismes d'intérêt public, chacun pour ce qui le concerne.

Le Plan est élaboré tous les deux ans et approuvé par les Gouvernements, après avis du Collège scientifique et du Conseil de la formation.

**Art. 8.** L'Ecole met en œuvre, à leur demande et moyennant rétribution, les formations particulières à un Service des Gouvernements, à un Organisme d'intérêt public et aux pouvoirs locaux.

#### CHAPITRE IV. — *Le contrat de gestion*

**Art. 9. § 1<sup>er</sup>.** L'Ecole exerce ses missions conformément au contrat de gestion, conclu pour une durée de cinq ans entre, d'une part, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française agissant conjointement et, d'autre part, le Conseil d'administration de l'Ecole.

§ 2. Le contrat de gestion de l'Ecole contient :

1° les tâches que l'Ecole assume en vue de l'exécution de ses missions de service public;

2° les objectifs d'impact, de qualité, d'efficacité et d'efficience à atteindre déterminés par des critères mesurables, précis et assortis de délais de réalisation, ainsi que la définition des indicateurs liés à la réalisation de ces objectifs composant le tableau de bord qui précise, pour chacun de ces indicateurs, une valeur de référence et indique périodiquement leur degré de réalisation et leur évolution;

3° les dispositions à prendre pour assurer le respect des politiques que le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française mettent en œuvre conjointement;

4° les règles de mise à disposition de la dotation et d'adaptation de celle-ci;

5° l'obligation de distinguer les coûts liés à la mise en œuvre des tâches et en particuliers, les dépenses d'investissement et les dépenses d'exploitation;

6° la description des engagements de l'Ecole vis-à-vis des usagers des services publics, notamment en matière d'information;

7° les procédures de modification et de renouvellement du contrat de gestion et les règles de résolution de conflits.

§ 3. Préalablement au renouvellement du contrat de gestion, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française, en concertation avec l'Ecole, à l'intervention de son Conseil d'administration, procèdent conjointement à l'évaluation du fonctionnement et de l'état du service public dont est chargé l'Ecole.

Cette évaluation comporte les aspects relatifs au contexte économique, éducatif, social et environnemental dans lequel travaille l'Ecole, aux perspectives d'avenir, à la satisfaction des usagers et, le cas échéant, une analyse des effets du contrat de gestion précédent.

Le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française font, par décision conjointe, également procéder parallèlement par un tiers à une évaluation distincte.

Le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française adoptent, conjointement et en tenant compte des évaluations réalisées décrites aux alinéas 1<sup>er</sup> à 3, une note d'orientation déterminant les lignes directrices du projet de contrat de gestion.

Dans le respect de la note d'orientation visée à l'alinéa 4, un projet de contrat de gestion est établi par les parties au contrat de gestion. Ce projet est soumis au Collège scientifique et au Conseil de la formation pour avis, ainsi qu'au Conseil d'administration de l'Ecole qui l'approuve.

Le contrat de gestion est également soumis à l'approbation conjointe du Gouvernement wallon et du Gouvernement de la Communauté française.

Dans le mois de sa conclusion, le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française procèdent à la publication au *Moniteur belge* du contrat de gestion.

Après la conclusion du contrat de gestion, l'Ecole est chargée d'établir un plan d'exécution qui fixe les objectifs et la stratégie prévue à moyen terme et son impact sur le budget.

§ 4. Le contrat de gestion peut être modifié de manière substantielle selon la procédure prévue pour son renouvellement prévu au paragraphe 3, alinéa 1<sup>er</sup>.

Les modifications au contrat de gestion, qu'elles soient mineures ou substantielles sont également publiées au *Moniteur belge* dans le mois de leur adoption.

§ 5. Si un nouveau contrat de gestion n'entre pas en vigueur à l'expiration du précédent, le contrat de gestion venu à expiration est prorogé de plein droit jusqu'à l'entrée en vigueur d'un nouveau contrat de gestion conformément à la procédure prévue au paragraphe 3.

§ 6. Toute clause résolutoire expresse dans le contrat de gestion est réputée non écrite.

L'article 1184 du Code civil n'est pas applicable au contrat de gestion. La partie envers laquelle une obligation contenue dans le contrat de gestion n'est pas exécutée ne peut poursuivre que l'exécution de l'obligation et, le cas échéant, demander des dommages et intérêts, sans préjudice de l'application de toute sanction spéciale prévue dans le contrat de gestion.

§ 7. Le tableau de bord visé au paragraphe 2, alinéa 1<sup>er</sup>, 2<sup>o</sup>, fait l'objet d'une présentation annuelle au Gouvernement wallon et au Gouvernement de la Communauté française.

§ 8. Le Conseil d'administration établit un rapport annuel sur la mise en œuvre du contrat de gestion. Ce rapport annuel est transmis au Gouvernement wallon et au Gouvernement de la Communauté française.

#### CHAPITRE V. — *Fonctionnement*

##### *Section 1<sup>re</sup>. — Le Conseil d'administration*

**Art. 10.** L'Ecole est administrée par un Conseil d'administration de 15 membres désignés conjointement par les Gouvernements, dont :

- le Secrétaire général des services du Gouvernement de la Communauté française;
- le Directeur général du personnel des services du Gouvernement de la Communauté française;
- un membre désigné parmi les mandataires des organismes d'intérêt public de la Communauté française;
- le Secrétaire général des services du Gouvernement wallon;
- le Directeur général du personnel des services du Gouvernement wallon;
- le Directeur général des services du Gouvernement wallon en charge de la tutelle sur les pouvoirs locaux;
- un membre désigné parmi les mandataires des organismes d'intérêt public de la Région wallonne.

Ces désignations interviennent pour une durée reconductible de cinq ans prenant cours dans les cinq mois qui suivent la prestation de serment des membres des nouveaux Gouvernements faisant directement suite au renouvellement des Parlements wallon et de la Communauté française et tiennent compte, pour l'ensemble des administrateurs à l'exception des membres de droit, de la représentation proportionnelle des groupes politiques reconnus au sein du Parlement de la Communauté française par application du mécanisme défini aux articles 167 et 168 du Code électoral, sans prise en compte du ou desdits groupes politiques visés à l'article 11.

Si, en application des dispositions de l'alinéa 2, un de ces groupes politiques ne dispose pas d'un administrateur public au sein du Conseil d'administration, il y est représenté par un observateur désigné par les Gouvernements sur proposition de ce groupe politique.

**Art. 11.** Pour être désigné en qualité de membre du Conseil d'administration, il faut :

1<sup>o</sup> être âgé de maximum 70 ans accomplis, sauf dérogation octroyée conjointement par le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française pour des raisons dûment motivées;

2<sup>o</sup> ne pas marquer une hostilité manifeste, ne pas avoir été pénalement condamné, en vertu d'une décision de justice coulée en force de chose jugée, ne pas être membre d'un organisme, d'une association, d'un parti ou d'un groupe politique qui marque une hostilité manifeste ou qui a été condamné pénalement, en vertu d'une décision de justice coulée en force de chose jugée, vis-à-vis des principes de la démocratie tels qu'énoncés notamment par la Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, par les Protocoles additionnels à cette Convention en vigueur en Belgique, par la Constitution, par la loi du 30 juillet 1981 tendant à réprimer certains actes inspirés par le racisme et la xénophobie ou par la loi du 23 mars 1995 tendant à réprimer la négation, la minimisation, la justification ou l'approbation de génocide commis par le régime national socialiste allemand pendant la seconde guerre mondiale, par le décret de la Région wallonne du 6 novembre 2008 relatif à la lutte contre certaines formes de discrimination, et par le décret de la Communauté française du 12 décembre 2008 relatif à la lutte contre certaines formes de discrimination.

Cette interdiction cesse dix années après la décision de justice précitée, s'il peut être établi que la personne ou l'association a publiquement renoncé à son hostilité vis-à-vis des principes démocratiques énoncés notamment par les dispositions visées ci-dessus.

Cette interdiction cesse un an après la décision de justice précitée, si la personne a démissionné de l'organisme, de l'association, du parti ou du groupe politique en raison de et immédiatement après la condamnation de cette dernière pour non-respect des principes démocratiques énoncés notamment par les dispositions visées ci-dessus.

Cette interdiction cesse, en cas de non condamnation, s'il peut être établi que la personne, l'organisme, l'association, le parti ou le groupe politique dont il est issu, a publiquement renoncé à son hostilité vis-à-vis des principes démocratiques énoncés notamment par les dispositions visées ci-dessus;

3<sup>o</sup> ne pas être dans une situation de conflit d'intérêt personnel ou fonctionnel, direct ou indirect, en raison de l'exercice d'une activité ou de la détention d'intérêts dans une personne morale exerçant une activité en conflit d'intérêt avec celle de l'Ecole.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. La qualité de membre du Conseil d'administration est également incompatible avec le mandat ou les fonctions de :

1<sup>o</sup> titulaire d'un mandat public conféré par élection;

2<sup>o</sup> membre du Gouvernement de l'Etat fédéral, d'une Communauté, d'une Région, d'une Commission communautaire ou de la Commission européenne;

3<sup>o</sup> membre d'un cabinet ou cellule stratégique, en ce compris à titre d'expert, d'un Ministre ou Secrétaire d'Etat du Gouvernement de l'Etat fédéral, d'une Communauté, d'une Région, d'une Commission communautaire ou de la Commission européenne;

4<sup>o</sup> bourgmestre, gouverneur de province ou député provincial;

5<sup>o</sup> membre du personnel de l'Ecole;

6<sup>o</sup> conseiller externe, expert, consultant ou soumissionnaire régulier de l'Ecole ou membre de son Collège scientifique.

§ 2. Si, au cours de son mandat, le membre du Conseil d'administration accepte d'exercer une fonction ou un mandat visé au § 1<sup>er</sup>, son mandat prend fin de plein droit. Il est remplacé par une personne répondant aux conditions

fixées aux articles 11 et 12, § 1<sup>er</sup>, et nommée selon les modalités prévues à l'article 10.

**Art. 13.** Le Président du Conseil d'administration est désigné conjointement par le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française pour une durée reconductible de cinq ans, parmi les membres du Conseil d'administration.

**Art. 14.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice de la possibilité de mettre fin à tout moment au mandat du membre du Conseil d'administration, ce mandat prend fin :

1° en cas de démission;

2° lorsque le membre a atteint l'âge de maximum 70 ans accomplis, sauf dérogation octroyée conjointement par le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française pour des raisons dûment motivées;

3° lorsqu'il est absent plus de trois fois, sans justification, par an aux réunions du Conseil d'administration;

4° lorsqu'il ne participe pas à la moitié des réunions annuelles sauf dérogation accordée conjointement par le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française pour des raisons médicales;

5° lorsqu'il devient membre d'un organisme ou d'une association visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, 2°, de l'article 11;

6° en cas de non-respect du caractère confidentiel des délibérations, des documents, lorsqu'un tel caractère confidentiel est reconnu conformément aux dispositions de nature légale ou réglementaire, en ce compris celles qui résultent du règlement d'ordre intérieur;

7° en cas de conflit d'intérêt permanent direct ou indirect, personnel ou fonctionnel.

§ 2. Le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon peuvent, le cas échéant, après avis ou sur proposition des commissaires, révoquer un membre du Conseil d'administration, s'il est avéré que ce membre :

1° a commis sciemment un acte incompatible avec la mission ou l'objet social de l'Ecole;

2° a commis une faute ou une négligence grave dans l'exercice de son mandat.

Les Ministres de la Fonction publique du Gouvernement de la Communauté française et du Gouvernement wallon entendent le membre du Conseil d'administration, après l'avoir convoqué, en lui exposant, préalablement à la décision, les faits qui lui sont reprochés et qui entrent dans les hypothèses énumérées à l'alinéa 1<sup>er</sup>.

Au cours de son audition, le membre peut être assisté par la personne de son choix.

**Art. 15.** Tout membre qui cesse de faire partie du Conseil d'administration est remplacé dans les quatre mois qui suivent.

**Art. 16.** Assistent aux réunions du Conseil d'administration avec voix consultative :

1° le Président du Collège scientifique;

2° les Commissaires du Gouvernement;

3° le Directeur général.

**Art. 17.** Sans préjudice des dispositions de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public ni des compétences spécifiquement dévolues au Collège scientifique, le Conseil d'administration dispose de tous les pouvoirs nécessaires à l'administration de l'Ecole.

Toutes les décisions du Conseil d'administration sont prises à la majorité.

**Art. 18.** Le Conseil d'administration établit un règlement d'ordre intérieur.

Ce règlement d'ordre intérieur doit notamment prévoir :

1° le nombre minimal de réunions annuelles qui, en toute hypothèse, ne peut être inférieur à 6;

2° les règles concernant la convocation, si possible par voie électronique, du Conseil d'administration;

3° les règles relatives à l'inscription des points à l'ordre du jour;

4° les règles applicables en cas d'absence ou d'empêchement du Président;

5° les règles de quorum pour que le Conseil d'administration délibère valablement ainsi que les modalités de vote des membres;

6° l'obligation de rédiger un procès-verbal des débats tenus au cours de chaque réunion;

7° le mode de transmission des documents aux membres du Conseil d'administration;

8° le cas échéant, les règles à respecter dans le cadre de l'élaboration du budget de l'Ecole;

9° les conditions et situations dans lesquelles la confidentialité des délibérations ou des documents peut être appliquée;

10° les modalités de consultation du rapport annuel;

11° les règles de déontologie comprenant des dispositions relatives aux conflits d'intérêts;

12° le caractère public ou non des réunions du Conseil d'administration.

**Art. 19.** L'Ecole accorde aux membres du Conseil d'administration non membres du personnel des services des Gouvernements ou d'organismes d'intérêt public, des indemnités de déplacement et des jetons de présence, dont le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française arrêtent conjointement le montant.

#### Section 2. — Le Collège scientifique

**Art. 20.** L'Ecole comporte en son sein un Collège scientifique désigné par le Conseil d'administration de 18 membres :

- 3 membres parmi et sur proposition des Services du Gouvernement ou des organismes d'intérêt public de la Communauté française;

- 3 membres parmi et sur proposition des Services du Gouvernement ou des organismes d'intérêt public de la Région wallonne, dont 1 des Services du Gouvernement wallon en charge de la tutelle sur les pouvoirs locaux;

- 3 membres sur proposition des organisations syndicales représentatives et présentes au Comité de Secteur XVI, au Comité de Secteur XVII et au Comité C de la Région wallonne;

- 4 membres sur proposition d'organisations de pouvoirs locaux et de grades légaux;

- 5 membres choisis parmi les professeurs des Universités et Hautes Ecoles ou experts en formation ou gestion.

En outre, un représentant de la Commission communautaire française, un représentant de l'Ecole régionale d'administration publique, un représentant de l'Institut fédéral d'administration, et un représentant du Conseil régional de la formation sont invités à prendre part aux réunions du Collège scientifique.

Les membres du Collège scientifique sont désignés pour une durée reconductible de cinq ans.

Le Président du Collège scientifique est désigné par le Conseil d'administration pour une durée reconductible de cinq ans, parmi les professeurs des Universités et Hautes Ecoles ou les experts en formation ou gestion.

**Art. 21.** Le Collège scientifique contribue à la qualité et à la cohérence des décisions à caractère pédagogique de l'Ecole.

Il propose au Conseil d'administration le contenu et l'organisation des enseignements et des formations ainsi que le choix des formateurs, dans le respect de la législation sur les marchés publics. Ces propositions tiennent compte des résultats de l'analyse préalable des besoins de formation identifiés par les services bénéficiaires, et des finalités et objectifs généraux qui leur seront assignés.

**Art. 22.** Le Collège scientifique remet des avis, des recommandations et des propositions dans toute matière relevant des activités pédagogiques de l'Ecole ou ayant une incidence sur elles.

Il remet son avis sur le projet de contrat de gestion et sur le plan de formation.

**Art. 23.** Les dispositions des articles 11, 12 et 14 du présent accord de coopération s'appliquent aux membres du Collège scientifique.

En outre, la qualité de membre du Collège scientifique est incompatible avec celle de membre du Conseil d'administration de l'Ecole.

**Art. 24.** L'Ecole accorde aux membres du Collège scientifique non membres du personnel des services des Gouvernements ou d'organismes d'intérêt public des indemnités de déplacement et des jetons de présence, dont le Gouvernement wallon et le Gouvernement de la Communauté française arrêtent conjointement le montant.

### Section 3. — Le Conseil de la formation

**Art. 25.** Il est créé, au sein de l'Ecole, un Conseil de la formation dont la composition est fixée comme suit :

1° le Directeur général de l'Ecole qui en assure la présidence, ou son délégué;

2° le Président du Collège scientifique;

3° les membres du Comité de direction du Ministère de la Communauté française et le fonctionnaire dirigeant du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et de chacun des organismes d'intérêt public relevant du Comité de Secteur XVII;

4° les membres du Comité stratégique du Service public de Wallonie et le fonctionnaire dirigeant de chacun des organismes d'intérêt public relevant du Comité de secteur XVI;

5° deux membres désignés par chacune des organisations syndicales représentatives auprès du Comité de Secteur XVII;

6° deux membres désignés par chacune des organisations syndicales représentatives auprès du Comité de Secteur XVI;

7° deux membres désignés par chacune des organisations syndicales représentatives auprès du Comité C de la Région wallonne;

8° un membre du Conseil régional de la formation de la Région wallonne.

**Art. 26.** Le Conseil de la formation est convoqué par le Président qui en fixe l'ordre du jour.

Sans préjudice des procédures prévues par l'arrêté royal du 28 septembre 1984 portant exécution de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, le Conseil de la formation remet son avis sur le Plan de formation, le rapport d'activité de l'Ecole et le projet de contrat de gestion. Il peut remettre des avis d'initiative en lien avec les missions de l'Ecole.

### Section 4. — Administration journalière

**Art. 27.** La gestion journalière de l'Ecole est assurée par un Directeur général.

Le Directeur général est désigné conjointement par le Gouvernement de la Communauté française et le Gouvernement wallon pour un mandat, en application du régime institué par le Titre II du Livre II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne.

Pour l'application de ce régime au Directeur général, on entend par « Gouvernement », les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française agissant conjointement.

**Art. 28.** Le Directeur général exécute les décisions du Conseil d'administration et lui rend compte trimestriellement de l'exécution de celles-ci.

Le Directeur général assume la gestion journalière pour toutes les missions qui sont confiées à l'Ecole. A ce titre, il peut accomplir tous les actes conservatoires, tous les actes d'exécution des décisions prises par le Conseil d'administration, de même que tous les actes qui, en raison de leur importance ou des conséquences qu'ils entraînent pour l'Ecole, ne présentent pas un caractère exceptionnel, ne représentent pas un changement de politique administrative et constituent l'expédition des affaires courantes de l'Ecole. Il assume toute autre mission qui lui est déléguée par le Conseil d'administration.

Le Directeur général gère le budget de l'Ecole.

Le Conseil d'administration peut lui déléguer la qualité d'ordonnateur. Il peut à ce titre engager, approuver et ordonnancer toute dépense imputable au budget de l'Ecole.

Le Directeur général est tenu d'informer le président du Conseil d'administration, agissant d'initiative ou à la demande du Conseil d'administration, des actes accomplis dans le cadre de la gestion journalière et de lui fournir toutes les explications y relatives.

Le Directeur général représente l'Ecole dans toutes ses actions en justice en demandant ou en défendant.

Il est habilité à déléguer à un ou plusieurs agents, une partie des pouvoirs qui lui sont attribués par ou en vertu du présent article, dans les limites et conditions qu'il détermine, en ce compris son pouvoir de représenter l'Ecole devant les juridictions judiciaires et administratives.

Le Conseil d'administration fixe les règles relatives aux délégations de compétences et de signatures au Directeur général.

**Art. 29.** Sans préjudice de dispositions complémentaires figurant dans le statut du personnel, le Directeur général est à tout le moins soumis aux incompatibilités visées à l'article 12, § 1<sup>er</sup>, 1° à 4°, et 6°.

CHAPITRE VI. — *Personnel*

**Art. 30.** Sous réserve des adaptations nécessaires auxquelles procèdent conjointement les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française, en fonction des particularités éventuelles de l'Ecole, les dispositions qui constituent le statut administratif et pécuniaire des agents des services du Gouvernement de la Région wallonne sont applicables au personnel de l'Ecole.

**Art. 31.** L'Ecole relève du Comité de Secteur XVI institué en vertu de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités.

**Art. 32.** Le cadre de l'Ecole est fixé conjointement par les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française.

**Art. 33.** § 1<sup>er</sup>. Le membre du personnel affecté ou mis à disposition de la Direction de la Formation du Service public de Wallonie ou de l'Ecole d'Administration publique du Ministère de la Communauté française peut être transféré à l'Ecole.

A cette fin, le membre du personnel répond à l'appel à candidatures lancé par l'Ecole.

Le membre du personnel qui n'aura pas répondu à cet appel dans un délai de quinze jours calendrier est maintenu dans son administration d'origine.

A l'issue de la procédure, si certains emplois restent inoccupés, l'Ecole peut lancer un appel à candidatures à tous les membres du personnel des Services des Gouvernements et des Organismes d'intérêt public de la Communauté française et de la Région wallonne.

L'Ecole sélectionne les candidats en comparant les titres et mérites sur la base du profil de fonction.

Au moins trente jours avant le premier appel à candidature visé à l'alinéa 2 :

- les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne fixent le siège administratif de l'Ecole, conformément à l'article 1<sup>er</sup>;

- le Conseil d'administration approuve l'organigramme des services de l'Ecole.

Chaque Gouvernement fixe la liste des membres du personnel de leurs Services transférés à l'Ecole et en assure la publication au *Moniteur belge*.

§ 2. Les membres du personnel transférés conservent leur qualité, leur grade, leur ancienneté administrative et leur ancienneté pécuniaire. Sans préjudice des dispositions des alinéas 3 et 4, ils conservent également les allocations, les indemnités ou les primes et les autres avantages dont ils bénéficiaient dans leur service d'origine, conformément à la réglementation qui leur était applicable et à partir de la date à laquelle le droit est acquis.

Ils ne conservent les avantages liés à une fonction que pour autant que les conditions de leur octroi subsistent au sein de l'Ecole.

Lorsqu'un membre du personnel est chargé de l'exercice d'une fonction supérieure dans son service d'origine, il est uniquement tenu compte pour son transfert de son grade statutaire. Si au sein de l'Ecole, il est à nouveau chargé, dès la date de son transfert et sans interruption de l'exercice de la même fonction supérieure que celle qu'il a exercée dans son service d'origine, il est censé poursuivre l'exercice de la fonction supérieure.

Lorsqu'un membre du personnel transféré au départ des services visés au paragraphe 1<sup>er</sup>, est mandataire dans son service d'origine, il conserve cette qualité au sein de l'Ecole. Sans préjudice des dispositions du présent paragraphe, les dispositions du statut administratif et pécuniaire des agents des Services du Gouvernement wallon relatives au régime du mandat lui sont applicables.

Les membres du personnel transférés conservent la dernière évaluation qui leur a été attribuée.

Cette évaluation demeure valable jusqu'à l'attribution d'une nouvelle évaluation.

Les agents lauréats d'un concours d'accession au niveau supérieur dans leur service d'origine avant leur transfert conservent, au sein de l'Ecole, les droits à la promotion qu'ils ont acquis par cette réussite.

Pour leur classement, ces lauréats sont censés avoir présenté cette sélection ou cette épreuve au sein de l'Ecole.

Quand un concours d'accession au niveau supérieur auquel peut participer le membre du personnel a été annoncé dans le service auquel il appartient à la date du transfert, ce membre du personnel conserve le droit d'y participer, même s'il est transféré pendant le déroulement de cette épreuve.

Le membre du personnel garde le bénéfice de tous les brevets acquis lors de sa carrière. Le cas échéant, un arrêté d'équivalence sera adopté par les Gouvernements.

**Art. 34.** Sans préjudice des dispositions réglementaires existantes, toute vacance d'emploi est diffusée aux agents des services des Gouvernements via les sites internet respectifs.

**Art. 35.** L'Ecole est autorisée à participer au régime de pensions institué par la loi du 28 avril 1958 relative à la pension des membres du personnel de certains organismes d'intérêt public et de leurs ayants droit.

CHAPITRE VII. — *Contrôle**Section 1<sup>re</sup>. — Les Commissaires du Gouvernement*

**Art. 36.** L'Ecole est un organisme soumis au pouvoir de contrôle du Gouvernement wallon et du Gouvernement de la Communauté française par l'intervention de deux commissaires, l'un désigné par le Gouvernement wallon, l'autre désigné par le Gouvernement de la Communauté française parmi les commissaires permanents du Corps interministériel des Commissaires de la Communauté française.

Les dispositions relatives au commissaire permanent du Corps interministériel des commissaires de la Communauté française sont d'application, à moins qu'il n'y soit dérogé par le présent accord.

**Art. 37.** § 1<sup>er</sup>. Préalablement à la désignation des Commissaires du Gouvernement, les Gouvernements vérifient :

1° que le candidat offre une disponibilité suffisante pour exercer son mandat;

2° par la production d'un curriculum vitae, que le candidat dispose des compétences professionnelles, de l'expérience utile, notamment dans les domaines d'activité de l'organisme;

3° par la production d'un certificat de bonnes conduite, vie et mœurs, que le candidat n'a encouru aucune condamnation pénale incompatible avec l'exercice de la fonction de commissaire du Gouvernement ou, à défaut, d'une déclaration sur l'honneur qu'il n'a pas encouru une telle condamnation;

4° que le candidat atteste par une déclaration sur l'honneur, par écrit qu'il ne se trouve pas dans les hypothèses visées par l'article 39;

5° qu'il n'existe pas dans le chef du candidat de conflit d'intérêt fonctionnel ou personnel, direct ou indirect, en

raison de l'exercice d'une activité ou de la détention d'intérêts dans une personne morale exerçant une activité concurrente à celle de l'organisme.

§ 2. En cas de démission, de décès ou de révocation du commissaire du Gouvernement, ou de l'exercice d'une fonction incompatible par celui-ci, ce dernier est remplacé, dans les meilleurs délais, selon la procédure prévue au paragraphe 1<sup>er</sup>.

**Art. 38.** Les Gouvernements ne peuvent désigner, en qualité de Commissaire du Gouvernement, une personne visée à l'article 11, 2<sup>o</sup>.

Si les Gouvernements rejettent la candidature d'une personne sur la base de l'alinéa précédent, ils motivent spécialement leur décision.

**Art. 39.** § 1<sup>er</sup>. Sans préjudice d'autres limitations prévues par ou en vertu d'une loi, d'un décret, d'un arrêté, les missions du Commissaire du Gouvernement sont incompatibles avec le mandat ou les fonctions de :

1<sup>o</sup> membre du Gouvernement de l'Etat fédéral, d'une Région ou d'une Communauté;

2<sup>o</sup> membre du Parlement européen, des Chambres législatives fédérales ou d'un Parlement de Région ou de Communauté;

3<sup>o</sup> gouverneur ou député provincial;

4<sup>o</sup> membre du personnel de l'Ecole ou de son Conseil d'administration, ou d'une de ses filiales ou de l'organe de gestion d'une des filiales;

5<sup>o</sup> conseiller externe ou consultant régulier de l'organisme;

6<sup>o</sup> bourgmestre, échevin, président de centre public d'aide sociale et président d'intercommunale.

§ 2. Si au cours de son mandat, le Commissaire du Gouvernement accepte d'exercer une fonction ou un mandat visé au paragraphe 1<sup>er</sup>, son mandat prend fin de plein droit. Il est remplacé par un Commissaire du Gouvernement nommé conformément à l'article 37.

**Art. 40.** Sans préjudice de la possibilité de mettre fin à tout moment aux missions du Commissaire, le Gouvernement wallon peut, après audition du Commissaire du Gouvernement par le Ministre de la Fonction publique, révoquer celui-ci, dans les hypothèses suivantes :

1<sup>o</sup> s'il a commis sciemment un acte incompatible avec la mission ou l'objet social de l'organisme;

2<sup>o</sup> s'il a commis une faute ou une négligence grave dans l'exercice de ses missions;

3<sup>o</sup> s'il est, au cours d'une même année, absent, sans justification, à plus de trois réunions régulièrement convoquées et auxquelles sa présence est requise, en vertu du décret ou de l'arrêté portant création de l'organisme;

4<sup>o</sup> s'il ne remplit plus les conditions prévues à l'article 37, § 1<sup>er</sup>.

Au cours de son audition, le Commissaire du Gouvernement peut être assisté par la personne de son choix.

**Art. 41.** § 1<sup>er</sup>. Le Commissaire du Gouvernement est chargé du contrôle, au regard de la légalité et de l'intérêt général, de l'Ecole.

§ 2. Dans un délai de quatre jours francs, le Commissaire du Gouvernement exerce, auprès du Gouvernement qui l'a nommé, un recours contre toute décision qu'il juge contraire aux lois, aux décrets, aux arrêtés, au contrat de gestion et à l'intérêt général.

Ce recours est suspensif. Il est notifié le même jour au Gouvernement qui n'a pas été saisi du recours.

Le délai de quatre jours prend cours à partir du jour de la réunion à laquelle la décision a été prise, pour autant que le Commissaire y ait été régulièrement convoqué ou, dans le cas contraire, à partir du jour où il a reçu connaissance de ladite décision.

Si le Commissaire du Gouvernement exerce le recours visé à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le Gouvernement qui a été saisi du recours dispose d'un délai de trente jours francs prenant cours le même jour que celui visé à l'alinéa précédent, pour annuler, sur avis conforme de l'autre Gouvernement, la décision de l'Ecole. Passé ce délai, la décision de l'Ecole est définitive. Le délai de trente jours peut être prorogé d'un nouveau délai de dix jours par décision du Gouvernement qui a nommé le Commissaire du Gouvernement.

La décision de prorogation ou d'annulation est notifiée à l'Ecole par lettre recommandée avec accusé de réception. Une copie est également envoyée, par courrier simple, à l'autre Commissaire du Gouvernement.

**Art. 42.** Le Commissaire du Gouvernement peut faire inscrire à l'ordre du jour des organes dans lesquels il est appelé à siéger tous les points qu'il juge utiles dans le cadre de l'accomplissement de sa mission, et notamment les points en rapport avec :

1<sup>o</sup> le respect du présent accord de coopération ou des arrêtés relatifs à l'Ecole ou à ses missions;

2<sup>o</sup> le cas échéant, le respect des obligations découlant du contrat de gestion.

**Art. 43.** Le Commissaire du Gouvernement fait spécialement rapport au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget du Gouvernement qui l'a nommé à propos de toute décision ou tout acte du Conseil d'administration ou du Collège scientifique qui risque d'avoir une incidence significative sur la mise en œuvre de la mission de service public de l'Ecole, sur le budget de la Région wallonne ou de la Communauté française, selon qu'il a été nommé par l'une ou par l'autre entité ou, le cas échéant, sur les obligations découlant du contrat de gestion.

Le Commissaire du Gouvernement fait, de même, spécialement rapport au Ministre ayant la Fonction publique dans ses attributions, membre du Gouvernement qui l'a nommé, à propos de toute décision ou tout acte du Conseil d'administration qui risque d'avoir une incidence significative sur le statut des agents de l'Ecole.

Une copie de ces rapports est également envoyée, par courrier simple, à l'autre Commissaire du Gouvernement.

**Art. 44.** Les Commissaires du Gouvernement communiquent au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget, respectivement membres du Gouvernement qui les ont nommés :

1<sup>o</sup> dans les deux jours ouvrables de sa réception, l'ordre du jour de chacune des réunions auxquelles leur présence est requise en vertu du présent accord de coopération, en attirant, le cas échéant, l'attention des Ministres sur les points essentiels;

2<sup>o</sup> dans les cinq jours ouvrables qui suivent les réunions visées au 1<sup>o</sup>, un rapport circonstancié comprenant, à tout le moins, toute observation utile relative aux points essentiels et aux décisions stratégiques adoptées ou envisagées lors desdites réunions.

**Art. 45.** Chaque Commissaire du Gouvernement communique, dans les meilleurs délais, au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget, membres du Gouvernement qui l'a nommé, les informations relatives à leur mission que ces Ministres sollicitent, assorties le cas échéant de leurs commentaires.

**Art. 46.** Chaque Commissaire du Gouvernement communique au Ministre-Président, au Ministre de tutelle et au Ministre du Budget, membres du Gouvernement qui l'a nommé, un rapport trimestriel sur la situation de la trésorerie de l'Ecole, ainsi qu'un rapport semestriel sur les évolutions marquantes de celle-ci.

**Art. 47.** Les Commissaires du Gouvernement rédigent à l'attention du Ministre-Président, du Ministre de la Fonction publique et du Ministre du Budget des Gouvernements wallon et de la Communauté française, un avis écrit et circonstancié, dans l'hypothèse où :

1° le(s) réviseur(s) d'entreprise(s) désigné(s) en application de l'article 65 du présent accord de coopération informe (-nt) le Conseil d'administration qu'il(s) a (ont) constaté une situation susceptible de compromettre la continuité de l'Ecole;

2° il constate certains manquements commis par un administrateur au regard des obligations qui lui incombent en vertu des dispositions légales et réglementaires qui s'appliquent à lui.

**Art. 48.** Dans l'exercice de leurs missions, les Commissaires du Gouvernement disposent des pouvoirs les plus étendus. Ils peuvent, à tout moment, prendre connaissance, sans déplacement, des livres, de la correspondance, des procès-verbaux et généralement de tous documents et de toutes les écritures de l'Ecole. Ils reçoivent, en temps utile, tous les documents ayant trait aux questions portées à l'ordre du jour des organes dans lesquels ils sont appelés à siéger.

Les Commissaires du Gouvernement peuvent requérir de tous les administrateurs, agents ou préposés, toutes les explications ou informations et procéder à toutes les vérifications qui leur paraissent nécessaires à l'exécution de leurs missions.

**Art. 49.** Les Commissaires du Gouvernement ne peuvent utiliser ou divulguer des informations dont ils ont eu connaissance dans le cadre de leurs missions, si l'utilisation ou la divulgation de ces informations est de nature à porter préjudice aux intérêts de l'Ecole.

**Art. 50.** Les Commissaires du Gouvernement se tiennent au courant des évolutions législatives et réglementaires, générales et sectorielles, ayant trait à l'objet social de l'Ecole.

A cet égard, l'Ecole met sur pied ou finance, à l'intention des Commissaires du Gouvernement, des séances d'information ou des cycles de formation pour permettre aux Commissaires du Gouvernement d'assurer leur formation permanente.

Elle accorde au Commissaire du Gouvernement désigné par le Gouvernement wallon des indemnités de déplacement et des jetons de présence, dont le Gouvernement wallon arrête le montant.

**Art. 51.** Selon une procédure arrêtée conjointement par les Gouvernements, ceux-ci informent les Commissaires du Gouvernement des orientations d'opportunité relatives aux missions et à l'objet social de l'Ecole.

#### Section 2. — Le rapport annuel d'activités

**Art. 52.** L'Ecole établit un rapport annuel d'activités, consultable sur son site Internet et le transmet concomitamment au Gouvernement wallon et au Gouvernement de la Communauté française, ainsi qu'aux Parlements wallon et de la Communauté française au plus tard pour le 15 avril de l'année qui suit celle à laquelle il se rapporte.

### CHAPITRE VIII. — *Gestion financière*

#### Section 1<sup>re</sup>. — Les ressources

**Art. 53.** Les ressources de l'Ecole sont :

1° les dotations à charge des budgets de la Région wallonne et de la Communauté française;

2° les recettes propres liées aux services fournis par l'Ecole;

3° les dons et les legs en faveur de l'Ecole;

4° le produit de la mise en location ou de la concession du droit d'usage d'un élément du patrimoine de l'Ecole;

5° les récupérations de paiements indus effectués au cours d'un exercice antérieur;

6° les produits financiers des placements de fonds;

7° le patrimoine mobilier affecté par les parties à l'accord aux services repris par l'Ecole.

**Art. 54.** Les dotations générales des parties à l'accord sont réparties à charge des budgets de la Région wallonne et de la Communauté française selon une clé de répartition de respectivement 65 % et 35 %. Leurs montants visent à couvrir les charges découlant de l'exécution du contrat de gestion.

En outre, les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française décident conjointement :

1° des éventuelles dotations complémentaires à octroyer à l'Ecole;

2° des modalités de report de solde;

3° de l'affectation des recettes des missions de service public.

#### Section 2. — Le budget

**Art. 55.** Au plus tard pour le 30 septembre de l'année précédant l'exercice budgétaire concerné, le Conseil d'administration établit le budget annuel sur proposition du Directeur général.

Il est soumis à l'approbation conjointe du Gouvernement wallon et du Gouvernement de la Communauté française.

**Art. 56.** Le budget annuel de l'Ecole est communiqué au Parlement wallon et au Parlement de la Communauté française en annexe aux justifications du budget général des dépenses de la Région wallonne et du budget général des dépenses de la Communauté française.

Les dépassements de crédits sont soumis à l'autorisation conjointe des Gouvernements signataires du présent accord de coopération.

#### Section 3. — Contrôle et exécution du budget

**Art. 57.** Les dépenses de l'Ecole sont liquidées et payées sans l'intervention préalable de la Cour des Comptes. La Cour peut contrôler la comptabilité sur place et se faire fournir en tout temps tout document justificatif, états, renseignements et éclaircissements relatifs aux recettes, aux dépenses, ainsi qu'aux avoirs et aux dettes.

*Section 4. — Comptabilité et reddition des comptes annuels*

**Art. 58.** Les comptes annuels au 31 décembre de l'année considérée, sont établis par le Conseil d'administration sur proposition du Directeur général au plus tard le 15 avril de l'année qui suit.

**Art. 59.** Les pièces justificatives sont conservées sur place.

**Art. 60.** Les comptes annuels comprennent :

- a) un relevé de la situation active et passive de l'Ecole;
- b) un compte d'exécution du budget;
- c) un compte de variation du patrimoine accompagné d'un inventaire du patrimoine;
- d) un compte de trésorerie établissant la concordance entre le résultat budgétaire et le résultat de trésorerie.

Ils sont joints au rapport annuel de l'Ecole et sont transmis pour approbation aux Gouvernements.

Ils sont soumis à la Cour des Comptes avant le 31 mai de l'année qui suit la gestion.

**Art. 61.** Il est tenu une comptabilité des engagements, selon les modalités arrêtées par les Gouvernements.

**Art. 62.** Le Conseil d'administration est compétent pour prendre toute décision relative à la perception des recettes et revenus.

**Art. 63.** Un comptable justiciable devant la Cour des Comptes et chargé de la garde des fonds et des valeurs de l'Ecole est désigné par le Conseil d'administration.

**Art. 64.** Un ou plusieurs réviseurs d'entreprises sont désignés par le Conseil d'administration en vue de contrôler les comptes de l'Ecole, de vérifier les écritures et d'en certifier l'exactitude et la sincérité. Le(s) réviseur(s) est (sont) désigné(s) parmi les membres de l'Institut des Réviseurs d'Entreprises, dans le respect des conditions fixées par le décret du Conseil régional wallon du 12 février 2004 relatif aux commissaires du Gouvernement et aux missions de contrôle des réviseurs au sein des organismes d'intérêt public. Leurs droits et obligations sont définis dans les normes légales et réglementaires fédérales.

*CHAPITRE IX. — Dispositions transitoires et modificatives*

**Art. 65.** Par dérogation à l'article 10, alinéa 1<sup>er</sup>, la désignation des membres du premier Conseil d'administration intervient dans le mois de l'entrée en vigueur du présent accord de coopération.

Le premier Conseil d'administration établit le premier règlement d'ordre intérieur au plus tard dans les six mois de son entrée en fonction.

*CHAPITRE X. — Dispositions abrogatoires*

**Art. 66.** Est abrogé l'accord de coopération du 18 avril 2008 relatif à l'organisation commune de formations destinées aux mandataires de la Région wallonne et de la Communauté française.

*CHAPITRE XI. — Dispositions finales*

**Art. 67.** L'ETNIC est chargé d'assumer pour l'Ecole les missions de services publics telles que définies à l'article 3 du décret du 27 mars 2002 portant création de l'Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française (ETNIC).

Les autres dispositions du décret du 27 mars 2002 sont mutatis mutandis applicables aux missions de service public assurées à l'Ecole.

Le financement des moyens financiers nécessaires pour assurer les missions de services publics visées aux alinéas précédents est à charge des budgets de la Région wallonne et de la Communauté française dans les mêmes proportions que celle fixée à l'article 54 du présent accord.

Ce financement est intégré à la dotation annuelle de l'ETNIC.

La Région wallonne peut, en outre, accorder des dotations particulières à l'ETNIC.

**Art. 68.** Les arrêtés et décisions conjoints des Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française visés au présent accord sont entendus comme l'adoption conjointe d'arrêtés ou de décisions au contenu identique.

**Art. 69.** Le présent accord de coopération est conclu pour une durée indéterminée.

**Art. 70.** Le présent accord de coopération entre en vigueur le premier jour du mois suivant le dernier assentiment au présent accord de coopération.

Les Gouvernements, chacun pour ce qui le concerne, fixent la date d'entrée en vigueur de l'article 3.

Les Gouvernements fixent conjointement la date d'entrée en vigueur de l'article 66.

Bruxelles, le 10 novembre 2011, en trois originaux.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

Le Ministre des Pouvoirs locaux et de la Ville,  
P. FURLAN

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,  
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,  
J.-M. NOLLET

## ÜBERSETZUNG

## ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 397

[2012/200656]

**26. JANUAR 2012 — Dekret zur Zustimmung zu dem zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region am 10. November 2011 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung**

Das Wallonische Parlament hat Folgendes angenommen und Wir, Regierung, sanktionieren es:

**Artikel 1** - Das zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region am 10. November 2011 abgeschlossene Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung wird gebilligt.

Der Wortlaut des Zusammenarbeitsabkommens wird dem vorliegenden Dekret beigelegt.

**Art. 2** - In Artikel 1 des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses wird der Wortlaut "Ecole d'administration publique de la Région wallonne et de la Communauté française" zwischen den Wortlaut "Société régionale du Port de Bruxelles" und den Wortlaut "C. Agence fédérale de contrôle nucléaire" eingefügt.

**Art. 3** - Das vorliegende Dekret tritt am 31. Januar 2012 in Kraft.

Wir fertigen das vorliegende Dekret aus und ordnen an, dass es im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

Namur, den 26. Januar 2012

Der Minister-Präsident

R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst

J.-M. NOLLET

Der Minister für Haushalt, Finanzen, Beschäftigung, Ausbildung und Sportwesen

A. ANTOINE

Der Minister für Wirtschaft, K.M.B., Außenhandel und neue Technologien

J.-C. MARCOURT

Der Minister für lokale Behörden und Städte

P. FURLAN

Die Ministerin für Gesundheit, soziale Maßnahmen und Chancengleichheit

Frau E. TILLIEUX

Der Minister für Umwelt, Raumordnung und Mobilität

Ph. HENRY

Der Minister für öffentliche Arbeiten, Landwirtschaft, ländliche Angelegenheiten, Natur, Forstwesen und Erbe

C. DI ANTONIO

—  
Note

(1) *Sitzungsperiode 2011-2012.*

*Dokumente des Wallonischen Parlaments*, 516 (2011-2012). Nrn. 1 bis 3.

Diskussion.

*Ausführliches Sitzungsprotokoll*, Plenarsitzung vom 25. Januar 2012.

Abstimmung.

**Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region zur Gründung einer gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung**

Aufgrund der Artikel 1, 2, 33, 35, 38 und 39 sowie des Kapitels IV, Abschnitte I und II des Titels III der Verfassung;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, abgeändert durch das Sondergesetz vom 8. August 1988, das Sondergesetz vom 16. Januar 1989 über die Finanzierung der Gemeinschaften und der Regionen, und das Sondergesetz vom 16. Juli 1993 zur Vollendung der föderalen Staatsstruktur, insbesondere der Artikel 4, 5, 6, 6bis, 9, 77, 87 und 92bis, § 1;

Aufgrund des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses;

Aufgrund des Gesetzes vom 28. April 1958 bezüglich der Pensionen der Personalmitglieder gewisser gemeinnütziger Anstalten und ihrer anspruchsberechtigten Angehörigen, insbesondere des Artikels 1, Absatz 3, ersetzt durch den Königlichen Erlass vom 5. Juli 1990;

Aufgrund des Dekrets vom 15. Oktober 1991 über das Pensionssystem für die Personalmitglieder bestimmter Einrichtungen oder Unternehmen der Französischen Gemeinschaft, insbesondere Artikel 2;

Aufgrund des Dekrets vom 27. März 1985 bezüglich des auf das Personal der von der Wallonischen Region abhängigen gemeinnützigen Anstalten anzuwendenden Pensionssystems, insbesondere Artikel 2;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Oberster Rat für audiovisuelle Medien) und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen;

Aufgrund des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 27. März 2002 zur Errichtung des "Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française" (ETNIC) (Öffentliches Unternehmen der Französischen Gemeinschaft für neue Informations- und Kommunikationstechnologien);

In der Erwägung, dass in den regional- und gemeinschaftspolitischen Erklärungen Folgendes steht: "Um einen kohärenten und verstärkten Ansatz zur Problematik der Ausbildung zu entwickeln, ist das Vorhandensein eines modernen und effizienten Instruments erforderlich. Zu diesem Zweck wird die Regierung eine Schule für öffentliche Verwaltung gründen, indem sie sich auf bereits bestehende Strukturen stützt; diese Schule wird innerhalb der Französischen Gemeinschaft, der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaftskommission eine wahre Kultur des Public Managements fördern und koordinieren. Sie würde für die Bediensteten des gemeinschaftlichen, regionalen und lokalen öffentlichen Dienstes zugänglich sein. Diese Schule wäre mit der Entwicklung, Planung, Einführung und dem Follow-up einer Ausbildungspolitik, einschließlich der Erstausbildung und der Weiterbildung der Bediensteten, beauftragt. Sie wird zudem die Management-Lehrgänge organisieren. In dieser Hinsicht wird die Schule für öffentliche Verwaltung Lehrgänge organisieren, die für die Bediensteten des gemeinschaftlichen und regionalen öffentlichen Dienstes sowie für Mandatsträger, und Bewerber für diese Ämter, bestimmt sind. Die Organe dieser Schule werden die Organisation eines wissenschaftlichen Ausschusses einschließen.";

In der Erwägung, dass es angesichts der in anderen Ländern, insbesondere Frankreich, bestehenden Lage nicht wünschenswert ist, eine Schule für öffentliche Verwaltung zu gründen, deren Aufgabe ausschließlich darin bestehen würde, eine Verwaltungselite auszubilden; dass die Aufgabe dieser Schule ganz oder teilweise darin bestehen soll, die Ausbildung des gesamten Personals, unabhängig von der Dienststufe, der anspruchsberechtigten Dienststellen zu gewährleisten, unbeschadet der aktuellen Aufgaben des "Conseil régional de la formation" (Regionalrat für Ausbildung);

In der Erwägung, dass die Beziehungen zwischen den Verwaltungen und der Schule für öffentliche Verwaltung auf einer ständigen gegenseitigen Zusammenarbeit und einem unerschütterlichen gegenseitigen Vertrauen beruhen und dass sie in einer gemeinsamen Auffassung des öffentlichen Dienstes, der auf Exzellenz zugunsten jedes Einzelnen abzielt, wurzeln; dass die Schule für öffentliche Verwaltung, die zur Verfügung der Verwaltungen im Rahmen der Durchführung ihrer hohen, von den Regierungen anvertrauten Aufgaben steht, auf die Anfragen und Bedürfnisse der Mandatsträger sehr reaktionsfähig sein muss; dass eine harmonische und partnerschaftliche Verteilung der Aufgaben im Bereich der Weiterbildung zwischen den Verwaltungen und der Schule demnach von selbst sprechen wird;

In der Erwägung, dass die Ausbildungspolitik im Rahmen einer verantwortungsvollen Führung eine strategische Priorität der Verwaltung bilden muss, die darauf abzielt, einerseits eine Ethik des allgemeinen Interesses zu schaffen, zu stärken oder aufrechtzuerhalten, und andererseits den Erwerb und die Erhaltung von Wissen und Können zwecks der Durchführung der Aufgaben öffentlichen Dienstes zu ermöglichen, dies in einer Dynamik des Erwerbs und der Stärkung einer Sachkunde, die theoretisches Wissen, technisch-praktische Fertigkeiten und Fähigkeiten, die zur Schaffung eines Gutes oder Dienstes innerhalb eines gegebenen Rahmens nötig sind, vereinigt.

In der Erwägung, dass sich die Abhaltung von Lehrgängen, die an die Bedürfnisse der Bediensteten und Dienststellen angepasst sind, und auf die Leistung eines qualitativ hochwertigen Dienstes durch qualifiziertes Personal hinzielen, als unerlässlich erweist;

In der Erwägung, dass die Gründung einer Schule für öffentliche Verwaltung andererseits zur Objektivierung der Benennung der Spitzenbeamten innerhalb der Dienststellen der Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft sowie der von ihnen abhängenden Einrichtungen öffentlichen Interesses beitragen soll, und dass die Lehrgänge ihre Qualität fördern werden;

In der Erwägung außerdem, dass, obwohl die Behörden der Französischen Gemeinschaftskommission bis heute nicht den Wunsch geäußert haben, sich vorliegendem Zusammenarbeitsabkommen anzuschließen, die Französische Gemeinschaftskommission jederzeit der Schule für öffentliche Verwaltung beitreten kann und dass dieses Abkommen zu diesem Zweck bereits abgeändert wird; dass die Schule für öffentliche Verwaltung jedoch schon ab sofort für die Personalmitglieder der Dienststellen des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission und der Einrichtungen öffentlichen Dienstes, die es erwünscht, zugänglich ist;

In der Erwägung ebenfalls, dass die lokalen Behörden im Hinblick auf das Wohlergehen ihrer Bürger die zahlreichen und komplizierten Angelegenheiten, die zu ihrem Zuständigkeitsbereich gehören, fachkundig bewältigen müssen;

Die Französische Gemeinschaft, vertreten durch ihre Regierung,

Die Wallonische Region, vertreten durch ihre Regierung,

Haben Folgendes vereinbart:

#### KAPITEL I. — Die Schule für öffentliche Verwaltung

**Artikel 1** - Es wird eine der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsame Schule für öffentliche Verwaltung, nachstehend abgekürzt "die Schule" genannt, gegründet.

Die Schule ist eine über die Rechtspersönlichkeit verfügende Einrichtung öffentlichen Interesses, die zu den Einrichtungen der Kategorie B im Sinne des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses gehört. Außer wenn in vorliegendem Zusammenarbeitsabkommen davon abgewichen wird, unterliegt die Schule den Bestimmungen des vorgenannten Gesetzes, die auf die Einrichtungen besagter Kategorie anwendbar sind.

Der Verwaltungssitz der Schule wird von den Regierungen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region im Einvernehmen festgelegt. Die Schule verteilt ihre Ausbildungsaktivitäten auf mehrere Standorte in der Wallonischen Region und in der Region Brüssel-Hauptstadt.

Vorliegendes Abkommen beeinträchtigt keinesfalls die in dem Königlichen Erlass vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden untergeordnet sind, vorgesehenen Verfahren.

KAPITEL II. — *Aufgaben*

**Art. 2** - Die Schule wird mit drei Hauptaufgaben beauftragt:

1. Die Grundausbildung, Laufbahnausbildung und ressortübergreifende Weiterbildung des Personals der Dienststellen der Regierungen und Einrichtungen öffentlichen Interesses;
2. Die Ausbildung zwecks der Erhaltung des Zeugnisses für Public Management;
3. Die Weiterbildung der Bediensteten der lokalen Behörden für Managementfunktionen.

Die ressortübergreifende Weiterbildung gehört zu den Aufgaben der Schule; die spezifische Weiterbildung gehört zu den Aufgaben der jeweiligen Dienststellen der Regierungen und Einrichtungen öffentlichen Interesses.

**Art. 3** - Die Schule entwickelt und bietet folgende Ausbildungen für die Personalmitglieder der Dienststellen und Einrichtungen öffentlichen Interesses:

- ressortübergreifende Weiterbildung;
- Grundausbildung, d.h. die Lehrgänge, die zum Probezeitprogramm gehören;
- Grundausbildung für die Vertragspersonalmitglieder;
- Laufbahnausbildung.

Die Lehrgänge der Schule sind für die Personalmitglieder der Dienststellen des Kollegiums der Französischen Gemeinschaftskommission und der von ihr abhängenden Einrichtungen öffentlichen Interesses zugänglich, dies auf Anfrage des Kollegiums und nach Bestimmungen, die im Verwaltungsvertrag vorzusehen sind.

Die Lehrgänge der Schule sind für die Gewerkschaftsvertreter des Personals der Dienststellen der Regierungen und der Einrichtungen öffentlichen Interesses zugänglich, auch wenn sie nicht direkt mit ihrer Laufbahn als Personalmitglied verbunden sind, dies nach Bestimmungen, die im Verwaltungsvertrag vorzusehen sind.

**Art. 4** - Die Schule entwickelt und bietet Ausbildungsgänge für die Kandidaten für Stellen, die der Mandatsregelung der Dienststellen der Regierungen und der Einrichtungen öffentlichen Interesses unterliegen. Das Programm dieser Ausbildung wird durch die Regierungen auf Vorschlag der Schule festgelegt.

Die Teilnahme an dieser Ausbildung und das erfolgreiche Ablegen der Prüfung, die sie abschließt, führen zur Erlangung des Zeugnisses für Public Management, das sowohl für die Wallonische Region als die Französische Gemeinschaft gilt. Dieses Zeugnis wird für den Erhalt eines Mandats erforderlich sein.

Die Inhaber dieses Zeugnisses werden in ein Pool von Kandidaten aufgenommen, und nur die Mitglieder dieses Pools dürfen sich um Stellen bewerben, die sowohl in der Wallonischen Region als in der Französischen Gemeinschaft durch ein Mandat zu besetzen sind.

Das Zeugnis wird nach dem erfolgreichen Abschluss einer Prüfung vor einem unabhängigen Ausschuss ausgestellt, der von dem Selor präsiert und zusammengestellt wird.

**Art. 5** - § 1. Die Schule entwickelt und bietet ein Zeugnis für Public Management in lokalen Behörden, für die gesetzlichen Dienstgrade der lokalen Behörden.

§ 2. Unter Berücksichtigung des Bildungsangebots und der bestehenden und von der Wallonischen Region zugelassenen Strukturen entwickelt und bietet die Schule Weiterbildungsgänge, die für die Bediensteten der lokalen Behörden für Managementfunktionen bestimmt sind.

Unter Managementfunktion versteht man die gesetzlichen Dienstgrade sowie die Dienstleiter unabhängig von der Dienststufe, so wie im C-Ausschuss der Wallonischen Region verhandelt.

§ 3. Die Aufgaben des "Conseil régional de la formation" (Regionalrat für Ausbildung), insbesondere diejenigen, die im Dekret vom 6. Mai 1999 zur Errichtung eines "Conseil régional de la formation" (Regionalrat für Ausbildung) für die Bediensteten der lokalen und provinziellen Verwaltungen der Wallonie genannt werden, werden durch vorliegendes Zusammenarbeitsabkommen nicht beeinträchtigt.

**Art. 6** - Die Dienststellen der Regierungen und die Einrichtungen öffentlichen Interesses können der Schule im Rahmen ihrer Aufgaben Aktivitäten im Bereich der Identifizierung von Ausbildungslehrgängen und/oder Beratung anvertrauen.

KAPITEL III. — *Die Ausbildungen*

**Art. 7** - Unbeschadet der Verfahren, die in dem Königlichen Erlass vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden untergeordnet sind, vorgesehen sind, entwickelt und bietet die Schule einen Ausbildungsplan, der den Bedürfnissen der gesamten Dienststellen der Regierungen und Einrichtungen öffentlichen Interesses im Bereich der Ausbildung genügt.

Diese Bedürfnisse werden von den Dienststellen der Regierungen und Einrichtungen öffentlichen Interesses, in ihrem jeweiligen Bereich, identifiziert.

Der Plan wird alle zwei Jahre ausgearbeitet, und von den Regierungen nach Gutachten des wissenschaftlichen Kollegiums und des "Conseil de la formation" gebilligt.

**Art. 8** - Auf deren jeweiligen Antrag und gegen Zahlung bietet die Schule einer Dienststelle der Regierungen, einer Einrichtung öffentlichen Interesses und den lokalen Behörden besondere Ausbildungsgänge.

KAPITEL IV. — *Der Verwaltungsvertrag*

**Art. 9** - § 1. Die Schule erfüllt ihre Aufgaben gemäß dem Verwaltungsvertrag, der für einen Zeitraum von fünf Jahren zwischen der gemeinsam handelnden Wallonischen Regierung und Regierung der Französischen Gemeinschaft einerseits und dem Verwaltungsrat der Schule andererseits geschlossen wird.

§ 2. Im Verwaltungsvertrag der Schule werden angegeben :

- 1° die von der Schule ausgeübten Tätigkeiten zwecks der Durchführung ihrer Aufgaben öffentlichen Dienstes;
- 2° die durch messbare, genaue und fristgebundene Kriterien bestimmten, zu erreichenden Ziele in Sachen Wirkung, Qualität, Effizienz und Effektivität, sowie die Bestimmung der Indikatoren in Verbindung mit der Umsetzung dieser Zielsetzungen, die den Leistungsanzeiger zusammenstellen, in dem für jeden dieser Indikatoren ein Bezugswert und der Fortschrittsgrad sowie die Entwicklung angegeben werden;
- 3° die zu treffenden Maßnahmen, um die Politik zu berücksichtigen, die von der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft gemeinsam geführt wird;
- 4° die Regeln für die Zurverfügungstellung der Dotation und deren Anpassung;
- 5° die Pflicht, die mit der Durchführung der Aufgaben verbundenen Kosten, insbesondere die Investitionskosten und Betriebskosten zu differenzieren;

6° die Beschreibung der Verpflichtungen der Schule gegenüber den Benutzern der öffentlichen Dienste, insbesondere in Sachen Information;

7° die Verfahren zur Änderung und Erneuerung des Verwaltungsvertrags und die Regeln für die Schlichtung von Streitfällen.

§ 3. Vor der Erneuerung des Verwaltungsvertrags führen die Wallonische Regierung und die Regierung der Französischen Gemeinschaft gemeinsam und im Einvernehmen mit der Schule, auf Intervention ihres Verwaltungsrats, eine Bewertung der Funktionsweise und der Lage des öffentlichen Dienstes, mit dem die Schule beauftragt ist, durch.

Diese Bewertung enthält Aspekte in Zusammenhang mit dem wirtschaftlichen, edukativen, sozialen und umweltbezogenen Rahmen, in dem die Schule arbeitet, mit den Zukunftsperspektiven, der Zufriedenstellung der Benutzer, und ggf. eine Analyse der Auswirkungen des vorigen Verwaltungsvertrags.

Durch einen gemeinsamen Beschluss lassen die Wallonische Regierung und die Regierung der Französischen Gemeinschaft ebenfalls eine parallele Bewertung durch einen Dritten vornehmen.

Die Wallonische Regierung und die Regierung der Französischen Gemeinschaft erlassen gemeinsam und unter Berücksichtigung der in den Absätzen 1 bis 3 durchgeführten Bewertungen eine Orientierungsnotiz zur Bestimmung der Grundlinien des Entwurfs des Verwaltungsvertrags.

Unter Beachtung der in Absatz 4 genannten Orientierungsnotiz erstellen die Parteien des Verwaltungsvertrags einen Entwurf des Verwaltungsvertrags. Dieser Entwurf wird dem wissenschaftlichen Kollegium und dem Ausbildungsrat, sowie dem Verwaltungsrat der Schule, der ihn gutheißt, zur Begutachtung unterbreitet.

Der Verwaltungsvertrag wird ebenfalls der gemeinsamen Zustimmung der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft unterbreitet.

Innerhalb des Monats nach seinem Abschluss nehmen die Wallonische Regierung und die Regierung der Französischen Gemeinschaft die Veröffentlichung des Verwaltungsvertrags im *Belgischen Staatsblatt* vor.

Nach dem Abschluss des Verwaltungsvertrags wird die Schule damit beauftragt, einen Ausführungsplan zu erstellen, in dem die Zielsetzungen und die mittelfristige Strategie sowie deren Auswirkungen auf den Haushalt festgelegt werden.

§ 4. Der Verwaltungsvertrag kann wesentlich abgeändert werden, unter Einhaltung des in § 3, Abs. 1 für seine Erneuerung vorgesehenen Verfahrens.

Alle geringen oder wesentlichen Abänderungen des Verwaltungsvertrags werden auch innerhalb des Monats nach ihrer Annahme im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht.

§ 5. Wenn kein neuer Verwaltungsvertrag am Ablauf des vorigen Verwaltungsvertrags in Kraft tritt, wird der abgelaufene Verwaltungsvertrag von Rechts wegen bis zum Inkrafttreten eines neuen Verwaltungsvertrags nach dem in § 3 vorgesehenen Verfahren verlängert.

§ 6. Jegliche ausdrückliche Vertragsauflösungsklausel im Verwaltungsvertrag gilt als nichtig.

Artikel 1184 des Zivilgesetzbuches ist auf den Verwaltungsvertrag nicht anwendbar. Die Partei, gegenüber der eine im Verwaltungsvertrag genannte Verpflichtung nicht erfüllt wird, kann nur die Erfüllung der Verpflichtung verfolgen und gegebenenfalls einen Schadenersatz verlangen, unbeschadet der Anwendung einer besonderen, im Verwaltungsvertrag vorgesehenen Strafmaßnahme.

§ 7. Der in § 2, Absatz 1, 2° genannte Leistungsanzeiger wird jedes Jahr der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft vorgelegt.

§ 8. Der Verwaltungsrat setzt einen jährlichen Bericht über die Durchführung des Verwaltungsvertrags auf. Dieser jährliche Bericht wird der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft übermittelt.

## KAPITEL V. — Funktionsweise

### Abschnitt 1. — Der Verwaltungsrat

**Art. 10** - Die Schule wird von einem Verwaltungsrat verwaltet, der sich aus 15 Mitgliedern zusammensetzt, die von den Regierungen gemeinsam benannt werden. Unter diesen Mitgliedern befinden sich:

- der Generalsekretär der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft;
- der Generaldirektor des Personals der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft;
- ein unter den Mandatträgern der Einrichtungen öffentlichen Interesses der Französischen Gemeinschaft bestimmtes Mitglied;
- der Generalsekretär der Dienststellen der Wallonischen Regierung;
- der Generaldirektor des Personals der Dienststellen der Wallonischen Regierung;
- der mit der Aufsicht über die lokalen Behörden beauftragte Generaldirektor der Dienststellen der Wallonischen Regierung;
- ein unter den Mandatträgern der Einrichtungen öffentlichen Interesses der Wallonischen Region bestimmtes Mitglied.

Diese Benennungen erfolgen für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren, der binnen fünf Monaten nach der Eidesleistung der Mitglieder der neuen Regierungen, unmittelbar anschließend an die Erneuerung des Wallonischen Parlaments und des Parlaments der Französischen Gemeinschaft, zu laufen anfängt, unter Beachtung, für die gesamten Verwaltungsratsmitglieder mit Ausnahme der Mitglieder von Rechts wegen, der Proportionalvertretung der im Parlament der Französischen Gemeinschaft anerkannten politischen Fraktionen durch Anwendung des Mechanismus nach den Artikeln 167 und 168 des Wahlgesetzbuches, ohne Berücksichtigung der besagten in Artikel 11 genannten politischen Fraktion(en).

Wenn eine dieser politischen Fraktionen in Anwendung der Bestimmungen von Absatz 2 über keinen öffentlichen Verwalter innerhalb des Verwaltungsrats verfügt, wird sie dort durch einen von den Regierungen auf Vorschlag dieser politischen Fraktion benannten Beobachter vertreten.

**Art. 11** - Um als Mitglied des Verwaltungsrats benannt zu werden, müssen folgende Bedingungen erfüllt werden:

1° das Alter von 70 Jahren nicht erreicht haben, außer wenn eine Abweichung vorliegt, die gemeinsam von der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft gewährt wird;

2° gegen die Grundsätze der Demokratie, insbesondere im Sinne der Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, der in Belgien geltenden ergänzenden Protokolle zu dieser Konvention, der Verfassung, des Gesetzes vom 30. Juli 1981 zur Ahndung bestimmter Taten, denen Rassismus oder Xenophobie zugrunde liegen, des Gesetzes vom 23. März 1995 zur Ahndung der Leugnung, Verharmlosung, Rechtfertigung oder Billigung des während

des Zweiten Weltkriegs vom deutschen nationalsozialistischen Regime verübten Völkermords, des Dekrets der Wallonischen Region vom 6. November 2008 über die Bekämpfung bestimmter Formen der Diskriminierung und des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 12. Dezember 2008 über die Bekämpfung bestimmter Formen der Diskriminierung, keine offensichtliche Abneigung äußern, nicht durch einen rechtskräftigen gerichtlichen Beschluss verurteilt worden sein, nicht Mitglied einer Einrichtung, Vereinigung, Partei oder politischen Fraktion sein, die eine offensichtliche Abneigung äußert oder durch einen rechtskräftigen gerichtlichen Beschluss verurteilt worden ist.

Dieses Verbot tritt zehn Jahre nach dem vorgenannten gerichtlichen Beschluss außer Kraft, wenn nachgewiesen werden kann, dass die Person oder Vereinigung öffentlich auf ihre Abneigung gegen die insbesondere in den oben genannten Bestimmungen ausgedrückten demokratischen Grundsätze verzichtet hat.

Dieses Verbot tritt ein Jahr nach dem vorgenannten gerichtlichen Beschluss außer Kraft, wenn die Person von der Einrichtung, Vereinigung, Partei oder politischen Fraktion, wegen und sofort nach der Verurteilung Letzterer wegen Nichtbeachtung der in den oben stehenden Bestimmungen ausgedrückten demokratischen Grundsätze, von dieser zurückgetreten ist.

Dieses Verbot tritt im Falle einer Nichtverurteilung außer Kraft, wenn nachgewiesen werden kann, dass die Person, Einrichtung, Vereinigung, Partei oder politische Fraktion, der er angehört, öffentlich auf ihre Abneigung gegen die insbesondere in den oben stehenden Bestimmungen ausgedrückten demokratischen Grundsätze verzichtet hat.

3° sich nicht wegen der Ausübung einer Aktivität oder des Besitzes von Interessen in einer juristischen Person, die eine Aktivität ausübt, die mit der Schule ein Interessenkonflikt aufweist, in einer Situation des persönlichen oder funktionellen, direkten oder indirekten Interessenkonflikts befinden.

**Art. 12 - § 1.** Die Eigenschaft als Mitglied des Verwaltungsrates ist ebenfalls mit folgenden Mandaten oder Ämtern unvereinbar:

1° Inhaber eines öffentlichen Mandats, das aufgrund einer Wahl verliehen worden ist;

2° Mitglied der Regierung des Föderalstaats, einer Gemeinschaft, Region, Gemeinschaftskommission oder der Europäischen Kommission;

3° Mitglied eines Kabinetts oder strategischen Zelle, einschließlich als Sachverständiger, eines Ministers oder Staatssekretärs der Regierung des Föderalstaats, einer Gemeinschaft, Region, Gemeinschaftskommission oder der Europäischen Kommission;

4° Bürgermeister, Provinzgouverneur oder Provinzabgeordneter;

5° Mitglied des Personals der Schule;

6° externer Berater, Sachverständiger, Konsultant oder regelmäßiger Submittent der Schule oder Mitglied ihres wissenschaftlichen Kollegiums.

§ 2. Wenn das Mitglied des Verwaltungsrats im Laufe seines Mandats es annimmt, ein in § 1 erwähntes Amt oder Mandat auszuüben, geht sein Mandat von Rechts wegen zu Ende. Dieses Mitglied wird dann von einer Person ersetzt, die den in Artikeln 11 und 12 § 1 festgelegten Bedingungen genügt, und nach den in Artikel 10 vorgesehenen Bestimmungen ernannt wird.

**Art. 13 -** Der Vorsitzende des Verwaltungsrats wird für einen erneuerbaren Zeitraum von 5 Jahren unter den Mitgliedern des Verwaltungsrats von der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft gemeinsam benannt.

**Art. 14 - § 1.** Unbeschadet der Möglichkeit, zu jeder Zeit dem Mandat des Mitglieds des Verwaltungsrats ein Ende zu setzen, erlischt dieses Mandat:

1° bei Rücktritt;

2° wenn das Mitglied höchstens das 70. Lebensjahr vollendet hat, außer wenn eine Abweichung vorliegt, die gemeinsam von der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft gewährt wird;

3° wenn es an den Versammlungen des Verwaltungsrats mehr als dreimal ungerechtfertigterweise nicht teilnimmt;

4° wenn es an mehr als der Hälfte der jährlichen Versammlungen nicht teilnimmt, außer im Falle einer Abweichung, die aus ärztlichen Gründen gemeinsam von der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft gewährt wird;

5° wenn es einer in Artikel 11, Absatz 1, 2° genannten Einrichtung oder Vereinigung beitrifft;

6° bei Nichtbeachtung der Vertraulichkeit der Beratungen oder Dokumente, wenn eine solche Vertraulichkeit in Übereinstimmung mit den gesetzlichen oder verordnungsmäßigen Bestimmungen, einschließlich derjenigen, die sich aus der inneren Dienstordnung ergeben, anerkannt wird;

7° im Falle eines dauernden direkten oder indirekten, persönlichen oder funktionellen Interessenkonflikts.

§ 2. Die Regierung der Französischen Gemeinschaft und die Wallonische Regierung können gegebenenfalls nach Begutachtung oder auf Vorschlag der Kommissare ein Mitglied des Verwaltungsrats entlassen, wenn sich herausstellt, dass Letzteres

1° wissentlich eine Handlung verübt hat, die mit der Aufgabe oder dem Gesellschaftszweck der Schule unvereinbar ist;

2° sich eines schwerwiegenden Fehlers oder einer groben Fahrlässigkeit bei der Ausübung seines Mandats schuldig gemacht hat.

Die Minister für den öffentlichen Dienst der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Regierung hören das Mitglied des Verwaltungsrats an, nachdem sie es vorgeladen haben, und erklären ihm, bevor sie ihren Beschluss fassen, die ihm angelasteten Handlungen, die zu den in Absatz 1 aufgelisteten Hypothesen gehören.

Während seiner Anhörung kann sich das Mitglied von der Person seiner Wahl beistehen lassen.

**Art. 15 -** Jedes Mitglied, das nicht mehr dem Verwaltungsrat angehört, wird in den folgenden vier Monaten ersetzt.

**Art. 16 -** Wohnen den Versammlungen des Verwaltungsrats mit beratender Stimme bei:

1° der Vorsitzende des wissenschaftlichen Kollegiums;

2° die Regierungskommissare;

3° der Generaldirektor.

**Art. 17 -** Unbeschadet der Bestimmungen des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses nach der Befugnisse, die spezifisch dem wissenschaftlichen Kollegium verliehen werden, verfügt der Verwaltungsrat über alle Befugnisse, die für die Verwaltung der Schule erforderlich sind.

Alle Beschlüsse des Verwaltungsrats werden mit der Mehrheit der Stimmen gefasst.

**Art. 18** - Der Verwaltungsrat bestimmt eine innere Dienstordnung, in der insbesondere Folgendes vorgesehen wird:

- 1° die Mindestanzahl der jährlichen Tagungen, die unter allen Umständen nicht weniger als 6 sein darf;
- 2° die Regeln für die Einberufung des Verwaltungsrats, wenn möglich per elektronische Post;
- 3° die Regeln betreffend die Aufnahme der Punkte in die Tagesordnung;
- 4° die Regeln, die bei Abwesenheit oder Verhinderung des Vorsitzenden anwendbar sind;
- 5° die Regeln in Bezug auf das erforderliche Quorum für eine gültige Beschlussfassung des Verwaltungsrats sowie die Bestimmungen für die Abstimmung der Mitglieder;
- 6° die Verpflichtung, die bei jeder Tagung geführten Beratungen zu protokollieren;
- 7° die Art und Weise, wie die Dokumente den Mitgliedern des Verwaltungsrates übermittelt werden;
- 8° gegebenenfalls die Regeln, die im Rahmen der Ausarbeitung des Haushaltsplans der Schule zu beachten sind;
- 9° die Bedingungen und Umstände, unter denen die Beratungen oder Dokumente vertraulich sein können;
- 10° die Bestimmungen für die Einsichtnahme des Jahresberichts;
- 11° die berufsethischen Regeln einschließlich der Bestimmungen für Interessenkonflikte;
- 12° die Öffentlichkeit oder Nichtöffentlichkeit der Tagungen des Verwaltungsrats.

**Art. 19** - Die Schule gewährt den Mitgliedern des Verwaltungsrats, die keine Personalmitglieder der Dienststellen der Regierungen oder Einrichtungen öffentlichen Interesses sind, Fahrkostenentschädigungen und Anwesenheitsgelder, deren Betrag von der Wallonischen Regierung und Regierung der Französischen Gemeinschaft gemeinsam bestimmt wird.

#### *Abschnitt 2. — Das wissenschaftliche Kollegium*

**Art. 20** - Die Schule verfügt über ein vom Verwaltungsrat benanntes wissenschaftliches Kollegium mit 18 Mitgliedern:

- 3 Mitgliedern unter und auf Vorschlag von den Dienststellen der Regierung oder der Einrichtungen öffentlichen Interesses der Französischen Gemeinschaft;
- 3 Mitgliedern unter und auf Vorschlag von den Dienststellen der Regierung oder der Einrichtungen öffentlichen Interesses der Wallonischen Region, worunter eins von den mit der Aufsicht über die lokalen Behörden beauftragten Dienststellen der Wallonischen Regierung;
- 3 Mitgliedern auf Vorschlag der repräsentativen und am Sektorenausschuss XVI, am Sektorenausschuss XVII und am C-Ausschuss der Wallonischen Region teilnehmenden Gewerkschaftsorganisationen;
- 4 Mitgliedern auf Vorschlag von Organisationen von lokalen Behörden und gesetzlichen Dienstgraden;
- 5 Mitgliedern, die unter Universitäts- und Hochschulprofessoren oder Sachverständigen für die Bereiche Ausbildung oder Verwaltung gewählt werden.

Zudem werden ein Vertreter der Französischen Gemeinschaftskommission, ein Vertreter der regionalen Schule für öffentliche Verwaltung, ein Vertreter des föderalen Verwaltungsinstituts und ein Vertreter des "Conseil régional de la formation" zu den Versammlungen des wissenschaftlichen Kollegiums eingeladen.

Die Mitglieder des wissenschaftlichen Kollegiums werden für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren benannt.

Der Vorsitzende des wissenschaftlichen Kollegiums wird vom Verwaltungsrat unter den Universitäts- und Hochschulprofessoren oder Sachverständigen für die Bereiche Ausbildung oder Verwaltung für einen erneuerbaren Zeitraum von fünf Jahren benannt.

**Art. 21** - Das wissenschaftliche Kollegium trägt zur Qualität und Kohärenz der Beschlüsse mit pädagogischem Charakter der Schule bei.

Es schlägt dem Verwaltungsrat den Inhalt und die Organisation der Ausbildungs- und Lehrgänge sowie die Wahl der Ausbilder vor, unter Beachtung der Gesetzgebung über öffentliche Aufträge. Für diese Vorschläge werden die vorausgehende Analyse der Ausbildungsbedürfnisse, die von den anspruchsberechtigten Dienststellen identifiziert werden, und die allgemeinen Zwecke und Zielsetzungen berücksichtigt.

**Art. 22** - Das wissenschaftliche Kollegium gibt in jedem Bereich, der zu den pädagogischen Aktivitäten der Schule gehört, oder sie beeinflusst, Gutachten, Empfehlungen und Vorschläge ab.

Es gibt sein Gutachten über den Entwurf des Verwaltungsvertrags und über den Ausbildungsplan ab.

**Art. 23** - Die Bestimmungen der Artikel 11, 12 und 14 des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens sind auf die Mitglieder des wissenschaftlichen Kollegiums anwendbar.

Zudem ist die Eigenschaft als Mitglied des wissenschaftlichen Kollegiums mit der als Mitglied des Verwaltungsrats der Schule unvereinbar.

**Art. 24** - Die Schule gewährt den Mitgliedern des wissenschaftlichen Kollegiums, die keine Personalmitglieder der Dienststellen der Regierungen oder Einrichtungen öffentlichen Interesses sind, Fahrkostenentschädigungen und Anwesenheitsgelder, deren Betrag von der Wallonischen Regierung und Regierung der Französischen Gemeinschaft gemeinsam bestimmt wird.

#### *Abschnitt 3. — Der Ausbildungsrat*

**Art. 25** - Innerhalb der Schule wird ein Ausbildungsrat eingerichtet, der sich wie folgt zusammensetzt:

- 1° der Generaldirektor der Schule, der den Vorsitz führt, oder sein Vertreter;
- 2° der Vorsitzende des wissenschaftlichen Kollegiums;
- 3° die Mitglieder des Direktionsausschusses des Ministeriums der Französischen Gemeinschaft und der leitende Beamte des "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Hoher Rat für den audiovisuellen Bereich) und jeder der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII angehören;
- 4° die Mitglieder des strategischen Ausschusses des Öffentlichen Dienstes der Wallonie und der leitende Beamte jeder der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVI angehören;
- 5° zwei Mitglieder, die von jeder der beim Sektorenausschuss XVII repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen bezeichnet werden;
- 6° zwei Mitglieder, die von jeder der beim Sektorenausschuss XVI repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen bezeichnet werden;

7 zwei Mitglieder, die von jeder der beim C-Ausschuss der Wallonischen Region repräsentativen Gewerkschaftsorganisationen bestimmt werden;

9° ein Mitglied des "Conseil régional de la formation" der Wallonischen Region.

**Art. 26** - Der Ausbildungsrat wird von seinem Vorsitzenden einberufen, der die Tagesordnung festlegt.

Unbeschadet der Verfahren, die in dem Königlichen Erlass vom 28. September 1984 zur Ausführung des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden untergeordnet sind, vorgesehen sind, gibt der Ausbildungsrat sein Gutachten über den Ausbildungsplan, den Tätigkeitsbericht der Schule und den Entwurf des Verwaltungsvertrags ab. Er kann Gutachten in Zusammenhang mit den Aufgaben der Schule aus eigener Initiative abgeben.

#### Abschnitt 4. — Tägliche Verwaltung

**Art. 27** - Die tägliche Verwaltung der Schule wird von einem Generaldirektor gewährleistet.

Der Generaldirektor wird von der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Regierung für ein Mandat gemeinsam benannt, in Anwendung der durch das Buch II, Titel II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes eingeführten Regelung.

Zwecks der Anwendung dieser Regelung auf den Generaldirektor versteht man unter "Regierung" die gemeinsam handelnden Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft.

**Art. 28** - Der Generaldirektor führt die Beschlüsse des Verwaltungsrats durch, und erstattet ihm über diese Durchführung quartalsweise Bericht.

Der Generaldirektor sorgt für die tägliche Verwaltung für alle Aufgaben, die der Schule anvertraut werden. Hierzu kann er alle Erhaltungsmaßnahmen, alle Handlungen zur Durchführung der vom Verwaltungsrat gefassten Beschlüsse, sowie alle Handlungen, die unter Berücksichtigung ihrer Bedeutung oder ihrer Konsequenzen für die Schule keinen außerordentlichen Charakter aufweisen, keine Änderung der Verwaltungspolitik darstellen, und die Erledigung der laufenden Angelegenheiten der Schule bilden, vornehmen. Er übernimmt jede andere Aufgabe, die ihm vom Verwaltungsrat anvertraut wird.

Der Generaldirektor verwaltet die Haushaltsmittel der Schule.

Der Verwaltungsrat kann ihm die Eigenschaft des Auszahlungsbevollmächtigten übertragen. In dieser Eigenschaft kann er jede auf den Haushaltsplan der Schule anrechenbare Ausgabe eingehen, genehmigen und anweisen.

Der Generaldirektor ist verpflichtet, den Vorsitzenden des Verwaltungsrats, der aus eigener Initiative oder auf Antrag des Verwaltungsrats handelt, über die Handlungen zu informieren, die im Rahmen der täglichen Verwaltung durchgeführt werden, und ihm alle diesbezüglichen Erklärungen mitzuteilen.

Der Generaldirektor vertritt die Schule in allen ihren Gerichtsverfahren als Klägerin oder als Beklagte.

Er ist befugt, einem oder mehreren Bediensteten einen Teil der Befugnisse zu übertragen, die ihm durch das oder kraft des vorliegenden Artikels zugeteilt werden, innerhalb Grenzen und unter Bedingungen, die er festlegt; dies betrifft ebenfalls seine Befugnis, die Schule vor ordentlichen und Verwaltungsgerichten zu vertreten.

Der Verwaltungsrat bestimmt die Regeln betreffend die Übertragung von Befugnissen und die Übertragung der Zeichnungsbefugnis auf den Generaldirektor.

**Art. 29** - Unbeschadet von im Statut des Personals angegebenen zusätzlichen Bestimmungen sind zumindest die in Artikel 12, § 1, 1 bis 4, und 6 genannten Unvereinbarkeiten auf den Generaldirektor anwendbar.

#### KAPITEL VI. — Personal

**Art. 30** - Die Bestimmungen, die das Verwaltungs- und Besoldungsstatut der Bediensteten der Dienststellen der Regierung der Wallonischen Region darstellen, sind auf das Personal der Schule anwendbar, unter Vorbehalt der notwendigen Anpassungen, die von den Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsam vorgenommen werden.

**Art. 31** - Die Schule unterliegt dem kraft des Gesetzes vom 19. Dezember 1974 zur Organisation der Beziehungen zwischen den öffentlichen Behörden und den Gewerkschaften der Bediensteten, die diesen Behörden untergeordnet sind, eingerichteten Sektorenausschuss XVI.

**Art. 32** - Der Stellenplan der Schule wird von den Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsam festgelegt.

**Art. 33** - § 1. Das der Direktion der Ausbildung des Öffentlichen Dienstes der Wallonie oder der Schule für öffentliche Verwaltung des Ministeriums der Französischen Gemeinschaft zugeteilte oder zur Verfügung gestellte Personalmitglied kann der Schule übertragen werden.

Zu diesem Zweck antwortet das Personalmitglied auf den von der Schule erlassenen Bewerberaufruf.

Das Personalmitglied, das nicht binnen 15 Kalendertagen auf diesen Aufruf eingegangen ist, wird in seiner ursprünglichen Verwaltung erhalten.

Wenn bestimmte Stellen am Ende des Verfahrens noch immer nicht besetzt sind, kann die Schule einen Bewerberaufruf an alle Personalmitglieder der Dienststellen der Regierungen und Einrichtungen öffentlichen Interesses der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region richten.

Die Schule wählt die Bewerber aus, indem sie die Studiennachweise und Verdienste unter Berücksichtigung des Funktionsprofils vergleicht.

Mindestens 30 Tage vor dem ersten in Absatz 2 angeführten Bewerberaufruf:

- bestimmen die Regierungen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region den Verwaltungssitz der Schule gemäß Artikel 1;

- Genehmigt der Verwaltungsrat den Organisationsplan der Dienststellen der Schule.

Jede Regierung legt die Liste der Personalmitglieder ihrer Dienststellen fest, die der Schule übertragen werden, und sorgt dafür, dass sie im *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wird.

§ 2. Die übertragenen Personalmitglieder behalten ihre Eigenschaft, ihren Dienstgrad, ihr administratives Dienstalter und ihr Besoldungsdienstalter. Unbeschadet der Bestimmungen der Absätzen 3 und 4 behalten sie ebenfalls die Zulagen, Entschädigungen oder Prämien und die sonstigen Vorteile, auf die sie in ihrer Ursprungsdienststelle Anspruch hatten, dies gemäß der auf sie anwendbaren Regelungen und ab dem Datum, an dem der Anspruch als erwiesen galt.

Sie behalten die mit einer Funktion verbundenen Vorteile nur insofern die Bedingungen ihrer Gewährung in der Schule weiter bestehen.

Wenn ein Personalmitglied in seiner ursprünglichen Dienststelle mit der Ausübung einer höheren Funktion beauftragt ist, wird für seine Übertragung nur sein statutarischer Dienstgrad berücksichtigt. Wenn es, ab seiner Übertragung und ohne Unterbrechung, innerhalb der Schule erneut mit derselben höheren Funktion beauftragt wird als derjenigen, die es in seiner Ursprungsdienststelle ausübte, gilt, dass es die höhere Funktion weiter ausübt.

Wenn ein von den in § 1 genannten Dienststellen übertragenes Personalmitglied ein Mandatsträger in seiner Ursprungsdienststelle ist, behält es diese Eigenschaft in der Schule. Unbeschadet der Bestimmungen des vorliegenden Paragrafen sind die Bestimmungen des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Bediensteten der Dienststellen der Wallonischen Regierung betreffend die Mandatsregelung auf ihn anwendbar.

Die übertragenen Personalmitglieder behalten ihre letzte Bewertung.

Diese Bewertung bleibt gültig bis eine neue Bewertung stattgefunden hat.

Die Bediensteten, die vor ihrer Übertragung eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Ausstieg in die höhere Stufe in ihrer Ursprungsdienststelle oder erfolgreich abgelegt haben, behalten in der Schule die Ansprüche auf Beförderung, die sie dadurch erlangt haben.

Für die Einstufung der erfolgreichen Prüfungsteilnehmer gilt, dass sie diese Selektion oder Prüfung in der Schule abgelegt haben.

Wenn eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Ausstieg in die höhere Stufe, an der das Personalmitglied teilnehmen kann, in der Dienststelle, der es am Datum der Übertragung gehörte, angekündigt wurde, behält dieses Personalmitglied das Recht, daran teilzunehmen, auch wenn es während des Ablaufs dieser Prüfung übertragen wird.

Das Personalmitglied behält den Anspruch auf alle Zeugnisse, die es während seiner Laufbahn erlangt hat. Gegebenenfalls werden die Regierungen einen Erlass zur Festlegung der Gleichwertigkeit verabschieden.

**Art. 34** - Unbeschadet der bestehenden Verordnungsbestimmungen werden vakante Stellen den Bediensteten der Dienststellen der Regierungen über die jeweiligen Webseiten zur Kenntnis gebracht.

**Art. 35** - Die Schule wird erlaubt, sich an dem durch das Gesetz vom 28. April 1958 bezüglich der Pensionen der Personalmitglieder gewisser gemeinnütziger Anstalten und ihrer anspruchsberechtigten Angehörigen eingerichteten Pensionssystem zu beteiligen.

## KAPITEL VII. — Kontrolle

### Abschnitt 1. — Die Regierungskommissare

**Art. 36** - Die Schule ist ein Organ, das der Kontrollbefugnis der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft unterliegt, die durch zwei Kommissare ausgeübt wird; der eine wird durch die Wallonische Regierung und der andere durch die Regierung der Französischen Gemeinschaft unter den ständigen Kommissaren des interministeriellen Korps der Kommissare der Französischen Gemeinschaft benannt.

Die Bestimmungen über die ständigen Kommissare des interministeriellen Korps der Kommissare der Französischen Gemeinschaft sind anwendbar solange in vorliegender Vereinbarung nicht davon abgewichen wird.

**Art. 37** - § 1. Vor der Benennung der Regierungskommissare prüfen die Regierungen,

1° ob der Kandidat genügend verfügbar ist, um sein Mandat auszuüben;

2° durch die Vorlage eines Lebenslaufs, ob der Kandidat über die notwendigen beruflichen Kompetenzen und die nützliche Erfahrung verfügt, insbesondere in den Tätigkeitsbereichen des Organs;

3° durch die Vorlage eines Leumundszeugnisses, oder mangels dessen durch eine ehrenwörtliche Erklärung, dass der Kandidat keine strafrechtliche Verurteilung verwirkt hat, die mit der Ausübung des Amts als Regierungskommissar unvereinbar ist;

4° durch eine schriftliche ehrenwörtliche Erklärung des Kandidaten, dass er sich nicht in einer der in Artikel 39 genannten Lagen befindet;

5° dass es seitens des Kandidaten wegen der Ausübung einer Aktivität oder des Besitzes von Interessen in einer juristischen Person, die eine Aktivität ausübt, die mit der des Organs im Wettbewerb steht, keinen persönlichen oder funktionellen, direkten oder indirekten Interessenkonflikt gibt.

§ 2. Bei Rücktritt, Absterben oder Abberufung des Kommissars der Regierung oder im Falle, wo dieser eine Funktion ausübt, die mit seinem Amt als Kommissar unvereinbar ist, wird Letzterer so bald wie möglich nach dem in § 1 vorgesehenen Verfahren ersetzt.

**Art. 38** - Die Regierungen dürfen als Regierungskommissar keine in Artikel 11, 2° genannte Person benennen.

Wenn die Regierungen die Kandidatur einer Person aufgrund des vorhergehenden Absatzes ablehnen, begründen sie ausdrücklich ihren Beschluss.

**Art. 39** - § 1. Unbeschadet anderer, durch oder aufgrund eines Gesetzes, Dekrets oder Erlasses vorgesehenen Begrenzungen sind die Aufgaben des Regierungskommissars mit den nachstehenden Mandaten oder Ämtern unvereinbar:

1° Mitglied der Föderalregierung, der Regierung einer Region oder einer Gemeinschaft;

2° Mitglied des Europäischen Parlaments, der föderalen gesetzgebenden Kammern oder des Parlaments einer Region oder einer Gemeinschaft;

3° Gouverneur oder Provinzabgeordneter;

4° Mitglied des Personals der Schule oder ihres Verwaltungsrats, oder einer ihrer Filialen oder des Verwaltungsorgans einer ihrer Filialen;

5° externer Berater oder regelmäßiger Konsultant des Organs;

6° Bürgermeister, Schöffe, Vorsitzender eines Sozialhilferats oder einer Interkommunalen.

§ 2. Wenn der Regierungskommissar im Laufe seines Mandats es annimmt, ein in § 1 erwähntes Amt oder Mandat auszuüben, geht sein Mandat von Rechts wegen zu Ende. Er wird durch einen gemäß Artikel 37 ernannten Regierungskommissar ersetzt.

**Art. 40** - Unbeschadet der Möglichkeit, zu jeder Zeit dem Auftrag des Kommissars ein Ende zu setzen, kann die Wallonische Regierung, nachdem der Regierungskommissar durch den Minister für den öffentlichen Dienst angehört worden ist, diesen in folgenden Fällen abberufen:

1° wenn er wissentlich eine Handlung verübt hat, die mit der Aufgabe oder dem Gesellschaftszweck des Organs unvereinbar ist;

2° wenn er sich eines schwerwiegenden Fehlers oder einer groben Fahrlässigkeit bei der Ausübung seiner Aufgaben schuldig gemacht hat;

3° wenn er im Laufe desselben Jahres bei mehr als drei ordnungsgemäß einberufenen Sitzungen, bei denen seine Anwesenheit aufgrund des Dekrets oder des Erlasses zur Schaffung des Organs erforderlich ist, ohne Rechtfertigung abwesend gewesen ist;

4° wenn er die in Artikel 37, § 1 vorgesehenen Bedingungen nicht mehr erfüllt.

Bei seiner Anhörung kann sich der Regierungskommissar von der Person seiner Wahl beistehen lassen.

**Art. 41 - § 1.** Der Regierungskommissar wird mit der Kontrolle der Schule hinsichtlich der Gesetzmäßigkeit und des allgemeinen Interesses beauftragt.

§ 2. Innerhalb von vier vollen Tagen erhebt der Regierungskommissar bei der Regierung, die ihn ernannt hat, einen Einspruch gegen jeden Beschluss, der seiner Ansicht nach gegen die Gesetze, die Dekrete, die Erlasse, den Verwaltungsvertrag und das allgemeine Interesses verstößt.

Dieser Einspruch hat eine aufschiebende Wirkung. Er wird am selben Tag der Regierung zugestellt, die nicht mit dem Einspruch befasst worden ist.

Diese Frist von vier Tagen läuft ab dem Tag der Versammlung, während welcher der Beschluss gefasst worden ist, insofern der Kommissar vorschriftsmäßig zur Versammlung geladen worden ist, und, im gegenteiligen Fall, ab dem Tag, an dem er von diesem Beschluss informiert worden ist.

Wenn der Regierungskommissar den in Absatz 1 genannten Einspruch erhebt, verfügt die Regierung, die mit dem Einspruch befasst worden ist, über eine Frist von dreißig vollen Tagen ab demselben Tag wie derjenige, der im vorigen Absatz genannt wird, um auf gleich lautende Stellungnahme der anderen Regierung den Beschluss der Schule für nichtig zu erklären. Nach Ablauf dieser Frist ist der Beschluss der Schule endgültig. Durch einen Beschluss der Regierung, die den Regierungskommissar ernannt hat, kann die Frist von dreißig Tagen um eine neue Frist von zehn Tagen verlängert werden.

Der Beschluss zur Verlängerung oder Nichtigerklärung wird der Schule per Einschreiben bei der Post gegen Empfangsbestätigung mitgeteilt. Per einfache Post wird eine Kopie ebenfalls dem anderen Regierungskommissar zugesandt.

**Art. 42 -** Der Regierungskommissar kann in die Tagesordnung der Organe, an deren Sitzungen er teilnehmen muss, alle Punkte aufnehmen lassen, die er im Rahmen der Erfüllung seines Auftrags als nützlich betrachtet, insbesondere diejenigen in Verbindung mit:

1° der Einhaltung des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens oder der Erlasse in Verbindung mit der Schule oder ihren Aufgaben;

2° gegebenenfalls der Einhaltung der Verpflichtungen, die sich aus dem Verwaltungsvertrag ergeben.

**Art. 43 -** Der Regierungskommissar erstattet insbesondere dem Minister-Präsidenten, dem Aufsichtsminister und dem Haushaltsminister der Regierung, die ihn ernannt hat, Bericht über jeden Beschluss oder jede Handlung des Verwaltungsrates oder des wissenschaftlichen Kollegiums, der bzw. die eine bedeutende Auswirkung auf die Erfüllung der Aufgabe öffentlichen Dienstes der Schule, den Haushalt der Wallonischen Region oder der Französischen Gemeinschaft, je nachdem er von der einen oder anderen Körperschaft ernannt worden ist, oder gegebenenfalls auf die Verpflichtungen, die sich aus dem Verwaltungsvertrag ergeben, haben könnte.

Der Regierungskommissar erstattet ebenfalls insbesondere dem Minister, zu dessen Zuständigkeitsbereich der öffentliche Dienst gehört, der Mitglied der Regierung ist, die ihn ernannt hat, Bericht über jeden Beschluss oder jede Handlung des Verwaltungsrates, der bzw. die eine bedeutende Auswirkung auf das Statut der Bediensteten der Schule haben könnte.

Per einfache Post wird eine Kopie dieser Berichte ebenfalls dem anderen Regierungskommissar zugesandt.

**Art. 44 -** Die Regierungskommissare übermitteln folgende Dokumente dem Minister-Präsidenten, dem Aufsichtsminister und dem Haushaltsminister, die Mitglieder der jeweiligen Regierung sind, die sie ernannt hat:

1° binnen zwei Werktagen nach dessen Empfang, die Tagesordnung jeder der Sitzungen, an denen sie kraft des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens teilnehmen müssen, wobei die Minister gegebenenfalls auf die wichtigsten Punkte aufmerksam gemacht werden;

2° binnen fünf Werktagen nach den unter Pos. 1° erwähnten Sitzungen, einen ausführlichen Bericht, der zumindest alle nützlichen Bemerkungen über die wichtigsten Punkte und die strategischen Beschlüsse, die während dieser Sitzungen verabschiedet oder berücksichtigt wurden, umfasst.

**Art. 45 -** Jeder Regierungskommissar teilt so schnell wie möglich dem Minister-Präsidenten, dem Aufsichtsminister und dem Haushaltsminister, die Mitglieder der jeweiligen Regierung sind, die ihn ernannt hat, die Informationen über seine Aufgabe mit, die von diesen Ministern verlangt werden, ggf. mit ihren Kommentaren.

**Art. 46 -** Die Regierungskommissare übermitteln dem Minister-Präsidenten, dem Aufsichtsminister und dem Haushaltsminister, die Mitglieder der jeweiligen Regierung sind, die ihn ernannt hat, einen vierjährigen Bericht über die Liquiditätslage der Schule sowie einen halbjährlichen Bericht über ihre bedeutenden Entwicklungen.

**Art. 47 -** Die Regierungskommissare verfassen eine schriftliche und ausführliche, für den Minister-Präsidenten, den Minister für den öffentlichen Dienst und den Haushaltsminister der Wallonischen Regierung und der Französischen Gemeinschaft bestimmte Meldung, falls:

1° der oder die in Anwendung von Artikel 65 des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens bestimmten Betriebsrevisoren den Verwaltungsrat informieren, dass sie eine Lage festgestellt haben, die die Kontinuität der Schule beeinträchtigen könnte;

2° er oder sie bestimmte Mängel seitens eines Verwaltungsratsmitgliedes in Bezug auf seine Verpflichtungen kraft der auf ihn anwendbaren Gesetzes- und Verordnungsbestimmungen feststellen.

**Art. 48** - Bei der Ausübung ihrer Aufgaben verfügen die Regierungskommissare über die weitgehendsten Befugnisse. Sie können zu jeder Zeit die Bücher, den Briefwechsel, die Protokolle und im Allgemeinen alle Unterlagen und Geschäftsbücher der Schule an Ort und Stelle einsehen. Sie erhalten rechtzeitig alle Dokumente, die in die Tagesordnung der Organe aufgenommen werden, an deren Sitzungen sie teilnehmen müssen.

Die Regierungskommissare können alle Erklärungen oder Auskünfte von allen Verwaltern, Bediensteten und Beauftragten erfordern und alle Überprüfungen vornehmen, die sie für die Ausübung ihrer Aufgaben für notwendig halten.

**Art. 49** - Die Regierungskommissare dürfen Informationen, von denen sie im Rahmen ihrer Aufgaben Kenntnis gehabt haben, nicht benutzen oder verlautbaren, wenn die Benutzung oder Verlautbarung dieser Informationen den Interessen der Schule schaden kann.

**Art. 50** - Die Regierungskommissare haben sich fortlaufend über die Entwicklung der allgemeinen und sektoriellen Gesetzgebung und Verordnungen in Bezug auf den Gesellschaftszweck der Schule zu unterrichten.

Zu diesem Zweck organisiert oder finanziert die Schule für die Regierungskommissare bestimmte Informationssitzungen oder Ausbildungszyklen, um es ihnen zu ermöglichen, sich weiterzubilden.

Sie gewährt dem von der Wallonischen Regierung bestimmten Regierungskommissar Fahrkostenentschädigungen und Anwesenheitsgelder, deren Betrag von der Wallonischen Regierung bestimmt wird.

**Art. 51** - Nach einem von den Regierungen gemeinsam beschlossenen Verfahren informieren Letztere die Regierungskommissare über Gelegenheitsorientierungen in Bezug auf die Aufgaben und den Gesellschaftszweck der Schule.

#### *Abschnitt 2. — Der jährliche Tätigkeitsbericht*

**Art. 52** - Die Schule erstellt einen jährlichen Tätigkeitsbericht, der auf ihrer Webseite eingesehen werden kann, und übermittelt ihn gleichzeitig spätestens zum 15. April des Jahres nach demjenigen, auf welches er sich bezieht, der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft sowie dem Wallonischen Parlament und dem Parlament der Französischen Gemeinschaft.

### *KAPITEL VIII. — Finanzverwaltung*

#### *Abschnitt 1. — Die Einnahmen*

**Art. 53** - Die Einnahmen der Schule sind:

- 1° die Dotationen zu Lasten der Haushaltspläne der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft;
- 2° die Eigeneinnahmen in Verbindung mit den von der Schule geleisteten Dienste;
- 3° die Schenkungen und Legate zugunsten der Schule;
- 4° der Ertrag aus der Vermietung oder Konzession des Nutzungsrechts eines zum Vermögen der Schule gehörenden Elements;
- 5° die Rückforderung von nicht geschuldeten Zahlungen, die im Laufe eines früheren Geschäftsjahres vorgenommen worden waren;
- 6° die Finanzerträge aus Geldanlagen;
- 7° das bewegliche Vermögen, das die Vertragsparteien den von der Schule übernommenen Diensten widmen.

**Art. 54** - Die allgemeinen Dotationen der Vertragsparteien werden zu Lasten der Haushaltspläne der Wallonischen Region bzw. der Französischen Gemeinschaft nach einem Schlüssel von 65% bzw. 35% verteilt. Deren Beträge dienen zur Deckung der Lasten, die sich aus der Durchführung des Verwaltungsvertrags ergeben.

Zudem entscheiden die Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsam über:

- 1° eventuelle zusätzliche Dotationen, die der Schule zu gewähren sind;
- 2° die Bestimmungen für die Übertragung des Saldos;
- 3° den Verwendungszweck der Einnahmen aus den Aufgaben öffentlichen Dienstes.

#### *Abschnitt 2. — Der Haushaltsplan*

**Art. 55** - Spätestens zum 30. September des Jahres vor dem betreffenden Haushaltsjahr legt der Verwaltungsrat den jährlichen Haushaltsplan auf Vorschlag des Generaldirektors fest.

Dieser wird der gemeinsamen Zustimmung der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft unterbreitet.

**Art. 56** - Der jährliche Haushaltsplan der Schule wird dem Wallonischen Parlament und dem Parlament der Französischen Gemeinschaft in der Anlage zu den Rechtfertigungen des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Wallonischen Region und des allgemeinen Ausgabenhaushaltsplans der Französischen Gemeinschaft mitgeteilt.

Überschreitungen von Haushaltsmitteln werden der gemeinsamen Zustimmung der Regierungen unterbreitet, die das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen unterzeichnet haben.

#### *Abschnitt 3. — Kontrolle und Durchführung des Haushaltsplans*

**Art. 57** - Die Ausgaben der Schule werden ohne vorheriges Eingreifen des Rechnungshofs berechnet und ausgezahlt. Der Hof kann die Buchführung vor Ort prüfen und sich zu jeder Zeit alle Belege, Aufstellungen, Auskünfte und Erklärungen bezüglich der Einnahmen, Ausgaben, sowie Guthaben und Schulden übergeben lassen.

#### *Abschnitt 4. — Buchführung und Rechnungslegung*

**Art. 58** - Der Jahresabschluss, der die Bilanz am 31. Dezember des jeweiligen Jahres angibt, wird vom Verwaltungsrat auf Vorschlag des Generaldirektors spätestens am 15. April des folgenden Jahres festgelegt.

**Art. 59** - Die Belege werden vor Ort aufbewahrt.

**Art. 60** - Der Jahresabschluss umfasst:

- a) eine Aufstellung der aktiven und passiven Lage der Schule;
- b) eine Rechnungsaufstellung über die Ausführung des Haushaltsplans;
- c) eine Rechnung der Vermögensschwankungen, dem ein Vermögensverzeichnis beigefügt wird;

d) eine Kassenrechnung, in dem die Übereinstimmung zwischen dem Haushaltsergebnis und dem Kassenergebnis festgelegt wird.

Diese Dokumente werden dem Jahresbericht der Schule beigelegt und den Regierungen zur Zustimmung übermittelt.

Sie werden dem Rechnungshof vor dem 31. Mai des Jahres nach dem betreffenden Geschäftsjahr unterbreitet.

**Art. 61** - Es wird nach von den Regierungen festgelegten Bestimmungen eine Buchführung der Verpflichtungen geführt.

**Art. 62** - Der Verwaltungsrat ist befugt, jeden Beschluss bezüglich der Vereinnahmung der Einnahmen und Einkünfte zu fassen.

**Art. 63** - Der Verwaltungsrat benennt einen gegenüber dem Rechnungshof verantwortlichen Rechnungsführer, der mit der Verwahrung der Gelder und Werte der Schule beauftragt wird.

**Art. 64** - Ein oder mehrere Betriebsrevisoren werden vom Verwaltungsrat bestimmt, um die Konten der Schule zu kontrollieren, die Geschäftsbücher zu prüfen und deren Genauigkeit und Richtigkeit zu bescheinigen. Der oder die Revisoren werden unter den Mitgliedern des Instituts der Betriebsrevisoren gemäß den Bestimmungen des Dekrets des Wallonischen Regionalrats vom 12. Februar 2004 über die Regierungskommissare und die Kontrollaufgaben der Revisoren innerhalb der Einrichtungen öffentlichen Interesses benannt. Ihre Rechte und Pflichten werden in den föderalen Gesetzes- und Verordnungsnormen bestimmt.

#### KAPITEL IX. — *Übergangs- und Abänderungsbestimmungen*

**Art. 65** - In Abweichung von Artikel 10, Absatz 1 findet die Benennung der Mitglieder des ersten Verwaltungsrats innerhalb des Monats nach dem Inkrafttreten des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens statt.

Der erste Verwaltungsrat stellt die erste Geschäftsordnung spätestens innerhalb von sechs Monaten nach seinem Amtsantritt auf.

#### KAPITEL X. — *Aufhebungsbestimmungen*

**Art. 66** - Das Zusammenarbeitsabkommen vom 18. April 2008 über die gemeinsame Organisation von Ausbildungen für die Mandatsträger der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft wird außer Kraft gesetzt.

#### KAPITEL XI. — *Schlussbestimmungen*

**Art. 67** - Das "Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française" (ETNIC) (Öffentliches Unternehmen der Französischen Gemeinschaft für neue Informations- und Kommunikationstechnologien) wird damit beauftragt, die Aufgaben öffentlichen Dienstes im Sinne von Artikel 3 des Dekrets vom 27. März 2002 zur Errichtung des "Entreprise publique des Technologies nouvelles de l'Information et de la Communication de la Communauté française" (ETNIC) für die Schule auszuüben.

Die sonstigen Bestimmungen des Dekrets vom 27. März 2002 sind mutatis mutandis auf die von der Schule ausgeübten Aufgaben öffentlichen Dienstes anwendbar.

Die Finanzierung der Finanzmittel, die notwendig sind, um die in den vorigen Absätzen genannten Aufgaben öffentlichen Dienstes zu erfüllen, geht zu Lasten der Haushaltspläne der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft in denselben Verhältnissen als unter Artikel 54 vorliegenden Abkommens angegeben.

Diese Finanzierung wird in die Jahresdotation des ETNIC eingefügt.

Die Wallonische Region kann dem ETNIC zudem Sonderdotationen gewähren.

**Art. 68** - Die im vorliegenden Abkommen genannten gemeinsamen Erlasse und Beschlüsse der Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gelten als gemeinsame Verabschiedung von Erlassen oder Beschlüssen mit einem identischen Inhalt.

**Art. 69** - Das vorliegende Zusammenarbeitsabkommen wird auf unbestimmte Zeit abgeschlossen.

**Art. 70** - Vorliegendes Zusammenarbeitsabkommen tritt am ersten Tag des Monats nach der letzten Zustimmung zu vorliegendem Zusammenarbeitsabkommen in Kraft.

Die Regierungen bestimmen, jede in ihrem Bereich, das Datum des Inkrafttretens von Artikel 3.

Die Regierungen bestimmen gemeinsam das Datum des Inkrafttretens von Artikel 66.

Brüssel am 10. November 2011, in drei Originalfassungen

Für die Wallonische Region:

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst  
J.-M. NOLLET

Der Minister für lokale Behörden und Städte  
P. FURLAN

Für die Französische Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident  
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst  
J.-M. NOLLET

## VERTALING

## WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 397

[2012/200656]

**26 JANUARI 2012. — Decreet tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst gesloten op 10 november 2011 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke « Ecole d'administration publique » (Bestuursschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest**

Het Waals Parlement heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

**Artikel 1.** Goedkeuring wordt verleend aan het samenwerkingsovereenkomst gesloten te Brussel op 10 november 2011 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke "Ecole d'administration publique" (Bestuursschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest.

De tekst van de overeenkomst wordt bij dit decreet gevoegd.

**Art. 2.** In artikel 1 van de wet van 16 maart 1954 worden de woorden "Ecole d'administration publique de la Région wallonne et de la Communauté Française" ingevoegd tussen de woorden "Centrale Dienst voor Sociale en Culturele actie [van het Ministerie van Landsverdediging]" en de woorden "Federaal Kenniscentrum voor de Gezondheidszorg".

**Art. 3.** Dit decreet treedt in werking op 31 januari 2012.

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Namen, 26 januari 2012.

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Minister van Begroting, Financiën, Tewerkstelling, Vorming en Sport,  
A. ANTOINE

De Minister van Economie, K.M.O.'s, Buitenlandse Handel en Nieuwe Technologieën,  
J.-C. MARCOURT

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,  
P. FURLAN

De Minister van Gezondheid, Sociale Actie en Gelijke Kansen,  
Mevr. E. TILLIEUX

De Minister van Leefmilieu, Ruimtelijke Ordening en Mobiliteit  
Ph. HENRY

De Minister van Openbare Werken, Landbouw, Landelijke Aangelegenheden, Natuur, Bossen en Erfgoed,  
C. DI ANTONIO

Nota

(1) *Zitting 2011-2012.*

*Stukken van het Waals Parlement*, 516 (2011-2012). Nrs. 1 à 3.

Bespreking.

*Volledig verslag*, openbare zitting van 25 januari 2012.

Stemming.

**Samenwerkingsovereenkomst tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke "Ecole d'administration publique" (Bestuursschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest**

Gelet op de artikelen 1, 2, 33, 35, 38 en 39, evenals op hoofdstuk IV, afdelingen I en II van Titel III van de Grondwet;  
Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988, de bijzondere wet van 16 januari van 1989 tot financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot voltooiing van de federale staatsstructuur, inzonderheid op de artikelen 4, 5, 6, *6bis*, 9, 77, 87 en *92bis*, § 1;

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige Overheidsinstellingen;

Gelet op de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden, inzonderheid op artikel 1, lid 3, vervangen door het koninklijk besluit van 5 juli 1990;

Gelet op het decreet van 15 oktober 1991 betreffende de pensioenregeling van de personeelsleden van sommige instellingen of ondernemingen van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het decreet van 27 maart 1985 inzake de pensioenregeling toepasselijk op het personeel van de organismen van openbaar nut behorend tot het Waalse Gewest, inzonderheid op artikel 2;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren;

Gelet op het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC);

Overwegende dat er in de beleidsverklaringen van Gemeenschap en Gewest het volgende te lezen staat : « Met het oog op een coherente en strakkere benadering van de opleidingen, is het van belang over een modern en performant instrument te beschikken. Daarom richt de Regering een bestuurschool op, waarbij de bestaande structuren aangewend zullen worden voor de coördinatie van en de aanzet tot een ware cultuur inzake overheidsmanagement. De bestuurschool zou openstaan voor de leden van het overheidspersoneel van de Gemeenschap, het Gewest en de lokale besturen. De « Ecole d'Administration » (Bestuurschool) zou als taken krijgen het uitdenken, plannen, uitvoeren en opvolgen van een opleidingsbeleid dat zowel de aanvankelijke en de voortgezette opleiding van de personeelsleden omvat. Overigens zal de school ook voorzien in de managementopleidingen. Met dit doel voor ogen zal de « Ecole d'Administration publique » (Bestuurschool) de personeelsleden van de Gemeenschap, het Gewest en de lokale besturen opleiden; daarnaast zal zij ook in opleidingen voorzien voor kandidaat-mandatarissen. In de organen van de school wordt de oprichting van een wetenschappelijk comité opgenomen. »;

Overwegende dat het, gelet op de bestaande toestand in andere landen en meer bepaald in Frankrijk, niet wenselijk is een "Ecole d'administration publique" (Bestuurschool) op te richten wier enige opdracht erin zou bestaan een zekere ambtenarenelite op te leiden en dat de School wel integendeel haar opdrachten geheel of gedeeltelijk moet toespitsen op alle personeelsleden van de in aanmerking komende diensten, ongeacht het niveau en onverminderd de huidige opdrachten van de "Conseil régional de la formation" (Gewestelijke raad voor de opleiding);

Overwegende dat de betrekkingen tussen de besturen en de School, vanuit een onwrikbaar wederzijds vertrouwen, berusten op een permanente onderlinge samenwerking die wortelt in een gemeenschappelijke visie van overheidsdiensten die inzetten op uitmuntendheid voor iedereen; dat de School, die ter beschikking staat van de besturen voor de uitvoering van de hen door de Regering toevertrouwde hoge opdrachten, bijzonder snel moet kunnen inspelen op de vragen en behoeften van de mandatarissen; dat het dus vanzelf spreekt dat de taakverdeling inzake voortgezette opleidingen tussen de besturen en de School vlot en in onderlinge overeenstemming zal verlopen;

Overwegende dat het opleidingsbeleid, in een visie van zorgzaam bestuur, een beleidsprioriteit van de administratie moet uitmaken die ertoe strekt enerzijds een ethiek van het algemeen belang te versterken of in stand te houden en anderzijds het aanleren en het bijwerken van kennis en knowhow, nodig voor de uitvoering van de opdrachten eigen aan overheidsdiensten, te waarborgen in een dynamiek van verwerving en versteviging van vaardigheden die theoretische kennis, technische en praktijkgerichte kennis en kunde voor het verwezenlijken van een goed of een dienstverlening in een welbepaalde context omvatten;

Overwegende dat het essentieel blijkt opleidingen te verstrekken die aangepast zijn aan de noden van de personeelsleden en de diensten en die deel uitmaken van de kwaliteitsvolle dienstverlening die de gebruikers van gekwalificeerd personeel mogen verwachten;

Overwegende dat de oprichting van een « Ecole d'administration publique » (Bestuurschool) bij moet dragen tot de objectivering van de aanwijzing van de topambtenaren van de diensten van de Regering van het Waalse Gewest en van de Regering van de Franse Gemeenschap, evenals van de van hen afhangelende overheidsinstellingen en dat de opleidingen een bijdrage leveren tot hun kwaliteit;

Overwegende, voor het overige, dat de Franse Gemeenschapscommissie, hoewel haar autoriteiten tot nu toe niet de wens geuit hebben deel uit te maken van deze samenwerkingsovereenkomst, te allen tijde bij de "Ecole d'administration publique" (School voor overheidsdiensten) zal mogen aansluiten en dat deze samenwerkingsovereenkomstig bijgevolg daartoe gewijzigd wordt; dat de "Ecole d'administration publique" (School voor overheidsdiensten) nu reeds toegankelijk is voor de personeelsleden van de diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en van de overheidsinstellingen die dat wensen;

Overwegende dat de lokale besturen voor het welzijn van hun medeburgers eveneens van beroepskennis blijf moeten kunnen geven in de beheersing van de talrijke en complexe aangelegenheden die ze moeten behandelen;

De Franse Gemeenschap, vertegenwoordigd door haar Regering,

Het Waalse Gewest, vertegenwoordigd door zijn Regering,

Zijn overeengekomen wat volgt :

#### HOOFDSTUK I. — "Ecole d'administration publique" (Bestuurschool)

**Artikel 1.** Er wordt een gemeenschappelijke "Ecole d'administration publique" (Bestuurschool), hierna afgekort (de School) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest opgericht.

De School is een instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid die ingedeeld is onder de instellingen van categorie B in de zin van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. Tenzij daar in deze samenwerkingsovereenkomst uitdrukkelijk van afgeweken wordt, wordt de School onderworpen aan de bepalingen van bovenvermelde wet, die van toepassing zijn op de instellingen van deze categorie.

De administratieve zetel van de School wordt gezamenlijk door de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest bepaald. De School verdeelt zijn opleidingsactiviteiten over verschillende sites op het grondgebied van het Waalse Gewest en van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Deze overeenkomst doet geen afbreuk aan de procedures bedoeld in het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

#### HOOFDSTUK II. — Opdrachten

**Art. 2.** De School is belast met drie hoofdzakelijke opdrachten :

1. de oorspronkelijke opleiding, de loopbaanopleiding en de transversale voortgezette opleiding van het personeel van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen;
2. de opleiding met het oog op het verkrijgen van het Getuigschrift management openbare besturen;
3. de voortgezette opleiding van de personeelsleden van de plaatselijke besturen voor de managementfuncties.

De transversale voortgezette opleiding valt onder de opdrachten van de School en de specifieke voortgezette opleiding valt onder de opdrachten van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen, ieder wat hem betreft.

**Art. 3.** De volgende opleidingen worden door de School ontwikkeld en uitgevoerd ter attentie van de leden van het personeel van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen :

- de transversale voortgezette opleidingen;
- de oorspronkelijke opleidingen, namelijk de opleidingen voorzien in het programma van de stages;
- de oorspronkelijke opleidingen van het contractuele personeel;
- de loopbaanopleidingen.

Op verzoek van het College en volgens modaliteiten die in het beheerscontract voorzien moeten worden, zijn de opleidingen van de School toegankelijk voor de leden van het personeel van de Diensten van het College van de Franse Gemeenschapscommissie en van de van hen afhankende Overheidsinstellingen.

De opleidingen van de School zijn volgens de modaliteiten die in het beheerscontract voorzien moeten worden, toegankelijk voor de vakbondsafgevaardigden van het personeel van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen, zelfs indien ze niet rechtstreeks gebonden zijn aan hun loopbaan als personeelslid.

**Art. 4.** De opleiding van de kandidaten voor de betrekkingen onderworpen aan de mandaatregeling van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen wordt door de School ontwikkeld en uitgevoerd. Het programma van die opleiding wordt op voorstel van de School door de Regeringen bepaald.

Het volgen van die opleiding en het slagen voor het examen dat ze bekrachtigt, leiden tot het verkrijgen van het Getuigschrift management openbare besturen dat voor het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap gemeenschappelijk is en waarvan het houden een verplichte voorwaarde is om een mandaat te verkrijgen.

De houder van het Getuigschrift krijgt toegang tot een pool van kandidaten waarvan alleen de leden hun kandidatuur mogen indienen zowel voor de betrekkingen waarin per mandaat in het Waalse Gewest voorzien moet worden, alsmede voor die waarin per mandaat in de Franse Gemeenschap voorzien moet worden.

Het Getuigschrift wordt afgegeven na onderzoek door een zelfstandige jury voorgezeten door en samengesteld door het selectiebureau SELOR.

**Art. 5.** § 1. De School ontwikkelt en voert een Getuigschrift management plaatselijke besturen uit voor de wettelijke graden van de plaatselijke besturen.

§ 2. Rekening houdende met het opleidingsaanbod en met de door het Waalse Gewest erkende bestaande structuren worden voortgezette opleidingen bestemd voor de personeelsleden van de plaatselijke besturen voor de managementfuncties door de School ontwikkeld en uitgevoerd.

Onder managementfunctie wordt verstaan de wettelijke graden alsmede de verantwoordelijken voor de diensten, ongeacht het niveau, zoals onderhandeld in Comité C van het Waalse Gewest.

§ 3. De opdrachten van de "Conseil régional de la formation" (Gewestelijke raad voor opleiding) en in het bijzonder die bedoeld in artikel 2 van het decreet van 6 mei 1999 tot oprichting van de "Conseil régional de la formation des agents des administrations locales et provinciales de Wallonie" (Gewestelijke raad voor de opleiding van de personeelsleden van de plaatselijke en provinciale besturen van Wallonië) worden niet aangetast door deze samenwerkingsovereenkomst.

**Art. 6.** In het kader van zijn opdrachten kan de School door de Diensten van de Regeringen en de Overheidsinstellingen belast worden met activiteiten inzake opleidingsidentificatie en/of adviesverlening.

#### HOOFDSTUK III. — *De opleidingen*

**Art. 7.** Onverminderd de procedures bedoeld in het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel wordt een Opleidingsplan door de School ontwikkeld en uitgevoerd; dat Plan speelt in op de opleidingsbehoeften van het geheel van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen.

Die opleidingsbehoeften worden door de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen, ieder wat hem betreft, geïdentificeerd.

Het Plan wordt om de twee jaar uitgewerkt en door de Regeringen goedgekeurd na advies van het Wetenschappelijk College en de Raad voor Opleiding.

**Art. 8.** Op hun verzoek en mits betaling voert de School opleidingen uit die specifiek zijn voor een Dienst van de Regeringen, voor een Overheidsinstelling en voor de plaatselijke besturen.

#### HOOFDSTUK IV. — *Het beheerscontract*

**Art. 9.** § 1. De School oefent zijn opdrachten uit overeenkomstig het beheerscontract gesloten voor vijf jaar tussen enerzijds de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap die gezamenlijk handelen, en, anderzijds, de Raad van bestuur van de School.

§ 2. Het beheerscontract van de School omvat :

1° de taken die de School uitoefent met het oog op de uitvoering van zijn openbare opdrachten;

2° de te bereiken doelstellingen inzake impact, kwaliteit, doeltreffendheid en efficiëntie bepaald door meetbare en precieze criteria en voorzien van uitvoeringstermijnen alsmede de bepaling van de indicatoren gebonden aan de uitvoering van die doelstellingen die het situatieoverzicht vormen, dat voor elke van die indicatoren een referentiewaarde bepaalt en hun uitvoeringsgraad en hun ontwikkeling periodiek vermeldt;

3° de maatregelen die getroffen moeten worden om de beleidsvormen die de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap gezamenlijk uitvoeren, na te leven;

4° de regels voor de terbeschikkingstelling van de dotatie en voor de aanpassing ervan;

5° de verplichting om de kosten gebonden aan de uitvoering van de taken en in het bijzonder de investerings- en uitbatingsvoorwaarden te onderscheiden;

6° de omschrijving van de verbintenissen van de School ten opzichte van de gebruikers van de openbare diensten, met name inzake informatieverstrekking;

7° de procedures voor de wijziging of de verlenging van het beheerscontract en de regels voor de oplossing van conflicten.

§ 3. Voor de verlenging van het beheerscontract gaan de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap in overleg met de School en door toedoen van zijn Raad van bestuur gezamenlijk over tot de evaluatie van de werking en van de staat van de openbare dienst waarmee de School is belast.

Deze evaluatie omvat de aspecten betreffende de economische, educatieve, sociale en milieucontext waarin de School werkt, de perspectieven voor de toekomst, de tevredenheid van de gebruikers en, in voorkomend geval, een analyse van de effecten van het vorige beheerscontract.

Bij een gezamenlijke beslissing laten de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap ook gelijktijdig door een derde overgaan tot een afzonderlijke evaluatie.

De Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap nemen gezamenlijk en met inachtneming van de in het eerste en in het derde lid beschreven evaluaties een oriëntatienota aan, waarin de richtlijnen van het project van beheerscontract worden bepaald.

Met inachtneming van de in het vierde lid bedoelde oriëntatienota wordt een project van beheerscontract vastgesteld tussen de partijen bij dit beheerscontract. Dat project wordt ter advies voorgelegd aan het Wetenschappelijk College en de Raad voor Opleiding alsmede aan de Raad van Bestuur van de School die het goedkeurt.

Het beheerscontract wordt ook ter gezamenlijke goedkeuring voorgelegd aan de Waalse Regering en aan de Regering van de Franse Gemeenschap.

Binnen één maand na het sluiten ervan gaan de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap over tot de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* van het beheerscontract.

Na het sluiten van het beheerscontract wordt de School ermee belast een uitvoeringsplan vast te stellen dat de doelstellingen en de op middellange termijn voorziene strategie en de impact ervan op de begroting bepaalt.

§ 4. Het beheerscontract kan substantieel gewijzigd worden volgens de procedure bepaald voor zijn verlenging bedoeld in § 3, eerste lid.

De niet-belangrijke of wezenlijke wijzigingen in het beheerscontract worden ook in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt binnen één maand na hun goedkeuring.

§ 5. Als een nieuw beheerscontract niet op de vervaldatum van het vorige in werking treedt, wordt het vervallen beheerscontract van rechtswege verlengd tot de inwerkingtreding van een nieuw beheerscontract overeenkomstig de in § 3 bedoelde procedure.

§ 6. Elke uitdrukkelijke ontbindende voorwaarde in het beheerscontract wordt voor niet-geschreven gehouden.

Artikel 1184 van het Burgerlijk Wetboek is niet van toepassing op het beheerscontract. De partij tegenover welke in het beheerscontract bedoelde verplichting niet uitgevoerd wordt, kan alleen de verplichting voortzetten en, in voorkomend geval, schadevergoeding vragen onverminderd de toepassing van elke bijzondere sanctie bedoeld in het beheerscontract.

§ 7. Het in § 2, eerste lid, 2°, bedoelde situatieoverzicht wordt jaarlijks voorgelegd aan de Waalse Regering en aan de Regering van de Franse Gemeenschap.

§ 8. De Raad van bestuur maakt een jaarlijks verslag op over de uitvoering van het beheerscontract. Dat jaarlijks verslag wordt aan de Waalse Regering en aan de Regering van de Franse Gemeenschap overgemaakt.

#### HOOFDSTUK V. — *Werking*

##### *Afdeling 1. — De Raad van bestuur*

**Art. 10.** De School wordt bestuurd door een Raad van bestuur van 15 leden die gezamenlijk door de Regeringen worden aangewezen, onder wie :

- de Secretaris-generaal van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;
- de Directeur-generaal van het personeel van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;
- een lid aangewezen onder de mandatarissen van de Overheidsinstellingen van de Franse Gemeenschap;
- de Secretaris-generaal van de diensten van de Waalse Regering ;
- de Directeur-generaal van het personeel van de diensten van de Waalse Regering;
- de Directeur-generaal van het personeel van de diensten van de Waalse Regering belast met het toezicht op de plaatselijke besturen;
- een lid aangewezen onder de mandatarissen van de Overheidsinstellingen van het Waalse Gewest;

Deze aanwijzingen worden voor een verlengbare periode van vijf jaar uitgevoerd, die begint te lopen binnen vijf maanden na de eedaflegging van de leden van de nieuwe Regeringen die rechtstreeks volgt op de hernieuwing van het Waalse Parlement en van het Parlement van de Franse Gemeenschap en houden voor het geheel van de bestuurders met uitzondering van de leden van rechtswege rekening met de evenredige vertegenwoordiging van de politieke fracties erkend binnen het Parlement van de Franse Gemeenschap overeenkomstig het mechanisme bepaald in de artikelen 167 en 168 van het Kieswetboek zonder inachtneming van de in artikel 11 bedoelde politieke fractie(s).

Indien één van die politieke fracties overeenkomstig de bepalingen van het tweede lid over geen openbare bestuurder binnen de Raad van bestuur beschikt, wordt ze er vertegenwoordigd door een waarnemer die door de Regeringen op de voordracht van die politieke fractie wordt aangewezen.

**Art. 11.** Om als lid van de Raad van bestuur aangewezen te worden, moeten de volgende voorwaarden vervuld worden :

1° maximum de volle leeftijd van 70 jaar bereikt hebben, behalve afwijking gezamenlijk verleend door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap om behoorlijk gemotiveerde redenen;

2° zich niet vijandig opstellen, niet strafrechtelijk veroordeeld zijn krachtens een in kracht van gewijsde getreden rechterlijke beslissing, geen lid zijn van een instelling, een vereniging, een partij of een politieke fractie die zich vijandig opstelt of die strafrechtelijk veroordeeld is krachtens een in kracht van gewijsde getreden rechterlijke beslissing t.o.v. de democratische principes zoals vermeld in het Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in de Grondwet, in de wet van 30 juli 1981 tot bestraffing van bepaalde door racisme en xenofobie ingegeven daden of in de wet van 23 maart 1995 tot bestraffing van het ontkennen, minimaliseren, rechtvaardigen of goedkeuren van de genocide die tijdens de Tweede Wereldoorlog door het Duitse nationaal-socialistische regime is gepleegd, in het decreet van het Waalse Gewest van 6 november 2008 ter bestrijding van bepaalde vormen van discriminatie en in het decreet van de Franse Gemeenschap van 12 december 2008 betreffende de bestrijding van sommige vormen van discriminatie.

Dit verbod houdt op tien jaar na de beslissing van bovenvermelde rechterlijke beslissing indien vastgesteld kan worden dat de persoon of de vereniging publiekelijk afgezien heeft van zijn/haar vijandige houding tegen de democratische principes die met name vermeld zijn in de hierboven vermelde bepalingen;

Dit verbod houdt op één jaar na bovenvermelde rechterlijke beslissing indien de persoon de instelling, de vereniging, de partij of de politieke fractie heeft verlaten wegens en onmiddellijk na haar veroordeling voor niet-naleving van de democratische principes vermeld die met name vermeld zijn in de hierboven vermelde bepalingen.

Dit verbod houdt bij niet-veroordeling op indien vastgesteld kan worden dat de persoon de instelling, de vereniging, de partij of de politieke fractie waaruit hij komt, publiekelijk afgezien heeft van zijn/haar vijandige houding tegen de democratische principes die met name vermeld zijn in de hierboven vermelde bepalingen.

3° zich niet in een toestand van rechtstreeks of onrechtstreeks functioneel of persoonlijk belangenconflict bevinden wegens de uitoefening van een activiteit of het bezitten van belangen in een rechtspersoon die een activiteit uitoefent die met de School een belangenconflict vertoont.

**Art. 12.** § 1. De hoedanigheid van lid van de Raad van bestuur is ook onverenigbaar met het mandaat of de functies van :

1° houder van een bij verkiezing toegewezen openbaar mandaat;

2° lid van de Regering van de federale Staat, van een Gemeenschap, van een Gewest, van een Gemeenschapscommissie of van de Europese Commissie;

3° lid van een kabinet of van de strategische cel, ook als deskundige, van een Minister of een Staatssecretaris van de Regering van de federale Staat, van een Gemeenschap, van een Gewest, van een Gemeenschapscommissie of van de Europese Commissie;

4° burgemeester, provinciegouverneur of provinciaal gedeputeerde;

5° personeelslid van de School;

6° externe adviseur, deskundige, consultant of regelmatige inschrijver van de School of lid van zijn Wetenschappelijk college.

§ 2. Indien het lid van de Raad van bestuur tijdens zijn mandaat aanvaardt een functie of een mandaat bedoeld in § 1, uit te oefenen, vervalt zijn mandaat van rechtswege. Hij wordt vervangen door een persoon die voldoet aan de in de artikelen 11 en 12, § 1, bepaalde voorwaarden en die benoemd is volgens de in artikel 10 bedoelde modaliteiten.

**Art. 13.** De Voorzitter van de Raad van bestuur wordt voor een verlengbare periode van vijf jaar gezamenlijk door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap aangewezen onder de leden van de Raad van bestuur.

**Art. 14.** § 1. Onverminderd de mogelijkheid om op elk ogenblik een einde te maken aan het mandaat van lid van de Raad van bestuur, vervalt dat mandaat :

1° bij ontslag;

2° wanneer het lid de volle leeftijd van 70 jaar heeft bereikt, behalve afwijking die gezamenlijk wordt verleend door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap om behoorlijk gemotiveerde redenen;

3° wanneer het meer dan drie keer per jaar zonder rechtvaardiging afwezig is op de vergaderingen van de Raad van bestuur;

4° wanneer het niet aan de helft van de jaarlijkse vergaderingen deelneemt, behalve afwijking die gezamenlijk wordt verleend door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap om medische redenen;

5° wanneer het lid wordt van een instelling of een vereniging bedoeld in het eerste lid, 2°, van artikel 11;

6° in geval van niet-naleving van de vertrouwelijke aard van de beraadslagingen of van de documenten wanneer ze erkend is overeenkomstig de wettelijke of reglementaire bepalingen, met inbegrip van de bepalingen van het huishoudelijk reglement;

7° in geval van rechtstreeks of onrechtstreeks functioneel of persoonlijk belangenconflict.

§ 2. In voorkomend geval kunnen de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering na advies of op de voordracht van de commissarissen een lid van de Raad van bestuur afzetten als gebleken is dat dit lid :

1° opzettelijk een handeling heeft begaan die onverenigbaar is met de opdracht of het sociale doel van de School;

2° in de uitoefening van zijn mandaat een fout of een ernstige nalatigheid heeft begaan.

De Ministers van Ambtenarenzaken van de Regering van de Franse Gemeenschap en van de Waalse Regering horen het lid van de Raad van bestuur nadat ze hem hebben bijeengeroepen, waarbij ze hem vóór de beslissing de feiten uiteenzetten die hem ten laste worden gelegd en die vallen onder de hypothesen bedoeld in het eerste lid.

Tijdens de hoorzitting heeft het lid het recht om zich te laten bijstaan door de persoon van zijn keuze.

**Art. 15.** Elk lid dat ophoudt lid te zijn van de Raad van bestuur wordt binnen de vier volgende maanden vervangen.

**Art. 16.** De volgende personen wonen de vergaderingen van de Raad van bestuur met raadgevende stem bij :

1° de voorzitter van het Wetenschappelijk college;

2° de Regeringscommissarissen;

3° de Directeur-generaal.

**Art. 17.** Onverminderd de bepalingen van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige Overheidsinstellingen en de bevoegdheden die specifiek toegewezen worden aan het Wetenschappelijk college beschikt de Raad van bestuur over alle machten die nodig zijn voor het beheer van de School.

Alle beslissingen van de Raad van bestuur worden bij meerderheid van stemmen genomen.

**Art. 18.** De Raad van bestuur maakt een huishoudelijk reglement op.

Dat huishoudelijk reglement slaat op o.a. :

1° het minimumaantal jaarlijkse vergaderingen dat in ieder geval niet kleiner dan 6 mag zijn;

2° de regels voor de oproeping van de Raad van bestuur, indien mogelijk langs de elektronische weg;

3° de regels betreffende de opneming van de agendapunten;

4° de regels die toepasselijk zijn bij afwezigheid of verhindering van de voorzitter;

5° de regels betreffende het quorum opdat de Raad van bestuur rechtsgeldig kan beraadslagen en de stemmingsmodaliteiten voor de leden;

6° de verplichting om notulen op te stellen van de debatten die tijdens elke vergadering gevoerd worden;

7° de wijze waarop de documenten aan de leden van de Raad van bestuur worden overgemaakt;

8° desgevallend, de in acht te nemen regels in het kader van de opmaak van de begroting van de School;

9° de voorwaarden en situaties waarvoor de vertrouwelijkheid van de beraadslagingen of de documenten kan worden toegepast;

10° de modaliteiten voor het raadplegen van het jaarverslag;

11° de deontologische regels die bepalingen bevatten i.v.m. de belangenconflicten;

12° het al dan niet openbaar karakter van de vergaderingen van de Raad van bestuur.

**Art. 19.** De School verleent aan de leden van de Raad van bestuur die geen lid zijn van het personeel van de diensten van de Regeringen of van Overheidsinstellingen, reisvergoedingen en presentiegeld, waarvan het bedrag door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap gezamenlijk wordt bepaald.

*Afdeling 2. — Het Wetenschappelijk college*

**Art. 20.** De School richt uit zijn midden een Wetenschappelijk college op dat door de Raad van bestuur aangewezen wordt en uit 18 leden bestaat :

- 3 leden onder en op de voordracht van de diensten van de Regering of van de Overheidsinstellingen van de Franse Gemeenschap;
  - 3 leden onder en op de voordracht van de diensten van de Regering of van de Overheidsinstellingen van het Waalse Gewest, onder wie 1 van de diensten van de Waalse Regering belast met het toezicht op de plaatselijke besturen;
  - 3 leden op de voordracht van de representatieve vakbondorganisaties die aan Sectorcomité XVI, Sectorcomité XVII en Sectorcomité C van het Waalse Gewest deelnemen;
  - 4 leden op de voordracht van organisaties van plaatselijke besturen en van wettelijke graden;
  - 5 leden gekozen onder de leraars van de Universiteiten en Hoge scholen of deskundigen in opleiding of beheer.
- Bovendien worden een vertegenwoordiger van de Franse Gemeenschapscommissie, een vertegenwoordiger van de gewestelijke Bestuurschool, een vertegenwoordiger van het federale Bestuursinstituut en een vertegenwoordiger van de "Conseil régional de la formation" erom verzocht om aan de vergaderingen van het Wetenschappelijk college deel te nemen.

De leden van het Wetenschappelijk college worden voor een verlengbare periode van vijf jaar aangewezen.

De voorzitter van het Wetenschappelijk college wordt onder de leraren van de Universiteiten en van de Hogescholen of van de deskundigen in opleiding of beheer aangewezen door de Raad van bestuur voor een verlengbare periode van vijf jaar.

**Art. 21.** Het Wetenschappelijk college draagt tot de kwaliteit en de coherentie van de beslissingen met een pedagogisch karakter van de School bij.

Het stelt de Raad van bestuur de inhoud en de organisaties van de lessen en opleidingen alsmede de keuze van de opleiders voor met inachtneming van de wetgeving over de overheidsopdrachten. Die voorstellen houden rekening met de resultaten van de voorafgaandelijke analyse van de door de rechthebbende diensten geïdentificeerde opleidingsbehoeften en met de algemene doelstellingen die ze zullen moeten bereiken.

**Art. 22.** Het Wetenschappelijk college brengt adviezen, aanbevelingen en voorstellen uit over elke aangelegenheid die valt onder de pedagogische activiteiten van de School of die erop een impact heeft.

Het brengt zijn advies uit over het project van beheerscontract en over het opleidingsplan.

**Art. 23.** De bepalingen van de artikelen 11, 12 en 14 van deze samenwerkingsovereenkomst zijn van toepassing op de leden van het Wetenschappelijk college.

De hoedanigheid van lid van het Wetenschappelijk college is bovendien onverenigbaar met die van lid van de Raad van bestuur van de School.

**Art. 24.** De School verleent aan de leden van het Wetenschappelijk college die geen lid zijn van het personeel van de diensten van de Regeringen of van Overheidsinstellingen, reisvergoedingen en presentiegeld, waarvan het bedrag door de Waalse Regering en de Regering van de Franse Gemeenschap gezamenlijk wordt bepaald.

*Afdeling 3. — De Raad voor Opleiding*

**Art. 25.** Binnen de School wordt een Raad voor Opleiding opgericht, waarvan de samenstelling als volgt wordt bepaald :

- 1° de Directeur-generaal van de School die er het voorzitterschap van waarneemt, of zijn afgevaardigde;
- 2° de voorzitter van het Wetenschappelijk college;
- 3° de leden van het Directiecomité van het Ministerie van de Franse Gemeenschap en de leidend ambtenaar van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en van elke van de Overheidsinstellingen die vallen onder Sectorcomité VXII;
- 4° de leden van het Strategisch comité van de Waalse Overheidsdienst en de leidend ambtenaar van elke van de Overheidsinstellingen die vallen onder Sectorcomité XVI;
- 5° twee leden aangewezen door elke van de bij Sectorcomité XVII representatieve vakbondsorganisaties;
- 6° twee leden aangewezen door elke van de bij Sectorcomité XVI representatieve vakbondsorganisaties;
- 7° twee leden aangewezen door elke van de bij Sectorcomité C van het Waalse Gewest representatieve vakbondsorganisaties;
- 8° een lid van de "Conseil régional de la formation" van het Waalse Gewest.

**Art. 26.** De Raad voor Opleiding wordt door de voorzitter bijeengeroepen die er de agenda van vaststelt.

Onverminderd de procedures bedoeld in het koninklijk besluit van 28 september 1984 tot uitvoering van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel brengt de Raad voor Opleiding zijn advies uit over het Opleidingsplan, het activiteitenverslag van de School en het project van beheerscontract. Hij kan initiatiefadviezen in verband met de opdrachten van de School uitbrengen.

*Afdeling 4. — Dagelijks bestuur*

**Art. 27.** Het dagelijkse bestuur van de School wordt door een Directeur-generaal waargenomen.

De Directeur-generaal wordt voor een mandaat gezamenlijk aangewezen door de Regering van de Franse Gemeenschap en de Waalse Regering overeenkomstig het stelsel ingesteld bij Titel II van Boek II van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode

Voor de toepassing van dit stelsel op de Directeur-generaal wordt verstaan onder "Regering", de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap die gezamenlijk handelen.

**Art. 28.** De Directeur-generaal voert de beslissingen van de Raad van bestuur uit en brengt hem driemaandijks verslag uit over de uitvoering ervan.

De Directeur-generaal zorgt voor het dagelijkse beheer voor alle opdrachten van de School. Daartoe kan hij alle handelingen tot bewaring van recht, alle handelingen tot uitvoering van de door de Raad van bestuur genomen beslissingen, en alle handelingen die, wegens hun belang of de gevolgen die ze op de School hebben, niet buitengewoon zijn, die niet leiden tot een verandering van administratief beleid en die de lopende zaken van de School afhandelen, verrichten. Hij oefent elke andere opdracht uit, die hem door de Raad van bestuur wordt toegewezen.

De Directeur-generaal beheert de begroting van de School.

De Raad van bestuur kan hem de hoedanigheid van ordonnateur overdragen. Daartoe kan hij elke op de begroting van de School toerekenbare uitgave vastleggen, goedkeuren en ordonnanceren.

De Directeur-generaal moet de voorzitter van de Raad van bestuur, die op eigen initiatief of op verzoek van de Raad van bestuur handelt, informeren over de in het kader van het dagelijkse beheer verrichte handelingen en hem alle uitleggen die erop betrekking hebben, verstrekken.

De Directeur-generaal vertegenwoordigt de School in alle rechtsvorderingen, als eiser of als verweerder.

Hij wordt ertoe gemachtigd om een deel van de bevoegdheden die hem bij of krachtens dit artikel worden toegekend, aan één of verschillende personeelsleden over te dragen binnen de perken en voorwaarden die hij bepaalt; het betreft ook zijn bevoegdheid om de School voor de gerechtelijke en administratieve rechtbanken te vertegenwoordigen.

De Raad van bestuur bepaalt de regels betreffende de delegaties van bevoegdheden en handtekeningen aan de Directeur-generaal.

**Art. 29.** Onverminderd aanvullende bepalingen vermeld in het statuut van het personeel is de Directeur-generaal minstens onderworpen aan de in artikel 12, § 1, 1<sup>o</sup> tot 4<sup>o</sup> en 6<sup>o</sup> bedoelde onverenigbaarheden.

#### HOOFDSTUK VI. — *Personeel*

**Art. 30.** Onder voorbehoud van de nodige aanpassingen waartoe de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap gezamenlijk overgaan naar gelang van de eventuele bijzonderheden van de School zijn de bepalingen die het administratieve en geldelijke statuut van de personeelsleden van de diensten van de Regering van het Waalse Gewest vormen, van toepassing op het personeel van de School.

**Art. 31.** De School ressorteert onder Sectorcomité XVI ingesteld krachtens de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel.

**Art. 32.** De personeelsformatie van de School wordt gezamenlijk bepaald door de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap.

**Art. 33.** § 1. Het personeelslid aangesteld in of ter beschikking gesteld van de Directie Opleiding van de Waalse Overheidsdienst of van de Bestuurschool van het Ministerie van de Franse Gemeenschap kan aan de School overgedragen worden.

Daartoe antwoordt het personeelslid op de oproep tot de kandidaten die door de School verricht is.

Het personeelslid dat die oproep niet binnen 15 kalenderdagen heeft beantwoord, blijft in zijn oorspronkelijke administratie.

Na afloop van de procedure en indien bepaalde betrekkingen vacant blijven, kan de School een oproep tot de kandidaten verrichten voor alle personeelsleden van de Diensten van de Regeringen en van de Overheidsinstellingen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest.

De School kiest de kandidaten door de titels en verdiensten op grond van het profiel van de functie te vergelijken.

Minstens 30 dagen voor de in het tweede lid bedoelde eerste oproep tot de kandidaten :

- bepalen de Regeringen van de Franse Gemeenschap en van het Waalse Gewest de administratieve zetel van de School overeenkomstig artikel 1;

- keurt de Raad van bestuur het organogram van de diensten van de School goed.

Elke Regering bepaalt de lijst van de personeelsleden van hun diensten die aan de School overgedragen zijn, en maken ze in het *Belgisch Staatblad* bekend.

§ 2. De overgedragen personeelsleden behouden hun hoedanigheid, hun graad, hun administratieve en geldelijke anciënniteit. Onverminderd de bepalingen van de derde en vierde leden behouden ze ook de toelagen, vergoedingen of premies en de andere voordelen waarvan ze in hun oorspronkelijke dienst genoten, overeenkomstig de reglementering die op hen van toepassing was en van de datum waarop het recht verworven is.

Ze behouden slechts de voordelen gebonden aan een functie voor zover de voorwaarden voor hun toekenning binnen de School van toepassing blijven.

Wanneer een personeelslid belast is met de uitoefening van een hogere functie in zijn oorspronkelijke dienst, wordt voor zijn overdracht slechts rekening gehouden met zijn statutaire graad. Als hij vanaf zijn overdracht en zonder onderbreking binnen de School opnieuw wordt belast met de uitoefening van dezelfde hogere functie als welke die hij in zijn oorspronkelijke dienst heeft uitgeoefend, wordt hij geacht de uitoefening van de hogere functie voort te zetten.

Wanneer een van de in § 1 bedoelde diensten overgedragen personeelslid in zijn oorspronkelijke dienst mandataris is, behoudt hij die hoedanigheid binnen de School. Onverminderd de bepalingen van deze paragraaf zijn de bepalingen van het administratieve en geldelijke statuut van de personeelsleden van de diensten van de Waalse Regering betreffende het stelsel van het mandaat op dat lid van toepassing.

De overgedragen personeelsleden behouden de laatste evaluatievermelding die hen is toegekend.

Die evaluatie blijft geldig totdat er een nieuwe evaluatie wordt toegekend.

De personeelsleden die voor hun overdracht geslaagd zijn voor een vergelijkend overgangsexamen tot het hogere niveau in hun oorspronkelijke dienst, behouden de rechten op de bevordering die ze via het slagen voor dit examen verworven hebben, binnen de School.

Voor hun rangschikking worden deze laureaten geacht die selectie of dit examen binnen de School te hebben afgelegd.

Wanneer een vergelijkend overgangsexamen tot het hogere niveau waaraan het personeelslid kan deelnemen, aangekondigd is in de dienst waartoe hij op de datum van de overdracht behoort, behoudt dat personeelslid het recht om eraan deel te nemen, zelfs indien het tijdens dit examen overgedragen is.

Het personeelslid behoudt het voordeel van alle brevetten die het tijdens zijn loopbaan heeft verkregen. In voorkomend geval wordt een gelijkwaardigheidsbesluit aangenomen door de Regeringen.

**Art. 34.** Onverminderd de bestaande regelgevende bepalingen wordt elke vacante betrekking aan de personeelsleden van de diensten van de Regering via de respectievelijke websites medegedeeld.

**Art. 35.** De School wordt ertoe gemachtigd deel te nemen aan de pensioenregeling ingesteld bij de wet van 28 april 1958 betreffende het pensioen van het personeel van zekere organismen van openbaar nut alsmede van hun rechthebbenden aan te vragen.

HOOFDSTUK VII. — *Controle**Afdeling 1. — De Regeringscommissarissen*

**Art. 36.** De School is een instelling onderworpen aan de controlebevoegdheid van de Waalse Regering en van de Regering van de Franse Gemeenschap die door twee commissarissen uitgeoefend wordt; de ene wordt aangewezen door de Waalse Regering en de andere door de Regering van de Franse Gemeenschap onder de voortdurende commissarissen van het Interministerieel College van de Commissarissen van de Franse Gemeenschap.

De bepalingen betreffende de voortdurende commissaris van het Interministerieel college van de commissarissen van de Franse Gemeenschap zijn van toepassing tenzij daar in deze samenwerkingsovereenkomst van afgeweken wordt.

**Art. 37.** § 1. Voor de aanwijzing van de Regeringscommissarissen gaan de Regeringen na :

1° of de kandidaat voldoende beschikbaar is om zijn mandaat uit te oefenen;

2° door het voorleggen van een curriculum vitae of de kandidaat de beroepsbevoegdheden en de nuttige ervaring heeft, met name wat betreft de activiteiten van de instelling;

3° door een getuigschrift van goed zedelijk gedrag of de kandidaat nooit het voorwerp is geweest van een strafrechtelijke veroordeling die onverenigbaar is met de uitoefening van de functie van Regeringscommissaris of, bij gebrek, een verklaring op erewoord dat hij nooit het voorwerp is geweest van een dergelijke veroordeling;

4° of de kandidaat via een verklaring op erewoord schriftelijk bevestigt dat hij zich niet in de gevallen bedoeld in artikel 39 bevindt;

5° of de kandidaat zich niet bevindt in een toestand van rechtstreeks of onrechtstreeks functioneel of persoonlijk belangenconflict wegens de uitoefening van een activiteit of het bezitten van belangen in een rechtspersoon die een activiteit uitoefent die met de instelling concurrerend is.

§ 2. Bij ontslag, bij overlijden of afzetting van de Regeringscommissaris of van de uitoefening van een onverenigbare functie door hem, wordt hij zo spoedig mogelijk vervangen volgens de in § 1 bedoelde procedure.

**Art. 38.** De Regeringen mogen niet een in artikel 11, 2°, bedoelde persoon in de hoedanigheid van Regeringscommissaris aanwijzen.

Als de Regeringen de kandidatuur van een persoon op grond van het vorige lid weigeren, motiveren ze speciaal hun beslissing.

**Art. 39.** § 1. Onverminderd andere beperkingen bedoeld door of krachtens een wet, een decreet, een besluit, zijn de opdrachten van de Regeringscommissaris onverenigbaar met het mandaat of de functies van :

1° lid van een Regering van de federale Staat, van een Gewest of een Gemeenschap;

2° lid van het Europees Parlement, van de federale wetgevende kamers, van een Gewest- en Gemeenschapsparlement;

3° gouverneur of provinciaal gedeputeerde;

4° personeelslid van de School of van de Raad van bestuur, of van één van zijn dochterondernemingen of van het beheersorgaan van één van de dochterondernemingen;

5° externe adviseur of regelmatige consultant van de instelling;

6° burgemeester, schepen, voorzitter van een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn en voorzitter van een intercommunale.

§ 2. Indien de Regeringscommissaris tijdens zijn mandaat aanvaardt een functie of een mandaat bedoeld in § 1 uit te oefenen, vervalt zijn mandaat van rechtswege. Hij wordt vervangen door Regeringscommissaris die overeenkomstig artikel 37 wordt benoemd.

**Art. 40.** Onverminderd de mogelijkheid om op elk ogenblik een einde te maken aan de opdrachten van de Commissaris kan de Waalse Regering na hoorzitting van de Regeringscommissaris door de Minister van Ambtenarenzaken hem in de volgende gevallen afzetten :

1° als hij opzettelijk een handeling heeft begaan die onverenigbaar is met de opdracht of het sociale doel van de instelling;

2° als hij in de uitoefening van zijn opdrachten een fout of een ernstige nalatigheid heeft begaan;

3° als hij tijdens eenzelfde jaar zonder rechtvaardiging afwezig is op meer dan drie regelmatig bijeengeroepen vergaderingen, waarop zijn aanwezigheid vereist is krachtens het decreet of het besluit tot oprichting van de instelling;

4° als hij de in artikel 37, § 1, bedoelde voorwaarden niet meer vervult.

Tijdens zijn hoorzitting kan de Regeringscommissaris zich laten bijstaan door de persoon van zijn keuze

**Art. 41.** § 1. De Regeringscommissaris is belast met de controle van de School overeenkomstig de wettelijkheid en het algemeen belang.

§ 2. Binnen een termijn van vier volle dagen oefent de Regeringscommissaris een beroep uit bij de Regering die hem heeft benoemd, tegen elke beslissing die hij in strijd acht met de wetten, de decreten, de besluiten, het beheerscontract en het algemeen belang.

Dat beroep heeft schorsende kracht. Het wordt op dezelfde dag betekend aan de Regering waarbij het beroep niet aanhangig is gemaakt.

De termijn van vier dagen begint te lopen vanaf de dag van de vergadering waarop de beslissing is genomen, voor zover de Commissaris regelmatig daarvoor is opgeroepen, of in het tegenovergestelde geval, vanaf de dag waarop hij daarvan kennis heeft gekregen.

Als de Regeringscommissaris het in het eerste lid bedoelde beroep uitoefent, beschikt de Regering waarbij het beroep aanhangig is gemaakt, over een termijn van dertig dagen te rekenen van dezelfde dag als die bedoeld in het vorige lid om de beslissing van de School op eensluidend advies van de andere Regering te vernietigen. Na afloop van die termijn is de beslissing van de School definitief. De termijn van dertig dagen kan met een nieuwe termijn van tien dagen verlengd worden bij beslissing van de Regering die de Regeringscommissaris heeft benoemd.

De beslissing tot verlenging of vernietiging wordt bij aangetekend schrijven met ontvangstbericht aan de School medegedeeld. Een afschrift wordt ook per gewone brief gestuurd aan de andere Regeringscommissaris.

**Art. 42.** De Regeringscommissaris kan op de agenda van de organen waarin hij zitting moet hebben, alle punten laten plaatsen, die hij nodig acht voor de uitvoering van zijn opdrachten, en met name de punten in verband met :

1° de naleving van deze samenwerkingsovereenkomst of van de besluiten betreffende de School of zijn opdrachten;

2° in voorkomend geval, de naleving van de verplichtingen voortvloeiend uit het beheerscontract.

**Art. 43.** De Regeringscommissaris brengt speciaal verslag uit aan de Minister-President, aan de voogdijminister en aan de Minister van Begroting van de Regering die hem heeft benoemd, over elke beslissing of handeling van de Raad van bestuur of van het Wetenschappelijk college die een significant effect zou kunnen hebben op de uitvoering van de opdracht van openbare dienst van de School, op de begroting van het Waalse Gewest of van de Franse Gemeenschap, naar gelang hij door de ene of de andere entiteit is genoemd of, in voorkomend geval, op de verplichtingen voortvloeiend uit het beheerscontract.

De Regeringscommissaris brengt ook speciaal verslag uit aan de Minister van Ambtenarenzaken, die lid is van de Regering die hem heeft benoemd, over elke beslissing of handeling van de Raad van bestuur die een significant effect zou kunnen hebben op het statuut van de personeelsleden van de School.

Een afschrift van die verslagen wordt ook per gewone brief gestuurd aan de andere Regeringscommissaris.

**Art. 44.** De Regeringscommissarissen delen de volgende informatie mede aan de Minister-President, aan de voogdijminister en aan de Minister van Begroting, die respectievelijk lid zijn van de Regering die hen heeft benoemd :

1° binnen twee werkdagen na ontvangst ervan, de agenda van elke van de vergaderingen waarop hun aanwezigheid krachtens deze samenwerkingsovereenkomst vereist is, waarbij de aandacht van de Ministers in voorkomend geval op de wezenlijke punten gevestigd wordt;

2° binnen vijf werkdagen na de in 1° bedoelde vergaderingen, een omstandig verslag dat minstens elke nuttige waarneming bevat over de wezenlijke punten en de strategische beslissingen aangenomen of overwogen tijdens deze vergaderingen.

**Art. 45.** Elke Regeringscommissaris stelt zo spoedig mogelijk de Minister-President, de voogdijminister en de Minister van Begroting, die lid zijn van de Regering die hem heeft benoemd, in kennis van de informatie betreffende zijn opdracht die van deze Ministers wordt verlangd, vergezeld in voorkomend geval van hun commentaren.

**Art. 46.** Elke Regeringscommissaris brengt de Minister-President, de voogdijminister en de Minister van Begroting, die lid zijn van de Regering die hem heeft benoemd, een driemaandelijks verslag over de thesaurie van de School alsmede een halfjaarlijks verslag over de opvallende ontwikkelingen ervan uit.

**Art. 47.** De Regeringscommissarissen stellen een schriftelijk en omstandig advies op ter attentie van de Minister-President, de Minister van Ambtenarenzaken en de Minister van Begroting van de Waalse Regering en van de Regering van de Franse Gemeenschap indien :

1° de bedrijfsrevisor(en) aangewezen overeenkomstig artikel 65 van deze samenwerkingsovereenkomst de Raad van bestuur ervan in kennis stelt dat hij(ze) een toestand heeft (hebben) vastgesteld die de continuïteit van de School in gevaar zou kunnen brengen;

2° hij bepaalde tekortkomingen vaststelt die begaan zijn door een bestuurder ten opzichte van de verplichtingen die hem te beurt vallen krachtens de op hem toepasselijke wettelijke en reglementaire bepalingen.

**Art. 48.** In de uitoefening van hun opdrachten beschikken de Regeringscommissarissen over de ruimste bevoegdheden. Zij kunnen te allen tijde en ter plaatse inzage krijgen in de boeken, de briefwisseling, de notulen en in het algemeen in alle stukken en boekhoudkundige stukken van de School. Ze krijgen tijdig alle stukken in verband met de geagendeerde vraagstukken van de organen waarin ze zitting moeten hebben.

De Regeringscommissarissen kunnen van alle bestuurders, personeelsleden en beambten iedere uitleg of inlichting eisen en kunnen alle verificaties verrichten die hen nodig lijken voor de uitvoering van hun opdrachten.

**Art. 49.** De Regeringscommissarissen mogen de inlichtingen waarvan ze in het kader van hun opdrachten in kennis zijn gesteld, niet gebruiken, noch verspreiden als het gebruik of de verspreiding van deze inlichtingen van dien aard is dat het/ze nadeel berokkent aan de belangen van de School.

**Art. 50.** De Regeringscommissarissen houden zich op de hoogte van de algemene en sectorale wetgevende en reglementaire ontwikkelingen die betrekking hebben op het maatschappelijk doel van de School.

Daartoe worden door de School informatiezittingen of opleidingscycli voor de Regeringscommissarissen georganiseerd of gefinancierd opdat ze hun voortdurende opleiding kunnen waarnemen.

De School kent de door de Waalse Regering aangewezen Regeringscommissaris reisvergoedingen en presentiegeld toe, waarvan het bedrag door de Waalse Regering bepaald wordt.

**Art. 51.** Volgens een procedure die gezamenlijk door de Regeringen wordt bepaald, lichten laatstgenoemden de Regeringscommissarissen in over opportuniteitsoriëntaties betreffende de opdrachten en het maatschappelijk doel van de School.

*Afdeling 2. — Het jaarlijkse activiteitenverslag*

**Art. 52.** De School maakt een jaarlijks activiteitenverslag op dat op zijn website ingekeken kan worden. Dat verslag wordt gelijktijdig aan de Waalse Regering en aan de Regering van de Franse Gemeenschap alsmede aan het Waals Parlement en het Parlement van de Franse Gemeenschap overgemaakt uiterlijk tegen 15 april van het jaar dat volgt op het jaar waarop het betrekking heeft.

HOOFDSTUK VIII. — *Financieel beheer*

*Afdeling 1. — De hulpmiddelen*

**Art. 53.** De hulpmiddelen van de School zijn :

- 1° de dotaties ten laste van de begrotingen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap;
- 2° de eigen ontvangsten gebonden aan de door de School verleende diensten;
- 3° de giften en legaten ten gunste van de School;
- 4° de opbrengst van het verhuren of van de toekenning van het gebruiksrecht van een element van het erfgoed van de School;
- 5° de terugvorderingen van tijdens een vorig boekjaar ten onrechte gestorte bedragen;
- 6° de financiële opbrengsten van beleggingen;
- 7° het roerend patrimonium gebruikt door de partijen bij de overeenkomst voor de diensten van de School.

**Art. 54.** De algemene dotaties van de partijen bij de overeenkomst worden ten laste van de begrotingen van het Waalse Gewest en van de Franse gemeenschap verdeeld volgens een verdeelsleutel van respectievelijk 65 % en 35 % . Hun bedragen hebben als doel de lasten voortvloeiend uit de uitvoering van het beheerscontract te dekken.

Bovendien beslissen de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap gezamenlijk over :

- 1° de eventuele aanvullende dotaties die aan de School toegekend moeten worden;
- 2° de modaliteiten voor de overdracht van saldo;
- 3° de bestemming van de ontvangsten van de openbare opdrachten.

*Afdeling 2. — De begroting*

**Art. 55.** Uiterlijk 30 september van het jaar voor het betrokken begrotingsjaar maakt de Raad van bestuur de jaarlijkse begroting op de voordracht van de Directeur-generaal op.

Ze wordt ook ter gezamenlijke goedkeuring voorgelegd aan de Waalse Regering en aan de Regering van de Franse Gemeenschap.

**Art. 56.** De jaarlijkse begroting van de School wordt als bijlage van de rechtvaardigingen van de algemene uitgavenbegroting van het Waalse Gewest en van de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschap aan het Waalse Parlement en aan het Parlement van de Franse Gemeenschap overgemaakt.

De kredietoverschrijdingen worden ter gezamenlijke goedkeuring voorgelegd aan de Regeringen die deze samenwerkingsovereenkomst ondertekend hebben.

*Afdeling 3. — Controle en uitvoering van de begroting*

**Art. 57.** De uitgaven van de School worden zonder de voorafgaandelijke tussenkomst van het Rekenhof vereffend en betaald. Het Rekenhof kan de boekhouding ter plaatse controleren en elk ogenblik verzoeken om de overlegging van alle bewijsstukken, staten, gegevens en uitleg i.v.m. de ontvangsten, uitgaven, alsook vermogens en schulden.

*Afdeling 4. — Boekhouding en aflegging van de jaarrekeningen*

**Art. 58.** De jaarrekeningen op 31 december van het betrokken jaar worden uiterlijk op 15 april van het volgende jaar opgemaakt door de Raad van bestuur op de voordracht van de Directeur-generaal.

**Art. 59.** De bewijsstukken worden ter plaatste bewaard.

**Art. 60.** De jaarrekeningen omvatten :

- a) een overzicht van de activa en passiva van de School;
- b) een uitvoeringsrekening van de begroting;
- c) een variatierekening van het erfgoed, vergezeld van een inventaris van het erfgoed;
- d) een schatkistrekening die de overeenstemming van het begrotingsresultaat met het schatkistresultaat vaststelt.

Ze worden gevoegd bij het jaarlijkse verslag van de School en ter goedkeuring aan de Regeringen voorgelegd.

Ze worden aan het Rekenhof overgemaakt uiterlijk op 31 mei van het jaar dat het beheer volgt.

**Art. 61.** Er wordt een boekhouding van de vastleggingen gevoerd volgens de door de Regeringen besloten modaliteiten.

**Art. 62.** De Raad van bestuur is bevoegd om elke beslissing betreffende de inning van de ontvangsten en inkomsten te nemen.

**Art. 63.** De Raad van bestuur stelt een aan het Rekenhof onderworpen boekhouder aan die toezicht zal houden op de fondsen en waarden van de School.

**Art. 64.** Een of verschillende bedrijfsrevisoren worden door de Raad van bestuur aangewezen om de rekeningen en de boekhoudkundige stukken van de School te controleren en om na te gaan of ze nauwkeurig en echt zijn. De bedrijfsrevisor(en) wordt (worden) aangewezen onder de leden van het Instituut der Bedrijfsrevisoren met inachtneming van de voorwaarden bepaald in het decreet van 12 februari 2004 betreffende de Regeringscommissaris en de controleopdrachten van de revisoren binnen de Overheidsinstellingen. Hun rechten en verplichtingen worden in de federale wettelijke en regelgevende normen bepaald.

HOOFDSTUK IX. — *Overgangs- en wijzigingsbepalingen*

**Art. 65.** In afwijking van artikel 10, eerste lid, vindt de aanwijzing van de leden van de eerste Raad van bestuur plaats binnen één maand na de inwerkingtreding van deze samenwerkingsovereenkomst.

De eerste Raad van bestuur maakt het eerste huishoudelijk reglement op uiterlijk binnen zes maanden na zijn indiensttreding.

HOOFDSTUK X. — *Opheffingsbepalingen*

**Art. 66.** De samenwerkingsovereenkomst van 18 april 2008 betreffende de gemeenschappelijke organisatie van opleidingen voor de mandatarissen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap wordt opgeheven.

HOOFDSTUK XI. — *Slotbepalingen*

**Art. 67.** Het "ETNIC" wordt ermee belast de opdrachten van openbare dienst zoals bepaald in artikel 3 van het decreet van 27 maart 2002 houdende de oprichting van het Overheidsbedrijf voor de Nieuwe Informatie- en Communicatietechnologieën van de Franse Gemeenschap (ETNIC) voor de School uit te oefenen.

De andere bepalingen van het decreet van 27 maart 2002 zijn mutatis mutandis van toepassing op de door de School uitgeoefende opdrachten van openbare dienst.

De financiering van de financiële middelen die nodig zijn voor de uitvoering van de in de vorige leden bedoelde opdrachten van openbare dienst, is ten laste van de begrotingen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap in dezelfde verhoudingen als die bepaald in artikel 54 van deze overeenkomst.

De financiering wordt in de jaarlijkse dotatie van het "ETNIC" opgenomen.

Het Waalse Gewest kan bovendien bijzondere dotaties toekennen aan het "ETNIC".

**Art. 68.** De gezamenlijke besluiten en beslissingen van de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap bedoeld in deze overeenkomst gelden als de gezamenlijke aanneming van besluiten of beslissing met dezelfde inhoud.

**Art. 69.** Deze samenwerkingsovereenkomst wordt voor een onbepaalde duur gesloten.

**Art. 70.** Deze samenwerkingsovereenkomst treedt in werking de eerste dag van de maand volgend op de laatste instemming met deze samenwerkingsovereenkomst.

De Regeringen bepalen, ieder wat hem betreft, de datum van inwerkingtreding van artikel 3.

De Regeringen bepalen gezamenlijk de datum van inwerkingtreding van artikel 66.

Brussel, 10 november 2011, in drie originele exemplaren.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

De Minister van de Plaatselijke Besturen en de Stad,  
P. FURLAN

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,  
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,  
J.-M. NOLLET

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

F. 2012 — 398

[2012/200657]

**21 JUIN 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 22 février 1999 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999**

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,

Vu le Code wallon du Logement, notamment l'article 16;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables;

Vu l'arrêté ministériel du 22 février 1999 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999,

Arrête :

**Article unique.** L'article 8 de l'arrêté ministériel du 22 février 1999 déterminant les conditions techniques relatives aux logements faisant l'objet d'une prime à la réhabilitation dans le cadre de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 8. L'isolant naturel visé à l'article 7, § 7, 1<sup>o</sup>, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 21 janvier 1999 instaurant une prime à la réhabilitation de logements améliorables, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 4 février 2010 est défini comme suit : matériau constitué à concurrence de 85 % minimum de fibres végétales, animales ou de cellulose. »

Namur, le 21 juin 2011.

J.-M. NOLLET

---

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

D. 2012 — 398

[2012/200657]

**21. JUNI 2011 — Ministerialerlass zur Abänderung des Ministerialerlasses vom 22. Februar 1999 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind**

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst,

Aufgrund des Wallonischen Wohnungsbuches, insbesondere des Artikels 16;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 22. Februar 1999 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind,

Arrête :

**Einziger Artikel** - Artikel 8 des Ministerialerlasses vom 22. Februar 1999 zur Bestimmung der technischen Anforderungen bezüglich der Wohnungen, die im Rahmen des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 Gegenstand einer Sanierungsprämie sind, wird durch die folgende Bestimmung ersetzt:

"Art. 8 - Der in Artikel 7, § 7, 1<sup>o</sup>, des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 21. Januar 1999 zur Einführung einer Prämie für die Sanierung verbesserungsfähiger Wohnungen, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 4. Februar 2010, erwähnte natürliche Dämmstoff, wird wie folgt definiert: Material, das aus mindestens 85% pflanzlichen Fasern, Tierfasern oder Zellstoff besteht."

Namur, den 21. Juni 2011

J.-M. NOLLET

---

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

N. 2012 — 398

[2012/200657]

**21 JUNI 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 22 februari 1999 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999**

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,

Gelet op de Waalse Huisvestingscode, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen;

Het ministerieel besluit van 22 februari 1999 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999,

Besluit :

**Enig artikel.** Artikel 8 van het ministerieel besluit van 22 februari 1999 waarbij de technische voorwaarden worden bepaald voor woningen waarvoor een renovatiepremie wordt toegekend krachtens het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 8. Het natuurlijk isolatiemateriaal bedoeld in artikel 7, § 7, 1<sup>o</sup>, van het besluit van de Waalse Regering van 21 januari 1999 tot invoering van een premie voor de renovatie van verbeterbare woningen, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 4 februari 2010, wordt bepaald als volgt : materiaal samengesteld uit minstens 85 % plantenvezels, dierlijke vezels of cellulose. »

Namen, 21 juni 2011.

J.-M. NOLLET

## BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 399

[C - 2012/31036]

16 DECEMBER 2011. — Ordonnantie  
tot wijziging van het Wetboek der successierechten

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** Artikel 55 van het Wetboek der successierechten, gewijzigd bij artikel 7 van de ordonnantie van 20 december 2002, wordt vervangen als volgt :

« Van de rechten van successie en van overgang bij overlijden worden vrijgesteld de legaten :

1° aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

2° aan de Brusselse agglomeratie;

3° aan de Vlaamse, Franse en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie;

4° aan de Franse, Vlaamse en Duitstalige Gemeenschap en aan het Vlaamse en het Waalse Gewest;

5° aan de publiekrechtelijke rechtspersonen die gelijkgesteld zijn met die vermeld in de onderdelen 1° tot 4°, die opgericht zijn volgens en onderworpen zijn aan de wetgeving van een andere lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

6° aan een lidstaat van de Europese Economische Ruimte;

7° aan de openbare instellingen van de publiekrechtelijke rechtspersonen vermeld in de onderdelen 1° tot 6°. »

**Art. 3.** Artikel 59, 1°, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de artikelen 9 van de ordonnantie van 20 december 2002, 2 van de ordonnantie van 29 april 2004 en 3 van de ordonnantie van 24 februari 2005, wordt opgeheven.

**Art. 4.** Artikel 60 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij artikel 3 van de ordonnantie 29 april 2004, wordt vervangen als volgt :

« Art. 60. De verlagingen bepaald in artikel 59 zijn ook toepasselijk op gelijkaardige rechtspersonen die opgericht zijn volgens en onderworpen zijn aan de wetgeving van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, en die hun statutaire zetel, hun hoofdbestuur of hun hoofdvestiging binnen de Europese Economische Ruimte hebben. »

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 2011.

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt  
en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting,

Mevr. E. HUYTEBROECK

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken en Vervoer,  
Mevr. B. GROUWELS

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek,

B. CEREXHE

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 399

[C - 2012/31036]

16 DECEMBRE 2011. — Ordonnance  
modifiant le Code des droits de succession

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'article 55 du Code des droits de succession, modifié par l'article 7 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Sont exempts des droits de succession et de mutation par décès les legs faits :

1° à la Région de Bruxelles-Capitale;

2° à l'Agglomération bruxelloise;

3° aux Commissions communautaires commune, française et flamande;

4° aux Communautés française, flamande et germanophone et aux Régions wallonne et flamande;

5° aux personnes morales de droit public, équivalentes à celles visées aux 1° à 4°, créées conformément et assujetties à la législation d'un autre Etat membre de l'Espace économique européen;

6° à un Etat membre de l'Espace économique européen;

7° aux établissements publics des personnes morales de droit public visées aux 1° à 6°. »

**Art. 3.** L'article 59, 1°, alinéa 2, du même Code, modifié par les articles 9 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, 2 de l'ordonnance du 29 avril 2004 et 3 de l'ordonnance du 24 février 2005, est abrogé.

**Art. 4.** L'article 60 du même Code, remplacé par l'article 3 de l'ordonnance du 29 avril 2004, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 60. Les réductions visées à l'article 59 sont également applicables aux personnes morales analogues créées conformément et assujetties à la législation d'un Etat membre de l'Espace économique européen et ayant leur siège statutaire, leur direction générale ou leur établissement principal dans l'Espace économique européen. »

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 2011.

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures,

G. VANHENGEL

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement,

Mme E. HUYTEBROECK

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée des Travaux publics et des Transports,  
Mme B. GROUWELS

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique,

B. CEREXHE

## Nota

*Documenten van het Parlement :*

*Gewone zitting 2010-2011*

A-198/1 Ontwerp van ordonnantie.

*Gewone zitting 2011-2012*

A-198/2 Verslag.

A-198/3 Amendement na verslag.

*Integraal verslag :*

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 2 december 2011.

## Note

*Documents du Parlement :*

*Session ordinaire 2010-2011*

A-198/1 Projet d'ordonnance.

*Session ordinaire 2011-2012*

A-198/2 Rapport.

A-198/3 Amendement après rapport.

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption : séance du vendredi 2 décembre 2011.

## MINISTERIE

## VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 400

[2012/200516]

**16 DECEMBER 2011. — Ordonnantie tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten**

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** In artikel 131*bis* van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, ingevoegd bij artikel 7 van de ordonnantie van 20 december 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het vierde lid, wordt de rubriek 3° vervangen als volgt :

« 3° minstens één van de begiftigden die de toepassing van het voordeeltarief vragen, moet zich in die akte verbinden zijn hoofdverblijfplaats te vestigen op het adres van de geschonken woning, binnen twee jaar na de datum van de registratie van het document dat het schenkingsrecht opeisbaar maakt. »;

2° in het laatste lid wordt het woord « verbintenissen » telkens vervangen door het woord « verbintenis ».

**Art. 3.** Artikel 140, tweede lid, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 29 april 2004 en artikel 8 van de ordonnantie van 24 februari 2005, wordt vervangen als volgt :

« De verlagingen vermeld sub 1°, 2° en 3°, zijn ook toepasselijk op gelijkaardige rechtspersonen die opgericht zijn volgens en onderworpen zijn aan de wetgeving van een lidstaat van de Europese Economische Ruimte, en die bovendien hun statutaire zetel, hun hoofdbestuur of hun hoofdvestiging binnen de Europese Economische Ruimte hebben. »

**Art. 4.** In artikel 140*bis*, 2°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « de Europese Unie » vervangen door de woorden « de Europese Economische Ruimte ».

**Art. 5.** In artikel 140*quinquies*, eerste lid, c), van hetzelfde Wetboek, worden de woorden « de Europese Unie » vervangen door de woorden « de Europese Economische Ruimte ».

**Art. 6.** In artikel 159, 8°, tweede lid, a), van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 2 van de ordonnantie van 24 december 2010, worden in de Franse tekst de woorden « sur laquelle porte la convention » vervangen door de woorden « du bâtiment sur lequel porte la convention ».

## MINISTERE

## DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 400

[2012/200516]

**16 DECEMBRE 2011. — Ordonnance modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe**

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** A l'article 131*bis* du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, inséré par l'article 7 de l'ordonnance du 20 décembre 2002, les modifications suivantes sont apportées :

1° à l'alinéa 4, la rubrique 3° est remplacée par la disposition suivante :

« 3° au moins un des donataires qui demandent l'application du tarif préférentiel, doit s'engager dans cet acte à établir sa résidence principale à l'adresse de l'habitation donnée, dans les deux ans qui suivent la date de l'enregistrement du document qui rend le droit de donation exigible. »;

2° au dernier alinéa, les mots « les engagements visés » sont remplacés par les mots « l'engagement visé », les mots « d'engagements » par les mots « d'engagement », les mots « ses engagements » par les mots « son engagement » et les mots « les engagements » par les mots « l'engagement ».

**Art. 3.** L'article 140, alinéa 2, du même Code, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 29 avril 2004 et par l'article 8 de l'ordonnance du 24 février 2005, est remplacé comme suit :

« Les réductions visées aux 1°, 2° et 3°, sont également applicables aux personnes morales analogues créées conformément et assujetties à la législation d'un Etat membre de l'Espace économique européen et ayant leur siège statutaire, leur direction générale ou leur établissement principal dans l'Espace économique européen. »

**Art. 4.** A l'article 140*bis*, 2°, du même Code, les mots « de l'Union européenne » sont remplacés par les mots « de l'Espace économique européen ».

**Art. 5.** A l'article 140*quinquies*, alinéa premier, c), du même Code, les mots « de l'Union européenne », sont remplacés par les mots « de l'Espace économique européen ».

**Art. 6.** A l'article 159, 8°, alinéa 2, a), du même Code, modifié par l'article 2 de l'ordonnance du 24 décembre 2010, les mots « sur laquelle porte la convention » sont remplacés dans le texte français par les mots « du bâtiment sur lequel porte la convention ».

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 2011.

Ch. PICQUE,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

G. VANHENGEL,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Mevr. E. HUYTEBROECK,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

Mevr. B. GROUWELS,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Openbare Werken en Vervoer

B. CEREXHE,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

*Documenten van het Parlement :*

*Gewone zitting 2010-2011*

A-199/1 Ontwerp van ordonnantie

*Gewone zitting 2011-2012*

A-199/2 Verslag

*Integraal verslag :*

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 2 december 2011.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 2011.

Ch. PICQUE,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

G. VANHENGEL,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures

Mme E. HUYTEBROECK,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement

Mme B. GROUWELS,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Travaux publics et des Transports

B. CEREXHE,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique

Note

*Documents du Parlement :*

*Session ordinaire 2010-2011*

A-199/1 Projet d'ordonnance

*Session ordinaire 2011-2012*

A-199/2 Rapport

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption : séance du vendredi 2 décembre 2011.

#### MINISTERIE

##### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 401

[2012/200518]

**16 DECEMBER 2011.** — Ordonnantie houdende instemming met : de Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en met de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

**Artikel 1.** Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 39 van de Grondwet.

**Art. 2.** De Stabilisatie- en Associatieovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Servië, anderzijds, en de Slotakte, gedaan te Luxemburg op 29 april 2008, zullen volkomen gevolgd hebben.

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 16 december 2011.

Ch. PICQUE,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

G. VANHENGEL,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

Mevr. E. HUYTEBROECK,

Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Leefmilieu, Energie, Waterbeleid, Stadsvernieuwing, Brandbestrijding en Dringende Medische Hulp en Huisvesting

#### MINISTERE

##### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 401

[2012/200518]

**16 DECEMBRE 2011.** — Ordonnance portant assentiment à : l'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et à l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 39 de la Constitution.

**Art. 2.** L'Accord de Stabilisation et d'Association entre les Communautés européennes et leurs Etats membres, d'une part, et la République de Serbie, d'autre part, et l'Acte final, faits à Luxembourg le 29 avril 2008, sortiront leur plein et entier effet.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 16 décembre 2011.

Ch. PICQUE,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, et de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

G. VANHENGEL,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée des Finances, du Budget, la Fonction publique et des Relations extérieures

Mme E. HUYTEBROECK,

Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargée de l'Environnement, de l'Energie et de la Politique de l'Eau, de la Rénovation urbaine, de la Lutte contre l'Incendie et l'Aide médicale urgente et du Logement

Mevr. B. GROUWELS,  
Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Openbare Werken en Vervoer  
B. CEREXHE,  
Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Tewerkstelling, Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

*Documenten van het Parlement :*

*Gewone zitting 2010-2011*

A-216/1 Ontwerp van ordonnantie

*Gewone zitting 2011-2012*

A-216/2 Verslag

*Integraal verslag :*

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 2 december 2011.

Mme B. GROUWELS,  
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargée des Travaux publics et des Transports  
B. CEREXHE,  
Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé de l'Emploi, de l'Economie, de la Recherche scientifique

Note

*Documents du Parlement :*

*Session ordinaire 2010-2011*

A-216/1 Projet d'ordonnance

*Session ordinaire 2011-2012*

A-216/2 Rapport

*Compte rendu intégral :*

Discussion et adoption : séance du vendredi 2 décembre 2011.

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 402

[C - 2012/31027]

**15 DECEMBER 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering betreffende de vergoeding ten gunste van de controleurs van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid van de fiscale last verbonden aan de terbeschikkingstelling van een dienstwagen**

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, inzonderheid op artikel 8, § 2;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 23 maart 1995 tot vaststelling van het administratief en geldelijk statuut van het personeel van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, inzonderheid op artikel 4, § 1<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 8 januari 1973 tot vaststelling van het geldelijk statuut van het personeel van sommige instellingen van openbaar nut, inzonderheid op artikelen 3, § 1, 10<sup>o</sup> en 14<sup>o</sup>;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen, toelagen en premies van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten;

Gelet op de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu, inzonderheid op artikel 4;

Gelet op het koninklijk besluit van 29 augustus 1985 tot vaststelling van de basisreglementeringen in de zin van artikel 2, § 1, 1<sup>o</sup>, van de wet van 19 december 1974 tot regeling van de betrekkingen tussen de overheid en de vakbonden van haar personeel, inzonderheid op artikel 4, 2<sup>o</sup>;

Gelet op het protocol nr. 2011/2 in het Comité van Sector XV gesloten op 23 maart 2011;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 10 februari 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Openbaar Ambt, gegeven op 17 februari 2011;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 17 februari 2011;

Gelet op advies nr. 50.012/2/V van de Raad van State, gegeven op 8 augustus 2011 met toepassing van artikel 84, §1, eerste lid, 1<sup>o</sup> van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat van 1 januari 2005 tot 31 augustus 2009, de controleurs van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid beoogd door artikel 4 van de ordonnantie 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestraffing van misdrijven inzake leefmilieu, verplicht zijn geweest om de belasting te dragen verbonden aan het gebruik van een dienstwagen voorgesteld als voordeel in natura terwijl hen niet toegelaten was om dit voertuig voor privédoeleinden te gebruiken, aangezien dit voertuig uitsluitend bestemd was voor dienstdoeleinden, maar dit impliceerde dat, met dit voertuig, woon-werkverplaatsingen werden gedaan;

#### MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 402

[C - 2012/31027]

**15 DECEMBRE 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale relatif à l'indemnisation, en faveur des contrôleurs de l'Agence régionale pour la Propreté, de la charge fiscale liée à la mise à disposition d'un véhicule de service**

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 8, § 2;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 mars 1995 fixant le statut administratif et pécuniaire du personnel de l'Agence régionale pour la Propreté, notamment l'article 4, § 1<sup>er</sup>;

Vu l'arrêté royal du 8 janvier 1973 portant statut pécuniaire du personnel de certains organismes d'intérêt public, notamment les articles 3, § 1<sup>er</sup>, 10<sup>o</sup> et 14<sup>o</sup>;

Vu l'arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux;

Vu l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, notamment l'article 4;

Vu l'arrêté royal du 29 août 1985 déterminant les réglementations de base au sens de l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, de la loi du 19 décembre 1974 organisant les relations entre les autorités publiques et les syndicats des agents relevant de ces autorités, notamment l'article 4, 2<sup>o</sup>;

Vu le protocole n° 2011/2 du Comité de secteur XV conclu le 23 mars 2011;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 10 février 2011;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 17 février 2011;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 17 février 2011;

Vu l'avis n° 50.012/2/V du Conseil d'Etat, donné le 8 août 2011 en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup> des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Considérant que du 1<sup>er</sup> janvier 2005 au 31 août 2009, les contrôleurs de l'Agence régionale pour la Propreté visés à l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement, ont été astreints à supporter l'impôt lié à l'utilisation d'un véhicule de service présenté comme avantage en nature alors même qu'ils n'étaient pas autorisés à l'utiliser à des fins personnelles, celui-ci étant exclusivement à des fins liées à leur service, mais impliquant la réalisation, avec ce véhicule, des déplacements du domicile au lieu du travail;

Overwegende dat deze reële lasten die niet kunnen worden beschouwd als normale en aan de functie van de controleurs inherente lasten, zo snel mogelijk moeten worden vergoed daar ze reeds zijn gemaakt voor de fiscale boekjaren 2006 tot 2010;

Op voordracht van de Minister-President bevoegd voor Openbare Netheid,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit is van toepassing op de personeelsleden van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid die zijn aangesteld met toepassing van artikel 4 van de ordonnantie van 25 maart 1999 betreffende de opsporing, de vaststelling, de vervolging en de bestrafing van misdrijven inzake leefmilieu om de naleving van artikel 8 van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen, te controleren, aan wie een dienstwagen is toevertrouwd tussen 1 januari 2005 en 31 augustus 2009.

**Art. 2.** Aan de personeelsleden beoogd in artikel 1, wordt het Gewestelijk Agentschap voor Netheid toegestaan om een vergoeding toe te kennen die gelijkwaardig is aan het deel van personenbelasting en additionele belasting, in voorkomend geval met inbegrip van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid, betaald op basis van het voordeel in natura verbonden aan het gebruik van hun dienstwagen, die ze hebben gedragen of moeten dragen voor de fiscale boekjaren 2006 tot 2010.

**Art. 3.** De vergoeding wordt uitbetaald op voorlegging van het aanslagbiljet van het betrokken jaar, tegelijkertijd met het volgende uit te betalen loon.

**Art. 4.** Dit besluit wordt aan de betrokken controleurs meegedeeld en een kopie ervan wordt bezorgd aan het Rekenhof.

**Art. 5.** De Minister-President, bevoegd voor Openbare Netheid, wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 6.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2005. Brussel, 15 december 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

Ch. PICQUE,

Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Netheid en Ontwikkelingssamenwerking

Considérant que ces charges réelles, qui ne peuvent être considérées comme normales et inhérentes à la fonction des contrôleurs, doivent être indemnisées le plus rapidement possible dès lors qu'elles ont déjà été exposées pour les exercices fiscaux 2006 à 2010;

Sur la proposition du Ministre-Président, chargé de la Propreté publique,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté s'applique aux agents de l'Agence régionale pour la Propreté désignés en application de l'article 4 de l'ordonnance du 25 mars 1999 relative à la recherche, la constatation, la poursuite et la répression des infractions en matière d'environnement pour contrôler le respect de l'article 8 de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets, à qui une voiture de service a été confiée entre le 1<sup>er</sup> janvier 2005 et le 31 août 2009.

**Art. 2.** Aux agents visés à l'article 1<sup>er</sup>, l'Agence régionale pour la Propreté est autorisée à attribuer une indemnisation équivalente à la part de l'impôt des personnes physiques et des taxes additionnelles à l'impôt des personnes physiques, en ce compris le cas échéant la cotisation spéciale pour la sécurité sociale, payée sur base de l'avantage en nature lié à l'utilisation de leur véhicule de service, qu'ils ont supportée ou devront supporter pour les exercices fiscaux 2006 à 2010.

**Art. 3.** L'indemnité est liquidée sur présentation de l'avertissement traitant de rôle de l'année concernée, en même temps que le prochain traitement à échoir.

**Art. 4.** Le présent arrêté sera notifié aux contrôleurs intéressés et une copie sera remise à la Cour des Comptes.

**Art. 5.** Le Ministre-Président, en charge de la Propreté publique, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 6.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2005.

Bruxelles, le 15 décembre 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Ch. PICQUE,

Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement

## MINISTERIE

### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 403

[C — 2012/31020]

**22 DECEMBER 2011.** — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot vaststelling van de tarifiering van de prestaties van Net Brussel, het Gewestelijk Agentschap voor Netheid

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, artikel 8;

Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 november 2001 tot vaststelling van de tarifiering van de prestaties van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, gewijzigd bij de besluiten van 7 november 2002 en 11 april 2003;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 juli 2010;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 8 december 2010;

Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 16 december 2010;

Gelet op het akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 15 september 2011;

## MINISTERE

### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 403

[C — 2012/31020]

**22 DECEMBRE 2011.** — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale fixant la tarification des prestations de Bruxelles-Propreté, Agence régionale pour la Propreté

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, article 20;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, article 8;

Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création de l'Agence régionale pour la Propreté;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 novembre 2001 fixant la tarification des prestations de l'Agence régionale pour la Propreté, modifié par les arrêtés du 7 novembre 2002 et 11 avril 2003;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 juillet 2010;

Vu l'avis du Conseil de l'environnement de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 8 décembre 2010;

Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le 16 décembre 2010;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 15 septembre 2011;

Gelet op het advies 50.428/4 van de Raad van State, gegeven op 26 oktober 2011, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1<sup>o</sup>, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Minister-President bevoegd voor Openbare Netheid;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Dit besluit stelt de tarifiering vast van de prestaties van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, hierna « Net Brussel » genoemd.

#### HOOFDSTUK 1. — *Afvalophaling*

**Art. 2.** Deze tarifiering is van toepassing op de prestaties van ophaling van andere afvalstoffen dan huishoudelijke afkomstig van de afvalproducenten, of -houders zoals omschreven in artikel 2, 10. en 11. van de ordonnantie van 7 maart 1991 betreffende de preventie en het beheer van afvalstoffen. De tarieven bedoeld in artikel 3, § 1, § 2 en § 3, in artikel 6, § 2 en § 3 en in artikel 7 zijn ook van toepassing op de prestaties van ophaling van huishoudelijke afvalstoffen, zoals bepaald in artikel 2, 4. van dezelfde ordonnantie.

**Art. 3.** De ophaalcontracten gesloten met « Net Brussel », met toepassing van artikel 15, § 4 van dezelfde ordonnantie van 7 maart 1991, zijn onderworpen aan de volgende tarifiering :

§ 1. Afval aangeboden in zakken of bulkafval, voor verwijdering tijdens de huis-aan-huisophaling :

1<sup>o</sup> Afval gesorteerd met toepassing van artikel 14, § 1, a) en b) van de verordening van 19 december 2008 betreffende de verwijdering van afval door middel van ophalingen, dit wil zeggen PMD aangeboden in blauwe zakken en papier/karton aangeboden in gele zakken : 1,00 euro/100 liter. Deze blauwe en gele zakken zijn deze, zoals bepaald in artikel 9, § 1 van dezelfde verordening.

2<sup>o</sup> Niet-gesorteerd afval in zakken : 4,20 euro/100 liter. De contractant die niet-gesorteerd afval aanbiedt dient de zakken te gebruiken met het logo van « Net Brussel » in een onderscheiden kleur. Deze zakken worden uitsluitend verdeeld door « Net Brussel », tegen het tarief van 0,20 euro/zak.

3<sup>o</sup> Het gesorteerd afval, zoals bepaald in 1<sup>o</sup>, wordt gratis opgehaald ten belope van één blauwe zak van 50 liter en één gele zak van 30 liter per week.

Het karton aangeboden volgens de richtlijnen van « Net Brussel », wordt gratis opgehaald ten belope maximum één m<sup>3</sup> per week. De hoeveelheden karton, in bulk aangeboden en die één m<sup>3</sup> overschrijden, worden opgehaald tegen het tarief van 7,80 euro/m<sup>3</sup>.

§ 2. Afval aangeboden in containers :

1<sup>o</sup> « Net Brussel » kan, tegen een huurprijs, containers ter beschikking stellen die zijn aangepast aan de ophaalplaats.

De containers bestemd voor het PMD-afval en voor het papier/karton worden gratis ter beschikking gesteld; « Net Brussel » behoudt zich het recht voor om deze containers terug te nemen indien ze onvoldoende worden gebruikt of de sorteerinstructies niet worden nageleefd.

2<sup>o</sup> De containers worden geleidigd tegen volgende tarieven :

Capaciteit van de container — Capacité du conteneur	PMD — PMC	Papier/Karton — Papier/Carton	Glas — Verre	Niet-gesorteerd afval — Déchets non-triés
240 L	3,40 euro	3,40 euro	3,40 euro	8,40 euro
660 L	6,35 euro	6,35 euro	6,35 euro	14,55 euro
1.100 L	7,80 euro	7,80 euro	7,80 euro	21,10 euro

§ 3. Ingeval de kenmerken van het afval of de bijzondere voorwaarden of de frequentie van de ophaling ertoe leiden dat « Net Brussel » extra verwerkingskosten en/of ophaalkosten heeft, kan de tarifiering voorzien in § 1 en in § 2 worden verhoogd in functie van de bijkomende kosten.

Vu l'avis 50.428/4 du Conseil d'Etat, donné le 26 octobre 2011, en application de l'article 84, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 1<sup>o</sup>, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre-Président en charge de la Propreté publique;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le présent arrêté fixe la tarification des prestations de l'Agence régionale pour la Propreté, ci-après dénommée "Bruxelles-Propreté".

#### CHAPITRE 1<sup>er</sup>. — *Enlèvement des immondices*

**Art. 2.** La présente tarification s'applique aux prestations d'enlèvement des déchets autres que ménagers provenant des producteurs ou détenteurs de déchets tels que définis à l'article 2, 10. et 11. de l'ordonnance du 7 mars 1991 relative à la prévention et à la gestion des déchets. Les tarifs visés à l'article 3, § 1<sup>er</sup>, § 2 et § 3, à l'article 6, § 2 et § 3 et à l'article 7 s'appliquent aussi aux prestations d'enlèvement des déchets ménagers, tels que définis à l'article 2, 4. de la même ordonnance.

**Art. 3.** Les contrats de collecte conclus avec "Bruxelles-Propreté" en application de l'article 15, § 4 de la même ordonnance du 7 mars 1991 sont soumis à la tarification suivante :

§ 1<sup>er</sup>. Déchets présentés en sacs ou en vrac, pour l'enlèvement lors de la collecte en porte-à-porte :

1<sup>o</sup> Déchets triés en application de l'article 14, § 1<sup>er</sup>, a) et b) du règlement du 19 décembre 2008 relatif à l'enlèvement par collecte des immondices, c'est-à-dire le PMC présenté en sacs bleus et le papier/carton présenté en sacs jaunes : 1,00 euro/100 litres. Ces sacs bleus et jaunes sont ceux définis à l'article 9, § 1<sup>er</sup> du même règlement.

2<sup>o</sup> Déchets non-triés présentés en sacs : 4,20 euros/100 litres. Le contractant présentant des déchets non-triés est tenu d'utiliser des sacs frappés du logo de "Bruxelles-Propreté" de couleur distincte. Ces sacs sont distribués exclusivement par "Bruxelles-Propreté" au tarif de 0,20 euro/sac.

3<sup>o</sup> Les déchets triés tels que définis au 1<sup>o</sup>, sont enlevés gratuitement à concurrence d'un sac bleu de 50 litres et d'un sac jaune de 30 litres par semaine.

Le carton présenté selon les instructions de "Bruxelles-Propreté" est enlevé gratuitement à concurrence d'un m<sup>3</sup> maximum par semaine. Les quantités de carton supérieures à un m<sup>3</sup> présentées en vrac sont collectées au tarif de 7,80 euros/m<sup>3</sup>.

§ 2. Déchets présentés en conteneurs :

1<sup>o</sup> "Bruxelles-Propreté" peut, moyennant un prix de location, mettre à disposition des conteneurs adaptés aux lieux d'enlèvement.

Les conteneurs destinés à recueillir les déchets de PMC et de papier/carton sont mis à disposition à titre gratuit, "Bruxelles-Propreté" se réservant le droit de reprendre ces conteneurs en cas de sous-utilisation ou de non-respect des consignes de tri.

2<sup>o</sup> La vidange des conteneurs est soumise à la tarification suivante :

§ 3. Au cas où les caractéristiques des déchets ou les conditions particulières ou la fréquence de la collecte occasionnent à "Bruxelles-Propreté" des surcoûts de traitement et/ou d'enlèvement, la tarification prévue au § 1<sup>er</sup> et au § 2 peut être majorée en fonction des coûts supplémentaires.

§ 4. Ingeval het ophaalcontract betrekking heeft op grote hoeveelheden afval, kan dit contract een facturering voorzien die rechtstreeks is gebonden aan de kostprijs van de gepresteerde diensten. De tarieven van toepassing op de diensten die in het kader van deze contracten worden gepresteerd, zullen door "Net Brussel" worden bepaald zodat ze alle vaste en variabele kosten van de dienstenprestatie dekken, zoals deze kosten uit haar boekhouding blijken. De tarieven omvatten eveneens een winstmarge.

**Art. 4.** De ophaling van gevaarlijk afval en afvaloliën gebeurt op basis van een offerte opgemaakt door "Net Brussel", in functie van de precieze aard en conditioneringwijze van het afval.

**Art. 5.** In geval van domiciliëring van de facturen, kan "Net Brussel" een korting op de gefactureerde bedragen toestaan.

**Art. 6.** Afvalophalingen op aanvraag worden aan de volgende tarifiering onderworpen :

§ 1. Grofvuilophaling gevraagd door andere afvalproducenten dan gezinnen : 47,50 euro/m<sup>3</sup>.

De grofvuilophaling gevraagd door de vrijgestelde instellingen, omschreven in artikel 10, § 1, van dit besluit : 22,50 euro /m<sup>3</sup>.

§ 2. Afval waarvan de ophaling aan huis wordt gevraagd door de gezinnen :

1° Grofvuil : gratis voor drie m<sup>3</sup> per jaar, 22,50 euro/m<sup>3</sup> per bijkomende m<sup>3</sup>. Gegroepeerde grofvuilophaling : 112,50 euro per volledige vrachtwagen, voor 5 gezinnen.

In het kader van sensibiliseringscampagnes voor afvalbeheer kan "Net Brussel" een specifieke tarifiering voorzien.

2° Bouw-, renovatie- en sloopafval, in zakken van maximum 20 kg : 3,50 euro/zak, ten belope van maximum 15 zakken per ophaling. Voor volumes groter dan 15 zakken, haalt "Net Brussel" dit bouwafval op in een big-bag met een capaciteit van één m<sup>3</sup>. Terbeschikkingstelling van een big-bag en verwijdering ervan : 89,00 euro.

3° Raamkozijnen zonder glas, sanitaire installaties en gootstenen hoeven niet in een zak en worden aanvaard tegen 3,50 euro/stuk.

§ 3. Ingeval de werktijd langer dan een half uur duurt, worden de tarieven in § 1 en in § 2 verhoogd met het volgende uurtarief, van maandag tot zaterdag : 95,00 euro/uur per vrachtwagen (vlakke vrachtwagen, grijper of laadbak) personeel inbegrepen. Voor de toepassing van het uurtarief, worden alle uurschijven per aangevat half uur aangerekend.

Ingeval een dringende ophaling wordt gevraagd, binnen 24 uur uit te voeren, wordt de tarifiering voorzien in § 1 en in § 2, verhoogd met 50 % van het basistarief.

**Art. 7.** Er kunnen grote containers ter beschikking worden gesteld, behalve op bouw- en sloopwerken, tegen volgend tarief :

Type container — Type de conteneur	Type afval — Type de déchets	Lediging (per ton) — Vidange (par tonne)	Transport (per lediging) — Transport (par vidange)	Huur (per dag) — Location (par jour)
Geen perscontainer/Non-compacteur	Niet-gesorteerd afval/ Déchets non-triés	166,00 euro	118,60 euro	5,90 euro
Geen perscontainer/Non-compacteur	Grofvuil/Déchets encombrants	160,00 euro	118,60 euro	5,90 euro
Geen perscontainer/Non-compacteur	Gesorteerd bouwafval : Déchets de construction triés	44,00 euro	118,60 euro	5,90 euro
Perscontainer/ Compacteur	Verbrandbaar afval/ Déchets incinérables	Tarief voorzien in artikel 9 van dit besluit Tarif prévu à l'article 9 du présent arrêté		

Bijzondere voorwaarden met kortingen op basis van de kostprijs van de verstrekte dienst, zijn mogelijk indien het afval is gesorteerd volgens de instructies van "Net Brussel" of indien de huur van grote containers deel uitmaakt van een handelscontract.

§ 4. Au cas où le contrat de collecte porte sur des quantités importantes de déchets, celui-ci peut prévoir une facturation liée directement aux coûts des services prestés. Les tarifs applicables aux services prestés dans le cadre de ces contrats, seront établis par "Bruxelles-Propreté" de manière à couvrir l'ensemble des coûts, fixes et variables, liés à la prestation du service, tels que ces coûts ressortent de sa comptabilité. Les tarifs comprendront également une marge bénéficiaire.

**Art. 4.** L'enlèvement des déchets dangereux et des huiles usagées se fait sur base d'un devis établi par "Bruxelles-Propreté", en fonction de la nature précise et du mode de conditionnement des déchets.

**Art. 5.** En cas de domiciliation des factures, "Bruxelles-Propreté" peut octroyer une remise sur les montants facturés.

**Art. 6.** Les enlèvements de déchets à la demande sont soumis à la tarification suivante :

§ 1<sup>er</sup>. Déchets encombrants dont l'enlèvement est demandé par les producteurs de déchets autres que les ménages : 47,50 euros/m<sup>3</sup>.

L'enlèvement de déchets encombrants demandé par les établissements exonérés tels que définis à l'article 10, § 1<sup>er</sup> du présent arrêté : 22,50 euros/m<sup>3</sup>.

§ 2. Déchets dont l'enlèvement à domicile est demandé par les ménages :

1° Déchets encombrants : gratuit pour trois m<sup>3</sup> par an, 22,50 euros/m<sup>3</sup> pour tout m<sup>3</sup> supplémentaire. Enlèvements groupés de déchets encombrants : 112,50 euros par camion complet, pour 5 ménages.

Dans le cadre de campagnes de sensibilisation à la gestion des déchets, "Bruxelles-Propreté" peut prévoir une tarification spécifique.

2° Déchets de construction, de rénovation et de démolition, en sacs de 20 kg maximum : 3,50 euros/sac à concurrence de 15 sacs maximum par enlèvement. Au-delà de 15 sacs, "Bruxelles-Propreté" effectue les enlèvements au moyen d'un big-bag d'une capacité d'un m<sup>3</sup>. Mise à disposition d'un big-bag et son enlèvement : 89,00 euros.

3° Les châssis sans verre, sanitaires, éviers sont acceptés hors sacs à raison de 3,50 euros/pièce.

§ 3. Au cas où la durée du travail excède la demi-heure, les tarifs fixés au § 1<sup>er</sup> et au § 2 sont majorés du tarif horaire suivant, du lundi au samedi : 95,00 euros/heure par camion (plat, grappin ou benne), personnel compris. Pour l'application du tarif horaire, toutes les tranches horaires sont facturées par demi-heure entamée.

En cas d'enlèvement demandé en urgence, à effectuer dans un délai inférieur à 24 heures, la tarification reprise au § 1<sup>er</sup> et au § 2, est soumise à une augmentation de 50 % du tarif de base.

**Art. 7.** Des grands conteneurs peuvent être mis à disposition, à l'exception des chantiers de construction et de démolition, au tarif suivant :

Des conditions particulières prévoyant des réductions en fonction du coût du service rendu peuvent être obtenues dans le cas de déchets triés suivant les instructions de "Bruxelles-Propreté" ou dans le cas où la location de grands conteneurs s'inscrit dans un contrat commercial.

## HOOFDSTUK 2. — Aanvoer naar het containerpark

**Art. 8. § 1.** Behoudens bijzondere overeenkomst wordt de aanvoer naar de containerparken van «Net Brussel» strikt beperkt tot het afval dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt geproduceerd en dat door voertuigen met een nuttig laadvermogen van minder dan 3,5 ton wordt aangevoerd.

§ 2. De volgende tarifiering is van toepassing :

1) Aanvoer door gezinnen woonachtig in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van hun eigen afval dat in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is geproduceerd : gratis voor al het afval dat voortvloeit uit de normale activiteiten van een huishouden.

Bouw-, renovatie- en sloopafval daarentegen moet worden aangevoerd in zakken van maximum 20 kg waarvoor het tarief wordt vastgesteld op 2,50 euro/zak.

Raamkozijnen zonder glas, sanitaire toestellen en gootstenen hoeven niet aangevoerd in zakken en worden aanvaard tegen 2,50 euro/stuk.

2) Andere aanvoer dan door gezinnen :

Volgende gesorteerde afvalstoffen : papier, karton, glazen voedingsbokalen, ferro en non-ferrometalen, plastic verpakkingen, tetrabriks : gratis.

Gesorteerd groenafval wordt enkel aanvaard op basis van een voorafgaandelijk door "Net Brussel" opgesteld bestek.

Bouw-, renovatie- en sloopafval, uitsluitend in zakken van maximum 20 kg : 3,70 euro/zak. Bulkafval wordt niet aanvaard. Raamkozijnen, sanitaire toestellen en gootstenen hoeven niet aangevoerd in zakken en worden aanvaard tegen 2,50 euro/stuk.

Gevaarlijk afval en afvaloliën : dit afval wordt niet aanvaard.

Grofvuil, gesorteerd per categorie van aanvaard afval : 100 euro/lossing.

Banden zonder velgen : gratis.

Asbestafval, gasflessen, LPG-tanks, boomstronken en -stammen worden niet aanvaard.

In geval van twijfel over de herkomst van het afval is het personeel van "Net Brussel" ertoe gemachtigd om deze na te gaan volgens een administratieve procedure die door "Net Brussel" is vastgesteld en om zonodig, het overeenkomstige tarief toe te passen. Elke gratis aanvaarding die door een later onderzoek van "Net Brussel" wordt tegengesproken, zal worden vervangen door een naar behoren gemotiveerde facturatie ten laste van de aanvoerder van het afval.

In geval van regelmatige aanvoer kan een korting worden toegekend in het raam van een overeenkomst waarin de aard, de frequentie en de hoeveelheid aangevoerd afval wordt vermeld.

## HOOFDSTUK 3. — Verbranding

**Art. 9.** De verbranding van het afval dat rechtstreeks naar de verbrandingsinstallatie, gelegen aan de L. Monnoyerkaai wordt gebracht, wordt gefactureerd op basis van een minimumhoeveelheid van één ton, tegen volgend tarief :

1° Afval dat rechtstreeks in de vultrechter van de verbrandingsinstallatie moet worden gestort, met afgifte van een vernietigingsbewijs : 270,00 euro/ton.

2° Afval dat door de aanvoerder in de stortbunker wordt gestort, met bijzonder toezicht op de oveninvoer en de afgifte van een vernietigingsbewijs : 170,00 euro/ton.

3° Afval in bulk dat in de stortbunker wordt gestort, volgens volgende categorieën :

a) Afval met een lagere stookwaarde van maximum 2.500 kcal/kg, zoals huishoudelijk en gelijkgesteld afval, organisch afval inbegrepen, alsmede gewoon industrieel afval en gelijkgesteld afval zonder organisch afval : 97,00 euro/ton.

b) Afval met een lagere stookwaarde tussen 2.500 kcal/kg en 3.000 kcal/kg, zoals gewoon industrieel en gedesinfecteerd en niet-pathologisch ziekenhuisafval : 107,00 euro/ton.

c) Bijzonder afval met een lagere stookwaarde van meer dan 3.000 kcal/kg : 112,00 euro/ton.

In geval van twijfel over de lagere stookwaarde van het afval, zal de tarifiering worden vastgelegd op basis van een proef uitgevoerd door de verbrandingsinstallatie. Voor het afval waarvoor specifieke voorbehandelingen nodig zijn alvorens het in de oven kan worden gebracht, zal een bijzondere tarifiering worden toegepast.

## CHAPITRE 2. — Apport en déchetterie

**Art. 8. § 1<sup>er</sup>.** Sauf convention particulière, les apports aux déchetteries de "Bruxelles-Propreté" sont strictement limités aux déchets produits en Région de Bruxelles-Capitale et apportés par des véhicules de charge utile inférieure à 3,5 tonnes.

§ 2. Ils sont soumis à la tarification suivante :

1) Apports par des ménages habitant la Région de Bruxelles-Capitale de leurs propres déchets produits en Région de Bruxelles-Capitale : gratuit pour tout type de déchets correspondant aux activités normales d'un ménage.

Toutefois, les déchets de construction, de rénovation et de démolition doivent être présentés en sacs de 20 kg maximum et le tarif est fixé à 2,50 euros/sac.

Les châssis sans verre, sanitaires et éviers sont acceptés hors sacs à raison de 2,50 euros/pièce.

2) Apports autres que par des ménages :

Déchets triés suivants : papier, carton, verre creux alimentaire, métaux ferreux et non-ferreux, emballages plastiques, tetrabriques : gratuit.

Les déchets verts triés sont acceptés uniquement sur base d'un devis établi préalablement par "Bruxelles-Propreté".

Déchets de construction, de rénovation et de démolition, exclusivement présentés en sacs de 20 kg maximum : 3,70 euros/sac. Les déchets en vrac ne sont pas acceptés. Toutefois, les châssis, sanitaires et éviers sont acceptés hors sac à raison de 2,50 euros/pièce.

Déchets dangereux et huiles usagées : ces déchets ne sont pas acceptés.

Encombrants triés par catégorie de déchets acceptés : 100 euros/déchargement.

Pneus déjantés : gratuit.

Les déchets de construction en amiante, les bonbonnes de gaz et les réservoirs LPG de même que les souches et troncs d'arbre ne sont pas acceptés.

En cas de doute sur l'origine des déchets, le personnel de "Bruxelles-Propreté" est habilité à s'assurer de celle-ci suivant une procédure administrative décidée par "Bruxelles-Propreté" et à appliquer le tarif prévu s'il échet. Toute gratuité accordée qui serait contredite par une enquête ultérieure menée par "Bruxelles-Propreté" sera remplacée par une facturation dûment justifiée, adressée à l'apporteur de déchets.

En cas d'apports réguliers, une réduction peut être accordée sous couvert d'un contrat spécifiant le type, la fréquence et les quantités de déchets déversés.

## CHAPITRE 3. — Incinération

**Art. 9.** L'incinération des déchets apportés directement à l'usine d'incinération située quai L. Monnoyer, est facturée sur base d'une quantité minimale d'une tonne, au tarif suivant :

1° Déchets devant être directement déversés dans la trémie du four d'incinération, avec délivrance d'un certificat de destruction : 270,00 euros/tonne.

2° Déchets déversés en fosse par l'apporteur, avec surveillance particulière de l'enfournement et délivrance d'un certificat de destruction : 170,00 euros/tonne.

3° Déchargement en fosse des déchets en vrac, suivant les catégories suivantes :

a) Déchets présentant un pouvoir calorifique inférieur (PCI) maximum de 2.500 kcal/kg tels que les déchets ménagers et assimilés, organiques compris, ainsi que les déchets industriels banals et déchets assimilés, sans organiques : 97,00 euros/tonne.

b) Déchets présentant un PCI compris entre 2.500 kcal/kg et 3.000 kcal/kg tels que les déchets industriels et les déchets hospitaliers décontaminés, non pathologiques : 107,00 euros/tonne.

c) Déchets particuliers présentant un PCI supérieur à 3.000 kcal/kg : 112,00 euros/tonne.

En cas de doute sur le PCI des déchets, la détermination de la tarification se fera sur base d'un essai réalisé par l'usine d'incinération. Une tarification particulière sera appliquée pour des déchets demandant des conditions spécifiques de pré-traitement avant enfournement.

4° Het in 3°, a) bedoelde tarief bedraagt 75,00 euro/ton voor de in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gelegen gemeenten, O.C.M.W.'s en vrijgestelde instellingen zoals bepaald in artikel 10, § 1 van dit besluit.

Dit tarief is van toepassing op voorwaarde dat het afval voorafgaandelijk is gesorteerd volgens de instructies van "Net Brussel".

5° Ingeval het verwerkingscontract betrekking heeft op grote hoeveelheden afval, kan dit contract een facturering voorzien die rechtstreeks is verbonden aan de kostprijs van de gepresteerde diensten. De tarieven die van toepassing zijn op de gepresteerde diensten in het kader van deze contracten, zullen door "Net Brussel" worden bepaald zodat ze alle kosten, zowel vaste als variabele, van de dienstenprestatie dekken, zoals deze kosten uit haar boekhouding blijken. De tarieven omvatten eveneens een winstmarge.

**Art. 9/1.** De verbrandingstarieven voorzien in artikel 9 van dit besluit worden desgevallend vermeerderd met het bedrag van de regionale belasting op het verbranden van afvalstoffen.

#### HOOFDSTUK 4. — *Vrijstellingen*

**Art. 10.** § 1. Kunnen worden vrijgesteld van betaling van de tarieven voor de verwijdering en verwerking van hun huisvuil en gelijkgesteld afval, organisch afval inbegrepen :

1° De door de overheid gesubsidieerde officiële of vrije onderwijsinstellingen.

2° De door de gemeenschapsinstellingen erkende instellingen die als opdracht hebben sociaal collectief onderdak, zonder winstoogmerk, te verschaffen aan wezen, jongeren en gehandicapte en/of bejaarde personen.

3° De door de gemeenschapsinstellingen erkende instellingen die belast zijn met sociale inschakeling van gehandicapten.

4° De liefdadigheidsinstellingen bedoeld in artikel 104, 3°, e van het Wetboek van de inkomstenbelastingen en die voldoen aan de erkenningsvoorwaarden en -modaliteiten vastgelegd in artikel 110 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

§ 2. Deze vrijstelling is beperkt tot een wekelijkse hoeveelheid die overeenstemt met 8 containers van 1 100 liter of, voor afval aangeboden in zakken, tot 4 000 liter en dit ten belope van maximum twee ophalingen per week. Bij overschrijding van deze hoeveelheden en van de twee ophalingen per week, wordt de tarifiering toegepast die vastgelegd is in artikel 3 van dit besluit.

§ 3. Deze vrijstelling is enkel van toepassing indien er zich tussen het opgehaalde afval geen afval meer bevindt dat bestemd is voor de selectieve ophalingen van "Net Brussel" en indien de bovengenoemde instellingen containers hebben geplaatst die bestemd zijn voor de selectieve ophalingen overeenkomstig de instructies van "Net Brussel".

§ 4. De aanvraag tot vrijstelling en de bewijsstukken hiervoor, moeten bij "Net Brussel" worden ingediend. In geval van niet-naleving van de sorteerinstructies en na een ingebrekestelling door "Net Brussel" waarin aan de instelling een termijn van vijftien dagen wordt gegeven om zich in orde te stellen, past "Net Brussel" de tarifiering, voorzien in artikel 3 van dit besluit toe.

**Art. 11.** In geval van niet-betaling op de in het contract of factuur vastgelegde vervaldag en, na een eerste herinnering zonder kosten, zal "Net Brussel" een bedrag ten belope van 10 % van het op de vervaldatum verschuldigde bedrag aanrekenen en dit als forfaitaire deelname in de administratieve kosten. Het minimumbedrag van deze deelname is in ieder geval 10 euro. Bovendien, indien gerechtelijke stappen worden ondernomen voor de inning, zal een interest berekend volgens het wettelijk tarief, in rekening worden gebracht vanaf de vervaldatum van de facturen.

**Art. 12.** Het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 15 november 2001 tot vaststelling van de tarifiering van de prestaties van het Gewestelijk Agentschap voor Netheid, gewijzigd bij de besluiten van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 7 november 2002 en van 11 april 2003, wordt opgeheven.

Brussel, 22 december 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering  
bevoegd voor Openbare Netheid,  
Ch. PICQUE

4° Le tarif visé au 3°, a) est fixé à 75,00 euros/tonne pour les communes et C.P.A.S. et établissements tels que définis à l'article 10, § 1<sup>er</sup> du présent arrêté, situés en Région de Bruxelles-Capitale.

Ce tarif n'est applicable que dans la mesure où les déchets ont fait l'objet d'un tri préalable suivant les instructions de "Bruxelles-Propreté".

5° En cas de contrat de traitement portant sur des quantités importantes de déchets, celui-ci peut prévoir une facturation liée directement aux coûts des services prestés. Les tarifs applicables aux services prestés dans le cadre de ces contrats seront établis par "Bruxelles-Propreté" de manière à couvrir l'ensemble des coûts, fixes et variables, liés à la prestation du service, tels que ces coûts ressortent de sa comptabilité. Les tarifs comprendront également une marge bénéficiaire.

**Art. 9/1.** Les tarifs d'incinération prévus à l'article 9 du présent arrêté sont, le cas échéant, majorés du montant de la taxe régionale sur l'incinération des déchets.

#### CHAPITRE 4. — *Exonérations*

**Art. 10.** § 1<sup>er</sup>. Peuvent être exonérés du paiement des tarifs pour l'enlèvement et le traitement de leurs déchets ménagers et assimilés, organiques compris :

1° Les établissements d'enseignement officiel ou d'enseignement libre subventionnés par les pouvoirs publics.

2° Les établissements agréés par les institutions communautaires dont la mission consiste en l'hébergement social collectif, sans but de lucre, d'orphelins, de jeunes et de personnes handicapées et/ou âgées.

3° Les établissements agréés par les institutions communautaires chargées du reclassement social des handicapés.

4° Les associations caritatives visées à l'article 104, 3°, e du Code des impôts sur les revenus et qui remplissent les conditions et les modalités d'agrément définies à l'article 110 du Code des impôts sur les revenus.

§ 2. Cette exonération vaut pour une quantité hebdomadaire maximale de déchets équivalente à 8 conteneurs de 1 100 litres ou pour les déchets présentés en sacs, à 4 000 litres et ce à raison de deux enlèvements par semaine maximum. Au-delà de ces quantités et des deux enlèvements hebdomadaires, la tarification telle que prévue à l'article 3 du présent arrêté est appliquée.

§ 3. Cette exonération n'est applicable que dans la mesure où les déchets collectés ne contiennent plus de déchets destinés aux collectes sélectives de "Bruxelles-Propreté" et qu'à cet effet, les établissements visés ont installé des conteneurs destinés aux collectes sélectives conformément aux instructions de "Bruxelles-Propreté".

§ 4. La demande d'exonération, munie des pièces justifiant celle-ci, doit être introduite auprès de "Bruxelles-Propreté". En cas de non-respect des consignes de tri et après une mise en demeure par "Bruxelles-Propreté" octroyant un délai de quinze jours pour que l'établissement se mette en règle, "Bruxelles-Propreté" applique la tarification prévue à l'article 3 du présent arrêté.

**Art. 11.** En cas de non-paiement à l'échéance fixée par le contrat ou de la date indiquée sur la facture, et après un premier rappel sans frais, "Bruxelles-Propreté" portera en compte une somme égale à 10 % du montant dû à la date d'échéance et ce à titre de participation forfaitaire dans les frais administratifs. Le montant minimum de cette participation sera en tout état de cause de 10 euros. En outre, en cas de procédure de recouvrement par voie judiciaire, il sera porté en compte un intérêt calculé au taux légal, à partir de la date d'échéance des factures.

**Art. 12.** L'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 15 novembre 2001 fixant la tarification des prestations de l'Agence régionale pour la Propreté, modifié par les arrêtés du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 7 novembre 2002 et du 11 avril 2003, est abrogé.

Bruxelles, le 22 décembre 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région  
de Bruxelles-Capitale en charge de la Propreté publique,  
Ch. PICQUE

## ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[2012/03030]

#### Koninklijke Schenking. — Mandaten

Bij koninklijk besluit van 9 januari 2012 wordt het ontslag van baron F. Narmon uit zijn ambt van beheerder van de Koninklijke Schenking aanvaard. Hij is gemachtigd de eretitel van zijn ambt te voeren.

Bij hetzelfde besluit wordt de heer H. Nys, ere-gouverneur van Brussel-Hoofdstad (Gewest) tot beheerder van de Koninklijke Schenking en tot voorzitter van de beheerraad benoemd, en wordt generaal-majoor van het vliegwezen ingenieur J. Hennes, vleugeladjutant van de Koning, tot beheerder van de Koninklijke Schenking benoemd.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[2012/03030]

#### Donation royale. — Mandats

Par arrêté royal du 9 janvier 2012, la démission du baron F. Narmon de ses fonctions d'administrateur de la Donation royale est acceptée. Il est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par le même arrêté, M. H. Nys, gouverneur honoraire de Bruxelles-Capitale (Région), est nommé administrateur de la Donation royale et président du conseil d'administration, et le général-major d'aviation ingénieur J. Hennes, aide de camp du Roi, est nommé administrateur de la Donation royale.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14019]

#### Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2012 wordt de heer Christophe Pauwels vast benoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met rangineming op 1 december 2010 en uitwerking op 1 december 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14019]

#### Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 8 janvier 2012, M. Christophe Pauwels est nommé à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> décembre 2010 et effet au 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14026]

#### Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2012 wordt de heer Xavier Berrewaerts vast benoemd in de klasse A2, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met rangineming op 1 oktober 2010 en uitwerking op 1 oktober 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14026]

#### Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 8 janvier 2012, M. Xavier Berrewaerts est nommé à titre définitif dans la classe A2, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> octobre 2010 et effet au 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

### FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14027]

#### Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2012 wordt Mevr. Daphné Vaes vastbenoemd in de klasse A1, met de titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, in het Franse taalkader, met rangineming op 1 december 2010 en uitwerking op 1 december 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

### SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14027]

#### Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 8 janvier 2012, Mme Daphné Vaes est nommée à titre définitif dans la classe A1, avec le titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, dans le cadre linguistique français, avec prise de rang au 1<sup>er</sup> décembre 2010 et effet au 1<sup>er</sup> décembre 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[C – 2012/14030]

## Personeel. — Benoemingen

Bij ministerieel besluit van 18 januari 2012 houdende benoeming van leden van de examencommissie voor de afgifte van brevetten van beroepsbekwaamheid aan het leidend en onderwijzend personeel van de scholen voor het besturen van motorvoertuigen :

— Worden benoemd tot leden van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Nederlands worden afgelegd :

De heer BATEN, Guido (Mere)

Mevr BECK, Vera (Merksem)

De heer BERGHMANS, Marc (Berchem)

De heer BLEYENBERG, Dirk (Beernem)

De heer BIESEMAN, Herman (Merchtem)

De heer BULTINCK, Paul (Kortrijk)

De heer CAELEN, Erik (Hasselt)

De heer DEGREEF, Luc (Bertem)

De heer DELAERE, Willem (Mechelen)

Mevr. DE PRETER, Kelly (Heist-op-den- Berg)

De heer EECKHOUT, Gert (Borsbeke)

De heer GOFFART, Thierry (Gent)

De heer HOLEMANS, Michiel (Messelbroek)

De heer JANSSEN, Paul (Balen)

Mevr. MERCKX, Gerda (Tienen)

De heer NEVENS, Jean-Marie (Kampenhout)

De heer NIES, Mathias (Kinrooi)

De heer POPELIER, Geert (Sint-Martens Latem)

De heer POPPE, Etienne (Zelee)

De heer REYMEN, Johan (Heverlee)

De heer SCHEEMAKER, Filip (Brugge)

De heer SLAGMULDER, Koen (Zottegem)

De heer STUER, Herman (Haasdonk)

De heer TACK, Freddy (Oostende)

De heer TANT, Marc (Brussel)

De heer VAN AERSCHOT, Georges (Sint-Andries)

De heer VAN BULCK, Herman (Brecht)

De heer VAN DE VELDE, Erik (Hoboken)

De heer VAN LINT, Jacques (Herent)

De heer VAN ROY, Felix (Grimbergen)

De heer WILLEMYNS, Johan (Knokke-Heist)

— Worden benoemd tot leden van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Frans afgelegd worden :

De heer ADAM, Jean (Rochefort)

De heer ARLOFF, Patrick (Eupen)

De heer BILLEN, Victor (Arbrefontaine)

De heer CAP, Philippe (Mont-Saint-Guibert)

De heer CHERPION, Hugues (Chaumont-Gistoux)

De heer COLLINS, Yves (Tilff)

De heer CRABECK, Michel (Mont-Saint-Guibert)

Mevr. DECRUYENAERE, Kathleen (Thiméon)

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[C – 2012/14030]

## Personnel. — Nominations

Par arrêté ministériel du 18 janvier 2012 portant nomination des membres du jury d'examens en vue de la délivrance des brevets d'aptitude professionnelle au personnel dirigeant et enseignant des écoles de conduite de véhicules à moteur :

— Sont nommés membres de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue néerlandaise :

M. BATEN, Guido (Mere)

Mme BECK, Vera (Merksem)

M. BERGHMANS, Marc (Berchem)

M. BLEYENBERG, Dirk (Beernem)

M. BIESEMAN, Herman (Merchtem)

M. BULTINCK, Paul (Kortrijk)

M. CAELEN, Erik (Hasselt)

M. DEGREEF, Luc (Bertem)

M. DELAERE, Willem (Mechelen)

Mme DE PRETER, Kelly (Heist-op-den- Berg)

M. EECKHOUT, Gert (Borsbeke)

M. GOFFART, Thierry (Gent)

M. HOLEMANS, Michiel (Messelbroek)

M. JANSSEN, Paul (Balen)

Mme MERCKX, Gerda (Tienen)

M. NEVENS, Jean-Marie (Kampenhout)

M. NIES, Mathias (Kinrooi)

M. POPELIER, Geert (Sint-Martens Latem)

M. POPPE, Etienne (Zelee)

M. REYMEN, Johan (Heverlee)

M. SCHEEMAKER, Filip (Brugge)

M. SLAGMULDER, Koen (Zottegem)

M. STUER, Herman (Haasdonk)

M. TACK, Freddy (Oostende)

M. TANT, Marc (Bruxelles)

M. VAN AERSCHOT, Georges (Sint-Andries)

M. VAN BULCK, Herman (Brecht)

M. VAN DE VELDE, Erik (Hoboken)

M. VAN LINT, Jacques (Herent)

M. VAN ROY, Felix (Grimbergen)

M. WILLEMYNS, Johan (Knokke-Heist)

— Sont nommés membres de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue française :

M. ADAM, Jean (Rochefort)

M. ARLOFF, Patrick (Eupen)

M. BILLEN, Victor (Arbrefontaine)

M. CAP, Philippe (Mont-Saint-Guibert)

M. CHERPION, Hugues (Chaumont-Gistoux)

M. COLLINS, Yves (Tilff)

M. CRABECK, Michel (Mont-Saint-Guibert)

Mme DECRUYENAERE, Kathleen (Thiméon)

De heer DEGREEF, Luc (Bertem)  
 De heer DELVAUX, Alex (Bousval)  
 De heer DUHOT, Yannick (Blaton)  
 De heer EVRARD, Jean-Marc (Eghezée)  
 De heer FOURMY, Rudy (Montroëul-au-Bois)  
 De heer GOMEZ Y DIEGO, Bruno (Brussel)  
 De heer HAINE, Jean-Paul (Brussel)  
 De heer HENIN, Robert (Tervuren)  
 De heer KEIL, Frédéric (Villers-le-Bouillet)  
 De heer LAURENT, Philippe (Presles)  
 De heer LEROY, Michel (La Hulpe)  
 De heer MEUNIER, Francis (Meslin-l'Évêque)  
 De heer MEURICE, Philippe (Lennik)  
 De heer MORAS, Sylvain (Seraing)  
 Mevr. OLIVIER, Florence (Erezée)  
 Mevr. ORTMANN, Elisabeth (Eupen)  
 De heer PEIFFER, Edmond (Malmédy)  
 De heer PEREAUX, Georges (Blegny)  
 De heer ROGISTER, Jacques (Liège)  
 De heer SCHOETERS, Didier (Brussel)  
 De heer SYLOS, Serge (Walhain)  
 De heer TINNIRELLO, Salvatore (Liège)  
 De heer VACCARO, Luciano (Seraing)  
 De heer VAN CAUTER, Xavier (Watermael-Boitsfort)  
 De heer VANDAELE, Luc (Gouvvy)  
 De heer WEERTS, Jean (Fléron)  
 — Worden benoemd tot leden van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Duits afgelegd worden :  
 De heer ARLOFF, Patrick (Eupen)  
 Mevr. ORTMANN, Elisabeth (Eupen)  
 De heer VANDAELE, Luc (Gouvvy)  
 — Wordt benoemd tot voorzitter van de examencommissie :  
 De heer MORAS, Sylvain (Seraing)  
 — Wordt benoemd tot voorzitter van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Nederlands afgelegd worden :  
 De heer NEVENS, Jean-Marie (Kampenhout)  
 — Wordt benoemd tot voorzitter van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Frans afgelegd worden :  
 De heer DELVAUX, Alex (Bousval)  
 — Wordt benoemd tot voorzitter van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Duits afgelegd worden :  
 De heer ARLOFF, Patrick (Eupen)  
 — Worden benoemd tot ondervoorzitters van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Nederlands afgelegd worden :  
 De heer BERGHMANS, Marc (Berchem)  
 De heer HOLEMANS, Michiel (Messelbroek)  
 De heer POPPE, Etienne (Zelee)  
 De heer VAN LINT, Jacques (Herent)  
 De heer VAN ROY, Félix (Grimbergen)  
 — Worden benoemd tot ondervoorzitters van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Frans afgelegd worden :  
 De heer CAP, Philippe (Mont-Saint-Guibert)  
 De heer DUHOT, Yannick (Blaton)  
 De heer MEUNIER, Francis (Meslin-l'Évêque)  
 De heer SYLOS, Serge (Walhain)  
 — Wordt benoemd tot ondervoorzitter van de kamer van de examencommissie voor de examens die in het Duits afgelegd worden :  
 Mevr. ORTMANN, Elisabeth (Eupen)

M. DEGREEF, Luc (Bertem)  
 M. DELVAUX, Alex (Bousval)  
 M. DUHOT, Yannick (Blaton)  
 M. EVRARD, Jean-Marc (Eghezée)  
 M. FOURMY, Rudy (Montroëul-au-Bois)  
 M. GOMEZ Y DIEGO, Bruno (Bruxelles)  
 M. HAINE, Jean-Paul (Bruxelles)  
 M. HENIN, Robert (Tervuren)  
 M. KEIL, Frédéric (Villers-le-Bouillet)  
 M. LAURENT, Philippe (Presles)  
 M. LEROY, Michel (La Hulpe)  
 M. MEUNIER, Francis (Meslin-l'Évêque)  
 M. MEURICE, Philippe (Lennik)  
 M. MORAS, Sylvain (Seraing)  
 Mme OLIVIER, Florence (Erezée)  
 Mme ORTMANN, Elisabeth (Eupen)  
 M. PEIFFER, Edmond (Malmédy)  
 M. PEREAUX, Georges (Blegny)  
 M. ROGISTER, Jacques (Liège)  
 M. SCHOETERS, Didier (Bruxelles)  
 M. SYLOS, Serge (Walhain)  
 M. TINNIRELLO, Salvatore (Liège)  
 M. VACCARO, Luciano (Seraing)  
 M. VAN CAUTER, Xavier (Watermael-Boitsfort)  
 M. VANDAELE, Luc (Gouvvy)  
 M. WEERTS, Jean (Fléron)  
 — Sont nommés membres de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue allemande :  
 M. ARLOFF, Patrick (Eupen)  
 Mme ORTMANN, Elisabeth (Eupen)  
 M. VANDAELE, Luc (Gouvvy)  
 — Est nommé président du jury d'examen :  
 M. MORAS, Sylvain (Seraing)  
 — Est nommé président de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue néerlandaise :  
 M. NEVENS, Jean-Marie (Kampenhout)  
 — Est nommé président de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue française :  
 M. DELVAUX, Alex (Bousval)  
 — Est nommé président de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue allemande :  
 M. ARLOFF, Patrick (Eupen)  
 — Sont nommés vice-présidents de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue néerlandaise :  
 M. BERGHMANS, Marc (Berchem)  
 M. HOLEMANS, Michiel (Messelbroek)  
 M. POPPE, Etienne (Zelee)  
 M. VAN LINT, Jacques (Herent)  
 M. VAN ROY, Félix (Grimbergen)  
 — Sont nommés vice-présidents de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue française :  
 M. CAP, Philippe (Mont-Saint-Guibert)  
 M. DUHOT, Yannick (Blaton)  
 M. MEUNIER, Francis (Meslin-l'Évêque)  
 M. SYLOS, Serge (Walhain)  
 — Est nommée vice-présidente de la chambre du jury, chargée des examens présentés en langue allemande :  
 Mme ORTMANN Elisabeth (Eupen)

— Is aangeduid als vertegenwoordiger van de Minister tot wiens bevoegdheid de Verkeersveiligheid behoort :

De heer HOLEMANS, Michiel (Messelbroek)

Dit besluit treedt in werking op 1 januari 2012.

M. WATHELET

— Est désigné comme représentant du Ministre qui a la Sécurité routière dans ses attributions :

M. HOLEMANS, Michiel (Messelbroek)

Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2012.

M. WATHELET

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2012/14016]

**Personeel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 28 december 2011 wordt aan de heer Stefan Lambert ontslag verleend uit zijn ambt in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, vanaf 1 december 2011.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2012/14016]

**Personnel. — Démission**

Par arrêté royal du 28 décembre 2011, il est accordé à M. Stefan Lambert la démission de ses fonctions dans la classe A1 avec le titre d'attaché auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2011.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2012/14017]

**Personeel. — Ontslag**

Bij koninklijk besluit van 8 januari 2012 wordt aan Mevr. Marguerite Olivier ontslag verleend uit zijn ambt in de klasse A1, titel van attaché, bij de Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer, vanaf 1 december 2011.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2012/14017]

**Personnel. — Démission**

Par arrêté royal du 8 janvier 2012, il est accordé à Mme Marguerite Olivier, la démission de ses fonctions dans la classe A1, titre d'attaché, auprès du Service public fédéral Mobilité et Transports, à partir du 1<sup>er</sup> décembre 2011.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER**

[2012/14025]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid  
Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende intrekking en goedkeuring van oefenterrein afgeleverd :

**SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS**

[2012/14025]

**Mobilité et Sécurité routière  
Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur**

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré le retrait et l'approbation de terrain d'entraînement ci-après :

Erkenning van de rijkschool — Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijkschool — Numéro d'agrément de l'école de conduite	Erkenningsdatum — Date de l'agrément	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijkschool — Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Commerciële naam van de rijkschool — Dénomination commerciale de l'école de conduite
2545	VAB-rijkschool	VAB rijkschool Oostjachtspark 13, 9100 Sint-Niklaas	VAB rijkschool

## Goedkeuringen van oefenterreinen voor de rijkschool

## Approbations de terrain d'entraînement pour l'auto-école

Stamnummer van het oefenterrein — Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Goedkeuringsdatum van het oefenterrein — Date de l'approbation du terrain d'entraînement	Adres van het oefenterrein — Adresse du terrain d'entraînement	Toegestane onderrichtscategorieën — Catégories d'enseignement autorisées
T0302	02/12/2011	Emiel Vloorstraat 2, 2660 Hoboken	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
Datum van de wijziging Date de la modification			02/12/2011

## Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijkschool

## Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid — Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Stamnummer van het oefenterrein — Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Toegestane onderrichtscategorieën — Catégories d'enseignement autorisées
2545/54	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/55	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/56	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/58	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/59	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/64	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/67	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/68	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/69	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/71	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/74	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
2545/79	T0302	A3, A<, A, B, BE, C1, C1E, C, CE, D1, D1E, D, DE, G
Datum van de wijziging Date de la modification		02/12/2011

De goedkeuring van het oefenterrein T0081, gelegen te 2640 Mortsels, Drabstraat 172, is ingetrokken.  
L'approbation du terrain d'entraînement T0081 situé à 2640 Mortsels, Drabstraat 172, est retirée

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14022]

## Mobiliteit en Verkeersveiligheid

## Erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 11 mei 2004, tot vaststelling van de voorwaarden voor erkenning van scholen voor het besturen van motorvoertuigen, heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit de volgende exploitatievergunning van een vestigingseenheid afgeleverd :

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14022]

## Mobilité et Sécurité routière

## Agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur

Par application de l'arrêté royal du 11 mai 2004, relatif aux conditions d'agrément des écoles de conduite de véhicules à moteur, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'autorisation d'exploitation d'unité d'établissement ci-après :

Erkenning van de rijsschool — Agrément de l'école de conduite			
Erkenningsnummer van de rijsschool — Numéro d'agrément de l'école de conduite	Erkenningsdatum — Date de l'agrément	Naam en adres van de maatschappelijke zetel van de rijsschool — Nom et adresse du siège social de l'école de conduite	Commerciële naam van de rijsschool — Dénomination commerciale de l'école de conduite
2574	23/01/2008	Rijsschool Mercator Blijde Inkomststraat 80, 3000 Leuven	Rijsschool Mercator

## Exploitatievergunningen van vestigingseenheden voor de rijsschool

## Autorisations d'exploitation d'unité d'établissement pour auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid — Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Datum van de exploitatievergunning van de vestigingseenheid — Date de l'autorisation d'exploiter l'unité d'établissement	Adres van het voor de administratie bestemde lokaal — Adresse du local destiné à l'administration	Adres van het leslokaal — Adresse du local de cours
2574/05	12/01/2012	Schaluin 79, 3200 Aarschot	Wingepark 7, 3110 Rotselaar
Datum van de wijziging Date de la modification			12/01/2012

## Toegestane onderrichtscategorieën per vestigingseenheid voor de rijsschool

## Catégories d'enseignement autorisées par siège d'établissement pour l'auto-école

Stamnummer van de vestigingseenheid — Numéro de matricule de l'unité d'établissement	Stamnummer van het oefenterrein — Numéro de matricule du terrain d'entraînement	Toegestane onderrichtscategorieën — Catégories d'enseignement autorisées
2574/05	T0123	B
Datum van de wijziging Date de la modification		12/01/2012

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14020]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**  
**Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum — Numéro d'agrément du centre de formation	Erkenningsdatum — Date de reconnaissance	Einddatum van de erkenning — Date de fin de reconnaissance	Naam en adres van het opleidingscentrum — Nom et adresse du centre de formation
OCF-095	16/01/2012	15/01/2017	Aertssen Training Centre Laageind 91, 2940 Stabroek

De erkenning wordt verleend voor :  
- Goederenvervoer.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14020]

**Mobilité et Sécurité routière**  
**Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

L'agrément est accordé pour :  
- Le transport de marchandises.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14023]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**  
**Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum — Numéro d'agrément du centre de formation	Erkenningsdatum — Date de reconnaissance	Einddatum van de erkenning — Date de fin de reconnaissance	Naam en adres van het opleidingscentrum — Nom et adresse du centre de formation
OCF-096	12/01/2012	11/01/2017	Car & Truck opleidingscentrum NV Kempischesteenweg 345, bus 2, 3500 Hasselt

De erkenning wordt verleend voor :  
- Goederenvervoer.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14023]

**Mobilité et Sécurité routière**  
**Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E et sous-catégories C1, C1+E, D1, D1+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

L'agrément est accordé pour :  
- Le transport de marchandises.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/14024]

**Mobiliteit en Verkeersveiligheid**  
**Erkenning van de opleidingscentra**

Bij toepassing van het koninklijk besluit van 4 mei 2007, betreffende het rijbewijs, de vakbekwaamheid en de nascholing van bestuurders van voertuigen van de categorieën C, C+E, D, D+E en de subcategorieën C1, C1+E, D1, D1+E heeft de Staatssecretaris voor Mobiliteit volgend opleidingscentrum dat de nascholing organiseert erkend :

Erkenningsnummer van het opleidingscentrum — Numéro d'agrément du centre de formation	Erkenningsdatum — Date de reconnaissance	Einddatum van de erkenning — Date de fin de reconnaissance	Naam en adres van het opleidingscentrum — Nom et adresse du centre de formation
OCF-097	12/01/2012	11/01/2017	Ambassador Verhuisopleidingen VZW Stroobantsstraat 48A, 1140 Evere

De erkenning wordt verleend voor :  
- Goederenvervoer.

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/14024]

**Mobilité et Sécurité routière**  
**Agrément des centres de formation**

Par application de l'arrêté royal du 4 mai 2007, relatif au permis de conduire, à l'aptitude professionnelle et à la formation continue des conducteurs de véhicules des catégories C, C+E, D, D+E, le Secrétaire d'Etat à la Mobilité a délivré l'agrément du centre de formation organisant la formation continue suivant :

L'agrément est accordé pour :  
- Le transport de marchandises.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/200162]

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. — Benoeming  
van de leden van het Paritair Comité voor het gemaklijkheden-  
bedrijf

Bij besluit van de Directeur-generaal van 19 december 2011, dat in  
werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt  
bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor het  
gemaklijkhedenbedrijf :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

LANNNOYE Kurt, te Haacht;  
CORTHOUTS Paul, te Brussel;  
VAN DIEST Pierre, te Antwerpen;  
VANDEN DRIESSCHE Hugo, te Asse;

Mevrn. :

VAN EECKHOUTTE Katrien, te Brugge;  
DEJONGHE Liesbeth, te Tervuren;  
De heer DE BREUCK Ignace, te Herent;  
Mevr. KARIDAS Ladia, te Jette;

De heren :

ABTS Alain, te Graven;  
BLAVIER Laurent, te Luik;  
GREGOIRE Jacques, te Luik;  
KACENELENOGEN Michel, te Ukkel;  
MICHELS David, te Brussel;  
RANGONI Serge, te Sint-Gillis.

Plaatsvervangende leden :

De heer ONGHENA Herwig, te Gent;

Mevr. ROELS Nele, te Pittem;

De heren :

CUYVERS Nicolaas, te Antwerpen;  
ROBBERECHTS Geert, te Leuven;

Mevrn. :

BOMANS Hilde, te Nazareth;  
PAUWELS Chantal, te Antwerpen;

De heren :

WOUTER Nicolaes, te Zemst;  
DUBUCQ Patrick, te Evere;  
Mevr. CAPELLI Hélène, te Grâce-Hollogne;

De heren :

COLPE Patrick, te Hamois;  
LE MAIRE DE WARZEE D'HERMALLE Michel, te Etterbeek;  
DUMONT Luc, te Wavre;  
MOERENS Olivier, te Sint-Lambrechts-Woluwe;  
Mevr. QUAGHEBEUR Nele, te Linkebeek.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

MASAI Christian, te Doornik;  
BAUWENS Jean-Pierre, te Brussel;  
Mevr. MUYLAERT Laurette, te Gent;

De heren :

VANDER BORGHT Ivo, te Antwerpen;  
POITOUX André, te Sint-Lambrechts-Woluwe;  
LECOCQ Dan, te Anderlecht;  
LE COMPTE Servaas, te Antwerpen;  
POTTIER Roger, te Antwerpen;  
Mevr. BRUYLANDT Inge, te Evergem;  
De heer GILQUIN Didier, te Zaventem;  
Mevr. DENUTTE Anne-Marie, te Chaudfontaine;

De heren :

LEROY Marc, te Wetteren;  
DUBOIS Eric, te Kasteelbrakel;  
LYCKE Tim, te Edegem.

Plaatsvervangende leden :

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/200162]

Direction générale Relations collectives de travail. — Nomination des  
membres de la Commission paritaire du spectacle

Par arrêté du Directeur général du 19 décembre 2011, qui entre en  
vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire du spectacle :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

LANNNOYE Kurt, à Haacht;  
CORTHOUTS Paul, à Bruxelles;  
VAN DIEST Pierre, à Anvers;  
VANDEN DRIESSCHE Hugo, à Asse;

Mmes :

VAN EECKHOUTTE Katrien, à Bruges;  
DEJONGHE Liesbeth, à Tervuren;  
M. DE BREUCK Ignace, à Herent;  
Mme KARIDAS Ladia, à Jette;

MM. :

ABTS Alain, à Grez-Doiceau;  
BLAVIER Laurent, à Liège;  
GREGOIRE Jacques, à Liège;  
KACENELENOGEN Michel, à Uccle;  
MICHELS David, à Bruxelles;  
RANGONI Serge, à Saint-Gilles.

Membres suppléants :

M. ONGHENA Herwig, à Gand;

Mme ROELS Nele, à Pittem;

MM. :

CUYVERS Nicolaas, à Anvers;  
ROBBERECHTS Geert, à Louvain;

Mmes :

BOMANS Hilde, à Nazareth;  
PAUWELS Chantal, à Anvers;

MM. :

WOUTER Nicolaes, à Zemst;  
DUBUCQ Patrick, à Evere;  
Mme CAPELLI Hélène, à Grâce-Hollogne;

MM. :

COLPE Patrick, à Hamois;  
LE MAIRE DE WARZEE D'HERMALLE Michel, à Etterbeek;  
DUMONT Luc, à Wavre;  
MOERENS Olivier, à Woluwe-Saint-Lambert;  
Mme QUAGHEBEUR Nele, à Linkebeek.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

MASAI Christian, à Tournai;  
BAUWENS Jean-Pierre, à Bruxelles;  
Mme MUYLAERT Laurette, à Gand;

MM. :

VANDER BORGHT Ivo, à Anvers;  
POITOUX André, à Woluwe-Saint-Lambert;  
LECOCQ Dan, à Anderlecht;  
LE COMPTE Servaas, à Anvers;  
POTTIER Roger, à Anvers;  
Mme BRUYLANDT Inge, à Evergem;  
GILQUIN Didier, à Zaventem;  
Mme DENUTTE Anne-Marie, à Chaudfontaine;

MM. :

LEROY Marc, à Wetteren;  
DUBOIS Eric, à Braine-le-Château;  
LYCKE Tim, à Edegem.

Membres suppléants :

De heren :  
 DUPUIS Yves, te Hannut;  
 MASSON Patrick, te Chaudfontaine;  
 CLAES François, te Evergem;  
 VAN CAENEGEM Rik, te Herzele;  
 Mevr. BOLLEKENS Brigitte, te Oudergem;  
 De heer HERINGER Pascal, te Fleurus;  
 Mevrn. :  
 DOSSCHE Noline, te Incourt;  
 LION Fanny, te Brussel;  
 De heren :  
 MUNISAMY Nigel, te Chaudfontaine;  
 DENAYER Yves, te Gerpinnes;  
 BONDAR Nicolas, te Anderlues;  
 Mevr. DE KE Mieke, te Gent;  
 De heren :  
 VAN BRAECKEVELT Bram, te Gent;  
 MONTJARDIN Thibaut, te Herstal.

MM. :  
 DUPUIS Yves, à Hannut;  
 MASSON Patrick, à Chaudfontaine;  
 CLAES François, à Evergem;  
 VAN CAENEGEM Rik, à Herzele;  
 Mme BOLLEKENS Brigitte, à Auderghem;  
 M. HERINGER Pascal, à Fleurus;  
 Mmes :  
 DOSSCHE Noline, à Incourt;  
 LION Fanny, à Bruxelles;  
 MM. :  
 MUNISAMY Nigel, à Chaudfontaine;  
 DENAYER Yves, à Gerpinnes;  
 BONDAR Nicolas, à Anderlues;  
 Mme DE KE Mieke, à Gand;  
 MM. :  
 VAN BRAECKEVELT Bram, à Gand;  
 MONTJARDIN Thibaut, à Herstal.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
 ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200608]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen  
 Besluiten betreffende de leden van het paritaire comité**

*Paritair Comité voor de vrije beroepen*

Bij besluit van de Directeur-generaal, van 23 december 2011, dat in werking treedt op 10 januari 2012, worden de heren Philippe DECEUKELIER, te Tongeren, en Martin WILLEMS, te Watermaal-Bosvoorde, als vertegenwoordigers van een werknemersorganisatie, tot plaatsvervangende leden benoemd van het Paritair Comité voor de vrije beroepen, respectievelijk ter vervanging van de heer Pierre FAFCHAMPS, te La Louvière, en Mevr. Gwenaëlle SCUVIE, te Schaarbeek, van wie het mandaat een einde nam op verzoek van de organisatie die hen had voorgedragen; zij zullen het mandaat van hun voorgangers voleindigen.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
 TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200608]

**Direction générale Relations collectives de travail  
 Arrêtés concernant les membres des commissions paritaires**

*Commission paritaire pour les professions libérales*

Par arrêté du Directeur général du 23 décembre 2011, qui entre en vigueur le 10 janvier 2012, MM. Philippe DECEUKELIER, à Tongres, et Martin WILLEMS, à Watermael-Boitsfort, sont nommés, en qualité de représentants d'une organisation de travailleurs, membres suppléants de la Commission paritaire pour les professions libérales, en remplacement respectivement de M. Pierre FAFCHAMPS, à La Louvière, et Mme Gwenaëlle SCUVIE, à Schaarbeek, dont le mandat a pris fin à la demande de l'organisation qui les avait présentés; ils achèveront le mandat de leurs prédécesseurs.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
 ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200674]

**Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen  
 Koninklijk besluit houdende aanstelling van een directeur HRM**

Bij koninklijk besluit van 23 januari 2012, dat in werking treedt op 1 februari 2012, wordt de heer Alain GOREUX aangesteld tot directeur HRM bij de Hulpkas voor werkloosheidsuitkeringen, voor een periode van zes jaar.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
 TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200674]

**Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage  
 Arrêté royal portant désignation d'un directeur HRM**

Par arrêté royal du 23 janvier 2012, qui produit ses effets au 1<sup>er</sup> février 2012, M. Alain GOREUX est désigné comme directeur HRM de la Caisse auxiliaire de paiement des allocations de chômage pour une durée de six ans.

Un recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être renvoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
 ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200595]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 20 januari 2012 wordt Mevr. Evy Hilderson met ingang van 15 oktober 2011 tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1, met als titel attaché en rangneming op 15 oktober 2010.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
 TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200595]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 20 janvier 2012, Mme Evy Hilderson, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1, au titre de attachée, à partir du 15 octobre 2011 et prise de rang au 15 octobre 2010.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200596]

**Personeel. — Benoeming**

Bij koninklijk besluit van 20 januari 2012 wordt Mevr. Sophie Rosman, met ingang van 1 oktober 2011, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A3 met als titel adviseur en ranginoming op 1 oktober 2010.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200596]

**Personnel. — Nomination**

Par arrêté royal du 20 janvier 2012, Mme Sophie Rosman, est nommée en qualité d'agent de l'Etat au titre de conseillère dans la classe A3, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2011 avec prise de rang au 1<sup>er</sup> octobre 2010.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200599]

**Personeel. — Overplaatsing**

Bij koninklijk besluit van 20 januari 2012 wordt Mevr. Christine Lardin, attaché klasse A1 bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, met ingang van 1 oktober 2011, op eigen verzoek, in dezelfde hoedanigheid overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200599]

**Personnel. — Transfert**

Par arrêté royal du 20 janvier 2012, Mme Christine Lardin, attachée classe A1 auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, est transférée en la même qualité, à sa demande, au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200601]

**Personeel. — Overplaatsing**

Bij koninklijk besluit van 20 januari 2012 wordt Mevr. Christine Lardin, attaché klasse A1 bij het Instituut voor de gelijkheid van vrouwen en mannen, met ingang van 1 oktober 2011, op eigen verzoek, in dezelfde hoedanigheid overgeplaatst naar de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Een beroep tot nietigverklaring tegen de voormelde akte met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij een ter post aangetekend schrijven gericht te worden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200601]

**Personnel. — Transfert**

Par arrêté royal du 20 janvier 2012, Mme Christine Lardin, attachée classe A1 auprès de l'Institut pour l'égalité des femmes et des hommes, est transférée en la même qualité, à sa demande, au Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale, à partir du 1<sup>er</sup> octobre 2011.

Un recours en annulation de l'acte précité à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles, sous pli recommandé à la poste.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/200597]

**Personeel. — Pensioen**

Bij koninklijk besluit van 20 januari 2012 wordt Mevr. Denise Goossens, adviseur klasse A3, met ingang van 1 augustus 2012, op eigen verzoek, eervol ontslag verleend uit haar functies.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/200597]

**Personnel. — Pension**

Par arrêté royal du 20 janvier 2012 démission honorable de ses fonctions est accordée, à sa demande, à Mme Denise Goossens, conseillère classe A3, à partir du 1<sup>er</sup> août 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,  
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/200600]

Personeel. — Pensioen

Bij koninklijk besluit van 20 januari 2012 wordt de heer Jean Jacquain, met ingang van 1 september 2012 eervol ontslag verleend uit zijn functies van adviseur-generaal klasse A4.

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,  
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/200600]

Personnel. — Pension

Par arrêté royal du 20 janvier 2012, démission honorable de ses fonctions est accordée, à M. Jean Jacquain, conseiller général classe A4, à partir du 1<sup>er</sup> septembre 2012.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,  
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN  
EN LEEFMILIEU

[C – 2012/24061]

25 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit  
tot benoeming van de leden van de Dierentuinencommissie

De Minister van Volksgezondheid,

Gelet op de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren, artikel 5, § 2, gewijzigd bij de wet van 4 mei 1995 en de programmawet van 22 december 2003;

Gelet op het ministerieel besluit van 16 november 2006 tot benoeming van de leden van de Dierentuinencommissie;

Overwegende dat wegens het gespecialiseerde karakter van de werkzaamheden van de dierentuinencommissie het aangewezen is af te wijken van de dubbele voordracht voorzien bij de wet van 20 juli 1990 ter bevordering van de evenwichtige aanwezigheid van mannen en vrouwen in organen met adviserende bevoegdheid;

Overwegende dat de leden van de dierentuinencommissie werden benoemd voor een mandaat van vijf jaar dat eindigt op 14 december 2011;

Overwegende de kandidaturen die ingediend werden,

Besluit :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

dierentuinencommissie : het Comité van deskundigen bedoeld in artikel 5, § 2, van de wet van 14 augustus 1986 betreffende de bescherming en het welzijn der dieren.

**Art. 2.** De heer Georges EVRARD wordt benoemd tot voorzitter van de dierentuinencommissie.

**Art. 3.** Worden benoemd tot leden van de dierentuinencommissie :

- 1° Mevr. Hilde VERVAEKE;
- 2° Mevrouw Marie-Claude HUYNEN
- 3° Mevr. Marie BOURNONVILLE
- 4° De heer Erik VAN DER STRAETEN;
- 5° De heer Theo MARTENS;
- 6° De heer Harry SCHRAM;
- 7° De heer Christophe REMY;
- 8° De heer Jean-Christophe BERTHO;
- 9° De heer Philippe JOUK;
- 10° De heer Christian MICHEL.

**Art. 4.** De leden van de dierentuinencommissie zijn benoemd voor een mandaat van vijf jaar. Het mandaat is hernieuwbaar.

**Art. 5.** Het ministerieel besluit van 16 november 2006 tot benoeming van de leden van de Dierentuinencommissie wordt opgeheven.

Brussel, 25 januari 2012.

Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,  
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE  
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2012/24061]

25 JANVIER 2012. — Arrêté ministériel portant nomination  
des membres de la Commission des parcs zoologiques

La Ministre de la Santé publique,

Vu la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux, l'article 5, § 2, modifié par la loi du 4 mai 1995 et la loi-programme du 22 décembre 2003;

Vu l'arrêté ministériel du 16 novembre 2006 portant nomination des membres de la Commission des parcs zoologiques;

Considérant qu'en raison du caractère spécialisé des travaux de la commission des parcs zoologiques, il est conseillé de déroger à la double présentation prévue par la loi du 20 juillet 1990 visant à promouvoir la présence équilibrée des hommes et des femmes dans les organes à compétence consultative;

Considérant que les membres de la commission des parcs zoologiques ont été nommés pour un mandat de cinq ans qui vient à échéance le 14 décembre 2011;

Considérant les candidatures qui ont été introduites;

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il y a lieu d'entendre par :

commission des parcs zoologiques : le Comité d'experts visé à l'article 5, § 2, de la loi du 14 août 1986 relative à la protection et au bien-être des animaux.

**Art. 2.** M. Georges EVRARD est nommé président de la commission des parcs zoologiques.

**Art. 3.** Sont nommés membres de la commission des parcs zoologiques :

- 1° Mme Hilde VERVAEKE;
- 2° Mme Marie-Claude HUYNEN
- 3° Mme Marie BOURNONVILLE
- 4° M. Erik VAN DER STRAETEN;
- 5° M. Theo MARTENS;
- 6° M. Harry SCHRAM;
- 7° M. Christophe REMY;
- 8° M. Jean-Christophe BERTHO;
- 9° M. Philippe JOUK;
- 10° M. Christian MICHEL.

**Art. 4.** Les membres de la commission des parcs zoologiques sont nommés pour un mandat de cinq ans. Le mandat est renouvelable.

**Art. 5.** L'arrêté ministériel du 16 novembre 2006 portant nomination des membres de la Commission des parcs zoologiques est abrogé.

Bruxelles, le 25 janvier 2012.

Mme L. ONKELINX

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN**  
**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION**  
**GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

**VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE**

**VLAAMSE OVERHEID**

[C – 2012/35090]

**11 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad**

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 tot regeling van de strategische adviesraden, art. 7, 9 en 10;

Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad, art. 68, 76 tot en met 85, 88 en art. 96, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005 betreffende de samenstelling van de Vlaamse Onderwijsraad;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse Regering;

Gelet op de gedane voordrachten,

**Artikel 1.** In artikel 1 § 3 van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad wordt de heer Stefaan GRIESENS, Anatole Francestraat 119, bus 1, 1030 Brussel, ter vervanging van Mevr. Els PALMAERS, Tweede straat 47, 3680 Maaseik, als werkend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 2.** In artikel 1, § 5, wordt Mevr. Anne VAN LOON, Onderstraat 20, 9000 Gent, ter vervanging van Mevr. Saskia VAN BASTELAERE, Ravensteingalerij 3, 1000 Brussel, als plaatsvervangend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 3.** In artikel 1, § 6, wordt

- Mevr. Lisa GEBBERT, Bennaetsstraat 13B, 3840 Borgloon, ter vervanging van Mevr. Kelly PATTEET, Sint-Bavoplein 8, 2530 Boechout als werkend lid;

- Mevr. Nieke NOUWEN, Bolwerksquare 1A, 1050 Brussel, ter vervanging van Mevr. Ellen WINDEY, Paleizenstraat 90, 1030 Brussel en de heer Lorenzo RAMALHO, Lijsterlaan 15, 3270 Scherpenheuvel, ter vervanging van de heer Maxime DETAND, Oosterzelesteenweg 80, 9230 Wetteren als plaatsvervangende leden

benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 4.** In artikel 1, § 10, wordt de heer Philippe VANDERSCHAEGHE, Rijkveldestraat 26a, 8310 Assebroek, ter vervanging van de heer Patrick CAIGNAU, Molendreeg 57, 9300 Aalst, als werkend lid en de heer Tom DIERCKX, Kleine Molenweg 28, 2940 Stabroek ter vervanging van de heer Philippe VANDERSCHAEGHE, Rijkveldestraat 26a, 8310 Assebroek, als plaatsvervangend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 5.** In artikel 2, § 4, wordt Mevr. Karolien BOUCHET, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven, ter vervanging van de heer Ludo CLAES, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als werkend lid, en de heer Ludo CLAES, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven, ter vervanging van Mevr. Karolien BOUCHET, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven, als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 6.** In artikel 3, § 4, wordt Mevr. Anne VAN LOON, Onderstraat 20, 9000 Gent, ter vervanging van Mevr. Saskia VAN BASTELAERE, Ravensteingalerij 3, 1000 Brussel, als plaatsvervangend lid, benoemd van de Raad Secundair Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 7.** In artikel 3, § 5, wordt

- Mevr. Nieke NOUWEN, Bolwerksquare 1A, 1050 Brussel, ter vervanging van Mevr. Ellen WINDEY, Paleizenstraat 90, 1030 Brussel en de heer Jonathan VAN LIMBERGEN, Hoogstraat 10, 2580 Boom, ter vervanging van de heer Benny BEVERNAGE, Frezenbergstraat 54, 8900 Ieper als werkende leden en
- de heer Matthias MAEYENS, Kleine Puttingbaan 21b, 2560 Kessel, ter vervanging van Mevr. Chloë VAN CRONENBURG, Rijssellaan 23, 9180 Moerbeke-Waas, als plaatsvervangend lid,

benoemd van de Raad Secundair Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 8.** In artikel 4, § 6, wordt de heer Hubert VAN DER VOORDE, ter vervanging van Mevr. Caroline GEERTS, de Neufstraat 45, 2e verdieping, 2100 Deurne, als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Levenslang en Levensbreed Leren van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 9.** In artikel 5, § 1, wordt de heer Kristiaan VERSLUYS, Rozier 44, 9000 Gent, ter vervanging van de heer Luc FRANCOIS, Onderbergen 1, 9000 Gent, als werkend lid, en de heer Tom DEKEYZER, Sint-Pietersnieuwstraat 25, 9000 Gent, ter vervanging van de heer Kristiaan VERSLUYS, Rozier 44, 9000 Gent, als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Hoger Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 10.** In artikel 5, § 2, wordt de heer Raf SPITAELS, J. van Biesbroeckstraat 15, 9050 Gentbrugge, ter vervanging van Mevr. Els JACOBS, Kespier 42A, 1730 Asse, als werkend lid, en Mevr. Els JACOBS, Kespier 42A, 1730 Asse, ter vervanging van de heer Raf SPITAELS, J. van Biesbroeckstraat 15, 9050 Gentbrugge, als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Hoger Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 11.** In artikel 5, § 3, wordt

- de heer Michiel HORSTEN, Zavelput 20, 1000 Brussel, ter vervanging van de heer Tom DEMEYER, Zavelput 20, 1000 Brussel;
- Mevr. An-Sofie ALDERWEIRELD, Zavelput 20, 1000 Brussel, ter vervanging van de heer Anton SCHUURMANS, Zavelput 20, 1000 Brussel;
- de heer Maxime VERVAET, Zavelput 20, 1000 Brussel, ter vervanging van de heer Koen TORREMANS, Zavelput 20, 1000 Brussel;
- de heer Christophe VANHOUTTE, Rumoldusstraat 88, 1703 Schepdaal, ter vervanging van de heer Jelle MAMPAEY, Zavelput 20, 1000 Brussel als werkende leden en
- de heer Gertjan DEWAELE, Keizershoek 5, 8530 Harelbeke, ter vervanging van de heer Michiel HORSTEN, Zavelput 20, 1000 Brussel;
- de heer Brams SMITS, Zavelput 20, 1000 Brussel, ter vervanging van de heer Sander VAN DER MAELEN, Zavelput 20, 1000 Brussel;
- de heer Joen KERSTENS, Zavelput 20, 1000 Brussel, ter vervanging van de heer Gertjan DEWAELE, Zavelput 20, 1000 Brussel;
- de heer Sander VAN DER MAELEN, Zavelput 20, 1000 Brussel, ter vervanging van de heer Pieter Jan LATEUR, Zavelput 20, 1000 Brussel, als plaatsvervangende leden,

benoemd van de Raad Hoger Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 12.** In artikel 5, § 4, wordt de heer Vincent THOEN, Brouwersvliet 5, bus 4, 2000 Antwerpen, ter vervanging van de heer Peter VERBOVEN, Brouwersvliet 5, bus 4, 2000 Antwerpen, benoemd als plaatsvervangend lid van de Raad Hoger Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 13.** Dit besluit zal bij uittreksel worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 14.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 november 2011.

Brussel, 11 januari 2012.

## VLAAMSE OVERHEID

[C – 2012/35089]

**20 JANUARI 2012. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad**

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,

Gelet op het decreet van 18 juli 2003 tot regeling van de strategische adviesraden, art. 7, 9 en 10;

Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende participatie op school en de Vlaamse Onderwijsraad, art. 68, 76 tot en met 85, 88 en art. 96, 2°;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 21 oktober 2005 betreffende de samenstelling van de Vlaamse Onderwijsraad;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de Vlaamse Regering;

Gelet op de gedane voordrachten,

**Artikel 1.** In artikel 1, § 2 van het ministerieel besluit van 8 januari 2010 houdende de benoeming van de leden van de raden van de Vlaamse Onderwijsraad wordt

- Mevr. Machteld VERBRUGGEN, Guimardstraat 1, 1040 Brussel ter vervanging van de heer Karel CASAER, Guimardstraat 1, 1040 Brussel als werkend lid;
- de heer Chris SMITS, Guimardstraat 1, 1040 Brussel ter vervanging van Mevr. Bernadette VAN DE STEENE, Guimardstraat 1, 1040 Brussel als werkend lid en
- Mevr. Bernadette VAN DE STEENE, Guimardstraat 1, 1040 Brussel ter vervanging van de heer Chris SMITS, Guimardstraat 1, 1040 Brussel als plaatsvervangend lid

benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 2.** In artikel 1 § 5 wordt Mevr. Karolien BOUCHET, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van Mevr. Linde BREWAEYS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven en de heer Theo KUPPENS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van Mevr. Karin LEMMENS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als plaatsvervangende leden benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 3.** In artikel 1 § 7 wordt de heer Michiel HORSTEN, Zavelput 20, 1000 Brussel ter vervanging van de heer Vincent BOULANGER, Dorp 75, 2230 Herselt als werkend lid en Mevr. An-Sofie ALDERWEIRELD, Zavelput 20, 1000 Brussel ter vervanging van de heer Tom DEMEYER, Zavelput 20, 1000 Brussel als plaatsvervangend lid benoemd van de Algemene Raad van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 4.** In artikel 2 & 1 wordt Mevr. Machteld VERHELST, Guimardstraat 1, 1040 Brussel ter vervanging van de heer Jan SAVEYN, Guimardstraat 1, 1040 Brussel als werkend lid en Mevr. Machteld VERBRUGGEN, Guimardstraat 1, 1040 Brussel ter vervanging van de heer Karel CASAER, Guimardstraat 1, 1040 Brussel als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 5.** In artikel 2 § 3 wordt de heer Bert VERHAEGEN, Noordstraat 45, 2220 Heist-op-den-Berg ter vervanging van Mevr. Eva TIQUET, Koningsstraat 203, 1210 Brussel als werkend lid en Mevr. Eva TIQUET, Koningsstraat 203, 1210, ter vervanging van de heer Trudo BECKERS, Dorpsstraat 148 bus 2, 3900 Overpelt, als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 6.** In artikel 2 § 4 wordt Mevr. Karolien BOUCHET, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van Mevr. Kim BOGAERTS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Basisonderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 7.** In artikel 3 § 1 wordt de heer Brecht VANWYNSBERGHE, E. Jacquainlaan 20, 1000 Brussel ter vervanging van de heer Jean VALLERS, E. Jacquainlaan 20, 1000 Brussel als werkend lid benoemd van de Raad Secundair Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 8.** In artikel 3 § 4 wordt de heer Theo KUPPENS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van Mevr. Kim BOGAERTS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als werkend lid en Mevr. Kim BOGAERTS, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven ter vervanging van de heer Ludo CLAES, Interleuvenlaan 15A, 3001 Leuven als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Secundair Onderwijs van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 9.** In artikel 4 & 1 wordt Mevr. Tilla RAUTER, Boudewijnlaan 20-21, 1000 Brussel ter vervanging van Mevr. Ann DE HERDT, Boudewijnlaan 20-21, 1000 Brussel als werkend lid en Mevr. Mieke COULEMBIER, Dok Noord 6, 9000 Gent ter vervanging van de heer Christof VANDEN EYNDE, Sint-Elooisdreef 56a, 8500 Kortrijk als plaatsvervangend lid benoemd van de Raad Levenslang en Levensbreed Leren van de Vlaamse Onderwijsraad.

**Art. 10.** Dit besluit zal bij uittreksel worden gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad*.

**Art. 11.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2011.

Brussel, 20 januari 2012.

De Vlaamse minister van Onderwijs, Jeugd, Gelijke Kansen en Brussel,  
P. SMET

## VLAAMSE OVERHEID

[2012/200559]

**Kabinet van de minister-president van de Vlaamse Regering  
Benoeming van een kabinetschef**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 23 december 2011 wordt de heer Karel TOBBACK, geboren in Geraardsbergen, op 30 januari 1962, met ingang van 1 januari 2012 benoemd tot kabinetschef van de minister-president van de Vlaamse Regering.

Dit besluit wordt aan de betrokkene meegedeeld. Een afschrift ervan wordt ter kennisgeving aan het Rekenhof gestuurd.

De minister-president van de Vlaamse Regering is belast met de uitvoering van dit besluit.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[2012/200563]

**Onteigening. — Machtiging. — Oprichting. — Goedkeuring**

*Gemeente Zutendaal. — Onteigening. — Machtiging*

Bij besluit van 19 januari 2012 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand wordt de gemeente Zutendaal ertoe gemachtigd over te gaan tot de gerechtelijke onteigening van de onroerende goederen gelegen te Zutendaal, kadastraal bekend zoals vermeld op het onteigeningsplan met het oog op de realisatie van de rooilijn Stalkerweg - Roelerweg.

Hetzelfde besluit verklaart dat de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, bepaald bij artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 op deze onteigening mag worden toegepast.

*Tegen dit besluit kan per aangetekende brief een beroep tot nietigverklaring, al dan niet voorafgegaan door of vergezeld van een beroep tot schorsing, worden ingesteld bij de afdeling administratie van de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, binnen een termijn van zestig dagen die ingaat de dag nadat het besluit en alle relevante stukken aan de verzoeker werden betekend of de dag nadat hij er kennis van heeft kunnen hebben. Een beroep ingesteld door de onteigenden en derdebelanghebbenden is slechts ontvankelijk voordat de gerechtelijke onteigeningsprocedure wordt ingezet.*

*Gemeentelijk extern verzelfstandigd agentschap in privaatrechtelijke vorm. — Oprichting. — Goedkeuring*

Bij besluit van 20 januari 2012 hecht de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand, zijn goedkeuring aan de beslissing van de gemeenteraad van Olen van 2 november 2011 waarbij het Gemeentelijk Extern Verzelfstandigd Agentschap in privaatrechtelijke vorm "vzw Leerlingenvervoer Olen" wordt opgericht.

## VLAAMSE OVERHEID

## Bestuurszaken

[C - 2012/35084]

**Raad van State. — IGEMO. — Onteigening. — Vernietiging (publicatie verricht in overeenstemming met het artikel 39 van het besluit van de Regent van 23 augustus 1948 tot regeling van de rechtspleging voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State)**

Bij arrest van de Raad van State nr. 217.100 van 3 januari 2012, wordt het besluit van 18 februari 2011 van de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand waarbij aan de dienstverlenende vereniging IGEMO machtiging tot onteigening wordt verleend van onroerende goederen gelegen te Sint-Katelijne-Waver voor de realisatie van het RUP Maenhoevevelden met toepassing van de spoedprocedure vernietigd.

Dit arrest beveelt de bekendmaking bij uittreksel in het *Belgisch Staatsblad* op dezelfde wijze als het vernietigde besluit.

## VLAAMSE OVERHEID

## Landbouw en Visserij

[2012/200564]

**Personeel. — Benoeming in vast dienstverband**

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 19 januari 2012 wordt Jan Antheunis, met ingang van 1 december 2011, in vast dienstverband benoemd in de graad van adjunct van de directeur bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Departement Landbouw en Visserij, afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling, Brussel.

Bij besluit van de secretaris-generaal van het Departement Landbouw en Visserij van 19 januari 2012 wordt Maayke Keymeulen, met ingang van 12 december 2011, in vast dienstverband benoemd in de graad van ingenieur bij het Vlaams Ministerie van Landbouw en Visserij, Departement Landbouw en Visserij, afdeling Duurzame Landbouwontwikkeling, Brussel.

## VLAAMSE OVERHEID

## Ruimtelijke Ordening, Woonbeleid en Onroerend Erfgoed

[2012/200092]

**Definitieve vaststelling van het gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan  
"afbakening VSGB en aansluitende open ruimtegebieden"**

Bij besluit van de Vlaamse Regering van 16 december 2011 wordt het volgende bepaald :

**Artikel 1.** Het bij dit besluit gevoegde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan "afbakening VSGB en aansluitende open ruimtegebieden" wordt definitief vastgesteld.

De normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als bijlagen I en II :

1° bijlage I bevat het grafisch plan;

2° bijlage II bevat de stedenbouwkundige voorschriften bij het grafisch plan.

De niet-normatieve delen van dit gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan zijn gevoegd bij dit besluit als onderdeel van bijlage III tot VI :

1° bijlage III, de toelichtingsnota met een weergave van de feitelijke en juridische toestand, meer bepaald de tekstuele toelichting en de kaarten; de relatie met het Ruimtelijk Structuurplan Vlaanderen; een lijst van de voorschriften die strijdig zijn met het voormelde gewestelijk ruimtelijk uitvoeringsplan en die worden opgeheven; een overzicht van de conclusies van het planmilieueffectenrapport, de passende beoordeling, het ruimtelijk veiligheidsrapport en de watertoets;

2° bijlage IV, het register met de percelen waarop een bestemmingswijziging wordt doorgevoerd die aanleiding kan geven tot een planschadevergoeding, een planbatenheffing, een kapitaalschadecompensatie of gebruikerscompensatie;

3° Bijlage V, het plan-MER met passende beoordeling;

4° Bijlage VI, het ruimtelijk veiligheidsrapport.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor ruimtelijke ordening, is belast met de uitvoering van dit besluit.

## TRADUCTION

## AUTORITE FLAMANDE

**Aménagement du Territoire, Politique du Logement et Patrimoine immobilier**

[C - 2012/200092]

**Fixation définitive du plan d'exécution spatial régional  
"délimitation de la VSGB et des zones d'espaces libres adjacentes"**

L'arrêté du Gouvernement flamand du 16 décembre 2011 prévoit ce qui suit :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le plan d'exécution spatial régional "délimitation de la VSGB et des zones d'espaces libres adjacentes" annexé au présent arrêté est fixé définitivement.

Les parties normatives de ce plan d'exécution spatial régional sont jointes en annexes Ire et II au présent arrêté :

1° l'annexe Ire contient le plan graphique;

2° l'annexe II contient les prescriptions urbanistiques du plan graphique.

Les parties non-normatives de ce plan d'exécution spatial régional sont jointes en annexes III et IV au présent arrêté :

1° l'annexe III, la note explicative comportant l'état réel et juridique, plus particulièrement l'explication textuelle et les cartes; la relation avec le Schéma de Structure d'Aménagement de la Flandre, une liste des prescriptions contraignantes au plan d'exécution spatial régional précité qui sont abrogées; un aperçu des conclusions du rapport d'incidence sur l'environnement, l'évaluation adéquate, le rapport de sécurité spatiale et l'évaluation aquatique;

2° l'annexe IV, le registre des parcelles qui ont fait l'objet d'une modification d'affectation pouvant générer une indemnisation des dommages résultant de la planification spatiale, une taxe sur les bénéfices résultant de la planification spatiale, une compensation des dégâts de capital ou une compensation des usagers;

3° l'annexe V, le plan MER avec une évaluation adéquate;

4° l'annexe VI, le rapport de sécurité spatiale.

**Art. 2.** Le Ministre flamand ayant l'aménagement du territoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

## REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200579]

**Pouvoirs locaux**

Un arrêté ministériel du 17 janvier 2012 approuve la décision du 22 juin 2011 par laquelle l'assemblée générale des associés de la SCRL Intercommunale sociale du Brabant wallon (ISBW) entérine les comptes 2010 de l'intercommunale.

---

Un arrêté ministériel du 17 janvier 2012 approuve la décision du 28 juin 2011 par laquelle l'assemblée générale des associés de la SCRL Intercommunale de Traitement des Déchets de la Région liégeoise (Intradel) entérine les comptes 2010 de l'intercommunale.

---

PROVINCE DU HAINAUT. — Un arrêté ministériel du 10 janvier 2012 approuve la résolution du conseil provincial du Hainaut du 24 novembre 2011 relative à l'allocation de fin d'année 2011 octroyée au personnel non enseignant provincial.

---

ATH. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2012 annule la délibération du collège communal d'Ath du 28 novembre 2011 par laquelle il attribue le lot 8 (taques en fonte) du marché de transport et fourniture de taques en fonte à la SA Cassart Special Products.

---

ATH. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2012 annule la délibération du collège communal d'Ath du 28 novembre 2011 attribuant le lot 9 du marché de fourniture de matériaux pour l'entretien des voiries à la SA Béton Lemaire.

---

ATH. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2012 annule la délibération du collège communal d'Ath du 28 novembre 2011 par laquelle il attribue le lot 6 (transport et fourniture de produits en azobé) du marché de fourniture de matériaux pour l'entretien des voiries par la régie communale à la SA Vandescure.

---

ATH. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2012 annule la délibération du collège communal d'Ath du 28 novembre 2011 par laquelle il attribue le lot 7 du marché de fourniture de matériaux pour l'entretien des voiries par la régie communale à la société Wavin-Crame.

---

ATH. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2012 annule les délibérations du collège communal d'Ath du 28 novembre 2011 par lesquelles il attribue les lots 2 et 4 du marché de fourniture de matériaux pour l'entretien des voiries par la régie à la SA Stock Ath.

---

CHAUMONT-GISTOUX. — Un arrêté ministériel du 16 janvier 2012 annule la délibération du collège communal de Chaumont-Gistoux du 16 novembre 2011 par laquelle il attribue le marché par procédure négociée sans publicité relatif au plan communal d'aménagement n° 2 dudit « Centre de Gistoux » au bureau CITAU (Sylvie Agneessens).

---

LOBBES. — Un arrêté ministériel du 18 janvier 2012 autorise la délibération du 31 mars 2011 par laquelle le conseil communal de Lobbes décide d'accepter le legs particulier de la somme de « cent mille francs belges », à savoir 2.478,93 €, consenti à la commune de Lobbes par Mme Pauline Blanchard, par testament du 13 février 1999, avec comme charge l'entretien du caveau familial au cimetière de Lobbes.

---

MORLANWELZ. — Un arrêté ministériel du 16 janvier 2012 annule la délibération du collège communal de Morlanwelz du 5 décembre 2011 par laquelle il attribue le marché relatif à la fourniture d'un compacteur 12 m<sup>3</sup> à la SA Karel de Kegel.

---

NAMUR. — Un arrêté ministériel du 17 janvier 2012 approuve le budget pour l'exercice 2011 de la Fabrique d'Eglise de la Cathédrale de Namur, aux montants suivants :

Recettes :	299.532,00 €
Dépenses :	<u>299.532,00 €</u>
Solde budgétaire :	0,00 €

SERAING. — Un arrêté ministériel du 23 janvier 2012 approuve la délibération du 19 décembre 2011 par laquelle le conseil communal de Seraing décide :

- de constituer avec la SCIRL « Ecetia Intercommunale » et d'autres villes et communes une société coopérative intercommunale pure de financement dénommée Ecetia Collectivités et,
- de souscrire au capital fixe de celle-ci une part d'une valeur de €25, laquelle sera imputée sur le budget extraordinaire de 2012, en voie d'approbation, à l'article 10400/812-51, ainsi libellé : « secrétariat communal - prise de participation au capital d'Ecetia » dont le disponible s'élève à € 25.

TELLIN. — Un arrêté ministériel du 19 janvier 2012 annule la délibération du conseil communal de Tellin du 30 novembre 2011 approuvant le cahier des charges de la location des chasses communales.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200473]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement**  
**Office wallon des déchets**  
**Enregistrement n° 2011/23/3/4 délivré à la SPRL Nelles Recyclage**

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Nelles Recyclage, rue Au-dessus des Trous 4, à 4960 Malmedy, le 21 novembre 2011;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Nelles Recyclage, sise rue Au-dessus des Trous 4, à 4960 Malmedy, est enregistrée sous le n° 2011/23/3/4.

**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 170302B, 010413I et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 5.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 5 décembre 2011 et expirant le 4 décembre 2021.

**Art. 6.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

**Art. 7.** Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2001/23/3/4.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : Travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Etablissement d'une couche de finition</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Accotements</li> <li>- Couches de revêtement</li> </ul>
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> </ul>
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée</li> <li>- Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée</li> </ul>

Namur, le 5 décembre 2011.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

## ANNEXE

## Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2011/23/3/4 délivré à la SPRL Nelles Recyclage

## I. COMPTABILITE DES DECHETS

I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Nelles Recyclage pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

## II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

## III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2011/23/3/4 délivré à la SPRL Nelles Recyclage.

Namur, le 5 décembre 2011.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200474]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement

Office wallon des déchets

Enregistrement n° 2011/33/3/4 délivré à la SPRL Roquet & fils

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Roquet & fils, rue Clusères 8, à 6950 Nassogne, le 9 novembre 2011;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Roquet & fils, sise rue Clusères 8, à 6950 Nassogne, est enregistrée sous le n° 2011/33/3/4.

**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307 et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

**Art. 5.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

**Art. 6.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 7.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 5 décembre 2011 et expirant le 4 décembre 2021.

**Art. 8.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

**Art. 9.** Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2001/33/3/4.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de traitement spécifique de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP.</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Etablissement d'une couche de finition</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fondries de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée

Namur, le 5 décembre 2011.

Le Directeur,  
Ir. A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

#### ANNEXE

#### Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2011/33/3/4 délivré à la SPRL Roquet & fils

##### I. COMPTABILITE DES DECHETS

###### I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Roquet & fils pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

##### II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

##### III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;  
b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2011/33/3/4 délivré à la SPRL Roquet & fils.

Namur, le 5 décembre 2011.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur

Tél. : 081-33 65 31

Fax : 081-33 65 22

e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200472]

### Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement Office wallon des déchets Enregistrement n° 2011/35/3/4 délivré à la SPRL Pirlot et fils

L'Office wallon des déchets,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets tel que modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mai 2004;

Vu la demande d'enregistrement introduite par la SPRL Pirlot et fils, rue Ficherries 20, à 6461 Virelles, le 9 novembre 2011;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les conditions requises en vertu de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin précité sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Pirlot et fils, sise rue Ficherries 20, à 6461 Virelles, est enregistrée sous le n° 2011/35/3/4.

**Art. 2.** Les déchets repris sous les codes 170504, 020401 et 010102 dans l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous.

**Art. 3.** Les déchets repris dans l'arrêté précité sous les codes 010409I, 010408, 170101, 170103, 170302A, 190307, 190305, 170302B, 100202, 100202LD, 100202EAF, 100202S, 170506A1, 170506A2, 010413I, 170201, 100998 et 100998II sont admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité.

**Art. 4.** Le déchet repris dans l'arrêté précité sous le code 191302 est admis pour les modes d'utilisation repris dans le tableau ci-dessous moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

**Art. 5.** Le déchet repris sous le code 190112 est admis pour le mode d'utilisation repris dans le tableau ci-dessus moyennant la tenue d'une comptabilité et l'obtention d'un certificat d'utilisation.

**Art. 6.** Toute demande de certificat d'utilisation doit être introduite selon le prescrit de l'article 6 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets et conformément au modèle repris en annexe IV dudit arrêté.

**Art. 7.** Les conditions d'exploitation reprises en annexe font partie intégrante du présent enregistrement.

**Art. 8.** L'enregistrement est délivré pour une période de dix ans prenant cours le 2 décembre 2011 et expirant le 1<sup>er</sup> décembre 2021.

**Art. 9.** Les déchets visés par le présent enregistrement sont identifiés, caractérisés et utilisés selon les termes énoncés dans le tableau ci-dessous.

**Art. 10.** Le présent enregistrement remplace et annule l'enregistrement référencé 2001/35/3/4.

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Premier domaine d'utilisation : travaux de Génie civil						
170504	Terres de déblais			Récupération et utilisation de terres naturelles provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites en zone destinée à l'urbanisation</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
191302	Terres décontaminées	X	X	Récupération et utilisation de terres provenant d'une installation autorisée de décontamination de terres polluées	Terres décontaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 2 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites Les utilisations énoncées ci-dessus ne peuvent être effectuées qu'en zone d'activité économique à caractère industriel visée à l'article 30 du CWATUP</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
020401	Terres de betteraves et d'autres productions maraîchères			Récupération et utilisation de terres issues du lavage ou du traitement mécanique sur table vibrante de betteraves et d'autres productions maraîchères	Terres naturelles non contaminées répondant aux caractéristiques de référence de la liste guide figurant à l'annexe II, point 1 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux d'aménagement de sites</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010102	Matériaux pierreux à l'état naturel			Récupération et utilisation de matériaux pierreux provenant de l'industrie extractive, d'un aménagement de sites ou de travaux de génie civil	Matériaux pierreux naturels non souillés, non métallifères, non susceptibles de réaction avec le milieu ambiant ou environnant et répondant à la PTV 400	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
010409I	Sables de pierres naturelles	X		Récupération et utilisation de sables produits lors du travail de la pierre naturelle	Sables répondant à la PTV 401	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Etablissement d'une couche de finition</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
010408	Granulats de matériaux pierreux	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170101	Granulats de béton	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
170103	Granulats de débris de maçonnerie	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170302A	Granulats de revêtements routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition ou de matériaux pierreux à l'état naturel	Matières répondant aux caractéristiques du tableau 1 « nature des granulats de débris de démolition et de construction recyclés » de la PTV 406	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Travaux de construction ou de rénovation d'ouvrages d'art ou de bâtiments</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
190307	Enrobés bitumineux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à chaud ou à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> </ul>
190305	Enrobés goudronneux composés de granulats ou de fraisats de revêtements routiers	X		Matériaux produits par une installation autorisée d'enrobage à froid	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> </ul>
170302B	Granulats ou fraisats de revêtement routiers hydrocarbonés	X		Utilisation de matériaux produits par une installation autorisée soit de tri et de concassage de déchets inertes de construction et de démolition, soit du fraisage de revêtements	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Accotements</li> <li>- Couches de revêtement</li> </ul>
190112	Mâchefers	X	X	Matériaux solides produits par une installation effectuant le criblage, la séparation des métaux et la maturation de mâchefers bruts provenant d'unités autorisées d'incinération de déchets et n'ayant pas été mélangés ni avec des cendres volantes ni avec des cendres sous chaudières et répondant au test d'assurance qualité figurant en annexe III de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	Matières répondant au cahier des charges type RW99 et d'autre part au test de conformité prévu à l'annexe II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
100202	Laitiers non traités	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les laitiers résultant de la production de la fonte comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Ballast de chemin de fer</li> </ul>
100202LD	Scories LD non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories LD résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Ballast de chemin de fer</li> </ul>
100202EAF	Scories EAF non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories EAF résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Ballast de chemin de fer</li> </ul>
100202S	Scories de désulfuration non traitées	X		Matériaux produits par une installation autorisée de conditionnement utilisant les scories de désulfuration résultant de la production de l'acier comme matière de base	Matières répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Couches de revêtement</li> <li>- Accotements</li> <li>- Ballast de chemin de fer</li> </ul>
170506A1	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage qui présentent une siccité d'au moins 35 %	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> <li>- Aménagement et réhabilitation de centres d'enfouissement technique (CET)</li> </ul>
170506A2	Produits de dragage ou de curage (sables, pierres, boues)	X		Utilisation de matériaux enlevés du lit et des berges des cours et plans d'eau du fait de travaux de dragage ou de curage	Matières appartenant à la catégorie A telle que définie par l'article 4 de l'arrêté du Gouvernement wallon (A.G.W.) du 30 novembre 1995 relatif à la gestion des matières enlevées du lit et des berges des cours et plans d'eau, tel que modifié	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux d'aménagement du lit et des berges des cours et plans d'eau en dehors des zones présentant un intérêt biologique au sens de la loi du 12 juillet 1976 relative à la conservation de la nature et des Directives CEE 79/409 et 92/43</li> </ul>
010413I	Déchets de sciage des pierres	X		Utilisation de matériaux provenant du sciage de la pierre	Matériaux pierreux non contaminés	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Travaux de remblayage, à l'exception des CET existants et des sites désignés au plan des CET</li> <li>- Réhabilitation de sites désaffectés pollués ou contaminés suivant un processus approuvé par la Région</li> </ul>
170201	Billes de chemin de fer	X		Utilisation de matériaux enlevés lors de l'aménagement ou de la rénovation de voies ferrées	Bois traités conformément aux cahiers des charges de la SNCB	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aménagement de sites urbains</li> <li>- Aménagement de jardins, parcs et plantations</li> </ul>
100998	Sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation des sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant au cahier des charges type RW99	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Empierrements</li> <li>- Travaux de sous-fondation</li> <li>- Travaux de fondation</li> <li>- Accotements</li> </ul>

Code	Nature du déchet	Comptabilité	Certificat d'utilisation	Circonstances de valorisation du déchet	Caractéristiques du déchet valorisé	Mode d'utilisation (dans le respect des dispositions du CWATUP)
Deuxième domaine d'utilisation : composants dans la fabrication de produits finis						
100998II	Sable de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée	X		Utilisation de sables de purge des installations de fabrication de sables de moulage pour les fonderies de métaux ferreux	Sables silico-argileux pouvant contenir des adjuvants carbonés composés de charbon broyé ou de brais bitumeux et répondant aux critères d'utilisation des fabricants professionnels de béton et de briques	- Fabrication de matériaux formés résultant du mélange d'un liant hydraulique à des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée - Fabrication de matériaux formés par la cuisson d'un mélange contenant des sables de fonderie liés à la bentonite ayant subi la coulée

Namur, le 2 décembre 2011.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

#### ANNEXE

#### Conditions d'exploitation liées à l'enregistrement n° 2011/35/3/4 délivré à la SPRL Pirlot et fils

##### I. COMPTABILITE DES DECHETS

###### I.1. La comptabilité reprend :

- 1° les numéros des lots;
- 2° la nature des déchets identifiés selon les codes de l'arrêté du Gouvernement wallon du 14 juin 2001 favorisant la valorisation de certains déchets;
- 3° les quantités livrées;
- 4° les dates de livraison;
- 5° l'identité et l'adresse des destinataires ou des fournisseurs selon le cas;
- 6° l'origine et/ou la destination des lots selon le cas.

I.2. Ces informations sont consignées dans des registres tenus de manière à garantir leur continuité matérielle ainsi que leur régularité et l'irréversibilité des écritures. Ces registres sont tenus par ordre de dates, sans blancs ni lacunes.

En cas de rectification, l'écriture primitive doit rester visible.

I.3. Les registres sont tenus en permanence à disposition des fonctionnaires de la Division de la Police de l'Environnement et de l'Office wallon des déchets. Les registres sont conservés par la SPRL Pirlot et fils pendant dix ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier de l'année qui suit leur clôture.

I.4. Toute tenue de registre imposée au requérant en vertu d'une autorisation ou d'un arrêté pris en exécution du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets vaut comptabilité.

##### II. MODELE DU REGISTRE

II.1. Dans le cas où aucune comptabilité telle que précisée au I.4. n'est imposée, le registre est constitué d'un volume relié dont les pages sont numérotées de façon continue, paraphées et datées par un fonctionnaire de la direction territoriale compétente de la Division de la Police de l'Environnement, par série de 220 pages.

II.2. En tout état de cause, le registre reprend les informations reprises en I.1 sous la forme suivante :

N° de lot	Nature du déchet	Code	Quantité livrée en tonnes	N° du bon de pesage	Date de livraison	Identité et adresse, tél., fax et e-mail du destinataire/fournisseur	Origine/destination des lots
-----------	------------------	------	---------------------------	---------------------	-------------------	--	------------------------------

##### III. DISPOSITIONS EN MATIERE DE TRANSPORTS

III.1. § 1<sup>er</sup>. Le transport et la valorisation des déchets repris dans l'acte, sont autorisés sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

III.2. Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

III.3. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

III.4. § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets. Cette déclaration ne doit pas être transmise si une déclaration est faite dans le cadre d'un enregistrement et pour le transport de déchets autres que dangereux.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

III.5. Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

Vu pour être annexé à l'enregistrement n° 2011/35/3/4 délivré à la SPRL Pirlot et fils.

Namur, le 2 décembre 2011.

Le Directeur,  
Ir A. GHODSI

L'inspecteur général f.f.,  
Ir A. HOUTAIN

Cachet de l'Office

Correspondant de l'Office wallon des déchets : Ir Alain GHODSI, Directeur  
Tél. : 081-33 65 31  
Fax : 081-33 65 22  
e-mail : A.Ghods@mrw.wallonie.be

—————

**SERVICE PUBLIC DE WALLONIE**

[2012/200475]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL De Muynck M&A, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL De Muynck M&A, le 28 novembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SPRL De Muynck M&A, sise rue de Stave 5, à 5620 Corenne (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0810656318), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-12-06-01.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 décembre 2011.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200476]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de l'ASBL Braseap, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par l'ASBL Braseap, le 25 novembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. L'ASBL Braseap, sise rue Albert 1<sup>er</sup> 269, à 6560 Erquelinnes (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE428861744), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-12-06-02.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets ménagers et assimilés.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 décembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200477]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SA Sowel 92, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SA Sowel 92, le 22 novembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La SA Sowel 92, sise rue de l'Octroi 2, à 7134 Péronnes-lez-Binche (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE446111116), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-12-06-03.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets ménagers et assimilés;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 décembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200478]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la « VOF Jowi Transport », en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la « V.O.F. Jowi Transport », le 20 novembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. La « V.O.F. Jowi Transport », sise Gerard Bruninglaan 17, à NL-5531 SB Bladel (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : NL850818345 B01), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-12-06-04.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets inertes;
- déchets ménagers et assimilés;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;
- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;
- huiles usagées;
- PCB/PCT;
- déchets animaux;
- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

- a) la description du déchet;
- b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;
- c) la date du transport;
- d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;
- e) la destination des déchets;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;
- g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

- a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;
- b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;
- c) la date et le lieu de la remise;
- d) la quantité de déchets remis;
- e) la nature et le code des déchets remis;
- f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

- 1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;
- 2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrant la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 décembre 2011.

## SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2012/200479]

**Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Acte procédant à l'enregistrement de la SPRL Freshclean, en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux**

L'Inspecteur général,

Vu le décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, tel que modifié;

Vu le décret fiscal du 22 mars 2007 favorisant la prévention et la valorisation des déchets en Région wallonne et portant modification du décret du 6 mai 1999 relatif à l'établissement, au recouvrement et au contentieux en matière de taxes régionales directes;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 24 janvier 2002, partiellement annulé par l'arrêt n° 94.211 du Conseil d'Etat du 22 mars 2001;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 relatif à l'enregistrement des collecteurs et transporteurs de déchets autres que dangereux;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets;

Vu la demande introduite par la SPRL Freshclean, le 22 novembre 2011;

Considérant que la requérante a fourni toutes les indications requises par l'article 4, § 2, de l'arrêté du Gouvernement wallon du 13 novembre 2003 susvisé,

Acte :

**Article 1<sup>er</sup>.** La SPRL Freshclean, sise avenue Emile De Mot 23, à 1000 Bruxelles (numéro Banque-Carrefour des Entreprises ou de T.V.A. : BE0430355049), est enregistrée en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux.

L'enregistrement est identifié par le numéro 2011-12-06-05.

§ 2. Le présent enregistrement porte sur le transport des déchets suivants :

- déchets ménagers et assimilés.

§ 3. Le présent enregistrement exclut le transport des déchets suivants :

- déchets dangereux;

- huiles usagées;

- PCB/PCT;

- déchets animaux;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B2;

- déchets d'activités hospitalières et de soins de santé de classe B1;

- déchets inertes;

- déchets industriels ou agricoles non dangereux.

**Art. 2.** Le transport des déchets repris à l'article 1<sup>er</sup>, § 2, est autorisé sur l'ensemble du territoire de la Région wallonne.

Le transport n'est autorisé que lorsque celui-ci est effectué sur ordre d'un producteur de déchets ou sur ordre d'un collecteur enregistré de déchets.

**Art. 3.** Le transport de déchets est interdit entre 23 heures et 5 heures.

**Art. 4.** Les dispositions du présent enregistrement ne dispensent pas l'impétrante du respect des prescriptions requises ou imposées par d'autres textes législatifs applicables.

**Art. 5.** § 1<sup>er</sup>. Le présent enregistrement ne préjudicie en rien au respect de la réglementation relative au transport de marchandises par route, par voie d'eau ou par chemin de fer.

§ 2. Une lettre de voiture entièrement complétée et signée, ou une note d'envoi, doit accompagner le transport des déchets. Ces documents doivent au moins mentionner les données suivantes :

a) la description du déchet;

b) la quantité exprimée en kilogrammes ou en litres;

c) la date du transport;

d) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui a remis des déchets;

e) la destination des déchets;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du collecteur;

g) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur.

§ 3. La procédure visée au § 2 reste d'application jusqu'à l'entrée en vigueur du bordereau de suivi des déchets visé à l'article 9 du décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets.

**Art. 6.** Une copie du présent enregistrement doit accompagner chaque transport.

**Art. 7.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante remet à la personne dont elle a reçu des déchets une attestation mentionnant :

a) son nom ou dénomination, adresse ou siège social;

b) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social de la personne physique ou morale qui lui a remis des déchets;

c) la date et le lieu de la remise;

d) la quantité de déchets remis;

e) la nature et le code des déchets remis;

f) le nom ou la dénomination, l'adresse ou le siège social du transporteur des déchets.

§ 2. Un double de l'attestation prévue au § 1<sup>er</sup> est tenu par l'impétrante pendant cinq ans à disposition de l'administration.

**Art. 8.** § 1<sup>er</sup>. L'impétrante transmet annuellement à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, une déclaration de transport de déchets.

La déclaration est transmise au plus tard le soixantième jour suivant l'expiration de l'année de référence. La déclaration est établie selon les formats définis par l'Office wallon des déchets.

§ 2. L'impétrante conserve une copie de la déclaration annuelle pendant une durée minimale de cinq ans.

**Art. 9.** Afin de garantir et de contrôler la bonne fin des opérations de transport, l'impétrante transmet à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, en même temps que sa déclaration annuelle les informations suivantes :

1° les numéros d'immatriculation des véhicules détenus en propre ou en exécution de contrats passés avec des tiers et affectés au transport des déchets;

2° la liste des chauffeurs affectés aux activités de transport.

**Art. 10.** Si l'impétrante souhaite renoncer, en tout ou en partie, au transport des déchets désignés dans le présent enregistrement, elle en opère notification à l'Office wallon des déchets, Direction de la Politique des déchets, qui en prend acte.

**Art. 11.** Sur base d'un procès-verbal constatant une infraction au Règlement 1013/2006/CE concernant les transferts de déchets, au décret du 27 juin 1996 relatif aux déchets, à leurs arrêtés d'exécution, l'enregistrement peut, aux termes d'une décision motivée, être radié, après qu'ait été donnée à l'impétrante la possibilité de faire valoir ses moyens de défense et de régulariser la situation dans un délai déterminé.

En cas d'urgence spécialement motivée et pour autant que l'audition de l'impétrante soit de nature à causer un retard préjudiciable à la sécurité publique, l'enregistrement peut être radié sans délai et sans que l'impétrante n'ait été entendue.

**Art. 12.** § 1<sup>er</sup>. L'enregistrement vaut pour une période de cinq ans.

§ 2. La demande de renouvellement dudit enregistrement est introduite dans un délai précédant d'un mois la limite de validité susvisée.

Namur, le 6 décembre 2011.

Ir A. HOUTAIN

## OFFICIELE BERICHTEN — AVIS OFFICIELS

### AUTORITEIT VOOR FINANCIËLE DIENSTEN EN MARKTEN

[C – 2012/03049]

#### Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet

*Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, artikel 43  
Lijst der ingeschreven hypotheekondernemingen  
(afgesloten op 31 december 2011)*

N.B. Wanneer de benaming in het Frans verschilt van die in het Nederlands, wordt zij tussen haakjes vermeld.

— « AG Insurance », naamloze vennootschap, Emile Jacqmainlaan 53, 1000 Brussel.

— « Allianz Belgium », naamloze vennootschap, Lakensestraat 35, 1000 Brussel.

— « Antwerps Beroepskrediet », coöperatieve vennootschap, Frankrijklei 136, 2000 Antwerpen.

— « Arcole », naamloze vennootschap, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1935 Zaventem.

— « Argenta Assuranties », in het kort « Aras », naamloze vennootschap, Belgiëlei 49 - 53, 2018 Antwerpen (Argenta Assurances).

— « Argenta Spaarbank », in het kort « Aspa », naamloze vennootschap, Belgiëlei 49 - 53, 2018 Antwerpen.

— « Auxifina », naamloze vennootschap, Brand Whitlocklaan 87, bus 4, 1200 Brussel

— « AXA Bank Europe », in het kort « AXA Bank », naamloze vennootschap, Vorstlaan 25, 1170 Brussel.

— « AXA Belgium », naamloze vennootschap, Vorstlaan 25, 1170 Brussel.

— « Banca Monte Paschi Belgio », naamloze vennootschap, Jozef II-straat 24, 1000 Brussel.

— « Bank J. Van Breda & C<sup>o</sup> », naamloze vennootschap, Ledeganckkaai 7, 2000 Antwerpen.

— « Banque C.P.H. », coöperatieve vennootschap, Rue Perdue 7, 7500 Tournai.

— « Bank Degroof », naamloze vennootschap, Nijverheidsstraat 44, 1040 Brussel (Banque Degroof).

— « Banque Transatlantique Belgium », naamloze vennootschap, De Crayerstraat 14, 1000 Brussel.

— « B-Arena », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « Bass Master Issuer », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « Belgian Lion », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « Belsca », naamloze vennootschap, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).

### AUTORITE DES SERVICES ET MARCHES FINANCIERS

[C – 2012/03049]

#### Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire

*Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, article 43  
Liste des entreprises hypothécaires inscrites  
(arrêtée au 31 décembre 2011)*

N.B. Lorsque la dénomination en néerlandais diffère de la dénomination en français, elle est indiquée entre parenthèses

— « AG Insurance », société anonyme, boulevard Emile Jacqmain 53, 1000 Bruxelles.

— « Allianz Belgium », société anonyme, rue de Laeken 35, 1000 Bruxelles.

— « Antwerps Beroepskrediet », société coopérative, Frankrijklei 136, 2000 Antwerpen.

— « Arcole », société anonyme, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1935 Zaventem.

— « Argenta Assurances », en abrégé « Aras », société anonyme, Belgiëlei 49 - 53, 2018 Antwerpen (Argenta Assuranties).

— « Argenta Spaarbank », en abrégé « Aspa », société anonyme, Belgiëlei 49 - 53, 2018 Antwerpen.

— « Auxifina », société anonyme, Boulevard Brand Whitlock 87, bus 4, 1200 Bruxelles

— « AXA Bank Europe », en abrégé « AXA Banque », société anonyme, boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.

— « AXA Belgium », société anonyme, Boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.

— « Banca Monte Paschi Belgio », société anonyme, rue Joseph-II 24, 1000 Bruxelles.

— « Bank J. Van Breda & C<sup>o</sup> », société anonyme, Ledeganckkaai 7, 2000 Antwerpen.

— « Banque C.P.H. », société coopérative, rue Perdue 7, 7500 Tournai.

— « Banque Degroof », société anonyme, rue de l'Industrie 44, 1040 Bruxelles (Bank Degroof).

— « Banque Transatlantique Belgium », société anonyme, rue de Crayer 14, 1000 Bruxelles.

— « B-Arena », société anonyme, Avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « Bass Master Issuer », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « Belgian Lion », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « Belsca », société anonyme, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).

- « B.H.W. Bausparkasse A.G. », naamloze vennootschap naar Duits recht. Zetel voor België : « Tour & Taxis », Havenlaan 86 C, bus 301, 1000 Brussel.
- « BKCP », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Waterloolaan 16, 1000 Brussel.
- « Building », naamloze vennootschap, chaussée de Bruxelles 122, 6040 Jumet (Charleroi).
- « Buy Way Personal Finance », naamloze vennootschap, Anspachlaan 1/11, 1000 Brussel.
- « Caisse coopérative de Dépôts et de Crédit agricole », in het kort « Agricaisse », coöperatieve vennootschap, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel.
- « CBC Banque », naamloze vennootschap, Grote Markt 5, 1000 Brussel.
- « Centea », naamloze vennootschap, Mechelsesteenweg 180, 2018 Antwerpen.
- « Centrale Krediet Verlening », in het kort « C.K.V. », naamloze vennootschap, Mannebeekstraat 33, 8790 Waregem.
- « Citibank Belgium », naamloze vennootschap, Generaal Jacqueslaan 263g, 1050 Brussel.
- « Comptoir d'Escompte de Dinant-Marche », vennootschap onder firma, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).
- « Comptoir d'Escompte de Huy-Liège », naamloze vennootschap, Air Marshall Coninghamlaan 6, bus 3, 1000 Brussel.
- « Comptoir d'Escompte de Namur », vennootschap onder firma, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).
- « Comptoir d'Escompte du Hainaut », vennootschap onder firma, boulevard Albert-Elisabeth 43, 7000 Mons.
- « Comptoir d'Escompte du Luxembourg », naamloze vennootschap, avenue de la Gare 7, 6700 Arlon.
- « Contassur », naamloze vennootschap, Troonplein 1, 1000 Brussel.
- « Coöperatieve Deposito- en Kredietkas voor de Landbouw », in het kort « Lanbokas », coöperatieve vennootschap, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel.
- « Creafin », naamloze vennootschap, Duwijkstraat 17, 2500 Lier.
- « Crea-Hypo-Finance », naamloze vennootschap, Duwijkstraat 17, 2500 Lier.
- « Credibe », naamloze vennootschap, Wetstraat 42, 1040 Brussel.
- « Credimo », naamloze vennootschap, Weversstraat 6-10, 1730 Asse.
- « Credis », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.
- « Credissimo », naamloze vennootschap, rue du Charbonnage 7A, 4100 Seraing.
- « Credissimo Hainaut », naamloze vennootschap, rue Royale 85, 7500 Tournai.
- « Crédit à l'Épargne immobilière », naamloze vennootschap, rue de Tourcoing 46, 7700 Mouscron.
- « Crédit ouvrier couvinois », naamloze vennootschap, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.
- « Crédit ouvrier Immobilier », naamloze vennootschap, IJsvogellaan 19-21, 1170 Watermaal-Bosvoorde.
- « Crédit social de la Province du Brabant wallon », naamloze vennootschap, avenue de Buret 1, 1400 Nivelles.
- « Crédit social du Luxembourg », naamloze vennootschap, rue Général Molitor 22, 6700 Arlon.
- « Crédit social Logement », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, chaussée de Heusy 1-5, 4800 Verviers.
- « De Federale Verzekeringen, Coöperatieve vennootschap voor Verzekeringen tegen Ongevallen, Brand, Burgerlijke Aansprakelijkheid en Diverse Risico's », Stoofstraat 12, 1000 Brussel (Les Assurances Fédérales, Société Coopérative d'Assurances contre les Accidents, l'Incendie, la Responsabilité Civile et les Risques Divers).
- « De Federale Verzekeringen, Gemeenschappelijke Kas voor Verzekeringen tegen Arbeidsongevallen », Stoofstraat 12, 1000 Brussel (Les Assurances Fédérales, Caisse Commune d'Assurances contre les Accidents du Travail).
- « De Federale Verzekeringen, Vereniging van Onderlinge Levensverzekeringen », Stoofstraat 12, 1000 Brussel (Les Assurances Fédérales, Association d'Assurances Mutuelles sur la Vie).
- « De Limburgse », naamloze vennootschap, Weg naar As 138/11, 3600 Genk.
- « Delta Lloyd Bank », naamloze vennootschap, Sterrenkundefaan 23, 1210 Brussel.
- « B.H.W. Bausparkasse A.G. », société anonyme de droit allemand. Siège pour la Belgique : « Tour & Taxis », avenue du Port 86 C, bte 301, 1000 Bruxelles.
- « BKCP », société coopérative à responsabilité limitée, boulevard de Waterloo 16, 1000 Bruxelles.
- « Building », société anonyme, chaussée de Bruxelles 122, 6040 Jumet (Charleroi).
- « Buy Way Personal Finance », société anonyme, boulevard Anspach 1/11, 1000 Bruxelles.
- « Caisse coopérative de Dépôts et de Crédit agricole », en abrégé « Agricaisse », société coopérative, boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles.
- « CBC Banque », société anonyme, Grand-Place 5, 1000 Bruxelles.
- « Centea », société anonyme, Mechelsesteenweg 180, 2018 Antwerpen.
- « Centrale Krediet Verlening », en abrégé « C.K.V. », société anonyme, Mannebeekstraat 33, 8790 Waregem.
- « Citibank Belgium », société anonyme, boulevard Général Jacques 263g, 1050 Bruxelles.
- « Comptoir d'Escompte de Dinant-Marche », société en nom collectif, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).
- « Comptoir d'Escompte de Huy-Liège », société anonyme, avenue Air Marshall Coningham 6, bte 3, 1000 Bruxelles.
- « Comptoir d'Escompte de Namur », société en nom collectif, rue de l'Institut 1, 5004 Bouge (Namur).
- « Comptoir d'Escompte du Hainaut », société en nom collectif, boulevard Albert-Elisabeth 43, 7000 Mons.
- « Comptoir d'Escompte du Luxembourg », société anonyme, avenue de la Gare 7, 6700 Arlon.
- « Comptoir d'Escompte européen », société anonyme, boulevard Saint-Michel 68, 1040 Bruxelles (Europees Discontokantoor).
- « Contassur », société anonyme, place du Trône 1, 1000 Bruxelles.
- « Coöperatieve Deposito- en Kredietkas voor de Landbouw », en abrégé « Lanbokas », société coopérative, boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles.
- « Creafin », société anonyme, Duwijkstraat 17, 2500 Lier.
- « Crea-hypo-Finance », société anonyme, Duwijkstraat 17, 2500 Lier.
- « Credibe », société anonyme, rue de la Loi 42, 1040 Bruxelles.
- « Credimo », société anonyme, Weversstraat 6-10, 1730 Asse.
- « Credis », société coopérative à responsabilité limitée, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.
- « Credissimo », société anonyme, rue du Charbonnage 7A, 4100 Seraing.
- « Credissimo Hainaut », société anonyme, rue Royale 85, 7500 Tournai.
- « Crédit à l'Épargne immobilière », société anonyme, rue de Tourcoing 46, 7700 Mouscron.
- « Crédit agricole », société anonyme de droit public, boulevard Sylvain Dupuis 251, 1070 Bruxelles (Landbouwkrediet).
- « Crédit à l'Épargne immobilière », société anonyme, rue de Tourcoing 46, 7700 Mouscron.
- « Crédit ouvrier couvinois », société anonyme, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.
- « Crédit ouvrier Immobilier », société anonyme, avenue du Martin Pêcheur 19-21, 1170 Watermaal-Boitsfort.
- « Crédit pour Habitations sociales », société anonyme, Jagersveld 4, 1170 Watermaal-Bosvoorde (Krediet voor Sociale Woningen).
- « Crédit social de la Province du Brabant wallon », société anonyme, avenue de Buret 1, 1400 Nivelles.
- « Crédit social du Luxembourg », société anonyme, rue Général Molitor 22, 6700 Arlon.
- « Crédit social Logement », société coopérative à responsabilité limitée, chaussée de Heusy 1-5, 4800 Verviers.
- « De Limburgse », société anonyme, Weg naar As 138/11, 3600 Genk.
- « Delta Lloyd Bank », société anonyme, avenue de l'Astronomie 23, 1210 Bruxelles.

- « Delta Lloyd Life », naamloze vennootschap, Fonsnylaan 38, 1060 Brussel.
- « De Meiboom - Eigen Huis », naamloze vennootschap, Torenstraat 2, 8800 Roeselare.
- « Demer en Dijle », naamloze vennootschap, Naamsesteenweg 142, 3001 Heverlee.
- « De Vooruitziende Werkman », naamloze vennootschap, Handelsdokter, Stapelplein 70, bus 101, 9000 Gent.
- « Dexia Bank België », naamloze vennootschap, Pachecolaan 44, 1000 Brussel (Dexia Banque Belgique).
- « Dexia Verzekeringen België », in het kort « DIB », naamloze vennootschap, Galileelaan 5, 1210 Brussel (Dexia Assurances Belgique).
- « Diamond Mortgage Finance 2004 », naamloze vennootschap, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 – Elsinore Building, 1930 Zaventem.
- « Diamond Mortgage Finance 2006 », naamloze vennootschap, Jan Van Rijswijcklaan 162, bus 11, 2020 Antwerpen.
- « Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid », openbare instelling, Louizalaan 194, 1050 Brussel (Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer).
- « E.B.-Lease », naamloze vennootschap, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Eigen Bouw », naamloze vennootschap, Torhoutsesteenweg 34, bus 1, 8200 Brugge-St.-Andries.
- « Eigen Haard », naamloze vennootschap, Residentie Delvaux, Dr. L. Colensstraat 10, bus 1, 8400 Oostende.
- « Eigen Haard is Goud Waard », naamloze vennootschap, Kastanjelaan 26, 3630 Maasmechelen.
- « Eigen Heerd is Goud Weerd », naamloze vennootschap, Burgstraat 148, 9000 Gent.
- « Eigen Huis der Durmestreek », naamloze vennootschap, Markt 40, bus 2, 9160 Lokeren.
- « Eigen Huis - Thuis Best », naamloze vennootschap, Boeveriestraat 42, 8000 Brugge.
- « Eigen Woon », naamloze vennootschap, Gemeentehuis Aalter, Europalaan 22, 9880 Aalter.
- « Elantis », naamloze vennootschap, rue des Clarisses 38, 4000 Liège.
- « Elk zijn Huis », in het kort « E.Z.H. », naamloze vennootschap, Broelkaai 1g, 8500 Kortrijk.
- « ERGO Life », naamloze vennootschap, Bischoffsheimlaan 1-8, 1000 Brussel.
- « Ethias », naamloze vennootschap, rue des Croisiers 24, 4000 Liège.
- « Ethias Bank », naamloze vennootschap, Sterrenkundelaan 19, 1210 Brussel (Ethias Banque).
- « Europabank », naamloze vennootschap, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Europees Discontokanoor », naamloze vennootschap, Sint-Michielslaan 68, 1040 Brussel (Comptoir d'Escompte Européen).
- « Fidea », naamloze vennootschap, Van Eycklei 14, 2018 Antwerpen.
- « Finkap », naamloze vennootschap, Capucienelaan 40, 9300 Aalst.
- « Finmatic », naamloze vennootschap, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen.
- « Fonds du Logement des Familles Nombreuses de Wallonie », in het kort « F.L.W. », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue de Brabant 1, 6000 Charleroi.
- « Fortis Bank », naamloze vennootschap, Warandeborg 3, 1000 Brussel (Fortis Banque).
- « Fraternitas », naamloze vennootschap, Grote Markt 2, 3300 Tienen.
- « Generali Belgium », naamloze vennootschap, Louizatoren, Louizalaan 149, 1050 Brussel.
- « Gewestelijke Maatschappij voor Huisvestingskrediet », naamloze vennootschap, Belliardstraat 3, 1040 Brussel (Société Régionale de Crédit au Logement).
- « Goffin Bank », naamloze vennootschap, Verlorenbroodstraat 120, bus 1, 9820 Merelbeke (Goffin Banque).
- « Habitation Lambotte », naamloze vennootschap, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.
- « Het Werkmanshuis », naamloze vennootschap, Kapellenstraat 77 A, 9280 Denderbelle.
- « Delta Lloyd Life », société anonyme, Avenue Fonsny 38, 1060 Bruxelles.
- « De Meiboom - Eigen Huis », société anonyme, Torenstraat 2, 8800 Roeselare.
- « Demer en Dijle », société anonyme, Naamsesteenweg 142, 3001 Heverlee.
- « De Vooruitziende Werkman », société anonyme, Handelsdokter, Stapelplein 70, bte 101, 9000 Gent.
- « Dexia Banque Belgique », société anonyme, boulevard Pachéco 44, 1000 Bruxelles (Dexia Bank België).
- « Dexia Assurances Belgique » en abrégé « DIB », société anonyme, avenue Galilée 5, 1210 Bruxelles (Dexia Verzekeringen België).
- « Diamond Mortgage Finance 2004 », société anonyme, The Corporate Village, Da Vincilaan 9, Box E.6 - Elsinore Building, 1930 Zaventem.
- « Diamond Mortgage Finance 2006 », société anonyme, Jan Van Rijswijcklaan 162, bte 11, 2020 Antwerpen.
- « E.B.-Lease », société anonyme, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Eigen Bouw », société anonyme, Torhoutsesteenweg 34, bte 1, 8200 Brugge-St.-Andries.
- « Eigen Haard », société anonyme, Residentie Delvaux, Dr. L. Colensstraat 10, bte 1, 8400 Oostende.
- « Eigen Haard is Goud Waard », société anonyme, Kastanjelaan 26, 3630 Maasmechelen.
- « Eigen Heerd is Goud Weerd », société anonyme, Burgstraat 148, 9000 Gent.
- « Eigen Huis der Durmestreek », société anonyme, Markt 40, bte 2, 9160 Lokeren.
- « Eigen Huis - Thuis Best », société anonyme, Boeveriestraat 42, 8000 Brugge.
- « Eigen Woon », société anonyme, Gemeentehuis Aalter, Europalaan 22, 9880 Aalter.
- « Elantis », société anonyme, rue des Clarisses 38, 4000 Liège.
- « Elk zijn Huis », en abrégé « E.Z.H. », société anonyme, Broelkaai 1g, 8500 Kortrijk.
- « ERGO Life », société anonyme, boulevard Bischoffsheim 1-8, 1000 Bruxelles.
- « Ethias », société anonyme, rue des Croisiers 24, 4000 Liège.
- « Ethias Banque », société anonyme, avenue de l'Astronomie 19, 1210 Bruxelles (Ethias Bank).
- « Europabank », société anonyme, Burgstraat 170, 9000 Gent.
- « Fidea », société anonyme, Van Eycklei 14, 2018 Antwerpen.
- « Finkap », société anonyme, Capucienelaan 40, 9300 Aalst.
- « Finmatic », société anonyme, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen.
- « Fonds du Logement des Familles Nombreuses de Wallonie », en abrégé « F.L.W. », société coopérative à responsabilité limitée, rue de Brabant 1, 6000 Charleroi.
- « Fortis Banque », société anonyme, Montagne du Parc 3, 1000 Bruxelles (Fortis Bank).
- « Fraternitas », société anonyme, Grote Markt 2, 3300 Tienen.
- « Generali Belgium », société anonyme, Tour Louise, avenue Louise 149, 1050 Bruxelles.
- « Goffin Banque », société anonyme, Verlorenbroodstraat 120, bte 1, 9820 Merelbeke (Goffin Bank).
- « Habitation Lambotte », société anonyme, avenue Franchet d'Esperey 1, 5500 Dinant.
- « Het Werkmanshuis », société anonyme, Kapellenstraat 77 A, 9280 Denderbelle.
- « Hypolan », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.
- « Hypotheekmaatschappij De Beide Vlaanderen », société anonyme, Wilgenlaan 39, 8610 Kortemark.

- « Hypolan », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.
- « Hypothécaire Vereniging », in het kort « U.H. », coöperatieve vennootschap, Clovislaan 16, 1000 Brussel (Union Hypothécaire).
- « Hypotheekmaatschappij De Beide Vlaanderen », naamloze vennootschap, Wilgenlaan 39, 8610 Kortemark.
- « Ieder Zijn Huis », naamloze vennootschap, Sint-Ursmarusstraat 56/a, 9200 Dendermonde.
- « ING België », naamloze vennootschap, Marnixlaan 24, 1000 Brussel (ING Belgique).
- « Instelling voor Bedrijfspensioenvoorziening Brabo » in het kort « I.B.P. Brabo », Vereniging voor Onderlinge Verzekering, Noorderlaan 21 - Haven 28, 2030 Antwerpen.
- « KBC Assurances », société anonyme, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, 3000 Leuven (KBC Verzekeringen).
- « KBC Bank », société anonyme, avenue du Port 2, 1080 Bruxelles.
- « Kempar », société anonyme, Achterstenhoek 48, 2275 Lille.
- « Kempische Heerd », société anonyme, Parklaan 113, 2300 Turnhout.
- « Keytrade Bank », société anonyme, boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles.
- « Klein Eigenaarskrediet N.V. », en abrégé « KEK », société anonyme, Justitiestraat 21, 2018 Antwerpen.
- « Koning in mijn Woning », société anonyme, Gasthuisstraat 76, 9140 Temse.
- « Korfina », société anonyme, Minister Liebaertlaan 10, 8500 Kortrijk.
- « Krediet- en Financiële Maatschappij », in het kort « Krefima », naamloze vennootschap, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen (Société Financière et de Crédit).
- « Kredietmaatschappij Onze Thuis », naamloze vennootschap, Albert Panisstraat 8, bus 002, 9120 Beveren.
- « Kredietmaatschappij Sint-Trudo », naamloze vennootschap, Gorseweg 53, 3800 Sint-Truiden.
- « Kredietmaatschappij voor Sociale Woningen », in het kort « K.S.W. », naamloze vennootschap, Genkersteenweg 304, 3500 Hasselt.
- « Krediet voor Eigen Heerd », naamloze vennootschap, Stationsstraat 13, 9600 Ronse.
- « Krediet voor Sociale Woningen », naamloze vennootschap, Jagersveld 4, 1170 Watermaal-Bosvoorde (Crédit pour Habitations sociales).
- « L'Abri », naamloze vennootschap, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « La Maison Ouvrière de l'Arrondissement de Charleroi », in het kort « M.O.Sté.A. », naamloze vennootschap, rue de France 34, 6000 Charleroi.
- « Landbouwkrediet », publiekrechtelijke naamloze vennootschap, Sylvain Dupuislaan 251, 1070 Brussel (Crédit Agricole).
- « Landwaarts Sociaal Woonkrediet », naamloze vennootschap, Dieplaan 57-59, 3600 Genk.
- « La Prévoyance », naamloze vennootschap, rue Hamoir 10-12, 7100 La Louvière.
- « L'Ardenne Prévoyante », naamloze vennootschap, avenue des Démineurs 5, 4970 Stavelot.
- « La Terrienne du Crédit social », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Résidence « Autre Rive », rue Capitaine Jomouton 44, 5100 Jambes.
- « La Terrienne du Luxembourg », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue de l'Himage 81, 6900 Marloie.
- « Le Crédit hypothécaire O. Bricoult », naamloze vennootschap, rue de la Station 232a, 6200 Châtelet.
- « Le Crédit social de Tubize », in het kort « C.S.T. », naamloze vennootschap, rue de Mons 78, 1480 Tubize.
- « Le Crédit social et les Petits Propriétaires Réunis », naamloze vennootschap, Grand-Rue 89, 6200 Châtelet.
- « Ieder zijn Huis », société anonyme, Sint-Ursmarusstraat 56/a, 9200 Dendermonde.
- « ING Belgique », société anonyme, avenue Marnix 24, 1000 Bruxelles, (ING België).
- « Instelling voor Bedrijfspensioenvoorziening Brabo » in het kort « I.B.P. Brabo », Vereniging voor Onderlinge Verzekering, Noorderlaan 21 - Haven 28, 2030 Antwerpen.
- « KBC Assurances », société anonyme, Professor Roger Van Overstraetenplein 2, 3000 Leuven (KBC Verzekeringen).
- « KBC Bank », société anonyme, avenue du Port 2, 1080 Bruxelles.
- « Kempar », société anonyme, Achterstenhoek 48, 2275 Lille.
- « Kempische Heerd », société anonyme, Parklaan 113, 2300 Turnhout.
- « Keytrade Bank », société anonyme, boulevard du Souverain 100, 1170 Bruxelles.
- « Klein Eigenaarskrediet N.V. », en abrégé « KEK », société anonyme, Justitiestraat 21, 2018 Antwerpen.
- « Koning in mijn Woning », société anonyme, Gasthuisstraat 76, 9140 Temse.
- « Korfina », société anonyme, Minister Liebaertlaan 10, 8500 Kortrijk.
- « Kredietmaatschappij Onze Thuis », société anonyme, Albert Panisstraat 8, bte 002, 9120 Beveren.
- « Kredietmaatschappij Sint-Trudo », société anonyme, Gorseweg 53, 3800 Sint-Truiden.
- « Kredietmaatschappij voor Sociale Woningen », en abrégé « K.S.W. », société anonyme, Genkersteenweg 304, 3500 Hasselt.
- « Krediet voor Eigen Heerd », société anonyme, Stationsstraat 13, 9600 Ronse.
- « L'Abri », société anonyme, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « La Maison Ouvrière de l'Arrondissement de Charleroi », en abrégé « M.O.Sté.A. », société anonyme, rue de France 34, 6000 Charleroi.
- « Landwaarts Sociaal Woonkrediet », société anonyme, Dieplaan 57-59, 3600 Genk.
- « La Prévoyance », société anonyme, rue Hamoir 10-12, 7100 La Louvière.
- « L'Ardenne Prévoyante », société anonyme, avenue des Démineurs 5, 4970 Stavelot.
- « La Terrienne du Crédit social », société coopérative à responsabilité limitée, Résidence « Autre Rive », rue Capitaine Jomouton 44, 5100 Jambes.
- « La Terrienne du Luxembourg », société coopérative de responsabilité limitée, rue de l'Himage 81, 6900 Marloie.
- « Le Crédit hypothécaire O. Bricoult », société anonyme, rue de la Station 232a, 6200 Châtelet.
- « Le Crédit social de Tubize », en abrégé « C.S.T. », société anonyme, rue de Mons 78, 1480 Tubize.
- « Le Crédit social et les Petits Propriétaires réunis », société anonyme, Grand-Rue 89, 6200 Châtelet.
- « Leenmaatschappij voor de Arrondissementen Roeselare-Tielt », société anonyme, Iepersstraat 34, 8800 Roeselare.
- « L'Entr'Aide Financière de Tournais », société anonyme, rue Neuve 2-4, 7601 Roucourt-Péruwelz.
- « Le Petit Propriétaire », société anonyme, rue du Pont-Levis 1, bte 2, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.
- « Le Petit Propriétaire », société anonyme, rue Saint-Jacques 5, 7500 Tournai.
- « Les Assurances Fédérales, Association d'Assurances Mutuelles sur la Vie », rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (De Federale Verzekeringen, Vereniging van Onderlinge Levensverzekeringen).
- « Les Assurances Fédérales, Caisse Commune d'Assurances contre les Accidents du Travail », rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (De Federale Verzekeringen, Gemeenschappelijke Kas voor Verzekeringen tegen Arbeidsongevallen).

— « Leenmaatschappij voor de Arrondissementen Roeselare-Tielt », naamloze vennootschap, Iepersestraat 34, 8800 Roeselare.

— « L'Entr'Aide Financière de Tournais », naamloze vennootschap, rue Neuve 2-4, 7601 Roucourt-Péruwelz.

— « Le Petit Propriétaire », naamloze vennootschap, rue du Pont-Levis 1, bus 2, 1200 Woluwe-Saint-Lambert.

— « Le Petit Propriétaire », naamloze vennootschap, rue Saint-Jacques 5, 7500 Tournai.

— « Le Travailleur Chez Lui », naamloze vennootschap, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.

— « Limburgs Volkskrediet », naamloze vennootschap, Gouverneur Roppesingel 137, 3500 Hasselt.

— « L'Intégrale Caisse Commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés », in het kort « L'Intégrale », place Saint-Jacques 11, bus 101, 4000 Liège.

— « Loan Invest », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « L'Ouvrier Chez Lui », in het kort « O.C.L. », naamloze vennootschap, rue d'Amérique 26/01, 4500 Huy.

— « M.B.S. », naamloze vennootschap voor beleggingen in schuldvorderingen, Koning Albert II-laan 19, 1210 Brussel.

— « Meetjeslanders Eigen Huis », in het kort « M.E.H. », naamloze vennootschap, Kerkplein 1, 9900 Eeklo.

— « Mercator Verzekeringen », naamloze vennootschap, City Link, Posthofbrug 16, 2600 Antwerpen (Mercator Assurances).

— « MetLife Insurance », naamloze vennootschap, Pleinlaan 11, 1050 Brussel.

— « Mijn Huis », naamloze vennootschap, Beekstraat 28, 3800 Sint-Truiden.

— « Naamloze Kredietmaatschappij der Zuiderkempen », naamloze vennootschap, Noordstraat 8, 2220 Heist-op-den-Berg.

— « Nateus », naamloze vennootschap, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.

— « Nateus Finance », naamloze vennootschap, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.

— « Nateus Life », naamloze vennootschap, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.

— « Nationale Maatschappij voor Hypothecair Krediet », naamloze vennootschap, Sint-Annadreef 68 B, 1020 Brussel.

— « Nationale Suisse Verzekeringen », naamloze vennootschap, Tweerkenstraat 14, 1000 Brussel (Nationale Suisse Assurances).

— « Noor Funding », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « Notre Maison », naamloze vennootschap, rue du Peuple 95, 7340 Pâturages.

— « Occhiolino », naamloze vennootschap, Kanselarijstraat 17A, 1000 Brussel.

— « Onderling Beroepskrediet », coöperatieve vennootschap, Graaf van Vlaanderenplein 19, 9000 Gent.

— « Ons Eigen Huis », in het kort « O.E.H. », naamloze vennootschap, Marktplein 10, bus 1, 3910 Neerpelt.

— « P & V Verzekeringen », coöperatieve vennootschap, Koningsstraat 151, 1210 Brussel (P & V Assurances).

— « Patronale », naamloze vennootschap, Belliardstraat 3, 1040 Brussel.

— « Penates Funding », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « Province de Liège », openbare instelling, Rue Georges Clémenceau 15, 4000 Liège.

— « Provinciale Kredietmaatschappij voor Volkswoningen Germinal », in het kort « Germinal », naamloze vennootschap, Kol. Dusartplein 2, bus 3, 3500 Hasselt.

— « ProxiPrêt », naamloze vennootschap, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).

— « Rail Facilities », naamloze vennootschap, Frankrijkstraat 58, 1060 Brussel.

— « Record Bank », naamloze vennootschap, Henri Matisseaan 16, 1140 Brussel.

— « Record Lion », naamloze vennootschap, Louizalaan 486, 1050 Brussel.

— « Les Assurances Fédérales, Société Coopérative d'Assurances contre les Accidents, l'Incendie, la Responsabilité Civile et les Risques Divers », rue de l'Etuve 12, 1000 Bruxelles (De Federale Verzekeringen, Coöperatieve vennootschap voor Verzekeringen tegen Ongevallen, Brand, Burgerlijke Aansprakelijkheid en Diverse Risico's).

— « Le Travailleur Chez Lui », société anonyme, rue Sainte-Marie 5, 4000 Liège.

— « Limburgs Volkskrediet », société anonyme, Gouverneur Roppesingel 137, 3500 Hasselt.

— « L'Intégrale Caisse Commune d'Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré des employés », en abrégé « L'Intégrale », place Saint-Jacques 11, bte 101, 4000 Liège.

— « Loan Invest », société anonyme, avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « L'Ouvrier Chez Lui », en abrégé « O.C.L. », société anonyme, rue d'Amérique 26/01, 4500 Huy.

— « M.B.S. », société anonyme pour investissements en créances, boulevard du Roi Albert-II 19, 1210 Bruxelles.

— « Meetjeslanders Eigen Huis », en abrégé « M.E.H. », société anonyme, Kerkplein 1, 9900 Eeklo.

— « Mercator Assurances », société anonyme, City Link, Posthofbrug 16, 2600 Antwerpen (Mercator Verzekeringen).

— « MetLife Insurance », société anonyme, boulevard de la Plaine 11, 1050 Bruxelles.

— « Mijn Huis », société anonyme, Beekstraat 28, 3800 Sint-Truiden.

— « Naamloze Kredietmaatschappij der Zuiderkempen », société anonyme, Noordstraat 8, 2220 Heist-op-den-Berg.

— « Nateus », société anonyme, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.

— « Nateus Finance », société anonyme, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.

— « Nateus Life », société anonyme, Frankrijklei 79, 2000 Antwerpen.

— « Nationale Maatschappij voor Hypothecair Krediet », société anonyme, Sint-Annadreef 68 B, 1020 Bruxelles.

— « Nationale Suisse Assurances », société anonyme, rue des Deux Eglises 14, 1000 Bruxelles (Nationale Suisse Verzekeringen).

— « Noor Funding », société anonyme, Avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « Notre Maison », société anonyme, rue du Peuple 95, 7340 Pâturages.

— « Occhiolino », société anonyme, rue de la Chancellerie 17A, 1000 Bruxelles.

— « Office de Sécurité Sociale d'Outre-Mer », institution publique, avenue Louise 194, 1050 Bruxelles (Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid).

— « Onderling Beroepskrediet », société coopérative, Graaf van Vlaanderenplein 19, 9000 Gent.

— « Ons Eigen Huis », en abrégé « O.E.H. », société anonyme, Marktplein 10, boîte 1, 3910 Neerpelt.

— « P & V Assurances », société coopérative, rue Royale 151, 1210 Bruxelles (P & V Verzekeringen).

— « Patronale », société anonyme, rue Belliard 3, 1040 Bruxelles.

— « Penates Funding », société anonyme, Avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « Province de Liège », institution publique, Rue Georges Clémenceau 15, 4000 Liège.

— « Provinciale Kredietmaatschappij voor Volkswoningen Germinal », en abrégé « Germinal », société anonyme, Kol. Dusartplein 2, bus 3, 3500 Hasselt.

— « ProxiPrêt », société anonyme, rue Grande 1, 5100 Wierde (Namur).

— « Rail Facilities », société anonyme, rue de France 58, 1060 Bruxelles.

— « Record Bank », société anonyme, rue Henri Matisse 16, 1140 Bruxelles.

— « Record Lion », société anonyme, Avenue Louise 486, 1050 Bruxelles.

— « Royal Street », société anonyme, boulevard du Souverain 25, 1170 Bruxelles.

— « SG Private Banking », société anonyme, Kortrijksesteenweg 302, 9000 Gent.

- « Royal Street », naamloze vennootschap, Vorstlaan 25, 1170 Brussel.
- « SG Private Banking », naamloze vennootschap, Kortrijksesteenweg 302, 9000 Gent.
- « Sint-Jozefskredietmaatschappij », in het kort « S.J.K. », naamloze vennootschap, Graaf van Loonstraat 13, 3580 Beringen.
- « Sociaal Woningkrediet », in het kort « S.W.K. », naamloze vennootschap, Terlindenhofstraat 24, 2170 Antwerpen-Merksem.
- « Sociaal Woonkrediet Antwerpen-Kempen », naamloze vennootschap, Renier Sniedersstraat 26, 2300 Turnhout.
- « Sociaal Woonkrediet Middenkempen », naamloze vennootschap, Nieuwstraat 74, 2260 Westerlo.
- « Sociaal Woonkrediet – Regio Mechelen », naamloze vennootschap, Désiré Boucherystraat 8, 2800 Mechelen.
- « Sociale kredietmaatschappij Sociaal Woonkrediet voor Vlaanderen », in het kort « SWVV », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Grote Markt 34, 2500 Lier.
- « Société de Crédit pour Habitations sociales », in het kort « S.C.H.S. », naamloze vennootschap, rue des Arselliers, 4960 Malmédy.
- « Société Terrienne du Crédit social du Hainaut », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, rue Deffacqz 17, 7800 Ath.
- « Société wallonne de Crédit social », naamloze vennootschap, rue de l'Ecluse 10, 6000 Charleroi.
- « Socodix - De Haard », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Dokter Albert Schweitzerplein 8, 1082 Brussel (Socodix - Le Foyer).
- « Terre & Foyer », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, avenue Roi Baudouin 29, 4432 Ans-Allieur.
- « Tous Propriétaires », naamloze vennootschap, rue Albert Ier 177, 6560 Erquelinnes.
- « Uw Eigen Huis der Vlaanderen », naamloze vennootschap, Neermeerskaai 147, 9000 Gent.
- « Van Lanschot Bankiers België », naamloze vennootschap, Desguinlei 50, 2018 Antwerpen.
- « Vennootschap voor Sociaal Woonkrediet Eigen Huis N.V. », in het kort « Eigen Huis N.V. », naamloze vennootschap, Hasseltsesteenweg 28, bus 2, 3700 Tongeren.
- « Vivium », naamloze vennootschap, Koningsstraat 153, 1210 Brussel.
- « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen », in het kort « VMSW », naamloze vennootschap, Koloniënstraat 40, 1000 Brussel.
- « Vlaams Sociaal Woonkrediet », naamloze vennootschap, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, de Meeûsquare 26-27, 1000 Brussel.
- « Volksdepositokas » in het kort « V.D.K.-Spaarbank », naamloze vennootschap, Sint-Michielsplein 16, 9000 Gent.
- « Volkskrediet De Toren », naamloze vennootschap, Stationsstraat 18, 9300 Aalst.
- « Voor ons Volk », naamloze vennootschap, Stationsplein 3B, 8700 Tielt.
- « Waaskrediet », naamloze vennootschap, Knaptandstraat 79, 9100 Sint-Niklaas.
- « Woning en Gezin », naamloze vennootschap, Ieperstraat 12, 8400 Oostende.
- « Woning- en Grondkrediet », naamloze vennootschap, Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen.
- « Woningfonds van de Gezinnen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest », coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid, Zomerstraat 73, 1050 Brussel (Fonds du Logement des Familles de la Région Bruxelles-Capitale).
- « Zonnige Woonst », naamloze vennootschap, Brusselsesteenweg 191, 1730 Asse.
- « Sint-Jozefskredietmaatschappij », en abrégé « S.J.K. », société anonyme, Graaf van Loonstraat 13, 3580 Beringen.
- « Sociaal Woningkrediet », en abrégé « S.W.K. », société anonyme, Terlindenhofstraat 24, 2170 Antwerpen-Merksem.
- « Sociaal Woonkrediet Antwerpen-Kempen », société anonyme, Renier Sniedersstraat 26, 2300 Turnhout.
- « Sociaal Woonkrediet Middenkempen », société anonyme, Nieuwstraat 74, 2260 Westerlo.
- « Sociaal Woonkrediet – Regio Mechelen », société anonyme, Désiré Boucherystraat 8, 2800 Mechelen.
- « Sociale Kredietmaatschappij Sociaal Woonkrediet voor Vlaanderen », en abrégé « SWVV » Société coopérative à responsabilité limitée, Grote Markt 34, 2500 Lier.
- « Société de Crédit pour Habitations sociales », en abrégé « S.C.H.S. », société anonyme, rue des Arselliers 26, 4960 Malmédy.
- « Société financière et de Crédit », en abrégé « Krefima », société anonyme, Mechelsesteenweg 150, 2018 Antwerpen (Krediet- en Financiële Maatschappij).
- « Société régionale de Crédit au Logement », société anonyme, rue Belliard 3, 1040 Bruxelles (Gewestelijke Maatschappij voor Huisvestingskrediet).
- « Société terrienne du Crédit Social du Hainaut », société coopérative à responsabilité limitée, rue Deffacqz 17, 7800 Ath.
- « Société wallonne de Crédit social », société anonyme, rue de l'Ecluse 10, 6000 Charleroi.
- « Socodix - Le Foyer », société coopérative à responsabilité limitée, place Docteur Albert Schweitzer 8, 1082 Bruxelles (Socodix - De Haard).
- « Terre & Foyer », société coopérative à responsabilité limitée, avenue Roi Baudouin 29, 4432 Ans-Allieur.
- « Tous Propriétaires », société anonyme, rue Albert Ier 177, 6560 Erquelinnes.
- « Union hypothécaire », en abrégé « U.H. », société coopérative, boulevard Clovis 16, 1000 Bruxelles (Hypothécaire Vereniging).
- « Uw Eigen Huis der Vlaanderen », société anonyme, Neermeerskaai 147, 9000 Gent.
- « Van Lanschot Bankiers België », société anonyme, Desguinlei 50, 2018 Antwerpen.
- « Vennootschap voor Sociaal Woonkrediet Eigen Huis N.V. », en abrégé « Eigen Huis N.V. », société anonyme, Hasseltsesteenweg 28, bte 2, 3700 Tongeren.
- « Vivium », société anonyme, rue Royale 153, 1210 Bruxelles.
- « Vlaamse Maatschappij voor Sociaal Wonen » en abrégé « VMSW », société anonyme, rue des Colonies 40, 1000 Bruxelles.
- « Vlaams Sociaal Woonkrediet », société anonyme, Dorpsstraat 15, 3560 Lummen.
- « Vlaams Woningfonds van de Grote Gezinnen », société coopérative à responsabilité limitée, square de Meeûs 26-27, 1000 Bruxelles.
- « Volksdepositokas » en abrégé « V.D.K.-Spaarbank », société anonyme, Sint-Michielsplein 16, 9000 Gent.
- « Volkskrediet De Toren », société anonyme, Stationsstraat 18, 9300 Aalst.
- « Voor ons Volk », société anonyme, Stationsplein 3B, 8700 Tielt.
- « Waaskrediet », société anonyme, Knaptandstraat 79, 9100 Sint-Niklaas.
- « Woning en Gezin », société anonyme, Ieperstraat 12, 8400 Oostende.
- « Woning- en Grondkrediet », société anonyme, Lievenshoeklaan 27, 2950 Kapellen.
- « Zonnige Woonst », société anonyme, Brusselsesteenweg 191, 1730 Asse.

*Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, artikel 43bis  
Lijst der geregistreerde hypotheekondernemingen  
(afgesloten op 31 december 2011)*

N.B. Wanneer de benaming in het Frans verschilt van die in het Nederlands, wordt zij tussen haakjes vermeld.

— « ABN AMRO Bank », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Gustav Mahlerlaan 10, 1082 PP Amsterdam. Bijkantoor in België : Roderveldlaan 5, bus 4, 2600 Berchem.

— « Banco Bilbao Vizcaya Argentaria », in het kort « Argentaria », naamloze vennootschap naar Spaans recht, maatschappelijke zetel : 4 Plaza San Nicolás, Bilbao, Espagnol. Bijkantoor in België : Kunstlaan 43, 1040 Brussel.

— « Banque BCP (Luxembourg) », naamloze vennootschap naar Luxemburgs recht, maatschappelijke zetel : Z.A.I. Bourmicht 5, 8070 Bretange, Luxembourg. Bijkantoor in België : Louizalaan 211, 1050 Brussel.

— « Banque Chaabi du Maroc », naamloze vennootschap naar Frans recht, maatschappelijke zetel : avenue Kléber 49, 75016 Parijs. Bijkantoor in België : Zuidlaan 62, 1000 Brussel.

— « BNP Paribas Personal Finance », naamloze vennootschap maatschappelijke zetel : Boulevard Haussmann 1, 75009 Paris, France.

— « Coöperatieve Rabobank Bergeijk U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Burgemeester Magneestraat 12, 5571 HD Bergeijk.

— « Coöperatieve Rabobank De Kempen-West U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Markt 7, 5531 BA Bladel.

— « Coöperatieve Rabobank De Zuidelijke Baronie U.A. » coöperatieve naar Nederlands recht, Singel 4, 5111 CD Baarle-Nassau.

— « Coöperatieve Rabobank Hulst U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Stationsweg 14, 4561 GB Hulst.

— « Coöperatieve Rabobank Maastricht e.o. U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Wim Duisenbergplantsoen 1, 6221 SE Maastricht.

— « Coöperatieve Rabobank Roosendaal - Woensdrecht U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Laan van Limburg 2, 4701 BP Roosendaal.

— « Coöperatieve Rabobank Stein en Beek U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Sangersstraat 2, 6191 NA Beek.

— « Coöperatieve Rabobank Swentibold U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Parkweg 1, 6120 AA Born.

— « Coöperatieve Rabobank Terneuzen - Sas van Gent U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Herengracht 1, 4531 GM Terneuzen.

— « Coöperatieve Rabobank Valkenswaard en Waalre U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Raadhuisstraat 6, 5582 JD Waalre.

— « Coöperatieve Rabobank Weerterland en Cranendonck U.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Kasteelplein 2, 6001 JC Weert.

— « Coöperatieve Rabobank West Zeeuws-Vlaanderen B.A. », coöperatieve naar Nederlands recht, Sint-Annastraat 10, 4524 JE Sluis.

« Crédit Foncier de France », naamloze vennootschap naar Frans recht, maatschappelijke zetel : rue des Capucines 19, 75001 Paris. Bijkantoor België : Louizalaan 209a, 1050 Brussel.

« Demir-Halk Bank », in het kort « DHB-Bank », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Parklaan 8, 3016 BB Rotterdam. Bijkantoor België : Koningsstraat 168, 1000 Brussel.

— « Deutsche Bank Europe GmbH », onderneming met beperkte aansprakelijkheid naar Duits recht, maatschappelijke zetel : Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Deutschland. Bijkantoor België : Marnixlaan 13 - 15, 1000 Brussel

— « Royal Bank of Scotland », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Foppingadreef 22, 1000 EA Amsterdam. Bijkantoor in België : Kanselarijstraat 17a, 1000 Brussel.

— « Triodos Bank », naamloze vennootschap naar Nederlands recht, maatschappelijke zetel : Prins Hendriklaan 9/11, 3700 AB Zeist. Bijkantoor in België : Hoogstraat 139/3, 1000 Brussel.

*Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, article 43bis  
Liste des entreprises hypothécaires enregistrées  
(arrêtée au 31 décembre 2011)*

N.B. Lorsque la dénomination en néerlandais diffère de la dénomination en français, elle est indiquée entre parenthèses.

— « ABN AMRO Bank », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Gustav Mahlerlaan 10, 1082 PP Amsterdam. Succursale en Belgique : Roderveldlaan 5, bte 4, 2600 Berchem.

— « Banco Bilbao Vizcaya Argentaria », en abrégé « Argentaria », société anonyme de droit espagnol, siège social : 4 Plaza San Nicolás, Bilbao, Espagnol. Succursale en Belgique : avenue des Arts 43, 1040 Bruxelles.

— « Banque BCP (Luxembourg) », société anonyme de droit luxembourgeois, siège social : Z.A.I. Bourmicht 5, 8070 Bretange, Luxembourg. Succursale en Belgique : avenue Louise 211, 1050 Bruxelles.

— « Banque Chaabi du Maroc », société anonyme de droit français, siège social : avenue Kléber 49, 75016 Paris. Succursale en Belgique : boulevard du Midi 62, 1000 Bruxelles.

— BNP Paribas Personal Finance, société anonyme, siège social : Boulevard Houssmann 1, 75009 Paris, France.

— « Coöperatieve Rabobank Bergeijk U.A. », coopérative de droit néerlandais, Burgemeester Magneestraat 12, 5571 HD Bergeijk.

— « Coöperatieve Rabobank De Kempen-West U.A. », coopérative de droit néerlandais, Markt 7, 5531 BA Bladel.

— « Coöperatieve Rabobank De Zuidelijke Baronie U.A. », coopérative de droit néerlandais, Singel 4, 5111 CD Baarle-Nassau.

— « Coöperatieve Rabobank Hulst U.A. », coopérative de droit néerlandais, Stationsweg 14, 4561 GB Hulst.

— « Coöperatieve Rabobank Maastricht e.o. U.A. », coopérative de droit néerlandais, Wim Duisenbergplantsoen 1, 6221 SE Maastricht.

— « Coöperatieve Rabobank Roosendaal - Woensdrecht U.A. », coopérative de droit néerlandais, Laan van Limburg 2, 4701 BP Roosendaal.

— « Coöperatieve Rabobank Stein en Beek U.A. », coopérative de droit néerlandais, Sangersstraat 2, 6191 NA Beek.

— « Coöperatieve Rabobank Swentibold U.A. », coopérative de droit néerlandais, Parkweg 1, 6120 AA Born.

— « Coöperatieve Rabobank Terneuzen - Sas van Gent U.A. », coopérative de droit néerlandais, Herengracht 1, 4531 GM Terneuzen.

— « Coöperatieve Rabobank Valkenswaard en Waalre U.A. », coopérative de droit néerlandais, Raadhuisstraat 6, 5582 JD Waalre.

— « Coöperatieve Rabobank Weerterland en Cranendonck U.A. », coopérative de droit néerlandais, Kasteelplein 2, 6001 JC Weert.

— « Coöperatieve Rabobank West Zeeuws-Vlaanderen B.A. », coopérative de droit néerlandais, Sint-Annastraat 10, 4524 JE Sluis.

« Crédit foncier de France », société anonyme du droit français, siège social : rue des Capucines 19, 75001 Paris. Succursale en Belgique : avenue Louise 209a, 1050 Bruxelles.

— « Demir-Halk Bank », en abrégé « DHB-Bank », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Parklaan 8, 3016 BB Rotterdam. Succursale en Belgique : rue Royale 168, 1000 Bruxelles.

— « Deutsche Bank Europe GmbH », société à responsabilité limitée de droit Allemand, Siège social : Taunusanlage 12, 60325 Frankfurt am Main, Deutschland. Succursale en Belgique : avenue Marnix 13 - 15, 1000 Bruxelles

— « Royal Bank of Scotland », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Foppingadreef 22, 1000 EA Amsterdam. Succursale en Belgique : rue de la Chancellerie 17a, 1000 Bruxelles.

— « Triodos Bank », société anonyme de droit néerlandais, siège social : Prins Hendriklaan 9/11, 3700 AB Zeist. Succursale en Belgique : rue Haute 139/3, 1000 Bruxelles.

*Wet van 4 augustus 1992 op het hypothecair krediet, artikels 43 en 43bis  
Lijst der ingeschreven hypotheekondernemingen  
die afstand gedaan hebben van hun inschrijving (in 2011)*

N.B. Wanneer de benaming in het Frans verschilt van die in het Nederlands, wordt zij tussen haakjes vermeld.

— « Crédit Immobilier », naamloze vennootschap, IJsvogellaan 19-21, 1170 Brussel

— « Deutsche Bank », naamloze vennootschap, Marnixlaan 13-15, 1000 Brussel.

— « EVE - Eerste Vlaamse Effectisering », naamloze vennootschap, Koloniënstraat 40, 1000 Brussel.

*Loi du 4 août 1992 relative au crédit hypothécaire, articles 43 et 43bis  
Liste des entreprises hypothécaires inscrites  
qui ont renoncé à leur inscription (en 2011)*

N.B. Lorsque la dénomination en néerlandais diffère de la dénomination en français, elle est indiquée entre parenthèses.

— Crédit Immobilier, société anonyme, Avenue du Martin Pêcheur 19-21, 1000 Bruxelles

— « Deutsche Bank », société anonyme, Avenue Marnix 13-15, 1000 Brussel

— « EVE - Eerste Vlaamse Effectisering », société anonyme, rue des Colonies 40, 1000 Bruxelles.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/200501]

### Neerlegging van collectieve arbeidsovereenkomsten

De hierna vermelde collectieve arbeidsovereenkomsten werden neergelegd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

De teksten van de ter Griffie neergelegde collectieve arbeidsovereenkomsten zijn beschikbaar op de website van de FOD. Zij kunnen eveneens gratis afgeprint worden.

Er kunnen evenwel voor eensluidend verklaarde afschriften van deze overeenkomsten worden verkregen mits voorafgaande betaling van een retributie van 1 EUR per bladzijde. Het afleveren van delen van kopieën wordt niet toegestaan.

De retributie is te betalen in handen van het daartoe afgevaardigd personeelslid van de Griffie.

Zij mag ook, vóór de uitreiking van de documenten, worden gestort op postrekening IBAN-nr. BE36 6792 0058 4781, "Collectieve arbeidsovereenkomsten", met vermelding van de registratienummers van de gewenste overeenkomsten.

Adres: Ernest Blérotstraat 1, te 1070 Brussel, lokaal 4195, van 9 tot 12 uur of op afspraak.

Telefoon: 02-233 41 48 en 41 21.

Fax: 02-233 41 45.

E-mail: [coa@werk.belgie.be](mailto:coa@werk.belgie.be)

Internetsite: <http://www.werk.belgie.be>

## SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/200501]

### Dépôt de conventions collectives de travail

Les conventions collectives de travail désignées ci-après ont été déposées au Greffe de la Direction générale Relations collectives du travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Les textes des conventions déposées au Greffe sont disponibles sur le site Internet du SPF. Ceux-ci peuvent également être imprimés gratuitement.

On peut toutefois se faire délivrer des copies certifiées conformes de ces conventions moyennant le paiement préalable d'une redevance d'1 EUR par page. La délivrance de reproduction partielle n'est pas autorisée.

La redevance est payable entre les mains de l'agent du Greffe désigné à cet effet.

Elle peut aussi être versée, préalablement à la délivrance des documents au compte postal n° IBAN BE36 6792 0058 4781, "Conventions collectives de travail", en mentionnant les numéros d'enregistrement des conventions souhaitées.

Adresse: rue Ernest Blérot 1, à 1070 Bruxelles, local 4195, de 9 à 12 heures, ou sur rendez-vous.

Téléphone: 02-233 41 48 et 41 21

Télécopie: 02-233 41 45.

Courriel: [rct@emploi.belgique.be](mailto:rct@emploi.belgique.be)

Site Internet: <http://www.emploi.belgique.be>

### PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET KOETSWERK

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 07/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp: syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 105517 van 16/06/2011
- geldigheidsduur: van 01/01/2011 tot 31/12/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
- registratienummer: 107743/CO/1490200.

### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op:
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp: sectoraal akkoord 2011-2012
- geldigheidsduur: van 01/07/2011 tot 30/06/2013, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd: ja
- registratienummer: 107744/CO/2020000.

### PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op:
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)

### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA CARROSSERIE

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 07/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet: prime syndicale
- exécution de la convention numéro 105517 du 16/06/2011
- durée de validité: du 01/01/2011 au 31/12/2011
- force obligatoire demandée: oui
- numéro d'enregistrement: 107743/CO/1490200.

### COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application:
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet: accord sectoriel 2011-2012
- durée de validité: du 01/07/2011 au 30/06/2013, sauf dispositions contraires
- force obligatoire demandée: oui
- numéro d'enregistrement: 107744/CO/2020000.

### COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application:
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)

- onderwerp : tijdskrediet
- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 075195 van 02/06/2005
- geldigheidsduur : van 30/06/2011 tot 30/06/2013, behoudens andersluidende bepalingen
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107745/CO/2020000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : ecocheques
- vervanging van overeenkomst nummer 095211 van 23/06/2009
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/06/2011, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107746/CO/2020000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen
- uitvoering van overeenkomst nummer 107744 van 09/12/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107747/CO/2020000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : professionele vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 107744 van 09/12/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107748/CO/2020000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 09/12/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107749/CO/2020000.

**PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN**

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)
- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar - 40 jaar beroepsverleden
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- objet : crédit-temps
- prolongation partielle de la convention numéro 075195 du 02/06/2005
- durée de validité : du 30/06/2011 au 30/06/2013, sauf dispositions contraïres
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107745/CO/2020000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet : éco-chèques
- remplacement de la convention numéro 095211 du 23/06/2009
- durée de validité : à partir du 01/06/2011, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107746/CO/2020000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet : emploi et formation des groupes à risque
- exécution de la convention numéro 107744 du 09/12/2011
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107747/CO/2020000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet : formation professionnelle
- exécution de la convention numéro 107744 du 09/12/2011
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107748/CO/2020000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 09/12/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107749/CO/2020000.

**COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE**

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)
- objet : prépension à 56 ans - 40 ans de passé professionnel
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui

- registratienummer : 107750/CO/2020000.

PARITAIR COMITE VOOR DE BEDIENDEN UIT DE KLEINHANDEL IN VOEDINGSWAREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 03/01/2012 en geregistreerd op 17/01/2012.

- niet van toepassing op :

- Paritair Subcomité voor de middelgrote levensmiddelenbedrijven (202.01)

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten

- vervanging van overeenkomst nummer 095210 van 26/05/2009

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107751/CO/2020000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : bruggensioen op 56 jaar - 40 jaar beroepsverleden

- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107752/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : sectoraal akkoord 2011-2012

- geldigheidsduur : van 01/07/2011 tot 30/06/2013, behoudens andersluidende bepalingen

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107753/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten

- vervanging van overeenkomst nummer 095268 van 26/05/2009

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107754/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : ecocheques

- vervanging van overeenkomst nummer 095269 van 23/06/2009

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/06/2011, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107755/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : tijdskrediet

- gedeeltelijke verlenging van overeenkomst nummer 075322 van 02/06/2005

- geldigheidsduur : van 30/06/2011 tot 30/06/2013, behoudens andersluidende bepalingen

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107756/CO/3120000.

PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen

- uitvoering van overeenkomst nummer 107753 van 09/12/2011

- numéro d'enregistrement : 107750/CO/2020000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LES EMPLOYES DU COMMERCE DE DETAIL ALIMENTAIRE

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 03/01/2012 et enregistrée le 17/01/2012.

- hors du champ d'application :

- Sous-commission paritaire pour les moyennes entreprises d'alimentation (202.01)

- objet : intervention financière dans les frais de transport

- remplacement de la convention numéro 095210 du 26/05/2009

- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107751/CO/2020000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : prépension à 56 ans - 40 ans de passé professionnel

- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107752/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : accord sectoriel 2011-2012

- durée de validité : du 01/07/2011 au 30/06/2013, sauf dispositions contraires

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107753/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : intervention financière dans les frais de transport

- remplacement de la convention numéro 095268 du 26/05/2009

- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107754/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : éco-chèques

- remplacement de la convention numéro 095269 du 23/06/2009

- durée de validité : à partir du 01/06/2011, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107755/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : crédit-temps

- prolongation partielle de la convention numéro 075322 du 02/06/2005

- durée de validité : du 30/06/2011 au 30/06/2013, sauf dispositions contraires

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107756/CO/3120000.

COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : emploi et formation des groupes à risque

- exécution de la convention numéro 107753 du 09/12/2011

- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107757/CO/3120000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : professionele vorming
- uitvoering van overeenkomst nummer 107753 van 09/12/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107758/CO/3120000.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE WARENHUIZEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 09/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 09/12/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107759/CO/3120000.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE TERUGWINNING VAN METALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 15/12/2011, neergelegd op 05/01/2012 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : syndicale premie
- uitvoering van overeenkomst nummer 104885 van 22/06/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2011
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107760/CO/1420100.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVENS VAN OOSTENDE EN NIEUWPOORT

Opzegging van 23/12/2011, neergelegd op 05/01/2012 en geregistreerd op 17/01/2012.

- Opzeggende partij(en) : Werkgeversverbond der Belgische Havens
- registratienummer : 107761/DO/3010400.

Opgezegde collectieve arbeidsovereenkomst :

- gesloten op 30/04/2009,
- registratienummer : 093425/CO/3010400.
- onderwerp : oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en vaststelling van zijn statuten
- einde van de opzeggingstermijn : 01/07/2012

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOPZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/11/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : halftijds brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/07/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107762/CO/3030300.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOPZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/11/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : brugpensioen op 56 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107763/CO/3030300.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOPZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/11/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten
- vervanging van overeenkomst nummer 070727 van 02/03/2004

- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107757/CO/3120000.

#### COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : formation professionnelle
- exécution de la convention numéro 107753 du 09/12/2011
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107758/CO/3120000.

#### COMMISSION PARITAIRE DES GRANDS MAGASINS

Convention collective de travail conclue le 09/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 09/12/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107759/CO/3120000.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LA RECUPERATION DE METAUX

Convention collective de travail conclue le 15/12/2011, déposée le 05/01/2012 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : prime syndicale
- exécution de la convention numéro 104885 du 22/06/2011
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2011
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107760/CO/1420100.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LES PORTS D'OSTENDE ET DE NIEUPOORT

Dénonciation du 23/12/2011, déposée le 05/01/2012 et enregistrée le 17/01/2012.

- partie(s) dénonçante(s) : "Werkgeversverbond der Belgische Havens"
- numéro d'enregistrement : 107761/DO/3010400.

Convention collective de travail dénoncée :

- conclue le 30/04/2009,
- numéro d'enregistrement : 093425/CO/3010400.
- objet : institution d'un fonds de sécurité d'existence et fixation de ses statuts
- fin du délai de dénonciation : 01/07/2012

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 24/11/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : prépension mi-temps à 56 ans
- durée de validité : du 01/07/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107762/CO/3030300.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 24/11/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : prépension à 56 ans
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107763/CO/3030300.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 24/11/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : intervention financière dans les frais de transport
- remplacement de la convention numéro 070727 du 02/03/2004

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107764/CO/3030300.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/11/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : ervaringsbarema's

- vervanging van overeenkomst nummer 097517 van 22/12/2009

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107765/CO/3030300.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/11/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden

- vervanging van overeenkomst nummer 092674 van 19/05/2009

- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107766/CO/3030300.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE EXPLOITATIE VAN BIOSCOOP-ZALEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 24/11/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : syndicale premie

- vervanging van overeenkomst nummer 102845 van 19/05/2009

- geldigheidsduur : m.i.v. 24/11/2011, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107767/CO/3030300.

#### PARITAIR COMITE VOOR DE METAAL-, MACHINE- EN ELEKTRISCHE BOUW

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 19/12/2011, neergelegd op 21/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- toepassingsgebied :

- sector voor de ondernemingen welke bruggen en metalen gebinten monteren

- buitenlandse ondernemingen die in België montagewerken uitvoeren met buitenlands personeel

- niet van toepassing op :

- ondernemingen buiten PC 124 waarvan de hoofdactiviteit bestaat uit het verhuren van diensten en/of materieel voor het uitvoeren van allerlei hijswerken of het uitvoeren van allerlei hijswerken

- onderwerp : werkzekerheidsclausule en overlegprocedure

- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107768/CO/1110000.

#### PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE SOCIO-CULTURELE SECTOR VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 29/11/2011, neergelegd op 23/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- toepassingsgebied :

- organisaties die gesubsidieerd worden door de Vlaamse overheid op basis een of meer van decreten en besluiten die in bijlage bij deze collectieve arbeidsovereenkomst zijn opgenomen

- niet van toepassing op :

- deelsectoren basiseducatie en deeltijdse vorming

- organisaties die onder een van de collectieve arbeidsovereenkomsten vallen betreffende een eindejaarspremie voor het sociaal cultureel werk, het opbouwwerk, de integratiecentra en de socio-professionele inschakeling in Brussel

- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107764/CO/3030300.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 24/11/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : barèmes basés sur l'expérience

- remplacement de la convention numéro 097517 du 22/12/2009

- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107765/CO/3030300.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 24/11/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : conditions de travail et de rémunération

- remplacement de la convention numéro 092674 du 19/05/2009

- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107766/CO/3030300.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR L'EXPLOITATION DE SALLES DE CINEMA

Convention collective de travail conclue le 24/11/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : prime syndicale

- remplacement de la convention numéro 102845 du 19/05/2009

- durée de validité : à partir du 24/11/2011, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107767/CO/3030300.

#### COMMISSION PARITAIRE DES CONSTRUCTIONS METALLIQUE, MECANIQUE ET ELECTRIQUE

Convention collective de travail conclue le 19/12/2011, déposée le 21/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- champ d'application :

- secteur des entreprises de montage de ponts et charpentes métalliques

- entreprises étrangères effectuant des travaux de montage en Belgique avec du personnel étranger

- hors du champ d'application :

- entreprises hors CP 124 dont l'activité principale consiste en la location de services et/ou de matériel pour l'exécution de divers travaux de levage ou l'exécution de divers travaux de levage

- objet : clause de sécurité d'emploi et procédure de concertation

- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107768/CO/1110000.

#### SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE SECTEUR SOCIO-CULTUREL DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

Convention collective de travail conclue le 29/11/2011, déposée le 23/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- champ d'application :

- organisations subsidiées par l'autorité flamande sur la base d'un ou de plusieurs des décrets et arrêtés cités en annexe à la convention collective du travail

- hors du champ d'application :

- sous-secteurs de l'éducation de base et de la formation à temps partiel

- organisations qui relèvent d'une des conventions collectives du travail portant sur la prime de fin d'année pour le travail socioculturel, socioéducatif, les centres d'intégration et l'insertion socioprofessionnelle à Bruxelles

- doelgroepwerknemers (tijdelijke werkervarings- en doorstromingscontracten)
- onderwerp : eindejaarspremie - vaststelling van het bedrag van de premie
- wijziging van overeenkomst nummer 097524 van 25/11/2008
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2011, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107769/CO/3290100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN ANTWERPEN, "NATIONAAL PARITAIR COMITE DER HAVEN VAN ANTWERPEN" GENAAMD

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2011, neergelegd op 23/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.
- toepassingsgebied :
    - erkende havenarbeiders van het algemeen en het logistiek contingent en vakkli
  - onderwerp : wijziging de pensioeninstelling van het sectoraal aanvullend sociaal pensioenstelsel
  - geldigheidsduur : m.i.v. 21/12/2011, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 107770/CO/3010100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN ANTWERPEN, "NATIONAAL PARITAIR COMITE DER HAVEN VAN ANTWERPEN" GENAAMD

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2011, neergelegd op 23/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.
- toepassingsgebied :
    - erkende havenarbeiders van het algemeen en het logistiek contingent en vakkli
  - onderwerp : oprichting van het FBZ voor de solidariteitstoezegging van het sociaal sectoraal pensioenstelsel
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 107771/CO/3010100.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR DE HAVEN VAN ANTWERPEN, "NATIONAAL PARITAIR COMITE DER HAVEN VAN ANTWERPEN" GENAAMD

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2011, neergelegd op 23/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.
- toepassingsgebied :
    - erkende havenarbeiders van het algemeen en het logistiek contingent en vakkli
  - onderwerp : wijziging van de statuten van het 'Compensatiefonds voor Bestaanszekerheid, Haven van Antwerpen'
  - geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2009, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 107772/CO/3010100.

PARITAIR COMITE VOOR DE TEXTIELNIJVERHEID EN HET BREIWERK

- Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 21/12/2011, neergelegd op 04/01/2012 en geregistreerd op 17/01/2012.
- niet van toepassing op :
    - paritair subcomité voor de textielnijverheid uit het administratief arrondissement Verviers
    - paritair subcomité voor de vlasbereiding
    - paritair subcomité voor het vervaardigen van en de handel in zakken in jute of in vervangingsmaterialen
    - NV Celanese
  - onderwerp : toekenning maaltijdcheques
  - geldigheidsduur : m.i.v. 21/12/2011, voor onbepaalde duur
  - algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
  - registratienummer : 107773/CO/1200000.

- travailleurs groupes cibles (contrats temporaires d'expérience et de transition professionnelles)
- objet : prime de fin d'année - fixation du montant de la prime

- modification de la convention numéro 097524 du 25/11/2008
- durée de validité : à partir du 01/01/2011, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107769/CO/3290100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT D'ANVERS, DENOMMEE "NATIONAAL PARITAIR COMITE DER HAVEN VAN ANTWERPEN"

- Convention collective de travail conclue le 21/12/2011, déposée le 23/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.
- champ d'application :
    - ouvriers portuaires reconnus des contingents général et logistique ainsi que des gens de métier
  - objet : modification de l'organisme de pension du régime sectoriel social de pension complémentaire
  - durée de validité : à partir du 21/12/2011, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 107770/CO/3010100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT D'ANVERS, DENOMMEE "NATIONAAL PARITAIR COMITE DER HAVEN VAN ANTWERPEN"

- Convention collective de travail conclue le 21/12/2011, déposée le 23/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.
- champ d'application :
    - ouvriers portuaires reconnus des contingents général et logistique ainsi que des gens de métier
  - objet : constitution du FSE pour l'engagement de solidarité du régime de pension sectoriel social
  - durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 107771/CO/3010100.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE POUR LE PORT D'ANVERS, DENOMMEE "NATIONAAL PARITAIR COMITE DER HAVEN VAN ANTWERPEN"

- Convention collective de travail conclue le 21/12/2011, déposée le 23/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.
- champ d'application :
    - ouvriers portuaires reconnus des contingents général et logistique ainsi que des gens de métier
  - objet : modification des statuts du 'Fonds de compensation pour la sécurité d'existence, Port d'Anvers'
  - durée de validité : à partir du 01/04/2009, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 107772/CO/3010100.

COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE TEXTILE ET DE LA BONNETERIE

- Convention collective de travail conclue le 21/12/2011, déposée le 04/01/2012 et enregistrée le 17/01/2012.
- hors du champ d'application :
    - sous-commission paritaire de l'industrie textile de l'arrondissement administratif de verviers
    - sous-commission paritaire de la préparation du lin
    - sous-commission paritaire de la fabrication et du commerce de sacs en jute ou en matériaux de remplacement
    - SA Celanese
  - objet : octroi de chèques repas
  - durée de validité : à partir du 21/12/2011, pour une durée indéterminée
  - force obligatoire demandée : oui
  - numéro d'enregistrement : 107773/CO/1200000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE STEENBAKKERIJ

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 22/12/2011, neergelegd op 04/01/2012 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : invoering van een aanvullend pensioenstelsel  
- geldigheidsduur : m.i.v. 30/11/2011, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107774/CO/1140000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN GENEESMIDDELEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 22/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : maandelijke minimumlonen  
- vervanging van overeenkomst nummer 096366 van 21/10/2009  
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2011, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107775/CO/3210000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN GENEESMIDDELEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 22/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten  
- wijziging van overeenkomst nummer 106429 van 06/09/2011  
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/10/2011, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107776/CO/3210000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE GROOTHANDELAARS-VERDELERS IN GENEESMIDDELEN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 22/12/2011 en geregistreerd op 17/01/2012.

- onderwerp : bevordering van de tewerkstelling  
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107777/CO/3210000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEER-MAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- onderwerp : loon- en arbeidsvoorwaarden  
- vervanging van overeenkomst nummer 088663 van 16/01/2008  
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012, met verlengingsbeding

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107778/CO/1070000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEER-MAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- niet van toepassing op :  
- huisarbeiders  
- onderwerp : financiële bijdrage in de vervoerskosten  
- vervanging van overeenkomst nummer 068553 van 10/06/2003  
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2011, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja

- registratienummer : 107779/CO/1070000.

## PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEER-MAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- onderwerp : tewerkstelling en opleiding van de risicogroepen  
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2012

## COMMISSION PARITAIRE DE L'INDUSTRIE DES BRIQUES

Convention collective de travail conclue le 22/12/2011, déposée le 04/01/2012 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : instauration d'un régime de pension complémentaire  
- durée de validité : à partir du 30/11/2011, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107774/CO/1140000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES GROSSISTES-REPARTITEURS DE MEDICAMENTS

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 22/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : salaires mensuels minimums  
- remplacement de la convention numéro 096366 du 21/10/2009  
- durée de validité : à partir du 01/10/2011, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107775/CO/3210000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES GROSSISTES-REPARTITEURS DE MEDICAMENTS

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 22/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : intervention financière dans les frais de transport  
- modification de la convention numéro 106429 du 06/09/2011  
- durée de validité : à partir du 01/10/2011, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107776/CO/3210000.

## COMMISSION PARITAIRE POUR LES GROSSISTES-REPARTITEURS DE MEDICAMENTS

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 22/12/2011 et enregistrée le 17/01/2012.

- objet : promotion de l'emploi  
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107777/CO/3210000.

## COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- objet : conditions de travail et de rémunération  
- remplacement de la convention numéro 088663 du 16/01/2008  
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012, avec clause de reconduction

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107778/CO/1070000.

## COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- hors du champ d'application :  
- travailleurs à domicile  
- objet : intervention financière dans les frais de transport  
- remplacement de la convention numéro 068553 du 10/06/2003  
- durée de validité : à partir du 01/01/2011, pour une durée indéterminée

- force obligatoire demandée : oui

- numéro d'enregistrement : 107779/CO/1070000.

## COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- objet : emploi et formation des groupes à risque  
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2012

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107780/CO/1070000.

PARITAIR COMITE VOOR DE MEESTER-KLEERMAKERS, DE KLEER-  
MAAKSTERS EN NAAISTERS

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 06/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 30/06/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107781/CO/1070000.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel
- onderwerp : sociale programmatie 2011-2012
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 107782/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel
- onderwerp : bezoldiging van prestaties op zaterdag en/of zondag
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 107783/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel
- onderwerp : onderhoudspremie voor het uniform
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/01/2012, voor onbepaalde duur

- algemeen verbindend verklaring gevraagd : nee
- registratienummer : 107784/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - werknemers geboren tussen 1947 en 1953
  - zie artikel 3
- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel, behoudens uitdrukkelijke toestemming van de algemene directie
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107785/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - werknemers geboren in 1954

- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107780/CO/1070000.

COMMISSION PARITAIRE DES MAITRES-TAILLEURS, DES TAILLEUSES  
ET COUTURIERES

Convention collective de travail conclue le 06/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2011 au 30/06/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107781/CO/1070000.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - personnel de direction
- objet : programmation sociale 2011-2012
- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 107782/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - personnel de direction
- objet : rémunération des prestations effectuées le samedi et/ou le dimanche
- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 107783/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- hors du champ d'application :
  - personnel de direction
- objet : prime d'entretien d'uniforme
- durée de validité : à partir du 01/01/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : non
- numéro d'enregistrement : 107784/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - travailleurs nés entre 1947 et 1953
  - voyez l'article 3
- hors du champ d'application :
  - personnel de direction, sauf autorisation expresse de la direction générale
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107785/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - travailleurs nés en 1954

- zie artikel 3
- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel, behoudens uitdrukkelijke toestemming van de algemene directie
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- opheffing van overeenkomst nummer 103318 van 25/05/2010
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107786/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - werknemers geboren in 1955
  - zie artikel 3
- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel, behoudens uitdrukkelijke toestemming van de algemene directie
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- opheffing van overeenkomst nummer 103319 van 25/05/2010
- geldigheidsduur : van 01/01/2011 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107787/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - werknemers geboren in 1956
  - zie artikel 3
- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel, behoudens uitdrukkelijke toestemming van de algemene directie
- onderwerp : brugpensioen op 58 jaar
- geldigheidsduur : van 31/12/2011 tot 31/12/2014
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107788/CO/3280300.

PARITAIR SUBCOMITE VOOR HET STADS- EN STREEKVERVOER  
VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJK GEWEST

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 14/12/2011, neergelegd op 16/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - werknemers geboren in 1956
- niet van toepassing op :
  - directiepersoneel, behoudens uitdrukkelijke toestemming van de algemene directie
- onderwerp : vervroegd rustpensioen
- geldigheidsduur : van 01/01/2014 tot 31/12/2016
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107789/CO/3280300.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE  
ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3<sup>o</sup>, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- voyez l'article 3
- hors du champ d'application :
  - personnel de direction, sauf autorisation expresse de la direction générale
- objet : prépension à 58 ans
- abrogation de la convention numéro 103318 du 25/05/2010
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107786/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - travailleurs nés en 1955
  - voyez l'article 3
- hors du champ d'application :
  - personnel de direction, sauf autorisation expresse de la direction générale
- objet : prépension à 58 ans
- abrogation de la convention numéro 103319 du 25/05/2010
- durée de validité : du 01/01/2011 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107787/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - travailleurs nés en 1956
  - voyez l'article 3
- hors du champ d'application :
  - personnel de direction, sauf autorisation expresse de la direction générale
- objet : prépension à 58 ans
- durée de validité : du 31/12/2011 au 31/12/2014
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107788/CO/3280300.

SOUS-COMMISSION PARITAIRE DU TRANSPORT URBAIN ET  
REGIONAL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

Convention collective de travail conclue le 14/12/2011, déposée le 16/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - travailleurs nés en 1956
- hors du champ d'application :
  - personnel de direction, sauf autorisation expresse de la direction générale
- objet : pension de retraite anticipée
- durée de validité : du 01/01/2014 au 31/12/2016
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107789/CO/3280300.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES  
ENTREPRISES AGREES Fournissant des travaux ou  
services de proximité

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3<sup>o</sup>, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- onderwerp : toekenning maaltijdcheques
- vervanging van overeenkomst nummer 106668 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : m.i.v. 01/04/2012, voor onbepaalde duur
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107790/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 111
- vervanging van overeenkomst nummer 106676 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2012 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107791/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 112
- vervanging van overeenkomst nummer 106677 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2012 tot 31/12/2013
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107792/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 142-01
- vervanging van overeenkomst nummer 106684 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/10/2012 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107793/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers

- objet : octroi de chèques repas
- remplacement de la convention numéro 106668 du 03/10/2011
- durée de validité : à partir du 01/04/2012, pour une durée indéterminée
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107790/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 111
- remplacement de la convention numéro 106676 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/01/2012 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107791/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 112
- remplacement de la convention numéro 106677 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/01/2012 au 31/12/2013
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107792/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 142-01
- remplacement de la convention numéro 106684 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/10/2012 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107793/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREEES FOURNISSANT DES TRAVAUX OU SERVICES DE PROXIMITE

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs

- de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 143
- vervanging van overeenkomst nummer 106685 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2012 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107794/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 149-01
- vervanging van overeenkomst nummer 106688 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2012 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107795/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 149-02
- vervanging van overeenkomst nummer 106689 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/04/2012 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107796/CO/3220000.

PARITAIR COMITE VOOR DE UITZENDARBEID EN DE ERKENDE ONDERNEMINGEN DIE BUURTWERKEN OF -DIENSTEN LEVEREN

Collectieve arbeidsovereenkomst gesloten op 13/12/2011, neergelegd op 19/12/2011 en geregistreerd op 18/01/2012.

- toepassingsgebied :
  - de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
  - de uitzendkrachten bedoeld bij artikel 7, 3°, van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers
- onderwerp : pensioenpremie voor de uitzendkrachten van het PC 149-04
- vervanging van overeenkomst nummer 106690 van 03/10/2011
- geldigheidsduur : van 01/01/2012 tot 31/12/2013, met opzeggingsbeding
- algemeen verbindend verklaring gevraagd : ja
- registratienummer : 107797/CO/3220000.

- les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 143
- remplacement de la convention numéro 106685 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/01/2012 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107794/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREES Fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 149-01
- remplacement de la convention numéro 106688 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/01/2012 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107795/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREES Fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 149-02
- remplacement de la convention numéro 106689 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/04/2012 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107796/CO/3220000.

COMMISSION PARITAIRE POUR LE TRAVAIL INTERIMAIRE ET LES ENTREPRISES AGREES Fournissant des travaux ou services de proximité

Convention collective de travail conclue le 13/12/2011, déposée le 19/12/2011 et enregistrée le 18/01/2012.

- champ d'application :
  - les entreprises de travail intérimaire, visées à l'article 7, 1°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
  - les travailleurs intérimaires, visées à l'article 7, 3°, de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs
- objet : prime de pension aux travailleurs intérimaires de la CP 149-04
- remplacement de la convention numéro 106690 du 03/10/2011
- durée de validité : du 01/01/2012 au 31/12/2013, avec clause de dénonciation
- force obligatoire demandée : oui
- numéro d'enregistrement : 107797/CO/3220000.

## FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

[2012/42401]

**Indexcijfers van de kostprijs  
van het beroepsgoederenvervoer over de weg**

De Federale Overheidsdienst Mobiliteit en Vervoer deelt hierna de indexcijfers van de kostprijs van het beroepsgoederenvervoer over de weg mede voor de maand januari 2012 (basis 31 december 2003 = 100) :

## SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

[2012/42401]

**Indices du prix de revient  
du transport professionnel de marchandises par route**

Le Service public fédéral Mobilité et Transports communique ci-après les indices du prix de revient du transport professionnel de marchandises par route pour le mois de janvier 2012 (base 31 décembre 2003 = 100) :

	Indexcijfer januari 2012	Voortschrijdend gemiddelde 3 maanden		Indice janvier 2012	Moyenne mobile 3 mois
<b>Nationaal vervoer</b>			<b>Transport national</b>		
Stukgoed	134,93	132,04	Messagerie	134,93	132,04
Algemeen	135,50	133,51	Général	135,50	133,51
<b>Algemeen internationaal vervoer</b>			<b>Transport international général</b>		
België - Duitsland	147,45	145,54	Belgique - Allemagne	147,45	145,54
België - Frankrijk	134,72	132,89	Belgique - France	134,72	132,89
België - Italië	137,08	134,98	Belgique - Italie	137,08	134,98
België - Spanje	135,08	133,42	Belgique - Espagne	135,08	133,42
Standaardindexcijfer (andere gevallen)	137,53	135,66	Indice standard (autres cas)	137,53	135,66

## INTERREGIONALE VERPAKKINGSCOMMISSIE

[C - 2012/18054]

**Bericht in toepassing van het artikel 13, § 1, 12° van het samenwerkingsakkoord van 4 november 2008 betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval**

In toepassing van het artikel 13, § 1, 12° van het samenwerkingsakkoord van 4 november 2008 betreffende de preventie en het beheer van verpakkingsafval, werd, bij beslissing van het Beslissingsorgaan van de Interregionale Verpakkingscommissie de dato 19 januari 2012, het naar 2012 geïndexeerde bedrag van de bijdrage voorzien in artikel 13, § 1, 12°, 2° alinea van voornoemd samenwerkingsakkoord, bepaald op 53 eurocent per inwoner en per jaar.

## COMMISSION INTERREGIONALE DE L'EMBALLAGE

[C - 2012/18054]

**Avis en application de l'article 13, § 1<sup>er</sup>, 12° de l'accord de coopération du 4 novembre 2008 concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages**

En application de l'article 13, § 1, 12° de l'accord de coopération du 4 novembre 2008 concernant la prévention et la gestion des déchets d'emballages, le montant, indexé pour 2012, de la contribution prévue au 2<sup>e</sup> alinéa de l'article 13, § 1, 12° de l'accord de coopération précité, est fixé à 53 eurocents par an et par habitant, par décision de l'Organe de décision de la Commission interrégionale de l'Emballage en date du 19 janvier 2012.